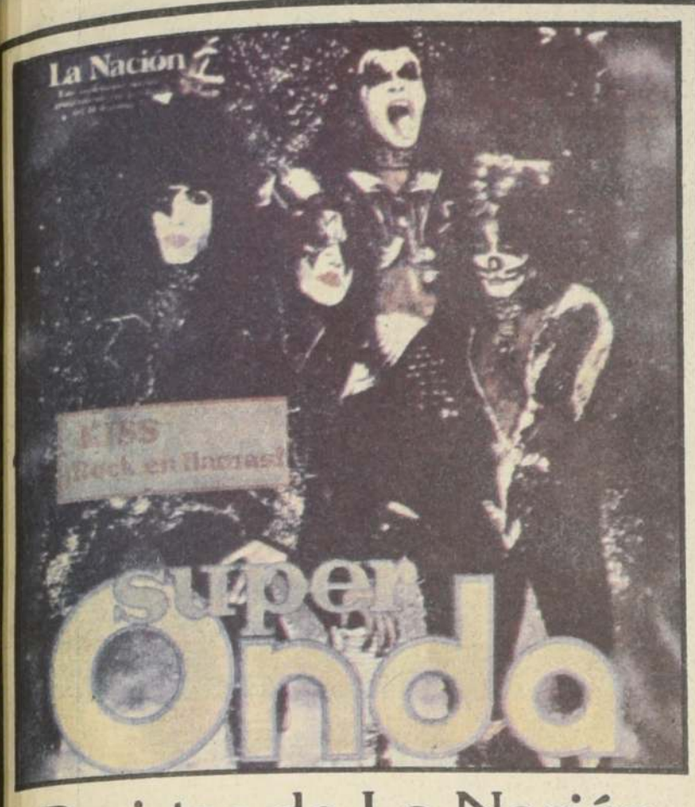
Junio
Martes 10, 1980
Santiago de Chile-Nº 20.367-Año LVI

La Nación

15 Pesos
Primera Edición
Cuerpo A



Revistas de La Nación:
Hoy: Super Onda
Mañana: Beca Presidente de la República

Polla Gol falló a favor del porteño

Los 32 millones tienen 2 dueños

Definitivamente dos son los ganadores del concurso 215 de la Polla Gol y que se hacen acreedores a un premio de 16.130.633,75 millones de pesos cada uno. De esta forma se ratifica la primicia que en forma exclusiva entregara "La Nación" el jueves 5 de junio pasado.

El fallo fue conocido a las 16 horas de ayer, una vez que la Comisión de Reclamos de Polla Gol emitiera su dictamen, que es inapelable. Para ello se reunió durante el transcurso de la mañana y, luego de un estudio de 45 minutos, resolvió que el apostador viñamarino Claudio Agosín Rosemberg, también había jugado una cartilla de 13 puntos.

De tal manera que el premio que inicialmente correspondía al apostador de Concepción Pedro Villa Díaz, y que llegaba originalmente a poco más de 32 millones de pesos, debe ser compartido en partes iguales por ambas personas.

La información en torno al dictamen de la Comisión de Reclamos fue dada a conocer por el Subgerente de Operaciones, Patricio Catalán. Dijo el ejecutivo que el citado comité estuvo integrado por los abogados Alfonso Bórquez, del Ministerio de Hacienda; Enrique Ibarra, del Ministerio de Defensa Nacional, y el Asesor Jurídico de Polla Gol, Andrés Guzmán.

Para acoger el reclamo de Claudio Agosín se tuvieron en cuenta los siguientes antecedentes: Que la cartilla matriz estaba en las bóvedas de ECOM al igual que el volante, además de la tarjeta al portador que fue entregada en el reclamo.

Los dos primeros documentos fueron levantados el martes 3 de junio, en presencia del Notario Público de Las Condes, Gonzalo Hurtado, tal como lo anunciara "La Nación", comprobándose al repasar por computador que la tarjeta matriz efectivamente tenía los 13 puntos.

CAUSAS

El computador no lo registró así el domingo 1º de junio, por cuanto en el partido número 9, donde la "visita" Iquique derrotó a Palestino, los haces de luz marcaron "empate", dado que no se desprendió completamente el "ship" o cubículo del cuerpo de la tarjeta.

La explicación de ello es porque no fue perforada correctamente la tarjeta y, de acuerdo a la reglamentación, al aparecer algún partido sin jugarse se da "empate".

La cartilla del apostador viñamarino lleva el número 154166, y corresponde a seis dobles por el valor de 800 pesos. Fue jugada mediante su número del carnet de identidad 165.308 de Viña del Mar.

En lo que respecta a la agencia de calle Quillota de la Ciudad Jardín, donde Agosín jugó sus apuestas, Patricio Catalán informó que están en la obligación de entregar completamente limpias cada tarjeta. Por ello se hará merecedora a una sanción.

Agregó que este tipo de reclamos ha ocurrido en anteriores oportunidades y por razones similares, sólo que esta vez llamó la atención por el hecho de tratarse de un premio millonario.

Finalmente y en torno a la actitud que puede tomar el ganador de Concepción Pedro Villa Díaz, que deberá repartir ahora el premio, hizo presente que la reglamentación es clara en cuanto a que existen las instancias de apelación para los apostadores, y que por ello se publica primero un listado provisorio de los ganadores.

El listado definitivo será publicado hoy martes, fecha en que ya pueden cobrar el premio con un plazo máximo de 30 días. Este puede ser recibido en forma personal o por mandatarios bancarios.

Más petróleo en el Estrecho

Con la puesta en marcha de la segunda plataforma de extracción de la Empresa Nacional de Petróleo, en Posesión, la producción nacional de crudo aumentó a un 36 por ciento del consumo nacional.

La estructura extrajo el primer chorro de crudo desde la superficie marina en el Estrecho de Magallanes a las 10.30 horas del día 8, según informó el Ministro de Minería, Contralmirante, Carlos Quiñones.

La operación forma parte del Proyecto Costa Afuera, permitiendo aumentar la actual producción de 30.400 a 36 mil el número de barriles diarios del país. En su primera etapa aportará unos 5.600 barriles por día.

El Secretario de Estado recordó que ésta es la cuarta de las plataformas instaladas en aguas del Estrecho de Magallanes, y la segunda en Posesión. Hasta ahora están en plena producción los yacimientos Ostión, Spitefull y dos en Posesión.

El Ministro Quiñones destacó que la incorporación de la nueva plataforma a la producción, significará al país un ahorro diario en divisas del orden de los 180 mil dólares.

El impacto de las importaciones de crudo en la economía nacional se aprecia en las cifras de los primeros cuatro meses del año. En el período indicado las compras de crudo en el exterior alcanzaron a US$ 242,1 millones. Esa cifra significó el 15,4 por ciento de las importaciones totales de esos meses. En costos, representó un aumento de un 62,8 por ciento, respecto del mismo período de 1979.

Conforme al programa Costa Afuera el país aumentará su producción de crudo durante 1980, en más de un 50 por ciento, respecto de 1979.

Las cifras preliminares indican que el país produjo 1.200.000 metros cúbicos de crudo el pasado año, mientras que las importaciones sumaron 5.313.000 metros cúbicos.

La información fue entregada por el Ministro de Minería, poco antes de viajar a Antofagasta, donde se integró a la comitiva que acompaña al Presidente de la República, en su visita a la zona norte.

★ ★ ★

Pinochet en Iquique

(Información en Pág. 16A)

★

Aumentan premios en Festival de Viña

(Información en Pág. 12C)

★

Terremoto en México

(Información en Pág. 6A)

★

Demanda contra Martín

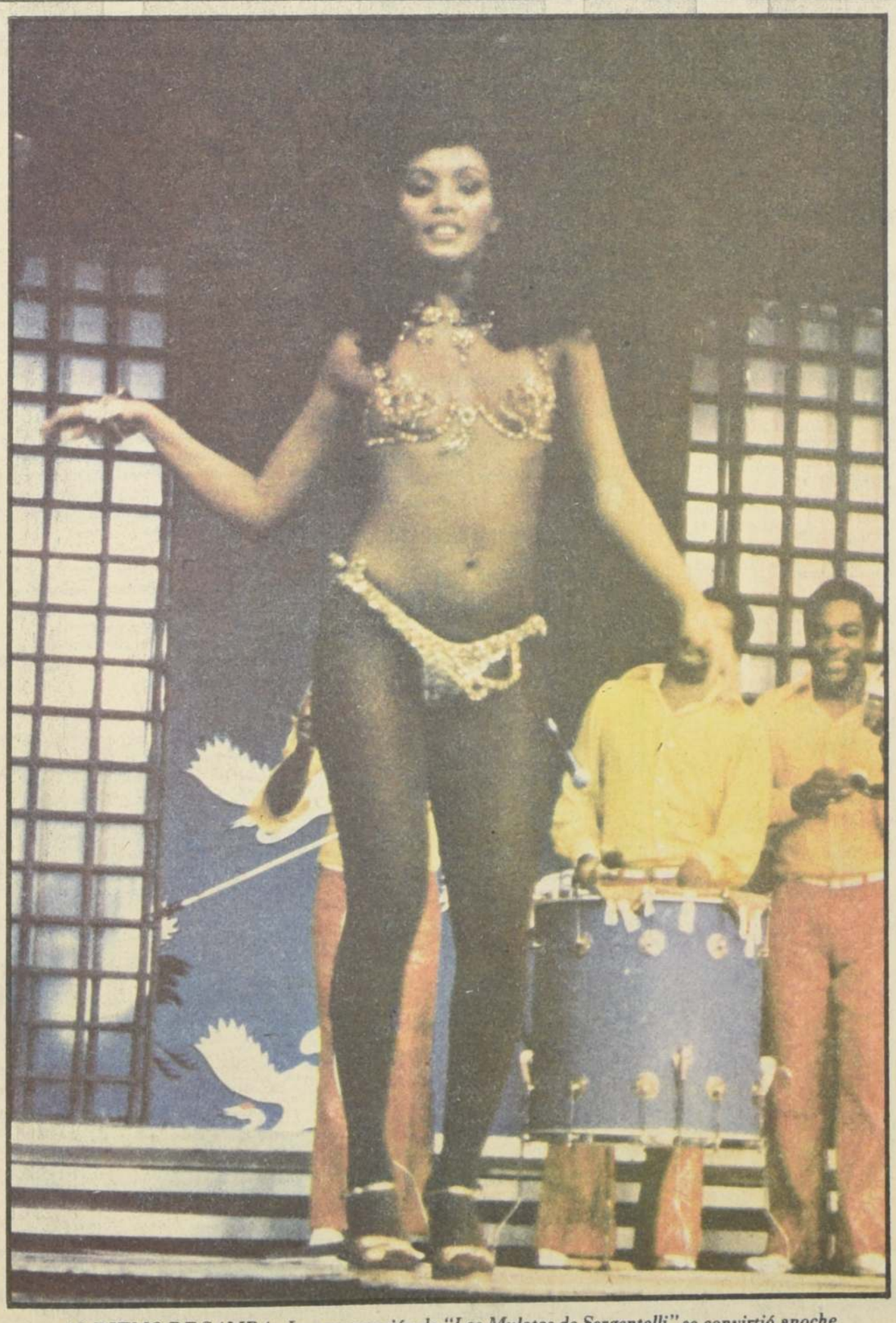
(Información en Pág. 13A)

★

Odisea aérea de Colo Colo

(Información en Pág. 2C)

★



AL RITMO DE SAMBA.- La presentación de "Las Mulatas de Sergentelli" se convirtió anoche en uno de los números más atractivos de "El Gran Baile", espacio de TV Nacional que estuvo dedicado esta vez al ritmo de la samba. Son conocidas como "las mulatas más famosas de Brasil" y actúan preferentemente en Ipanema y Sao Paulo.

Líder de la VOP abandonó el país

Abandonó el país, con destino a Noruega, en fecha reciente, Sonia Rivera Calderón, quien cumplía condena de presidio perpetuo como integrante de la banda delictual-extremista Vanguardia Organizada del Pueblo, VOP, autora de numerosos asaltos y crímenes entre los años 1970 y 1971.

La mujer, hermana de los tristemente célebres Arturo y Ronald que en 1971 asesinaron al ex Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez Zujovic, se acogió a la conmutación de su pena por la de extrañamiento en conformidad a las disposiciones legales vigentes.

Sonia Rivera, conocida como "la flaca Mirella" formó parte de una de las células de la VOP y se comprobó su participación en numerosos asaltos. Entre ellos uno perpetrado en el Banco Panamericano y otro en el departamento Pedro Aguirre Cerda, donde fue ultimado el Cabo de Carabineros Armando Cofré López a quien arrebataron su metralleta.

La extremista cumplía condena de presidio perpetuo luego de un fallo conocido a fines de 1978, por el Segundo Juzgado Militar de Santiago, y que condenó a diversas penas a otros militantes de la VOP. Asimismo, tenía otras dos sanciones de la justicia ordinaria por infracción a diversos artículos de la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Sonia Rivera se acogió a la conmutación de su pena en virtud del Decreto Supremo 504, que conmuta por extrañamiento las condenas de los tribunales militares. Y también al Reglamento ordinario de Indultos. Tales antecedentes fueron estudiados por la Comisión respectiva del Ministerio de Justicia.

La gestión para el indulto de la mujer fue llevada a cabo por el Fondo de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas, en atención a fines humanitarios, dado que padece una grave enfermedad, según se informó.

LOS HECHOS

Los hermanos Rivera Calderón saltaron al tapete noticioso a inicios de la década del 70 con el frío asesinato de Edmundo Pérez Zujovic, muerte que vino a sumarse a la del funcionario de Carabineros Cofré López y a una verdadera cadena de asaltos a bancos y residencias particulares, ocasiones en las que hicieron gala de una sangre fría abismante.

De los tres hermanos, los dos varones, Arturo y Ronald, perecieron el año 1971 en enfrentamientos con los efectivos de Seguridad, hecho que fue determinante en la posterior acción contra el cuartel de Investigaciones y que costó la vida de tres funcionarios, luego de que un último miembro de la banda, Heriberto Bello, ingresara al cuartel con un verdadero "cinturón" de cartuchos de dinamita, que hizo estallar.

DiarioBreve

EL PAIS

Déficit habitacional

En un plazo no superior a los seis años podría superarse el déficit habitacional. Las cifras de construcción, un total de 8.596 viviendas que empezaron a levantarse el año pasado en siete comunas del gran Santiago, así lo indican. Si éstas se mantienen, dicen los entendidos, el problema terminará.

Cancillería

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas, dijo que las jornadas de oración por la paz, realizadas tanto en Santiago como en Buenos Aires, son una demostración de lo que quieren ambos pueblos. Al mismo tiempo manifestó que eran una invitación a los Gobiernos a solucionar el problema limítrofe.

Incremento académico

El embajador de Japón, Genichi Akatani, visitó la Universidad del Norte, con el objeto de conocer la labor que allí se desarrolla, e incrementar el intercambio académico y científico. Igualmente, se contempló la posibilidad de una firma de convenios en áreas específicas.

S.E. en Iquique

Con el objeto de conocer a fondo la marcha regional e implantar las soluciones a los problemas más urgentes, el Presidente de la República visitó la ciudad de Iquique. Entre algunas informaciones proporcionadas, se indicó que la CORFO, ha invertido más de 74 millones de pesos en diferentes obras.

Bienes Raíces

No tendría asidero legal la demanda anunciada por productores agrícolas de Talca contra el Servicio de Impuestos Internos, por presuntas irregularidades en el proceso de reavalúos. El plazo de reclamaciones venció el 29 de febrero último.

CHILECTRA

Chilectra no es una empresa monopólica, ni fija sus tarifas arbitrariamente. Así lo dio a conocer en una declaración de 13 puntos el Comité de Coordinación Sindical de Trabajadores, que representa a seis sindicatos. Indicaron que no es esta entidad la que fija las tarifas.

Policía

La policía detuvo a cinco individuos que montaron una falsa agencia de publicidad, que contrataba avisos para revistas inexistentes.

Por otra parte se informó que dos reos murieron en la Penitenciaría de Santiago. El primero de ellos, víctima de las heridas recibidas en una riña; y el segundo, a consecuencias de un cáncer gástrico.

DEPORTES

Cobreloa

El mineral de Chuquicamata y la ciudad de Calama vibraron con el triunfo de los "zorros del desierto" sobre Colo Colo y ya sacan cuentas para el futuro del torneo. Los naranjas están punteros junto a la 'U' y sueñan con un título que en los dos años anteriores les fue esquivo. Amplia cobertura de nuestro enviado especial.

Católica

El cuadro cruzado sigue arrastrando problemas gripales y su plantel se ve diezmado por ello. Incluso el entrenador Andrés Prieto habló con 'La Nación' desde su cama. De ahí que sea una realidad aquello de que Católica entrena con los antibióticos debajo del brazo.

Himalaya

Ernesto Vigoroux, uno de los héroes que protagonizaron la hazaña de ascender los Montes Himalayas, nos cuenta detalles hasta ahora desconocidos de la aventura: "La noche antes de llegar a la cumbre casi morimos de frío y sólo queríamos regresar".

Maradona

El mejor jugador del fútbol mundial en la actualidad, el argentino Diego Armando Maradona (20) proclamó su decisión de incorporarse contra viento y marea al club español Barcelona, con el cual firmó contrato hace algún tiempo.

ESPECTACULOS

Festival de Viña

El alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, declaró a "La Nación" que el próximo año se volverá a la modalidad de entregar premios a los tres primeros lugares del Festival de la Canción. Explicó que esto surgió luego de una encuesta de opinión pública realizada por la empresa "Gallup".

Mulatas

Anoche debutó en "El Gran Baile" el grupo brasileño "Mulatas de Sargentelli", constituyéndose en uno de los números de mayor atractivo durante la emisión del programa de Canal 7, que estuvo dedicado el samba. El conjunto está integrado por 10 bailarinas y actúan principalmente en Ipanema y Sao Paulo.

Héroes bíblicos

Canal 13 informó que, a partir de este jueves, en su franja cultural, comenzará a exhibir una serie denominada "Héroes Bíblicos". El primero de estos espacios estará dedicado a Noé, David y Goliath, y Sansón y Dalila. El espacio, de producción norteamericana, irá a las 21.25 horas.

Topless

Las integrantes del "Paco Borau Show", grupo británico de ballet, declararon ayer en conferencia de prensa que no actuarán en "topless" durante sus presentaciones en el Hotel Carrera, debido a que el contrato que suscribieron no lo estipula. Sin embargo, dijeron, que podrían hacerlo "a pedido del público" en 15 días más.

HIPICA

Preparador Palmeño

A punto de obtener su primera victoria como preparador, estuvo el sábado recién pasado Marcelo Sepúlveda Barahona, hijo del destacado adiestrador palmeño Aliro Sepúlveda. El joven profesional está a cargo de 22 ejemplares y cree poseer suficiente potencial como para salir de perdedores el próximo sábado.

Infanzón

Infanzón, pupilo de Juan Cavieres, actual líder de la Estadística General, no correrá el clásico Ignacio Urrutia de la Sotta, ya que sus encargados sostienen que no está en condiciones de repetir la última actuación, al ganarle a Escapado, el gran favorito.

Polanco aumenta

Siete nuevos potrillos ingresaron a la caballeriza del preparador del Club Hípico, Pedro Polanco, producto de los remates que se han efectuado últimamente. Los pensionistas son: Urtiembre, Litigio, Jollana, Rasonero, Dilitante,, Dineral y Patrocinio.

REGIONES

147 años

El Regimiento de Caballería Aeromóvil Nº 4 "Coraceros" de Viña del Mar, que comanda el Coronel Werther Araya Steck, celebró el 147º aniversario de la fundación de la unidad, con una ceremonia interna en el Patio de Honor.

Calefacción

El Hospital de Cauquenes será dotado de un nuevo sistema de calefacción central, para el suministro de agua caliente y aire temperado, dispensables en los quirófanos, salas de enfermos y servicios internos.

Congreso Eucarístico

Con una misa oficiada en la Catedral se inició en Valparaíso el Congreso Eucarístico. El Obispo Monseñor Emilio Covarrubias pronunció una homilía en que dijo que se orará intensamente por la paz entre Chile y Argentina, ahora que se acerca el resultado de la mediación del Santo Padre en el problema de la zona austral entre ambas naciones.

Electrificación

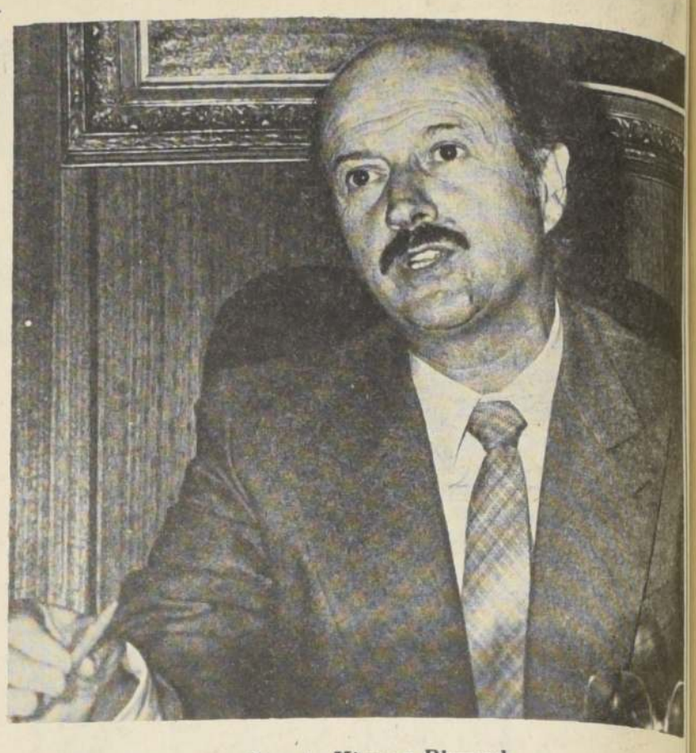
El Intendente de la Región del Maule, Coronel Sergio Pérez Hormazábal, visitó los terrenos de secano ubicados en las lomas de Cauquenes en compañía del catedrático norteamericano Lloyd A. Lider, experto en vitivinicultura, quien declaró que esa zona es excepcionalmente apta para producir vinos finos de exportación. El Intendente impulsará la electrificación rural en la zona para mejorar el regadío de los viñedos y gestionará la renovación de las cepas.

Gira del Intendente

El Intendente de la Región de Valparaíso, Vicealmirante Raúl López Silva, iniciará mañana una visita inspectiva de tres días a todas las comunas de la provincia de Quillota.

GENTE

POR SANDRA



Octavio Hinzper Blumask.

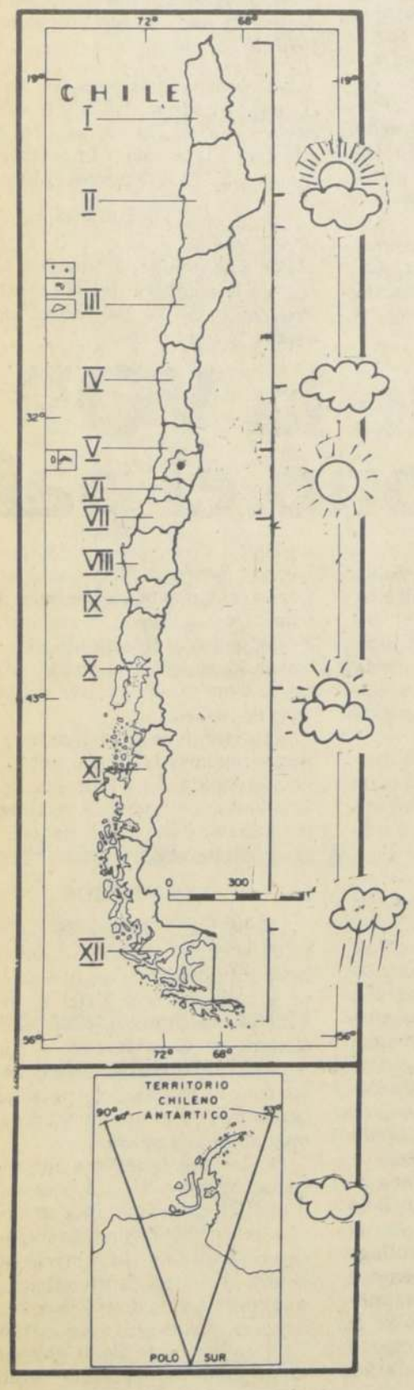
Es empresario, hombre de negocios, esposo y padre, pero antes que nada... bombero. Ha dedicado 25 años de su vida al servicio de la comunidad, no le preocupan horarios y más de una vez postergó a su familia para acudir en ayuda de alguien en apuros.

Octavio Hinzper Blumask es actualmente presidente de la Junta Coordinadora Nacional de Cuerpo de Bomberos de Chile. Su vida ha sido un constante ir y venir, dejando de lado compromisos al sentir un llamado de comandancia.

Tiene tres hijos, dos de ellos voluntarios. "El tercero es inteligente", señala sonriendo. Se inició como voluntario en 1954, en 1960 ascendió a oficial general y más tarde a secretario general del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa. En 1968 fue elegido Superintendente, cargo que dura sólo un año, pero él ha sido reelegido desde esa fecha hsta hoy, doce veces, contando con el más amplio apoyo de los voluntarios de la comuna.

En 1970 fue nombrado presidente de la Junta Coordinadora, luego que en 1969 se le encargara un estudio de la ley económica en la cual se reconocían franquicias económicas para todos los bomberos del país. Dicho estudio se presentó al Ministerio de Hacienda y fue aprobado luego de algunos trámites, por el Gobierno..

El Tiempo



Despejado variando a parcial se mostrarán los cielos del Area Metropolitana en las próximas horas, según informa la Oficina Meteorológica de Chile.

Para el resto del territorio se pronostican las siguientes condiciones climáticas, por zonas:

ARICA A COPIAPO: Costa cubierto variando a parcial, interior despejado

COPIAPO-LA SERENA: Nublado variando a parcial.

LA SERENA-CURICO: Despejado variando a parcial

CURICO-CONCEPCION: Nublado variando a parcial, con nieblas matinales

CONCEP.-P. MONTT: Nubosidad parcial, con nieblas matinales

P MONTT-P EDEN: Nubosidad parcial variando a nublado

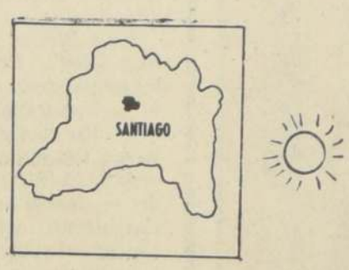
P. EDEN-P ARENAS: Nublado a cubierto, con precipitaciones débiles

ANTARTICA: Cubierto con nevadas

I. DE PASCUA: Cubierto variando a parcial

C. CENTRAL: Despejado variando a parcial

SANTIAGO: Despejado variando a parcial



TEMPERATURAS EXTREMAS

Temp. extremas probables: Para las próximas horas, uno y 18 grados.

Temp. de ayer: 3.6 grados la mínima a las 7:45 horas, 15.8 la máxima a las 14:15 horas.

EL MUNDO

Renuncia McNamara

El presidente del Banco Mundial anunció su renuncia para el año 1981, dado los años que lleva en el puesto y su estado de salud.

Votos negros

La comunidad negra retiraría sus votos en las próximas elecciones al Presidente Carter, si éste no soluciona importantes problemas de esa comunidad.

Kamikasses brasileños

Opositores en la Cámara de Brasil, se definen como kamikazes ante los ataques que han recibido de la autoridad militar y de miembros conservadores de la Cámara.

Aumentan seguridad

Ante la amenaza del líder libio Khadafy, Europa aumentó sus medidas de seguridad para proteger a los disidentes contra los asesinos del coronel.

Encapuchados

Universitarios encapuchados que se tomaron una iglesia en Bogotá liberaron a los fieles que mantenían como rehenes, aunque se niegan a dejar la iglesia.

Armas de Moscú

Moscú no detendrá su carrera armamentista y no ratificará un tratado por el cual limita la existencia de armas nucleares y bases militares en Europa y Asia.

Sube oro

El oro subió y el dólar bajó luego de la reunión que sostienen en Argel miembros de la OPEP.

Intervención militar

Después de la revolución en las Islas Nuevas Hébridas por parte de los isleños, se rumorea que existe la posibilidad de una intervención armada franco-inglesa.

Videla en China

Los diarios chinos señalaron que el viaje de Videla a China fue muy exitoso. El Presidente hará escala en Nueva Zelandia de regreso a Argentina.

VIDA SOCIAL

SE REUNEN MAGALLANICOS

El Circulo Magallanes de Santiago prepara el programa de la semana magallánica que se efectuará a fines de julio en esta capital y cuentan con la colaboración de la Biblioteca Nacional, la Dirección Regional de Turismo y otras instituciones.

Los magallánicos residentes en Santiago se reunirán hoy 10 a las 18.30 horas, en el Casino Unión Española (Carmen 110), para considerar los preparativos de esa semana.

—o—

El Embajador de la Soberana Orden Militar de Malta y la señora de Zapetti mandarán a oficiar una misa en el Convento de San Francisco el martes 24 del presente a las 12 horas con motivo del día de San Juan, Patrono de la Orden.

—o—

Jorge Bunster Bettely, director comercial de División de Maquinarias—S.A.C.e I. ofrecerá un cóctel hoy a las 19 horas en el Hotel Sheraton San Cristóbal con motivo de presentar su nueva línea de cocinas.

—o—

En el fundo "La Torcacita" ofreció una fiesta a sus amigos el fin de semana pasado Francisca Larraín. Se departieron instantes muy agradables; el menú fue excelente, al decir de todos sus amigos. Alrededor de treinta invitados se dieron cita en le hermoso fundo para disfrutar de momentos de grato esparcimiento.

"Una profesión que es todo un estilo de vida" es el slogan de la Escuela Internacional de Modelos que comenzará a funcionar el 16 de junio en la sede Apoquindo de INACAP. El establecimiento impartirá enseñanza de maquillaje, protocolo social, fotografía, cine, TV y desarrollo de la personalidad. En la ceremonia privada en que se entregó la información sobre la próxima apertura, cuatro modelos profesionales mostraron diversas tenidas que constituyen el estilo de la moda otoño invierno 1980.

CONTAMINACION

(Area Metropolitana)

Estación de muestreo	Parámetro consultado	Concentración detectada	Máximo permisible
1º (Estado con Agustinas)	Monóxido carbono	15 PPM	35 PPM
3º (Monjitas 689)	Indice de Acidez	107 microg/m3	70 microg/m3
3º (Monjitas 689)	Indice de Suciedad	193 microg/m3	100 micorg/m3

Monóxido de Carbono: Concentración máxima horaria alcanzada en 24 horas y registrada en estación de muestreo Nº1 (PPM: parte por millón)

Indice de Acidez: Concentración promedio alcanzada las últimas 24 horas según muestreo Nº 3

Indice de Suciedad: (Factor que da aspecto opaco a la atmósfera) Concentración que alcanza las últimas 24 Horas.

Negros retirarán votos a J. Carter

WASHINGTON, Junio 9 (DPA).- Los representantes de la población negra en el Congreso de Estados Unidos retirarán su apoyo al Presidente Jimmy Carter en la campaña electoral para su reelección, si no se presta más atención a los intereses de sus electores.

Tras una conversación celebrada con Carter en la Casa Blanca enfatizaron que los negros de Estados Unidos se oponen a una política que trate de combatir la inflación a costa de mayor desempleo.

Los parlamentarios pidieron medidas eficaces contra la inflación, intereses más bajos y severos controles de precios.

El diputado Cardiss Collins comparó la situación en las ciudades del país con un volcán que puede entrar en erupción el cualquier momento. Al parecer Carter no se da cuenta de lo explosivo de la situación. La entrevista con el Presidente fue "decepcionante", añadió Collins.

Carter se entrevistó con los representantes negros poco antes de partir en avión a Miami, donde deliberará con las autoridades locales y con líderes negros sobre medidas de ayuda a las víctimas de los disturbios raciales del mes pasado que cobraron quince vidas humanas.

Después se trasladará a Seattle, en la costa del Pacífico, donde hablará ante alcaldes americanos y será informado sobre los trabajos de descombro en las zonas afectadas por la erupción del volcán St. Helens.

CALMAR LOS ANIMOS

MIAMI, Junio 9 (ANSA).- El Presidente Carter se trasladó a esta ciudad para el primer encuentro con los líderes negros locales, después de la revuelta del mes pasado contra una sentencia del tribunal estadual que absolvió a cuatro policías blancos acusados de haber golpeado a muerte a un negro en diciembre de 1979.

El jefe del ejecutivo se propone, con su viaje, calmar los ánimos de la población de color de esta ciudad con la promesa de las necesarias ayudas federales para el resarcimiento de daños a los familiares de las víctimas y una reducción de la tasa de desocupación que es casi el triple de la de los bancos. La falta de trabajo es el principal motivo del descontento que reina en toda la comunidad negra, de los cincuenta estados de la unión, por primera vez desde las batallas por los derechos civiles de los años sesenta.

Los negros norteamericanos según una encuesta de la revista "Time" realizaron progresos en el campo político y de la instrucción, pero están todavía muy lejos social y económicamente con relación a los blancos. El porcentaje de los laborales negros alcanzó en los años setenta el 31,50 por ciento contra el 32,20 por ciento de los blancos, pero la tasa de desocupación tiene una relación del 27,20 contra el 22,30 por ciento en favor de los blancos.

El Presidente Carter deberá solucionar el problema con los negros de su país ya que están dispuestos a retirarle su apoyo electoral. En la foto, el Presidente aparece con su nieto antes de dirigirse a Miami.

Renuncia McNamara

WASHINGTON, Junio 9 (Latin Reuter).- El presidente del Banco Mundial, Robert McNamara anunció que planea renunciar el 30 de junio de 1981, fecha en la que tendrá 65 años.

McNamara ha presidido el banco durante 12 años, desde que dejó de ser Secretario de Defensa durante la administración del presidente estadounidense Lyndon Johnson.

Dio a conocer su decisión de dimitir a los directores ejecutivos que representan a los 135 países-miembros accionistas del banco.

El banco proporciona fondos y asistencia técnica para el desarrollo a los miembros pobres que lo requieren.

Los Estados Unidos tienen la parte mayoritaria de las acciones, y hasta el presente, sus cinco presidentes han sido estadounidenses.

Sin embargo, en una declaración aprobada por McNamara, el banco dio a entender hoy que podrían considerar a un no-estadounidense como su sucesor

"Durante los pasados 12 años, el Banco Mundial se ha convertido en la mayor y más influyente institución mundial de desarrollo," expresa la declaración.

"Y es por esta razón, que sus 135 países-miembros deben ser cautos y estar seguros que el próximo presidente del banco— sea estadounidense o no esté calificado para ejercitar un liderazgo firme e imparcial".

Aumentan seguridad en Europa

ROMA, Junio 9 (AP).— La policía aumentó las medidas de seguridad en los aeropuertos y puestos fronterizos, 48 horas antes del vencimiento del plazo otorgado por el Presidente Moammar Khadafy para que los disidentes libios regresen a su país, informaron fuentes policiales.

La revista italiana "Panorama" atribuyó a Khadafy haber dicho en una entrevista que había fijado el 11 de junio como plazo para el regreso de los opositores.

"Los comités revolucionarios expulsarán a todos (los refugiados), los liquidarán "si no regresa a Libia antes del plazo, añadió el dirigente libio según la publicación.

Se atribuyó a Khadafy haber dicho que la mayor parte de los libios que vive en el exterior "son residuos de la sociedad de corrupción, de explotación, de esclavitud y de clases" que otrora gobernó Libia.

"Son enemigos del pueblo libio... Si regresan a Libia todavía podré protegerlos", dijo Khadafy, según la revista.

Las fuentes policiales dijeron que los controles han aumentado para vigilar a los norafricanos que llegan a Italia en aviones y barcos.

Se estima que hay unos 200 libios que viven en esta capital, pero un funcionario policial dijo que hasta ahora nadie ha pedido protección especial.

ROMA, Junio 9 (ANSA).— Si el líder libio coronel Moummar Khadafy mantiene su palabra, dentro de 48 horas entrarán en acción sus "escuadrones de la muerte", para dar "caza" a los disidentes políticos libios que escaparon de aquel país para refugiarse en diversas capitales europeas y particularmente en Roma.

En poco más de dos meses en la capital italiana cuatro ciudadanos libios fueron asesinados, uno de ellos durante un dramático tiroteo en la concurridísima Vía Veneto. Similares "eliminaciones" se produjeron en otras capitales de Europa Occidental.

Días pasados un diario romano entrevistó a uno de los presuntos "killer" a las órdenes de Khadafy, y según éste en la capital italiana hay un centenar de libios que el coronel quiere que regresen a Trípoli, treinta de los cuales son considerados "enemigos" decididos del régimen del líder libio. Según las versiones circulantes, Khadafy habría confeccionado una nómina de "traidores" de la revolución libia, la cual habría sido enviada a cada una de las embajadas libias en Europa, con la indicación de "proceder".

Las respuestas oficiales a las noticias publicadas por la prensa sobre los "escuadrones" de la muerte" de Khadafy, son ambiguas y escapistas. Un portavoz de la embajada de Trípoli en Roma declaró que "el ultimatum está dirigido solamente a los enemigos de la revolución" y que "los otros pueden continuar viviendo con toda tranquilidad en los países donde residen".

En cuanto a quienes son considerados "enemigos" y "traidores", la explicación fue dada por el número "dos" del régimen libio, Abdelsalam Jallud, en una entrevista "Il Messaggero" de Roma. Jallud dijo que se trata de "personas que huyeron al exterior llevando consigo bienes del pueblo libio", y que ahora "ponen sus ganancias ilícitas a disposición, piloteados por Sadat, del imperialismo mundial y de Israel". Ellos, añadió Jallud, no son perseguidos políticos, "sino simples ladrones que podrían ser extraditados inclusive vía INTERPOL".

Declaraciones parecidas fueron formuladas en Trípoli por el Ministro de Exteriores Ahmed Shahati, quien además, explícitamente, habló de "violencia revolucionaria" que será "dirigida solamente contra los criminales". Mientras "los honestos no serán tocados".

Entretanto, la colectividad libia de Roma vive aterrorizada a medida que se acerca la fecha tope fijada por Khadafy. En Roma viven alrededor de 200 ciudadanos libios, y en toda Italia algo más del doble.

Todos aquellos que aceptan ser entrevistados por la prensa, conservando el anonimato por supuesto, afirman que el régimen de Trípoli en realidad entiende desembarazarse de todos sus adversarios políticos o de los disidentes huídos al exterior. Quien no quiera retornar a Libia probablemente será eliminado en el lugar donde se encuentre. Mientras para quienes acepten regresar a la patria nadie supone un destino diferente.

Moscú no detendrá su carrera armamentista

ESSEN, Alemania Federal, Junio 9 (Latin-Reuter).- El Canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, reveló que la Unión Soviética rechazó una propuesta formulada por él para un congelamiento entre el Este y el Oeste en la instalación de nuevas armas nucleares en Europa.

Schmidt sostuvo, en un discurso pronunciado en Essen, que continuaría promoviendo su idea e indicó que buscará persuadir a los líderes soviéticos sobre su viabilidad cuando visite Moscú a fines de este mes.

Schmidt hizo estas declaraciones en su discurso inaugural de la conferencia de su Partido Social Demócrata (PSD), en donde se elaborará la estrategia de la campaña electoral de su partido para las elecciones del 5 de octubre.

El Canciller sugirió en Abril, que la Unión Soviética y la Organización del Tratado del Atlántico norte (OTAN) se abstengan durante un cierto número de años de instalar nueva cohetería de alcance medio en Europa, usando ese tiempo intermedio en conversaciones para una limitación de armas.

Esta propuesta provocó reacciones adversas en la OTAN y en Bonn, en donde fue criticada por la oposición conservadora como un debilitamiento de las propuestas hechas por la Alianza Atlántica el año pasado. En aquella oportunidad, la OTAN ofreció sostener conversaciones sobre armas estratégicas, pero se comprometió de todos modos a colocar 574 misiles Cruise y Pershing-2 estadounidenses en Europa Occidental.

Refiriéndose al despliegue de los misiles soviéticos SS-20, Schmidt señaló que Moscú estaba desestabilizando el equilibrio estratégico y excediendo sus propias necesidades de defensa.

Para cuando las armas nucleares de la OTAN estén listas en la segunda mitad de 1983, la Unión Soviética habrá aumentado su actual delantera en armamentos a un grado extraordinario, declaró.

"Mi proposición reciente de utilizar el factor tiempo para conversaciones antes que se instalen más armas nucleares, fue rechazada por el lado soviético", reveló.

"Yo me mantengo en lo que ya dije: Servirá a la causa de la paz si ambas partes no instalan nuevas armas en los próximos tres años, y en lugar de eso negocian pronto reducciones mutuas".

Schmidt dijo a continuación, que el suponía que, en cualquier caso, el asunto sería discutido en el marco de futuras conversaciones SALT III sobre limitación de armas estratégicas, anteriormente, habia urgido al Senado de los Estados Unidos para que ratifique el pacto SALT II.

Desde el comienzo de las crisis en Afghanistan e Irán, Bonn ha estado trabajando para reducir el peligro que las tensiones entre las superpotencias se extiendan a Europa, aseveró.

Alemania Federal ha recibido el apoyo de Francia, "nuestro más importante asociado en Europa", y otros aliados, y ha detectado también un creciente interés en la distensión en Alemania Democrática, Polonia y otros países europeos del bloque soviético.

Pero el Canciller expresó que Europa estaba encaminada a enfrentar peligros mayores si las crisis regionales y los conflictos no se resuelven o se agudizan.

Oposición Kamikaze en Brasil

BRASILIA, Junio 9 (AP).— Legisladores de oposición desafían al gobierno y a los militares con actitudes definidas como "kamikaze" (en alusión a los pilotos suicidas japoneses) para ver si el régimen los somete a juicio.

Por lo menos cuatro congresistas se solidarizaron con dos colegas que criticaron al régimen militar. Con ello todos quedan sujetos a eventuales acusaciones de transgredir la ley de seguridad nacional.

El Ministro de Justicia, Ibrahim Abi-Ackel, presentará el caso esta semana al Presidente Joao Figueiredo y la decisión que se adopte puede ser indicio del estado actual del proceso de "apertura política".

El conflicto entre el gobierno y los congresistas surgió después que el diputado Joao Cunha, del partido Movimiento Democrático Brasileño (MDB), criticó en forma violenta a Figueiredo y a sus relaciones con el alto mando militar.

Los Ministros de Ejército, Fuerza Aérea y Marina protestaron y pidieron que Cunha sea sometido a juicio.

Otro diputado, Getulio Días, de un sector del dividido partido Laborista, también quedó amenazado de juicio luego de haber afirmado que existía convivencia del Tribunal Supremo Electoral con el gobierno.

Posteriormente, cuatro diputados respaldaron a Cunha y Días en términos que los dejan expuestos a juicio según la ley de seguridad.

La situación se complicó cuando dirigentes de oposición anunciaron un proyecto de ley que dejaría a los legisladores inmunes a juicios de esa naturaleza.

Según Abi-Ackel el desafío de los legisladores es una amenaza directa a la liberalización que impulsa el gobierno.

Pero, dice el Ministro, el procedimiento judicial escogido por el gobierno como reacción demuestra su decisión de restablecer la democracia.

"Todos los partidos de oposición usan el mismo lenguaje para criticar al gobierno y siempre votan contra el gobierno", dijo el Ministro. "Esto demuestra que ya están unidos... Pero eso es parte de las reglas del juego y no significa un debilitamiento del partido de gobierno, que aún tiene mayoría parlamentaria".

Encapuchados liberan rehenes

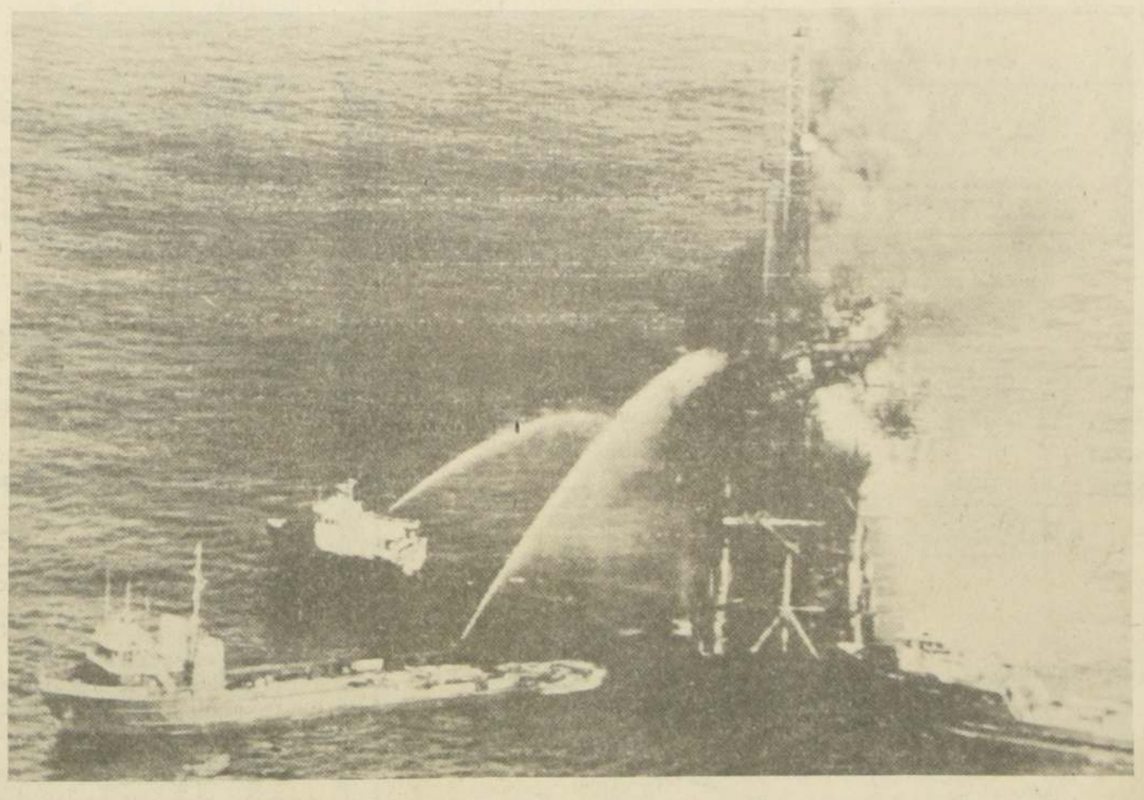
BOGOTA, Junio 9 (Latin).— Doce estudiantes encapuchados que ocupan una iglesia de la localidad de Yumbo, 362 kilómetros al sudoeste de aquí, liberaron a medio centenar de rehenes que mantenían en su poder, anunció la policía.

Los rehenes, que asistían a un oficio católico dominical, fueron autorizados a abandonar la iglesia, en medio de severas medidas de seguridad.

Los estudiantes exigen la solución de problemas locales, relacionados con el transporte y los servicios públicos de ese importante centro industrial del oeste colombiano.

El alcalde de la localidad y varios funcionarios del gobierno han dialogado con los estudiantes para poner fin a la ocupación, pero los encapuchados permanecen en el templo católico.

Unidades de la policía fueron estacionadas alrededor de la iglesia para contener a habitantes del lugar que lanzan consignas de apoyo a los ocupantes.



Barcos provistos con bombas lanza - aguas, apagan un incendio en un pozo petrolero en el Golfo de México el pasado domingo, donde tras una violencia explosión que remeció la torre, cinco trabajadores fueron atrapados por el fuego.

Sube el oro, baja el dólar

LONDRES, 9 (AP).— Las conversaciones sobre el precio del petróleo y los conflictos internacionales impulsaron hoy una tendencia alcista del oro, que batió un récord para los últimos tres meses en los mercados europeos, mientras que el dólar perdía terreno.

Los temores de un posible aumento en precio del petróleo tras la reunión de productores en Argelia, el aumento de la tensión en el Medio Oriente y la lucha en Afghanistán contribuyeron a impulsar la subida del oro.

Las menores tasas de interés para los depósitos en dólares en Europa y la sensación de que el gobierno de Estados Unidos podría ir demasiado lejos al estimular la economía norteamericana afectada por la recesión fueron factores que obraron en contra del dólar.

El oro alcanzó la cotización de 627,50 dólares la onza en determinado momento durante las operaciones en Londres, donde el viernes había cerrado a 600 dólares. Pero luego bajó para cerrar a 625 dólares. En Zurich, el metal cerró a 623 dólares, comparado con 597,50 del cierre del viernes.

Los operadores de oro dijeron que el mercado estuvo "muy firme". Los precios al cierre en Londres y Zurich son los más altos logrados desde el 6 de marzo, cuando el oro llegó a 626,50 dólares la onza en Londres y a 629,50 en Zurich.

En Tokio el dólar cayó a su más bajo nivel en nueve meses al cerrar a 217,775 yen. El viernes había cerrado a 220,1.

Cotizaciones del dólar en otros mercados europeos, comparadas entre paréntesis con las del viernes:

Francfort: 1.7625 marco alemán (1,7745).
Zurich: 1,6222 franco suizo (1,64525).
París: 4,105 francos franceses (4.1285).
Milán: 830,55 liras :833,15).
Amsterdam: 1,934 florines (1,9485).

En Londres la libra subió a 2,3504 dólares, con respecto a la cotización del viernes que fue de 2,32975.

El precio de la plata en Londres permaneció virtualmente inalterado. Cerró a 17,75 dólares la onza, comparado con 17,85 el viernes.

Las guerrillas afghanas están ganando terreno

PARIS/KABUL, Junio 9 (DPA).—A pesar de la gran ofensiva lanzada el viernes pasado por 90.000 soldados soviéticos estacionados en Afghanistan, el movimiento rebelde está ganando terreno a ojos vista y no podrá ser desarticulado por las unidades rusas, en opinión de varios corresponsales franceses que permanecieron algunas semanas en el país asiático.

Según el corresponsal del conservador parisino "Le Figaro", las tropas soviéticas luchan en tres frentes: en las fronteras del norte y sur con Pakistán, para cortar los caminos de suministro a los guerrilleros, así como en Kabul, la capital, donde se está haciendo fuerte una especie de guerrilleros urbanos.

La situación en el país ha cambiado totalmente en las últimas semanas, escribe el corresponsal del diario. La Unión Soviética no lucha ya únicamente contra los grupos rebeldes, sino que se encuentra envuelta en una verdadera guerra, donde un invasor trata de conquistar un país enemigo.

Las fuerzas soviéticas, militarmente superiores a los rebeldes, están utilizando el napalm en sus ataques contra los reductos guerrilleros, situados en su mayoría en las agrestes montañas. El uso de napalm ha sido confirmado por médicos, añade el corresponsal.

Mientras tanto, cerca de un millón de los 14 millones de habitantes de Afghanistan han huído. Unas 750.000 personas, en su mayoría mujeres y niños, se han refugiado en Pakistán, y otras 200.000 en Irán.

El corresponsal de "Le Figaro", estima que las fuerzas rebeldes están integradas por unos 300.000 a 400.000 hombres, la mayoría estacionados en su propio país, donde no tienen dificultades, ya que son albergadas y alimentadas por la población, al mismo tiempo, las armas, que al principio de la invasión se asemejaban a piezas de museo, se han ido modernizando con piezas capturadas al enemigo. Los observadores tienen, además, la impresión de que en las últimas semanas los rebeldes están recibiendo ayuda económica de varios estados árabes, sobre todo de Arabia Saudí y Libia. Por otro lado, el Ejército regular afghano, calculado en 125.000 hombres y agrupado en diez divisiones, dos de ellas de paracaidistas. En lo que se refiere al contingente soviético, parece que ya no está incluído ni un solo soldado afghano.

Observadores extranjeros confirman que las unidades soviéticas han sufrido grandes pérdidas en los últimos meses. Desde enero se ha observado la carga de por lo menos 5.000 ataudes en aviones con destino a la URSS.

Por último, el corresponsal del diario parisino escribe que soldados soviéticos saquearon la semana pasada comercios de lujo en la capital, y que no pocos miembros de las unidades soviéticas se dedican al mercado negro.

Algunos hasta cambian las armas por radios y relojes de origen japonés. Como por ejemplo, el corresponsal agrega que un paquete de cigarrillos estadounidenses vale en el mercado negro tres balas de la ametralladora Kalashnikov.

Educación para el desarme

PARIS, Junio 9 (AP).- El Presidente de Costa Rica, Rodrigo Carazo, habló en el acto de apertura del Congreso Mundial de Educación para el Desarme, que se realiza en la UNESCO, ante personalidades de todos los continentes.

"La paz o la guerra dependerán en los próximos años de la prosecución de la carrera armamentista o del desarme, pero más que todo, de nuestra decisión de convertir la educación y los medios de comunicación social en instrumentos de la paz. Propongo que se unan los esfuerzos de la UNESCO y de las diversas instituciones consagradas a la educación para la paz en el mundo, para que, juntas, elaboren un plan de acción inmediato e interdisciplinario, en el que se contemplen los distintos niveles educativos, el sistema no formal de educación, así como los fenómenos complejos de la comunicación", aseguró el Mandatario.

El Presidente italiano, Sandro Pertini, aparece votando en las elecciones realizadas el domingo y ayer en el país, en las que el Partido Comunista sufrió sensibles pérdidas, y los demócratas cristianos mantuvieron los escaños. Los cómputos finales se sabrán a fin de semana, después de chequear todas las regiones participantes, luego de dos días de proceso electoral. (Radiofoto UPI)

Reanudan diálogo

EL CAIRO, Junio 9 (UPI).— Egipto aceptó la iniciativa del Presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter, para reanudar las conversaciones con Israel sobre la autonomía palestina.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Kamal Hassan Ali, al dar la noticia a los periodistas, dijo que habrá una reunión en Washington, pero todavía deben realizarse contactos para fijar la fecha.

Ali contestó que sí, cuando se le preguntó si Egipto encuentra aceptable la iniciativa norteamericana contenida en una carta enviada por Carter al Presidente Anwar Sadat.

"Las protestas norteamericanas contenidas en la carta pueden ser la base para la reanudación de las negociaciones", dijo Ali.

Ali habló después de mantener una reunión de 45 minutos con el vice Presidente, Homn Mobarakim, el Ministro de Relaciones Exteriores, Butroy; el vice Primer Ministro, Fuad Mohieddin, para estudiar la nota de Carter.

PENETRACION

TEL AVIV, Junio 9 (AP).— El Jefe de Estador Mayor, teniente general Raphael Eytan, advirtió que es probable que los guerrilleros palestinos aumenten los intentos de penetrar desde territorio jordano.

Los expertos israelíes en explosivos, entretanto, hicieron estallar un paquete que contenía una bomba que había sido dejado en la estación de autobuses de Ramie, a 16 kilómetros al sudeste de Tel Aviv. No hubo daños ni víctimas.

"Los terroristas han tratado constantemente de usar a Jordania como vía de acceso a Israel", dijo Eytan al diario "Yediot Naharonot". Agregó que "es muy posible que hagan más intentos".

CECINAS SAN JORGE S.A.

ESTADO FINANCIERO Y ECONOMICO
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE
1979

DIRECTORIO

Autorización de Existencias
Resolución 072 del 23.3.72

Presidente = Sr. Juan Kassis Sabag
Directores = Sra. Ana María Sabag Sabag
Sr. Alberto Kassis Sabag
Sr. Miguel Kassis Sabag
Sr. Rodrigo Loewer Gerbrach

Capital Autorizado	$ 2.000.000.-
Capital suscrito	2.000.000.-
Capital Pagado	2.000.000.-
Reservas	52.874.214.-
Utilidad Ejercicio	13.575.512.-

ACTIVO

CIRCULANTE		
Caja y Bancos	$11.267.741.-	
Valores Negociables	273.107.-	
Deudores por Ventas	5.987.692.-	
Deudores Varios	2.114.742.-	
Imptos. por Recuperar	811.612.-	
Existencias	22.604.829.-	
Gastos Anticipados	107.642.-	
Otros Activos circulantes	no hay	$43.167.365.-
FIJO		
Bienes Raíces	$ 13.786.133.-	
Vehículos	3.794.962.-	
Maquinarias	31.685.153.-	
Muebles y Eq. Oficina	8.829.242.-	
Instalaciones y Herram.	18.679.246.-	
	$ 76.774.736.-	
Amortización acumulada	(-17.418.097.-)	$59.356.639.-
TOTAL ACTIVOS		$102.524.004.-

PASIVO

CIRCULANTE		
Obligaciones a Corto Plazo	$26.927.862.-	
Provisiones a Corto Plazo	7.146.416.-	$34.074.278
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital Pagado		$ 2.000.000.-
Fdo. Reserva Legal	$ 3.149.468.-	
Fdo. Eventualidades	830.741.-	
Fdo. Futuros Dividendos	12.111.548.-	
Fdo. para F.A.De Capital	10.382.562.-	$26.474.319.-
Fdo. Rev. Capital Propio		26.399.895.-
UTILIDAD LIQUIDA		$ 13.575.512.-
TOTAL PASIVOS		$102.524.004.-

CUENTAS DE ORDEN

POLIZA DE SEGURO EN GARANTIA	37.700.-	GARANTIA DEL DIRECTORIO	37.700.-

CUENTAS DE RESULTADO

Ingresos de la Explotación	$393.881.749.-
Costo Función Explotación (Menos)	(284.406.170.-)
Resultados Brutos	$109.475.579.-
Costo Función Vtas.(Menos)	(54.425.915.-)
Costo Función Administración (-)	(37.355.465.-)
Resultado Operacional	$ 17.694.199.-
Ingresos Fuera de Explotación (mas)	263.274.-
Resultados antes de Corrección Monet.	17.957.473.-
Corrección Monetaria Mas $8.274.461	
Prov. Impto.Renta Menos (12.656.422)	4.381.961.-
REMANENTE: Utilidad Líquida	$ 13.575.512.-

MARIO VALDES BRIONES
CONTADOR REG.Nº5041
LICENCIA:

ALBERTO KASSIS SABAG
GERENTE GENERAL
DIRECTOR

Santiago, abril 30 de 1980.-

SINTESIS MUNDIAL

Thatcher con chino

LONDRES, Junio 9 (AP).— La Primera Ministra, Margaret Thatcher, conversó con el Viceprimer Ministro chino, Kang Shi-En, acerca de los planes de gobierno de Pekín para la explotación de sus reservas de carbón y petróleo.

El funcionario chino, responsable de la planificación de programas económicos y energéticos a corto plazo en su país, se encuentra en Inglaterra hasta el sábado próximo, y visitará las instalaciones de extracción de carbón y petróleo en el Mar del Norte.

Nuevo gobierno

BEIRUT, Junio 9 (LATIN-REUTER).— El Primer Ministro libanés Selim Al-Hoss fue internado en una clínica, mientras el Presidente Elías Sarkis comenzará a mantener conversaciones entre bambalinas sobre la formación de un nuevo Gobierno.

Según fuentes informadas, el Primer Ministro fue internado por segunda vez en una semana, por ataques de asma.

Hoss, de 51 años de edad, ofreció su renuncia al gabinete el sábado, diciendo que con su actitud esperaba allanar el camino hacia la creación de un gobierno de Unidad Nacional que ayude a reconciliar los distintos sectores del país destrozado por la guerra.

Ecologista a presidente

PARIS, Junio 9 (DPA).— Jacques Cousteau: Este es el nombre que acude a la mente de los ecólogos franceses cuando pretenden sintetizar sus demandas en pro de mares limpios, entorno natural y ciudades dignas de ser habitadas.

"Ya que personifica la lucha en pro de un medio ambiente humano, debe hacerse cargo de las consecuencias políticas de tal meta", argumentaron los principales ecologistas galos, y le rogaron que el año próximo presente su candidatura a la presidencia del país como oponente de Valery Giscard D'Estaing.

Atentado a universidad

PARIS, Junio 9 (ANSA).— Un incendio intencional devastó la sección de ciencia y medicina de la Universidad de Remmes (al sudeste de París).

El atentado, que inutilizó las salas donde hubieran tenido que rendirse los exámenes de fin de curso, no fue hasta ahora reivindicado. El Rector afirmó que había recibido en los últimos días amenazas de estudiantes en huelga como protesta contra las limitaciones al ingreso de estudiantes extranjeros impuestas en toda Francia.

Los exámenes previstos para hoy fueron aplazados a una fecha por definirse. La medida afecta a unos 15 mil estudiantes.

FUNDICION Y MAESTRANZA SALAS HNOS. S.A.I.C.

En cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 29 de nuestros Estatutos, cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 26 de junio de 1980, a las 18 hrs. en Salesianos 537, con la siguiente tabla:

1) Balance General y Memoria año 1979
2) Elección de nuevo Directorio
3) Incidentes

El Registro permanecerá cerrado desde el 19 de junio hasta el 4 de julio de 1980.

EL DIRECTORIO

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI Nº 139 - TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Chillán presentada por la señora María Teresa Ossa Madrid, en la cual pide autorización para instalar y operar una radioemisora de 10.000 Watts de potencia. Los estudios estarán instalados en calle El Roble Nº 441 y la planta transmisora a 8 Km. al Norte de la ciudad de Chillán, en los terrenos pertenecientes al fundo Las Mellizas. Para unir los estudios con la planta transmisora se usarán equipos de 15 Watts que operarán en la gama de 300 MHz.

La publicación se hace en conformidad al Artículo Nº 52º del DFL Nº 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Gabinete boliviano repudia atentado contra L. Gueiler

La presidente Lidia Gueiler recibió el respaldo de su gabinete, que repudió la acción cometida por un coronel del Palacio Presidencial al intentar entrar por la fuerza a la habitación de la Mandataria. (Radiofoto UPI)

LA PAZ. Junio 9.— (DPA).— El gabinete ministerial expresó públicamente su repudió contra el atentado que el sábado por la mañana sufrió la Presidenta Lidia Gueiler por parte del comandante de su escolta que se encontraba ebrio.

El Consejo de Ministros señala que lamenta que se hubiera puesto en peligro la seguridad y autoridad de la Primera Magistrada de la nación y su condición de mujer por quienes tenían el supremo deber de resguardarlas.

Los ministros reafirman su decisión de cooperar con la Presidenta a la consolidación del proceso democrático y anotan la decisión del alto mando militar de separar de las filas castrenses al autor del atentado contra la Presidenta.

En la madrugada del sábado el coronel Carlos Estrada ingresó a la residencia presidencial profiriendo insultos contra la Presidenta y quiso derribar a culatazos la puerta de su dormitorio. Los testigos presenciales dicen que amenazó de muerte a la Mandataria. La acción oportuna de un Edecán de la Fuerza Aérea y la llegada de algunos Ministros, a quienes llamó la Presidenta pidiendo auxilio desde el teléfono de su dormitorio, evitaron un hecho de consecuencias imprevisibles.

ARRESTO

LA PAZ (Bolivia), Junio 9 (UPI).— El comandante de la guardia palaciega de Bolivia fue arrestado, según dijeron fuentes del gobierno, cuando intentó entrar embriagado en el dormitorio de la Presidenta, Lidia Gueiler Tejada, dando culatazos con su fusil contra la puerta.

Aunque se dijo que el ataque pudiera estar relacionado a temores de algún golpe militar en la Nación, voceros oficiales dijeron: "Los informes sobre un intento de asesinato son exagerados".

Mientras, los dirigentes militares del país demandaron que el embajador estadounidense sea declarado "persona no grata", por intervenir, según se alega, en los asuntos internos de Bolivia.

Se infórmó también en escueto informe que el coronel Carlos Estrada "ha sido reemplazado de su comando y puesto a la disposición de un tribunal militar para ser sometido a juicio".

Las mismas fuentes anteriores dijeron que Estrada, beodo, intentó entrar en el dormitorio de la Presidenta boliviana, en la residencia presidencial, en San Jorge, una barriada de La Paz, en la madrugada de hoy, y que con la culata de su fusil golpeó la puerta.

El militar fue rápidamente desarmado por guardias palaciegos. El jefe del Ejército de Bolivia, general Luis García Mesa, acudió poco después y presentó excusas a la dignataria boliviana.

REUNION URGENTE

LA PAZ, Junio 9 (UPI).— Una crucial reunión de las principales organizaciones civiles, políticas, religiosas y los mandos militares, que podría definir la suerte de la precaria democracia boliviana, fue propuesta sin fecha por la presidenta, Lidia Gueiler.

Esta explicó a varios dirigentes laborales y políticos que concurrieron a la reunión en el Palacio Quemado, que recientes acontecimientos, entre ellos un intento de agresión de que fue objeto, no le permitieron convocar oficialmente a todas las instituciones.

El portavoz del Comité Nacional de Defensa de la Democracia (CONADE) y líder de la Central Obrera Boliviana (COB), Juan Lechín, dijo que la demora es sin plazo, pero que quienes estuvieron en contacto con la Mandataria manifestaron su solidaridad por la frustrada agresión, protagonizada por un militar ebrio.

En la reunión, uno de los máximos esfuerzos en procura de resguardar el proceso democrático, se iba a definir no sólo la suerte de las elecciones, sino la del embajador de Estados Unidos, Marvin Weissman, cuya expulsión es reclamada por las Fuerzas Armadas y varios partidos políticos.

La embajada de Estados Unidos ha guardado silencio desde que comenzó la andanada verbal contra el diplomático, la semana pasada, a quien se le acusa de presunta intromisión en los asuntos internos de Bolivia por haber dicho que Washington apoya el mantenimiento del orden constitucional en Bolivia.

DOS GOLPES

BUENOS AIRES, Junio 9 (AP).— Dos golpes militares, uno "caudillista" otro "institucionalista" se estarían gestando en forma paralela en Bolivia, donde la toma del poder por parte de las Fuerzas Armadas parece "irreversible", según un despacho del diario "Clarín".

Según el corresponsal del diario, Armando Vidal, la conjura golpista contaría con el apoyo de "un país vecino" que no identifica.

Vidal dice que fuentes militares aseguraron que "el golpe es hasta ahora irreversible en Bolivia".

El corresponsal dice, sin embargo, que sus fuentes —que describe como "altos niveles de mando"— "pusieron reparos acerca de la viabilidad histórica de esa asonada y creen que lo único que logrará es profundizar la crisis interna que viven las Fuerzas Armadas".

"En esos sectores hay coincidencias en que una anacrónica constitución, una mala ley electoral y una profunda grieta entre los caudillos políticos (los ex presidentes Víctor Paz Estenssoro y Hernán Siles Zuazo) hacen viable una nueva intervención armada en el proceso institucional", dice el diario.

USA debe pedir disculpas a Irán

PARIS Junio 9 (AP) El ex Procurador General norteamericano, Ramsey Clark, exhortó a Estados Unidos a disculparse por sus acciones en Irán y declaró que no se siente atemorizado por las críticas y un posible proceso judicial por su desafío a la orden del Presidente Jimmy Carter que prohibió los viajes a Irán.

"Amo demasiado a mi país como para no confesar los presuntos crímenes de Estados Unidos en Irán, sostuvo Clark en una entrevista. Debemos mucho a los iraníes. Les debemos una disculpa. Hemos respaldado al (depuesto) Sha (Mohammed Reza Pahlevi), que los ha torturado y causado la muerte de muchos de ellos".

Clark recomendó que Estados Unidos "deje calmar las cosas" en lugar de adoptar sanciones económicas para obligar a Irán a liberar a los cincuenta y tres rehenes norteamericanos, y pronosticó que estas sanciones empujarán a esa nación de Medio Oriente hacia la Unión Soviética.

Clark llegó a esta capital desde Teherán, donde él y otros nueve norteamericanos asistieron a la conferencia sobre los "crímenes de Estados Unidos". Todos pueden ser castigados con diez años de cárcel y multas de hasta cincuenta mil dólares por violar la prohibición del Presidente Carter de viajar a Irán.

Preguntado cómo se sentía cuando lo llamaban "traidor" en Estados Unidos, el ex funcionario respondió que su intención era "hacer mi país justo".

Por su parte, el Secretario de Estado norteamericano, Edmund Muskie, declaró que está dispuesto a conversar con los diez norteamericanos "si alguno de ellos tiene alguna información útil".

Clark admitió que la presencia de los norteamericanos en la conferencia no produjo resultados inmediatos con respecto a la crisis de los rehenes.

"No esperaba milagros", comentó al respecto. "Fuimos allí sabiendo que era imposible hacer algo inmediatamente por los rehenes".

Sin embargo, John Tudor Walsh, otro miembro de la delegación y capellán de la Universidad de Princeton, declaró que la delegación "buscaba una rápida solución a una crisis que amenaza la paz del mundo".

Otros tres miembros del grupo afirmaron que la admisión por parte de los funcionarios norteamericanos de pasada intervención en los asuntos iraníes es un requisito necesario para la liberación de los rehenes.

Estos tres son Mary Anderson, una economista que enseña en el Instituto de Tecnología de Massachusetts; George Wald, ganador del Premio Nobel de Fisiología en 1967, y el reverendo Charles Kimball.

NINGUN BENEFICIO

TEHERAN, Junio 9 (ANSA).- Irán no sacó ningún beneficio de la detención de los rehenes norteamericanos. Esta afirmación es atribuida por el diario "Bambad" de Teherán al almirante Ahmad Madani, ex jefe de estado mayor de la Marina y diputado del Parlamento iraní.

Es la primera vez que Madani hace una declaración de este tipo con respecto a los rehenes norteamericanos prisioneros de los "estudiantes islámicos" iraníes desde hace más de siete meses.

Según Madani, el "nido de espías", o sea la embajada estadounidense en Teherán, ocupada desde el 4 de noviembre de 1979, tenía que clausurarse, pero sin tomar como rehenes a los diplomáticos.

"Debemos demostrar -dijo Madani- que somos un pueblo que respeta el derecho internacional".

El vocero del "Consejo de la Revolución" y candidato al cargo de Primer Ministro Hassan Habibi dijo hoy que falta todavía mucho para que el Parlamento iraní pueda discutir el problema de los rehenes, pues primero es necesario que se convalide la elección de por lo menos ciento ochenta diputados y luego que se formalice el nombramiento de la corte constitucional.

DIFICULTADES

TEHERAN, Junio 9 (Latin Reuter).- El Presidente Abolhassan Bani Sadr dijo en una entrevista periodística que el juicio a los rehenes diplomáticos estadounidenses traería varias dificultades, pero reiteró que la decisión depende del Parlamento.

"Estoy de acuerdo en general con la ocupación de la embajada de los Estados Unidos, pero el juicio de los rehenes traería varias dificultades", manifestó al diario vespertino Etela' At.

"Si el juicio es público y los rehenes cuentan con la defensa de un abogado, algunas personas dirán "¿por qué les dieron este derecho a los extranjeros y no a los demás?", expresó Bani Sadr, aludiendo, aparentemente, a los juicios sumarios de las cortes revolucionarias, en los casos de iraníes acusados de varias actividades contrarrevolucionarias o de agentes del gobierno del Sha depuesto.

Personalidades arriban para festejos bonaerenses

BUENOS AIRES, Jun. 9 (LATIN).— Personalidades de todo el mundo comenzaron a arribar a esta capital para asistir a los actos conmemorativos del cuarto centenario de la fundación de la ciudad, convertida en ese lapso en un gigante de 10 millones de habitantes.

Los actos centrales de los festejos están previstos para el miércoles, cuando se recordara el arribo de los primeros colonos el 11 de junio de 1580, comandados por Juan de Garay, quien procedió a nombrarla "Nuestra Señora del Buen Aire".

Entre las personalidades invitadas para los festejos figura la Reina Sofía de España, quien arribará mañana acompañada por jerarcas de la Casa Real y diplomáticos.

También comenzaron a llegar alcaldes (intendentes) de las capitales latinoamericanas y otras ciudades importantes de los Estados Unidos, Europa y Asia, y los directores de los principales periódicos del continente.

Las delegaciones serán agasajadas en el Palacio del Consejo Deliberante de la comuna, mientras el miércoles se iniciarán los festejos formales con el izamiento de la bandera nacional en la histórica Plaza de Mayo y un acto de homenaje ante la estatua de Garay.

Posteriormente se inaugurará la plazoleta 11 de Junio de 1580 y se oficiará un tedéum en la Catedral Metropolitana.

Los actos incluyen también una alocución, el viernes, del Presidente Jorge Rafael Videla, la apertura de muestras pictóricas y la inauguración de un monumento al Quijote.

Luego de su fundación por Garay, quien sólo estuvo acompañado por 64 hombres y mujeres, Buenos Aires tuvo una existencia oscura durante casi dos siglos, ya que el comercio entre el nuevo continente y Europa se efectuaba principalmente a través de Perú y Panamá, por órdenes de la Corona de España.

Hacia 1780, cuando las principales actividades económicas se desarrollaban en torno al contrabando, la ciudad sólo tenía 25.000 habitantes.

A principios del siglo XIX la ciudad soportó dos invasiones inglesas y, posteriormente, Argentina obtuvo su independencia de España.

Desde entonces y en menos de una centuria, Buenos Aires se convirtió en una de las mayores ciudades del mundo, a través de la que se canalizaba un fuerte flujo de exportaciones de carnes y cueros hacia Europa.

El arribo de continuadas oleadas de inmigrantes españoles, italianos y, en menos proporción, de otros países europeos, posibilitó el rápido desarrollo de la agricultura y la industria.

Actualmente amplias avenidas permiten el desplazamiento de más de un millón de automóviles, conducidos casi como en una pista de carreras, mientras que los más de 10 millones de habitantes de la ahora capital federal y sus alrededores, denominados "Gran Buenos Aires", atestan las calles, autobuses, trenes y subterráneos.

En una ciudad generalmente segura, donde las mujeres se desplazan solas a cualquier hora, la vida continúa durante las noches cuando se encuentran fácilmente abiertos restaurantes y bares.

La actividad cultural y diversiones tienen extensa aceptación, con contínuas muestras de arte, museos, teatro, cine y centros de variedades.

Una pequeña camioneta conduce por las calles de San Salvador un lote de ataúdes, que han resultado con bastante demanda en la ciudad, tras la violencia política que sufre el país. (Radiofoto UPI)

COI analiza situación de Juegos Olímpicos

LAUSANA, SUIZA Junio 9 (AP).- Se conocieron iniciativas para que la sesión del Comité Olímpico Internacional (COI), prevista para una semana antes del comienzo de los Juegos Olímpicos en julio, se realice en otra ciudad en vez de Moscú.

El conde francés Jean de Beaumont, uno de los miembros más antiguos del COI, presentó la propuesta durante una reunión de junta ejecutiva aquí.

Dijo que muchos de los miembros del COI podrían no asistir a la sesión en Moscú debido a la controversia acerca de la intervención militar soviética en Afghanistan y al boicot propiciado por los Estados Unidos y por lo menos otros treinta y cinco países.

"Esta es una reunión de la mayor importancia y tendríamos que contar con plena asistencia", dijo el conde de 76 años.

El tema de mayor prioridad en la sesión será la elección de un nuevo presidente. Lord Killanin finaliza su período de ocho años en el cargo e informó por escrito a todos los miembros del COI que no será candidato a la reelección.

El orden del día incluirá también los Juegos Olímpicos de 1984 en Los Angeles, propuesta para una sede olímpica permanente en Grecia y planes para el Congreso Olímpico del año próximo en Baden Baden, Alemania Occidental, en el que se tratará el difícil futuro del movimiento olímpico.

POR EL CONTINENTE

Rescatan navegante solitario

BUENOS AIRES, Junio 9. (DPA).— Un navegante solitario francés que intentaba dar la vuelta al mundo en un velero, sin tocar puerto alguno, fue rescatado en la víspera frente a las costas de Miramar (a 480 kilómetros de Buenos Aires).

Se trata de Ives Pestel (25), quien posteriormente fue trasladado a la vecina ciudad de Mar del Plata sano y salvo, mientras que su embarcación, que había dado una vuelta de campana, será reparada en los próximos días.

Asesinatos

DETROIT, MICHIGAN, Junio 9, (UPI).— Una fuerza especial de la policía está investigando una serie de asesinatos que no fueron resueltos, los que han llevado la intranquilidad a muchas mujeres, haciendo que se muestren más prudentes.

Desde principio de año, once mujeres fueron asesinadas. Tres de los crímenes, y uno del otoño pasado, parecen ser obra de un mismo estrangulador, y existen similitudes en varios otros casos.

La nueva unidad policial acaba de finalizar una amplia investigación de asesinatos, con detectives revisando archivos que se remontan al año 1975, en busca de pistas.

Huesos de cómplices

NUEVA YORK, Junio 9, (UPI).— La policía encontró bajo un bar, que era frecuentado por el hombre considerado el cerebro del asalto a la empresa Lufthansa, que dejó un botín de 5.800.000 dólares, los huesos de dos presuntos cómplices, según se informó.

Actuando en base a una denuncia, agentes del FBI y de la policía cavaron el viernes en el sótano del South Side Lounge, en el condado de Queens, en la ciudad de Nueva York.

El bar era el lugar de encuentro de la banda que llevó a cabo en 1978 el mayor robo en la historia de Estados Unidos.

Bombas en Metro

BUENOS AIRES, Junio 9, (DPA).— Una de las cinco líneas de los trenes subterráneos de Buenos Aires (Metro) no funcionó en la víspera por la colocación de cinco bombas en parte des de su recorrido, se informó oficialmente.

La interrupción de esos servicios, que llegan hasta la Plaza de Mayo, en inmediaciones de la Casa de Gobierno y de la Catedral metropolitana, había hecho pensar a los usuarios en una medida de seguridad que se suele practicar cuando se realiza algún acto público, como lo fue la misa por la paz entre Argentina y Chile debido al litigio por el Canal Beagle.

Secuestran barco

NUEVA YORK, Junio 9, (ANSA).— Un pesquero soviético, el "Prokofyeva", con una centenar de tripulantes fue secuestrado por el guardacostas "Midget" de la Marina norteamericana, después de ser localizados a unas 65 millas de las islas Shmagin (en el Golfo de Aleska).

El guardacostas norteamericano ordenó al "Prokofyeva", según informaciones de New York recogidas en ambientes de la Marina norteamericana, que se dirigiera al puerto de Kodiak.

Torrijos se retira

BOGOTA, Junio 9, (ANSA).— El general Omar Torrijos, jefe de la Guardia Nacional y hombre fuerte de Panamá, declaró en Medellín, que se retira de la vida pública.

El general Torrijos precisó que: Yo he ganado un liderazgo en mi país (Panamá) y entre los oficiales de la guardia, quiero conservarlo y por eso me retiro a tiempo".

Torrijos realiza actualmente una visita a varias regiones de Colombia, y al ser interrogado sobre la agitación en Centroamérica y concretamente en El Salvador y Guatemala, expresó: "Ese es un proceso de cambio para el cual esos pueblos, ni la derecha, ni la izquierda, estaban preparados".

Viaje de Videla fue un éxito: China

PEKIN, Junio 9 (UPI).- China declaró que la visita del Presidente de Argentina, General Jorge Videla, fue un éxito.

En un comentario difundido por la agencia noticiosa oficial Xinhua, Pekín declaró que la visita de Videla "Agregará un capítulo brillante a la amistad entre los pueblos de China y Argentina, y promoverá la cooperación entre China y otros países de América Latina".

La visita de Videla a China, durante la cual mantuvo conversaciones con el Primer Ministro Hua Guofeng, y con el vice-primer ministro Deng Xiaoping, fue la primera de un Jefe de Estado latinoamericano.

China tiene relaciones con 14 países latinoamericanos, pero en los últimos meses siguió una política de tratar de lograr apoyo del tercer mundo contra la Unión Soviética.

El comentario de Xinhua señala que el deseo de Videla de establecer relaciones más estrechas con Pekín "se convirtió en realidad", y que las conversaciones "fortalecieron el entendimiento mutuo y la amistad".

Según la agencia, Videla dijo que el hegemonismo —la palabra usada por China para denunciar el expansionismo soviético— es "la principal fuente de peligro del mundo" y que otras naciones "deberían adoptar las políticas necesarias para contener el hegemonismo y el expansionismo".

"Esta posición de Argentina es parecida o similar a la de China", señala el comentario.

Hua dijo que China aprecia "La posición justa de Argentina" y desea "unirse en la salvaguardia de la independencia y la soberanía de todos los países, y de la paz mundial".

El jefe del gobierno chino urgió a los países latinoamericanos a fortalecer sus lazos con China "mediante el aprendizaje mutuo, el intercambio de experiencias y el suplemento mutuo de las deficiencias".

SIN ENTREVISTAS

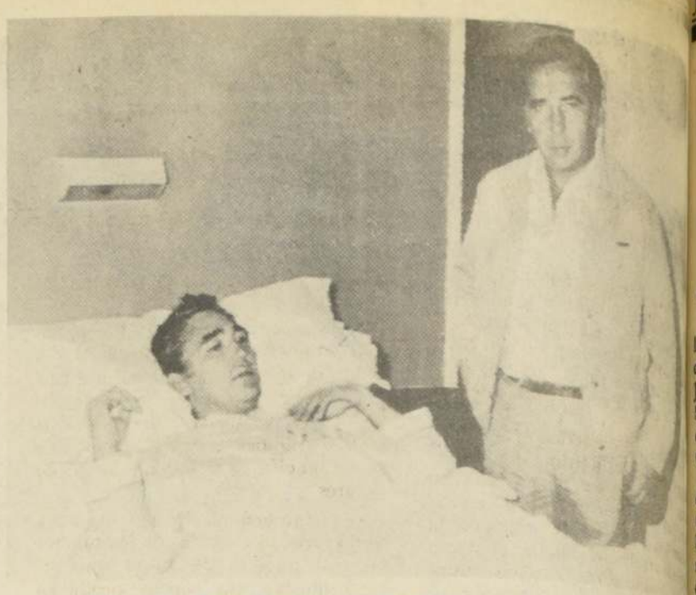
WELLINGTON Junio, 9 (Latin-Reuter).- Los periodistas de Nueva Zelanda no tendrán acceso al Presidente de Argentina, general Jorge Rafael Videla, ni a la comitiva de funcionarios que lo acompañará en una breve visita a Nueva Zelanda, esta semana.

Videla llegará a Auckland el miércoles en su viaje de regreso a Argentina, procedente de China, y se reunirá con el Primer Ministro neozelandés Robert Muldoon antes de partir al día siguiente.

Pero toda tentativa de conversar con Videla o su delegación por parte de los periodistas neozelandeses será aparentemente infructuosa.

El Departamento de Turismo y Propaganda, que se encarga de las visitas de personalidades extranjeras, anunció en una declaración que "ni el Presidente ni ningún miembro de su comitiva concede entrevistas a los medios de comunicación. No habrá conferencia de prensa". El Presidente argentino tampoco pronunciará ningún discurso.

El embajador argentino Alberto Aden calificó la visita de viaje privado, pero el gobierno de Nueva Zelanda está dándole trato de visita oficial. El Primer Ministro interino Brian Talboys y una guardia de honor irán al aeropuerto de Auckland para recibir al Presidente Videla.



El torero Paco Camino se restablece en Madrid luego que sufriera heridas de gravedad a consecuencia de una corrida de toros. En la foto, junto a su hermano. (Radiofoto UPI)

Intervención militar en Islas del Pacífico Sur

SANTO, Isla Espíritu Santo, 9 (AP)— Los esfuerzos franceses para poner fin a la revuelta de 12 días en las Nuevas Hébridas fracasaron, lo que hizo más probable una intervención militar conjunta franco-británica.

El jefe rebelde Jimmy Stevens, autoproclamado Primer Ministro de la escindida República de Vemarana, dijo que si intervenían los soldados iría a la selva con sus 2.000 seguidores para continuar luchando con arcos y flechas.

El comisionado residente francés, Jean-Jacques Robert, vino a Santo, en esta isla en que predomina la población de origen francés, para entrevistarse con Stevens a pesar de las firmes objeciones del Gobierno de las Nuevas Hébridas de Walter Lini.

Fue el primer intento por negociar directamente con el jefe rebelde, un ex obrero de 57 años, desde que éste tomó la población, dominó a la policía melanesio-británica y obligó a evacuar a 1.500 personas, incluso 100 ciudadanos británicos y de la mancomunidad.

Stevens, que se autotitula "Moli", jefe supremo, se reunió con Robert en el aeropuerto ante una guardia de honor de 20 efectivos que usaban su nuevo uniforme militar con los colores azul y verde de Vemarana.

Robert dijo que Stevens había accedido por primera vez a reunirse con Lini fuera de Santo, pero insistió en que el Gobierno de Lini debía levantar el bloqueo naviero, aéreo y de comunicaciones contra la isla más grande y rica del Archipiélago.

Stevens también ofreció mantener conversaciones en París con los gobiernos francés, británico y de las Nuevas Hébridas, pero rechazó una exigencia de Lini de que permitiera el retorno a la isla de los funcionarios gubernamentales.

Robert también se reunió con unos 250 franceses dueños de plantaciones y les dijo que Francia no apoyaba ningún movimiento secesionista en Santo.

Argentina sería sede de Asamblea de la OEA

WASHINGTON, 9 jun. (ANSA).- La Asamblea General de la OEA del 12 de noviembre tiene las mejores perspectivas de llevarse a cabo en la Argentina.

Pero también existe un interés muy grande por parte del Perú, aunque el Gobierno de Lima podría aguardar hasta 1982 a los efectos de no provocar un innecesario conflicto diplomático.

Originalmente la Asamblea estaba prevista en El Salvador, pero este gobierno renunció debido a su situación interna.

Sólo quedó en pie la propuesta de Santo Domingo, únicamente en el caso que no hubiese otras candidaturas.

Sin embargo, el Embajador de la Argentina, Raúl A. Quijano, inició sondeos informales para captar el estado de ánimo de los miembros de la OEA para una eventual asamblea en la Argentina.

Como sedes posibles se mencionan Buenos Aires, Mar del Plata o San Carlos de Bariloche.

En las versiones referentes a la sede se habló también de Madrid, pero las autoridades españolas no han hecho ninguna gestión al respecto.

La idea no deja de complacer a España, aunque el artículo 55 de la Carta de la OEA excluye todo país que no sea miembro efectivo de la organización. Empero, la dificultad podría superarse si se recuerda que la Carta fue redactada cuando todavía no había observadores permanentes.

De cualquier manera, España no estaría en condiciones de hospedar a la OEA este año, porque en noviembre se celebra en Madrid la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europea, un acontecimiento de alto relieve internacional, y que tiene como antecedentes las conferencias de Helsinki y Belgrado.

La posibilidad de España no debe descartarse, según opinan los medios diplomáticos, quizás para un futuro próximo, apenas se esclarezcan algunos obstaculos de procedimiento.

La iniciativa Argentina de hospedar la Asamblea no tiene todavía caracter oficial. Pero cuenta con amplio asentimiento, y todos reconocen que la Argentina tiene un particular interés que no se puede ignorar.

En la asamblea del 12 de noviembre debe debatirse el informe sobre la Argentina de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

No obstante el asentimiento en favor de la Sede en la Argentina, existe alguna oposición en ciertos países, por ejemplo, las naciones del Caribe no se muestran entusiastas. Tampoco Nicaragua se manifiesta a favor. Mexico y Costa Rica se preparan a seguir a la mayoría.

En cuanto al Perú, este Gobierno no hizo nunca proposición formal alguna. El Presidente Electo Fernando Belaúnde Terry no ha rechazado la posibilidad, pero como debe asumir a fines de julio, tendría muy escaso tiempo para preparar la asamblea.

Por otra parte, tampoco es el propósito del Perú de entrar en conflicto con la Argentina, precisamente porque debe tratarse un asunto que interesa primordialmente a Buenos Aires.

Todo hace pensar que el Perú aceptaría hospedar a la OEA en Lima en 1982, y los dirigentes de Torre Tagle bien podrían hacer la propuesta formal al término de la asamblea próxima.

Terremoto azotó México

MEXICALI, México, 9 (AP).— Un fuerte temblor destruyó 50 viviendas en una comunidad rural, ocasionó dos muertos y originó sordos estruendos en un antiguo volcán, al que por mucho tiempo se consideraba extinguido, informó la policía.

El sismo, que también fue sentido en la zona sur de California y de Arizona, registró entre 6,2 y 6,7 en la Escala Richter, y se produjo anoche a las 20:28 hora local, con una duración de casi un minuto completo, dijeron las autoridades. El epicentro fue localizado a 80 kilómetros al sudeste de esta ciudad, en la frontera con los Estados Unidos.

Al amanecer por lo menos 60 personas recibieron tratamiento por heridas en la Cruz Roja mexicana aquí. Las dos muertes ocurrieron en la región campesina de Oaxaca, a unos 40 kilómetros al sur de la frontera.

Los informes sobre el estruendo en el volcán Cerro Prieto eran fragmentarios. La montaña se encuentra en la zona de Mexicali, donde funciona una planta experimental de energía geotermal.

Se informó que el canal All-American, que lleva las aguas del río Colorado al valle Imperial, en California, a lo largo de la frontera, sufrió daños que provocaron algunas inundaciones en regiones rurales del valle agrícola. En el sector de los Estados Unidos, el único daño reportado fue la explosión de un transformador eléctrico en la ciudad de Brawley.

El terremoto fue percibido hasta en Los Angeles, y se registraron también algunos leves movimientos sísmicos secundarios.

El movimiento ondulante de la tierra duró entre 60 y 90 segundos cerca del epicentro. En las zonas de Los Angeles y San Diego los edificios oscilaron y el agua de muchas piscinas se desparramó fuera de ellas.

En octubre pasado el valle Imperial fue sacudida por un terremoto que registró 6,5 en la Escala Richter y provocó daños por 16 millones de dólares, a sólo 96 kilómetros al norte del epicentro del sismo de anoche.

FRIGORIFICO LA UNION S.A.

Estados Financieros y Económicos
Balance General al 31 de Diciembre 1979

DIRECTORIO

Presidente : Sr. Juan Kassis Sabag
Directores : Sra. Patricia Escandar Sabe
Miguel Kassis Sabag
Alberto Kassis Sabag
Salvador Sabag Readi

Autorización de Existencia
Resolución 073 de 23.03.77

Compra y Venta de acciones efectuadas por Directores: NO HAY

Capital autorizado	$ 700.000,00
Capital Suscrito	700.000,00
Capital Pagado	700.000,00
Reservas	9.331.079,00
Utilidad Ejercicio	2.055.978,00

ACTIVO

CIRCULANTE		
Caja	4.844.855,00	
Deudores por Ventas	2.673.921,00	
Deudores Varios	741.452,00	
Existencias	2.059.798,00	
Otros Activos Circulantes	46.656,00	$ 10.366.682,00
FIJO		
Muebles y Utiles	2.808.397,00	
Maquinarias	11.994.190,00	
Instalaciones	1.653.088,00	
	16.455.675,00	
Menos: Amortización Acumulada	3.412.555,00	$ 13.043.120,00
TOTAL ACTIVOS		$ 23.409.802,00

PASIVO

CIRCULANTE		
Bancos	2.124.003,00	
Acreedores Varios	5.057.117,00	
Provisiones y retenciones	2.385.016,00	
Cuentas por Pagar	1.756.629,00	$ 11.322,765,00
CAPITAL Y RESERVAS		
Capital Pagado		700.000,00
Fondo Reserva Legal	454.217,00	
Fondo Futuros Dividendos	1.461.154,00	
Fondo Futuras Eventualid.	133.542,00	$ 2.049.013,00
Fondo Rev. Capital Propio		2.825.784,00
Reserva Futuros Aumentos Capital		4.456.282,00
UTILIDAD LIQUIDA EJERCICIO		2.055.958,00
TOTAL PASIVOS		$ 23.409.802,00

CUENTAS DE ORDEN

Póliza de Garantía	29.100,00	Garantía del Directorio	29.100,00

CUENTAS DE RESULTADOS

Ingresos de la Explotación		$ 83.212.309,00
menos:	Costo de Explotación	63.830.900,00
	Resultado Bruto	$ 19.381.409,00
menos:	Gastos Administ. y Ventas	16.467.961,00
	RESULTADO OPERACIONAL	$ 2.913.448,00
Más:	Ingresos fuera Explotación	781.914,00
	Corrección Monetaria	111.988,00
Resultado antes Impto. Renta		3.807.350,00
Menos:	Impuesto Renta	1.751.372,00
	UTILIDAD LIQUIDA	2.055.978,00

COLEGIO DE CONTADORES REG. Nº 19251 Angelina Barrera

Angelina Barrera Aqueveque
Contador Reg. Nº 19251
Licencia Nº 17779

MIGUEL KASSIS SABAG
GERENTE GENERAL
DIRECTOR

OPEP propone reducir producción del petróleo

ARGEL, Junio 9 (DPA)- Con un llamamiento a reducir la producción de petróleo, el presidente argelino, Jadli Benyedid, inauguró en Argel la 57ª Conferencia de la Organización de los Países Exportadores de Petróleo.

Fundamentó su petición, señalando que una materia prima tan importante no puede ser derrochada en beneficio de los consorcios multinacionales, asimismo, renovó la exigencia argelina de igualar el precio del gas licuado al del petróleo crudo, indicando que en lo futuro aplicará esa política de precios en sus ventas.

En esta conferencia, que seguramente finalizará hoy por la tarde, no se esperan decisiones de importancia. Así en el programa oficial para el miércoles, que en un principio iba a ser el tercer día de la conferencia, se prevé solamente inspecciones a plantas industriales.

Fuentes de la conferencia afirmaron que Arabia Saudita, el principal moderado de la organización, se opone al acuerdo, y posiblemente rechazar la propuesta en la esperanza de que el desequilibrio de oferta y demanda en el mercado obligue a los países de línea dura a aceptar precios más reducidos.

Tayeh Abdel-Karim, ministro de petróleo de Iraq, declaró que propondrá un precio de 32 dólares por barril de petróleo. Esto significa que los duros deberán bajar sus precios 3 dólares, los semimoderados subirlos 2 dólares y los sauditas incrementarlos en 4 dólares.

Si los miembros de OPEP aceptan esta propuesta el precio promedio del crudo de la organización subiría casi un 5 por ciento, y las ganancias de OPEP aumentarían alrededor de 15.000 millones de dólares anuales de su actual cifra de 315.000 millones de dólares.

El efecto general del acuerdo sería un aumento promedio de los precios pues el número de países que incrementarían sus tarifas producen mayor volumen de crudo que aquellos que las rebajarían.

Arabia Saudita, el principal productor de OPEP, debería aumentar su precio de 28 a 32 dólares el barril, en tanto que los emiratos árabes, Irak y Kuwait, que integran el grupo de los semimoderados, subirían el precio de su barril en dos dólares. El sector duro, integrado por Irán, Argelia, Nigeria y Libia, debería bajar sus precios para uniformar la tarifa.

Los sauditas, según observadores, opinan que es más conveniente rechazar el acuerdo, debido a que el exceso de reservas petroleras mundiales forzará a los duros a bajar sus precios y motivará un acuerdo sobre un precio más bajo este año.

El jeque Ahmed Zaki Yamani, ministro petrolero saudita, ya pronosticó que los precios "se desplomarán" debido a la disminución en la demanda.

Irán ya tiene problemas para vender su petróleo, que cuesta 7 dólares más el barril que el saudita.

La reunión en esta ciudad será el cuarto esfuerzo de OPEP desde marzo del año pasado para unificar sus precios.

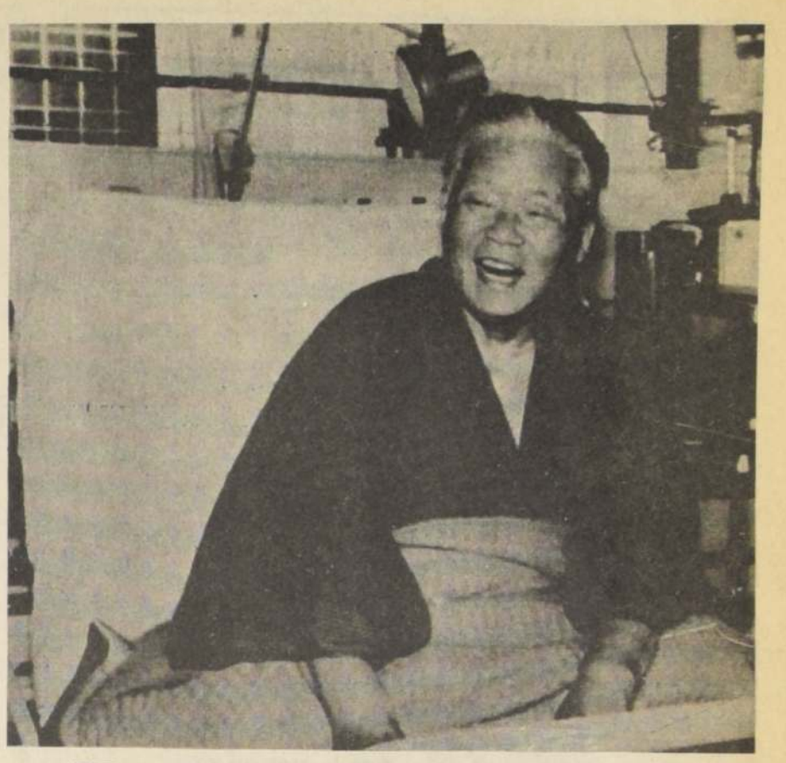
En Caracas, donde se realizó la última reunión en diciembre, la organización dejó a cada miembro en libertad para fijar sus propios precios. Probablemente se adopte la misma medida si no se logra un consenso en esta reunión.

EXCEDENTE

ARGEL, Junio 9 (Latin - Reuter). El ministro de petróleo de Kuwait, Ali Khalifa Al - Sabah, estimó que el modesto excedente que se registra actualmente en el mercado mundial de hidrocarburos no aumentará considerablemente este año.

"Será aproximadamente el mismo en el segundo semestre del año", declaró a los periodistas que cubren las alternativas de la conferencia de ministros de petróleo de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP).

La producción mundial de petróleo supera en unos dos millones de barriles diarios al consumo y el ministro de petróleo de Arabia Saudita, Jeque Ahmed Zaki Yamani, declaró el mes pasado al diario Asharq Al-Awsat, que se publica en Londres, que el excedente petrolero será tan grande a fines de 1980 que podría provocar un colapso en los niveles de los precios.



El Primer Ministro japonés, Masayochi Ohira, aparece convaleciente en un hospital de Tokio, tras ser operado debido a su delicado estado de salud. A pesar de su edad, el Premier indica que continuará muy pronto con sus actividades. (Radiofoto UPI)

Regresan cosmonautas

MOSCU. Junio 9 (Latín Reuter)- Los cosmonautas Yuri Malyshev y Vladimir Akenesov regresaron a Tierra ilesos, tras un viaje espacial de cinco días a bordo de una nave experimental Soyuz T-2, informó la agencia de noticias Tass.

Los dos cosmonautas regresaron a Tierra después de desacoplar su nave de la estación espacial orbital Salyut-6

(AP). La Soyuz T2 es una versión perfeccionada de las cápsulas Soyuz que han sido el principal vehículo de los programas espaciales soviéticos en los últimos trece años.

De acuerdo con informes de prensa soviéticos, la Soyuz T2 presenta innovaciones como baterías solares, una computadora y cohetes de maniobra más eficientes, así como cambios en la cabina para dotar de mayor comodidad a los cosmonautas.

Malyshev y Akenesov fueron lanzados al espacio el jueves pasado, dos días después del retorno a la Tierra de una misión húngaro-soviética realizada dentro del programa "Intercosmos" que desarrollan los países del bloque soviético.

La TASS dijo que los cosmonautas aterrizaron en una base en Kazhakhstan a bordo de la Soyuz T2 luego de haber "completado con éxito el programa del vuelo de prueba".

Malyshev y Akenesov desacoplaron la Soyuz de la estación espacial Salyut 6, en la que continúan en órbita los cosmonautas Leonid Popov y Valery Ryumin.

El candidato republicano, aspirante a la presidencia de Estados Unidos, Ronald Reagan, trata de mantener quieta a una perra llamada "Victory", que le obsequiaron durante su gira por Milwaukee, en el avión que lo condujo de regreso a California.

Penetración soviética

ULANBATOR (Mongolia) (UPI).- Mongolia ofrece una pauta de lo que puede ocurrir alguna vez en Afghanistan.

Este estado comunista de Asia Central, apretado entre las potencias rivales de China y la Unión Soviética, está plagado por soldados soviéticos y camellos.

Expertos civiles de la Unión Soviética, complementados por los que proceden de otros países socialistas, convirtieron el que fuera el "Oeste Salvaje" de Asia en un país agrícola e industrial para obtener su vasta provisión de minerales y otras riquezas.

"Todo lo que se ve en Mongolia es producción soviética", expresó un funcionario chino antes que este corresponsal abordara un tren en Pekín con destino a Ulanbator, la capital del país.

Mientras el tren avanzaba por el Desierto del Gobi, recorrido únicamente por camellos, los pasajeros contaron cinco campamentos militares soviéticos en sólo tres horas. Uno de ellos equipado con misiles y aviones de combate MIG.

Otras instalaciones militares soviéticas fueron levantadas en los suburbios de Ulanbator, con las rutas cubiertas por caravanas de camiones.

Media docena de oficiales y 30 soldados soviéticos, vestidos de uniforme, reían y aplaudían en la inauguración de un circo que presentaba artistas de países socialistas. Los oficiales rusos procedían del Club de Oficiales del Ejército de Mongolia.

Un veterano residente confesó que algunos mongoles no están contentos con la presencia de tantos soldados soviéticos. "Pero nadie se anima a decirlo abiertamente. Nada se puede hacer al respecto".

Las gomas del auto de un diplomático occidental fueron cortadas recientemente y algunos jóvenes extranjeros fueron atacados por grupos que los tomaron por rusos.

Los militares soviéticos ingresaron a fines de la década anterior, luego de los incidentes en la frontera con China que denunció a Mongolia como "colonia" de la Unión Soviética. Mongolia, a su vez, sostuvo que China quiere incorporar su territorio a su provincia de Mongolia interior.

El diario del partido de Mongolia dice que "Nuestra amiga, la gran Unión Soviética, respondió al pedido del gobierno mongol y acordó estacionar sus unidades militares en nuestro país, de acuerdo con el tratado de amistad entre Mongolia y la Unión Soviética de 1966".

Economía egipcia ante firma de paz

EL CAIRO, Junio 9 (ANSA).— Después del choque provocado por la firma del tratado de paz con Israel, la oposición a Sadat no ha dejado de fortalecerse, alimentada por la persistente antipatía contra el enemigo sionista y pese al sincero deseo de paz, y sobre todo por el ininterrumpido deterioro de la situación económica. En efecto, las masas asisten impotentes a la carrera vertiginosa de la inflación (cuya tasa anual llega ahora el 70 por ciento, mientras los salarios están bloqueados generalmente al nivel de 1974), a la invasión de los productos de lujo, al aumento de las desigualdades sociales evidenciadas por el consumismo, al incremento de la desocupación y al agravamiento de la crisis edilicia. Además, en general, la integración de Egipto en el mercado occidental procede rápidamente, si, pero limitándose a hacer de este país un comprador que importa comunmente mercaderías superfluas. La liberalización en las importaciones se realiza sin reparar en la producción nacional, que a menudo resulta vencida por la competencia extranjera. El endeudamiento exterior crece desmesuradamente. En déficit del presupuesto se ha tornado la crisis en la agricultura, que si bien ocupa a la mayor parte de la población activa, no está en condiciones de cubrir las necesidades nacionales; en 1978 el aumento de su producción fue del 2 por ciento, mientras el incremento demográfico alcanzó el 2,15 por ciento y del consumo el 5,8 por ciento.

Entretanto, el gobierno sigue insistiendo en el "Infitah", o sea, la liberalización y en la búsqueda de capitales extranjeros, y esto supone opciones que tuercen ulteriormente la estructura económica, por ejemplo, se favorecen sectores como los de los servicios y del turismo. A este último, que hoy experimenta un verdadero "boom", la autoridad general para las inversiones dedicó proyectos por 2 mil millones de dólares contra sólo 400 millones otorgados a la agricultura. Deliberadamente se pone en dificultades al sector público para favorecer al sector privado: en la industria metalúrgica y petrolífera

Ofensiva norteamericana contra autos japoneses

BRUSELAS, Junio 9 (ANSA).— La industria automovilística norteamericana lanzará una ofensiva en gran escala contra la competencia extranjera —japonesa en primer lugar— para 1983.

Así lo prevé el Subsecretario norteamericano de Transportes, William Beckham. El Gobierno Carter está tratando de elegir una estrategia para consentir entretanto a las industrias de Detroit superar aquello que es definido como los "daños mayores", sin recurrir a medidas proteccionistas.

Luego, en torno a 1985, según la estrategia prevista, automóviles utilitarios de producción norteamericana deberían desplazar a la competencia extranjera.

Washington, por otra parte, está dispuesto a mantener con vida a la Chrysler (tercera industria automovilística norteamericana), actualmente navegando en borrascosas aguas financieras, reiteró Beckham, quien visitó Bruselas en una "misión explorativa", para ayudar al gobierno norteamericano a "realizar aquellas elecciones políticas que permitan a la industria automovilística estadounidense sobrevivir".

Entrevistado por la prensa local Beckham no dejo de subrayar que los Estados Unidos son tradicionales paladines del libre intercambio, y alabó a los japoneses por su eficiencia como constructores de automóviles y por su habilidad como vendedores.

El Subsecretario de Transportes norteamericano excluyó, por otro lado, que pudiera producirse una "guerra comercial" entre su país y la Comunidad Económica Europea.

"Nosotros permanecemos fieles a nuestros principios libre cambistas", dijo Beckham, subrayando que es objetivo de los Estados Unidos "frenar el crecimiento de las importaciones de automóviles sin poner, empero, restricciones al comercio exterior".

Si los fabricantes de automóviles norteamericanos lograran superar la actual coyuntura financiera y mantener altas las ventas, "en 1983 los Estados Unidos podrán realmente competir con los automóviles extranjeros" ofreciendo vehículos utilitarios relativamente espaciosos y que consumirán poco combustible, como los ahora famosos utilitarios japoneses.

"Los años cruciales serán 1981/82", añadió el Subsecretario norteamericano de Transportes.

Beckham explicó que la Secretaría de Transportes de su país está llevando adelante un profundizado estudio sobre la industria del automóvil y sobre la forma de favorecer su crecimiento.

Mostrándose cauto acerca del futuro de la Chrysler, Beckham declaró: "Considero que es en favor del interés de los Estados Unidos que esta empresa no naufrague".

América Latina en su lucha contra la inflación

WASHINGTON, (UPI).— La inflación mundial continuó su ritmo ascendente durante los primeros meses de este año, acompañando los aumentos de los precios del petróleo, según indican las estadísticas del Fondo Monetario Internacional (FMI)

En enero, la tasa de inflación fue del 15,2 por ciento con relación a igual mes de 1979.

De todos modos en América Latina se apunta que lograron éxitos diversos en la lucha contra la inflación Argentina, Colombia y Brasil, mientras que perdieron terreno México y Chile.

En los países industriales, la constante alza inflacionaria de los últimos 22 meses prosiguió en marzo de este año, con un promedio de 12,5 por ciento de aumento con respecto al mismo mes de 1979.

Ello se reflejó, naturalmente, en la subida de los precios minoristas en América Latina, una región esencialmente importadora.

Al terminar 1978, la tasa inflacionaria regional fue 40,6 por ciento y llegó al 55,4 por ciento en enero, un incremento de 14,8 por ciento.

Las estadísticas muestran que la tasa de inflación en los principales nueve países industriales del mundo no comunista se ha acelerado constantemente desde agosto de 1978, con un alza promedio de 7,2 por ciento. Ello coincide con la constante alza en los precios del petróleo.

En América Latina, Argentina continuó reduciendo la inflación y de 139,7 por ciento en diciembre, bajó a 127,9 por ciento en enero, una disminución del 11,8 por ciento. De octubre a noviembre el descenso había sido del 10,4 por ciento.

Brasil también consiguió algún éxito ya que de 75,9 por ciento en enero, bajó a 74,9 por ciento en febrero, una merma de 1,0 por ciento.

Colombia, igualmente logró algún adelanto en la lucha contra la inflación al disminuir 1,1 por ciento. De 28,2 en diciembre, pasó a 27,1 en enero.

Chile, en cambio, el país más exitoso en la batalla contra la inflación, continuó el ascenso en su tasa, fenómeno que se observa desde septiembre de 1979, ya que en marzo al llego 39,2 por ciento, dos décimas más que en febrero.

México fue el más dolorido de los países perdedores, pues, de 18,9 por ciento en noviembre, pasó en diciembre a 22,0 por ciento y mantuvo esa tasa en enero, o sea un aumento de 3,1 por ciento de noviembre a enero.

Venezuela, desglosada en las estadísticas del grupo de países latinoamericanos para ser incluida en el de los exportadores de petróleo, no emitió nuevos informes y su tasa de 20,7 por ciento corresponde a diciembre, el mismo mes que en los datos anteriores.

Mujer profesional

BONN, 9 Junio (DPA).— Representantes de 25 países participan en una conferencia internacional sobre la formación profesional de la mujer, convocada por la UNESCO e inaugurada en Bonn.

Durante cuatro días, los delegados preparan el texto de una resolución sobre el tema "La Mujer y la Formación Profesional", que será presentado en el próximo otoño en la Asamblea General de la UNESCO y, anteriormente, a la Conferencia Mundial sobre la Mujer, a celebrarse en Copenhague durante el próximo julio de 1980.

El Ministro de Educación de Alemania Federal, Juergen Schmude, dijo en el acto inaugural que una formación profesional calificada es la piedra angular para la emancipación de la mujer en el mundo profesional y en la sociedad.

El socialdemócrata Schmude comentó que incluso en los países industrializados como Alemania Federal la mujer que aspira a un puesto de trabajo no tiene aún las mismas oportunidades que los hombres.

El problema del desempleo en Alemania Federal está configurado, fundamentalmente, por mujeres sin trabajo. La mujer está además minimizada y representada en los gremios dirigentes y en los cargos de responsabilidad de todos los sectores laborales, añadió el Ministro alemán.

Zimbabwe en Africa

SALISBURY, Junio 9 (ANSA).— Raras son las ex colonias africanas llegadas a la independencia con una potencialidad económica prometedora, como Rhodesia, que ya vive sus primeros meses con el nombre de Zimbabwe. Lo afirmó el comisario europeo para el desarrollo, Cheysson, después de haber mantenido conversaciones con el actual Primer Ministro Mugabe. Cheysson aseguró que la CEE ayudará al nuevo estado africano con varios millones de dólares y hará de todo para obtener dentro del año su adhesión a la convención de Lome. Siempre, según Cheysson, las condiciones económicas de la ex Rhodesia son tales que permiten calificarla no como "país en vías de desarrollo", sino como "país industrializado", y es por ese motivo que el Gobierno de Mugabe entiende mantener a la república en la órbita económica occidental. Zimbabwe se convertirá en el quincuagésimo miembro del grupo de los estados africanos, del Caribe y del Pacífico (ACP) vinculados a los "nueve" de la CEE por los acuerdos privilegiados de cooperación e intercambio.

A LOS VECINOS DEL PARQUE RESIDENCIAL LO CURRO

Por trabajos que realiza el SERVIU en el Puente Lo Curro, será necesario suspender el suministro de energía eléctrica al Parque Residencial Lo Curro el jueves 12 de junio, entre las 07.00 horas y las 18.00 horas.

El sector afectado abarca desde la Avenida Santa María, al oriente de ECOM, hasta la cumbre misma del cerro.

Por igual motivo, se suspenderá el suministro en el sector ubicado al nororiente de las calles Luis Pasteur y C. Sabat.

COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD S.A.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269 — Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga — **Director y representante legal**
Sebastiano Bertolone — **Subdirector**
María Folli — **Gerente**
Manuel José Gamonal — **Jefe de Redacción**

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Seguridad mundial

La señal falsa emitida por un computador de los Estados Unidos, que anunció un ataque nuclear en contra de ese país, constituye un hecho que reviste extraordinaria seriedad y ha llamado a la reflexión a todos los responsables de la suerte del mundo.

Los pueblos de todos los países buscan, mediante su trabajo diario, alcanzar niveles de bienestar y tranquilidad que les permitan disfrutar de los goces de la vida y desarrollarse integralmente como personas, abriendo al mismo tiempo oportunidades para que sus hijos también puedan lograr iguales o superiores posiciones de satisfacción en la existencia.

El esquema exige disponer de seguridad para obtener tales objetivos. Sin ella, no hay tranquilidad para trabajar ni, menos, se hacen posibles las aspiraciones de superación que caracterizan al ser humano.

De ahí que las políticas de gobiernos deben atender primordialmente estas necesidades de los pueblos, las que obligan a fijar programas de desarrollo económico, social, cultural, políticos y de todo orden, por medio de los cuales el hombre dispone de las herramientas para conseguir sus anhelos.

El mundo actual, abierto en sus fronteras a todo lo que ocurre en cualquier latitud, debe contar con seguridad total que ya no depende de lo que hagan los gobiernos en particular, sino de cómo actúe la comunidad internacional en su conjunto.

Y está expuesto a una catástrofe que podría ser definitiva, por una falla de un aparato surgido de su invención, y que por naturaleza debería estar a su servicio y no depender de él. Todas las aprehensiones manifestadas en el cine, libros y otras expresiones culturales, estuvieron a punto de convertirse en una trágica realidad por la falla de un computador.

Se hace necesario llamar la atención de los responsables de tan grave accidente en el que estuvo involucrada la suerte del mundo entero, al haberse desatado una conflagración nuclear generalizada.

Si necesario es estar preparado para defenderse del agresor, ya que ello asegura la paz, como decían los latinos, por la tecnología alcanzada por las nuevas armas, resulta indispensable contar con los resguardos que aseguren la tranqulidad de la humanidad.

El género humano no puede vivir con la amenaza nuclear pendiente sobre su cabeza, si quiere llegar a los niveles de desarrollo que dignifiquen la vida de todos en general.

Saneamiento de títulos

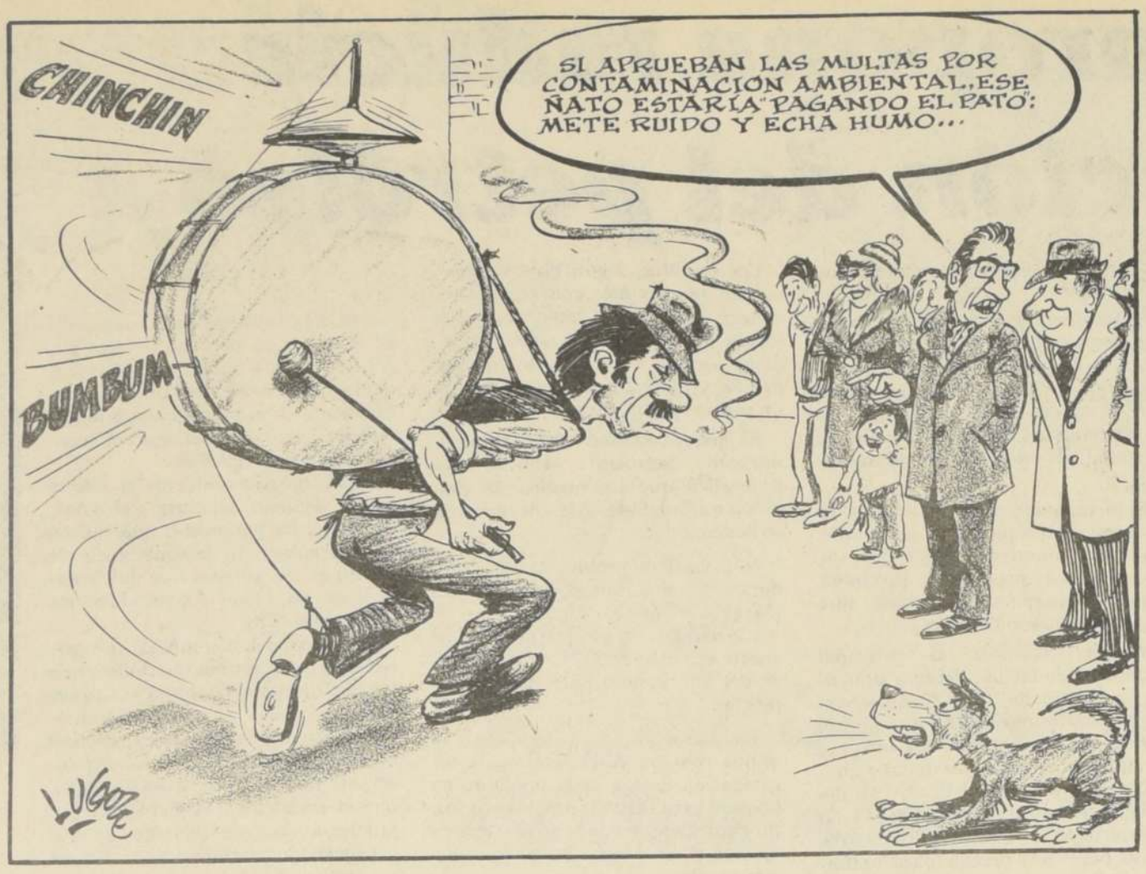
El Gobierno dispuso el cambio de nombre del antiguo Ministerio de Tierras y Colonización, por el de Bienes Nacionales, apuntando a los objetivos que ahora preocupan a esa Secretaría de Estado.

Los gabinetes ministeriales sufren modificaciones como el resto de las instituciones, para ir respondiendo a las necesidades que los tiempos les marcan. Así, esta adecuación de dicho Ministerio se inserta en el esquema general de desarrollo del país, que fundamenta la acción económica del Estado en el principio de subsidiariedad.

La primera responsabilidad que está abordando esta cartera es el saneamiento de doscientos mil títulos de dominio de pequeños y medianos propietarios rurales, que al no disponer de los documentos legales que les acrediten dicho patrimonio, se marginan de variados beneficios que surgen de la aplicación de la estrategia de desarrollo en ejecución en Chile.

El acceso al crédito, a la asistencia técnica, a disponer de su propiedad como propietario legítimo, son hechos que ahora se abrirán, con toda clase de perspectivas, para aquellas personas o grupos familiares que desde muy antiguo han poseído un predio, pero que nunca fue regularizado por variadas razones.

El cumplimiento de esta tarea por parte del Ministerio, vendrá a poner en el ámbito de la justicia, situaciones irregulares en el manejo de la propiedad, que más que beneficiar a sus tenedores, los perjudicaban, dejándolos al margen de los logros obtenidos con la aplicación del modelo de crecimiento nacional.



Problemas económicos del Africa

POR DICK MUNDINE

LAGOS.—Los problemas económicos del continente africano, y en primer lugar los de un refuerzo de las relaciones y de la cooperación entre los varios países, con el objetivo final de la unión económica, han sido discutidos en la reunión "cumbre" de Lagos (Nigeria) celebrada por los Jefes de Estado y de Gobierno de la OUA (Organización para la Unidad Africana fundada en 1963). En realidad los "leaders" africanos presentes han tenido que hacer frente a dos graves problemas políticos: el asesinato del Jefe de Estado liberiano Tolbert, Presidente en ejercicio de la OUA, y la nueva Guerra Civil en el Chad. No sorprende, por ende, que la economía haya resultado la cenicienta de la reunión "cumbre". El llamado "Proyecto dos mil", que según los propósitos de sus promotores habría debido constituir en Lagos la base de un Mercado Común Africano, para llegar antes de la terminación del siglo a satisfacer las necesidades alimentarias de toda la población del continente y reducir su dependencia de los países desarrollados, ha resultado un documento vago y genérico. En efecto, antes de pensar en la realización de una unión aduanera a nivel continental, es necesario consolidar las uniones económicas regionales ya existentes. Haría falta ante todo apagar los egoísmos nacionales que se constatan, por ejemplo, en la negativa de vender el petróleo a un precio de preferencia a los países del Tercer Mundo no productores.

La Conferencia de Lagos ha, de todos modos, aprobado un documento, llamado "Programa de acción de Lagos", que había sido elaborado en una reunión ministerial celebrada en el mes de abril en Addis Abeba. Se trata esencialmente de una declaración de propósitos, aplazando a una sucesiva reunión "cumbre" la concertación de un verdadero acuerdo. En el documento, sin embargo, se prevé la constitución de una Comunidad Económica africana para fines del siglo: El primero de los dos decenios que nos separan del año 2000, deberá dedicarse sobre todo al fortalecimiento de las actuales organizaciones económicas regionales (como la existente entre 16 países del Africa Occidental) y a la constitución de nuevos agrupamientos (como, por ejemplo, el que proyecta constituir entre los países del Africa Austral). En el segundo decenio deberá pensarse sobre todo en la cooperación por sectores (en primer lugar respecto a la energía y a los transportes), en la realización de proyectos comunes (sobre todo en el ámbito industrial) y en la armonización de las políticas comerciales y fiscales.

Los observadores no disimulan las extremas dificultades a superar. Aparte de los desilusorios resultados de los últimos años, un primer obstáculo está representado por la fragmentación del continente en más de cincuenta Estados: de ellos sólo tres con más de treinta millones de habitantes.

El PIB (Producto Interno Bruto) per cápita" según las informaciones del Banco Mundial, es en Africa de aproximadamente 500 dólares por año, pero en muchos países africanos no alcanza los 200 dólares. También en Africa, como en todo el Tercer Mundo, es considerable la diferencia entre la situación de los países exportadores de petróleo y los otros: entre los primeros, Libia tiene un PIB "per cápita" de aproximadamente 7 mil dólares; Gabón, de 3.700, Argelia, de 1.300 y Nigeria de 600 dólares.

Otras considerables dificultades para la realización del programa de la OUA derivan del inadecuado sistema de comunicaciones (que traba la expansión del comercio interafricano y el desarrollo de mercados internos), de la desfavorable situación en el campo de la mano de obra (con un porcentaje de desocupación estimado en el 30% y destinado a aumentar en los próximos años) y del bajo nivel de industrialización, pues Africa, con el 10,5% de la población mundial, contribuye a la producción industrial del planeta con apenas el 0,6%. En esta situación parecen más realísticos a los observadores los proyectos de cooperación con los países industrializados, y en primer lugar con los europeos.

Occidente a Afghanistan

La invasión de Afghanistan por la URSS habría podido desempeñar un papel determinante en Occidente si hubiera podido convencer a la mayoría de los países occidentales de la decisión del régimen soviético de satisfacer sus ambiciones de conquista. Por desgracia, no ha sido así.

El golpe de Kabul no ha sido entendido en Occidente mejor que el de Praga en 1968. La intervención soviética en Afghanistan ha sido criticada, deplorada, condenada, pero esas críticas y esas condenas han sido en la mayoría de los casos tan irrisorias que hasta llegan a ser hipócritas.

La distensión ha de ser preservada a toda costa, pase lo que pase, aunque la URSS esté pisoteándola, y aunque el imperialismo soviético demuestre una vez más que no la utilizó nunca más que como máscara para disimular su empresa de conquista del mundo libre.

No cabe actualmente ninguna duda de que, si hace cincuenta años Francia e Inglaterra se hubieran opuesto al principio a la expansión nazi, la Segunda Guerra Mundial no hubiese tenido lugar. Ahora bien, el peligro que actualmente entrañan las ambiciones de hegemonía del Kremlin para Occidente es todavía más evidente que la amenaza ejercida en 1935 por el nazismo, cuya perversión era en aquella época relativamente poco conocida. Sin remontarse muy lejos en la historia, basta con recordar cómo se comportó la URSS en 1945.

Los vaivenes de Carter

POR PEDRO CIENFUEGOS

Si hay algo seguro en la política norteamericana es que nada puede darse por seguro. Esto explica el desconcierto actual frente a Jimmy Carter, quien en 1979 estaba en el fondo de su popularidad, cuando la crisis de Irán lo empezó a levantar.

Hace cuatro años, este plantador de maní, de Georgia, protagonizó un sorprendente triunfo frente al establishment. Este aunque era esencialmente un político, como carecía de los eventuales defectos que se atribuyen a las figuras de relieve nacional, logró convencer al electorado de que representaba su mejor opción.

Ganó entonces, pero pese a su voluntad de dedicación y estudio, no demostró en los años siguientes una real capacidad para controlar los problemas internacionales y la economía nacional. A fines de 1979 su carrera parecía condenada al fracaso tras apenas cuatro años por la Casa Blanca, cuando, en el caos de Irán islámico y revolucionario, los estudiantes se apoderaron de la Embajada de EE.UU. en Teherán y comenzaron su larga ocupación con medio centenar de rehenes, Carter empezó a ganar puntos en las encuestas de opinión pública.

Para muchos, Carter tuvo un comienzo que fue auspicioso: la comunidad de líderes internacionales, que lo miraba como un advenidizo, quedó gratamente impresionada en el primer encuentro. Pero luego, con el problema de los derechos humanos, las cosas empezaron a fallar; así fue como cayeron los gobiernos de Irán y Nicaragua al quitarles EE.UU. el apoyo a que estaban acostumbrados. Pero quienes reemplazaron al Sha Reza Pahlevi y a Anastasio Somoza, no tuvieron o no quisieron el apoyo norteamericano y pronto surgió la sombra de la duda y la confusión.

Incluso la Unión Soviética, que por un momento pareció verse afectada por la política de los derechos humanos, descubrió que por esa senda podía meterse en un callejón sin salida y optó por lo que se ha llamado la segunda guerra fría, que significó ya la invasión de Afghanistan y la relegación, lejos de Moscú, del disidente Andrés Sakharov, sin que haya nada efectivo que pueda hacer Estados Unidos.

También los tradicionales amigos de Europa han caído en la desilusión. Para ellos, el problema es la marcha de la economía norteamericana y su propia seguridad nacional en el tenso mundo actual. Requieren, en materia económica, un cuidadoso equilibrio. Si todo va muy bien en Estados Unidos, sus propios intereses pueden sufrir, y si todo va muy mal, también se ven afectados. El hecho es que ahora, con una inflación muy alta en Estados Unidos, las cosas están difíciles para todos. Y se agravan con la crisis energética, en la cual necesitan la cooperación norteamericana.

Por otra parte, la debilidad internacional en Washington —aunque sólo sea aparente— empieza a ser un peligro para los europeos. Las viejas advertencias del general De Gaulle, sobre la necesidad de una Europa fuerte y autosuficiente, vuelven a cobrar validez.

Todo lo anterior, por supuesto, es muy importante; pero lo más grave para Carter y sus expectativas futuras es que también los electores norteamericanos pueden sufrir una desilusión igual. Después de todo, son ellos los que emitirán el veredicto más importante: el de su confianza para que Carter continúe otros cuatro años en la Casa Blanca.

Copyright (c) "La Nación

CARTAS

Señor Director:

Deseo expresar a Ud., Consejo Directivo, Periodistas y personal de esa Casa Periodística las más sinceras felicitaciones del Directorio, ejecutivos y personal todo de nuestra Institución por el renacer del Diario "La Nación". La agilidad que acusa su diagramación, la abundancia de noticias, el sereno optimismo y profundidad de su página editorial, la calidad de su material gráfico, entre otras cualidades, le auguran una larga y exitosa existencia.

En lo que nos atañe más particularmente, deseo agradecer al Diario la acogida que da la Sección Hípica a nuestras noticias y operaciones. Pero sobre todo uno siente el sincero deseo de agradecer la Sección Hípica en general: sus crónicas, entrevistas y fotografías. La atmósfera positiva que entrega en sus páginas son un aporte serio y un estímulo a quienes laboramos por una hípica chilena engrandecida, acorde con nuestra tradición de jinetes y caballeros. Agradece é, al señor Director, hacer llegar nuestras felicitaciones a quienes, bajo sus órdenes, laboran en ella.

Lo saluda muy atentamente y queda a sus gratas órdenes.

Pedro Pablo Echeverría Domínguez
GERENTE
Sociedad Hipódromo Chile S.A.

Guerra al Smog

Sr. Director:

Cuando ya estamos en las postrimerías del invierno, los sufridos santiaguinos nos hemos salvado de tener que soportar el flagelo del smog, gracias a las copiosas lluvias de Otoño.

Pero sin duda, tarde o temprano la siniestra nube se abatirá sobre la capital, haciendo que los ciudadanos tengan problemas respiratorios, ojos irritados y vean afectada su salud, pero lo más importante es que muy pocos podrán "llevar a Santiago en su corazón".

Urge una preocupación más directa de las autoridades y que se apliquen sanciones ejemplificadoras, para que quien sea multado no le queden ganas de volver a hacerlo. Además, no sólo debe atacarse la contaminación del aire; estamos viviendo una sobresaturación de ruido que nos convierte a todos en potenciales exaltados.

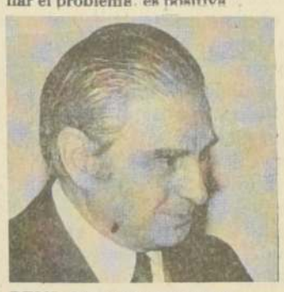
Antonio V. Pérez

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué opina del impuesto a la contaminación?

RICARDO ABUMOHOR, Gerente de Producción y Ventas de MAISA y dirigente del fútbol profesional: "Todo proyecto que lleve a eliminar la contaminación es bueno. Ahora bien, la forma de aplicación no depende de nosotros los industriales, pero en aquello que podamos cooperar sin duda que lo haremos. El impuesto puede ser un buen sistema en la medida en que todos cooperemos y trabajemos mancomunadamente."

DOCTOR ENRIQUE RAVENTOS: "Me parece una idea magnífica. Aun cuando la contaminación no ha llegado en Santiago al límite dañino, como sucedió en Los Angeles, Londres y otras ciudades, estamos al borde de llegar a ello. Lo ideal sería cambiar la ubicación de las industrias, que ahora están en el sector suroeste, pero esto tendría un costo fabuloso. Por eso, cualquier otra medida que se tome para paliar el problema, es positiva".



DOCTOR JORGE MARDONES RESTAT, presidente de la Academia de Ciencias: "Ningún problema se resuelve generalmente con una medida única sin otras complementarias. En tales casos, por lo general, la medida única resulta ineficaz. A mi juicio, el problema de la contaminación debería abordarse primero con acciones preventivas, y en segundo término aplicando las sanciones correspondientes".

BENJAMIN MACKENNA; integrante del conjunto "Los Huasos Quincheros" y activo hombre de negocios: "Evidentemente la medida es buena, pero es de desear que esta vez el aparato gubernamental se prepare adecuadamente antes de imponerla, de modo que se cuente con la infraestructura de control para aplicarla. La norma anterior, que afectaba a los vehículos, falló precisamente porque no se contaba con el personal y la tecnología adecuada para controlar su aplicación. Si en esta ocación eso se prepara oportunamente, la norma será un éxito, sin lugar a dudas"

"COCO" LEGRAND, humorista y empresario: "Específicamente en el caso de las industrias creo que resulta contraproducente, porque ya las municipalidades les han señalado lugares predeterminados en los que pueden operar y, sin lugar a dudas, una industria para trabajar tiene que producir humos y ruidos diversos, ¿verdad? Entonces gravarlas con un impuesto después de haberlas ubicado, me parece contraproducente".

documentos

Nicaragua, grave encrucijada

POR PAVEL VACKAR

Gilles Martinet, izquierdista francés, participante en todas las batallas marxistas desde el "maquis" contra el Gobierno de Vichy de los años 40, organizaciones anticolonialistas, neutralismo (valga decir quintacolumnismo comunista)..., republicó el pasado año el libro "Les cinq communismes". Apareció algunos meses después de la guerra entre comunistas chinos y comunistas vietnamitas, algunas semanas antes de la invasión soviética en Afghanistan con tropas aerotransportadas y bombas de napalm. El mismo autor marxista ha declarado: "He releído atentamente lo que escribí al comienzo de los años setenta sobre el "modelo" soviético y cuatro de sus "variantes". Encuentro que tengo poco que añadir". Diría yo que hay mucho más que añadir: ya sea la ininterrumpida y cada día más brutal y despiadada persecución de disidentes en los países comunistas, la intervención permanente de las tropas mercenarias cubanas al servicio de la URSS en Africa y el continente americano, la caída de Indochina..., Pero en el fondo G. Martinet tiene razón: este decenio como los anteriores, a pesar de la ilusoria "detente", no ha revelado ningún cambio en el régimen soviético, es decir en el corazón del sistema comunista cuyo supremo estadio es el imperialismo más peligroso que la Humanidad conociera. Martinet se pregunta, en resumidas cuentas, "A la vista de la presencia de los soviéticos en Cuba, de los cubanos en Angola y ahora en Centroamérica; de los vietnamitas en Camboya y del "golpe de Kabul", ¿cómo hacer para que el socialismo con el que soñamos sea el contrario de todos los socialismos existentes?". Si un marxista, incurable instrumento de la revolución mundial, reniega de todos los socialismos existentes, me pregunto a mi vez ¿cómo es posible que los demóeratas liberales, quienes no pueden ignorar los caminos y metas finales del marxismo, no sólo no lo combaten sino que lo apoyan directa o indirectamente o incluso se alían con él? Las justificaciones de viejos demócratas de variada gama que se codeaban con los marxistas y por ellos fueron usados y arrojados de sus países de Europa del Este —cerrándose la comedia con el telón de hierro— en el sentido de que una dictadura marxista era imprevisible en su esquema de juego democrático, todavía puede satisfacer a los ingenuos. Mas en la hora actual a la vista de tantos hechos consumados, transcurridas tres décadas, ¿cómo pueden los incurables demoliberales de siempre justificar su camaradería con los marxistas y por tanto su complicidad en la caída de un país tras otro en las garras moscovitas? ¿Acaso Kerensky, sesenta años atrás no fue el primer demócrata —cuyo nombre dejó de serlo al convertirse en sinónimo— que entregó el primer país en la Historia a la tiranía comunista ? ¿Puede ser que los demócratas liberales anestesiaron sus propias memorias y olvidaron la Historia o por el contrario la tuvieron bien presente y existe un denominador común entre demoliberalismo y marxismo? Algunos pretenden que se explique la Historia al modo que ellos quisieran que hubiese sucedido y no como en realidad transcurriera.

El proceso de instauración del sistema totalitario marxista se repite invariablemente, es conocido hasta la saciedad, y el espectador se asombra del éxito de su monótona puesta en escena y de la igualmente monótona falta de inventiva de los dirigentes de gran parte de las naciones del mundo aún libre para desarticularlo. Siguiendo los acontecimientos de los últimos meses en Nicaragua, se detecta la mano que trazara las líneas maestras de la trama que en mis reminiscencias me retrotraen a Praga treinta y dos años atrás. En Managua, los nuevos actores están repitiendo viejos papeles. Se empieza ya sea por el "Frente nacional" o "Frente amplio" (que no es otra cosa que someter a todos los grupos políticos bajo un solo mando —marxista— con apariencias de pluripartidismo); "Unidad del pueblo" (obediencia al "Frente" creado) que exige un "gobierno" que corresponda a esta nueva óptica de la unidad; "Logro del pueblo" (o sea el "Frente" ya en el poder); infaltable "Contrarrevolución" (tratar de oponerse cívicamente, por las anteriores vías de expresión y acción, al instaurado poder totalitario al que todavía sirve la apariencia de la democracia que de hecho ya no existe); Nueva Constitución y nuevas leyes (afianzamiento "legal" del régimen totalitario). Hasta aquí los marxistas necesitan de sus circunstanciales compañeros de ruta: los demoliberales. Estos sirven de títeres desechables en cualquier momento una vez logrado el reconocimiento internacional del totalitarismo constitucionalizado. Las persecuciones a "contrarrevolucionarios" y "enemigos del pueblo" son refutadas como atropellos contra los derechos humanos bajo argumento de que están aplicando la institucionalidad que el mundo entero reconoció durante el proceso de paso a la nueva autoridad como institucional y legítima. En Checoslovaquia, 1948, Eduard Benes, entonces presidente, cedió ante la amenaza comunista de una guerra civil. En Nicaragua, el presidente Anastasio Somoza no se rindió sino que fue abandonado por todos los "demócratas" del mundo que impusieron el boicot general al Gobierno de Managua, dejando desarmada a la mejor fuerza armada de Centroamérica, la Guardia Nacional, ante la expertamente adiestrada guerrilla marxista llamada sandinista (por la simple estafa de apropiarse el nombre de Sandino, líder nacionalista nicaragüense), soldadesca terrorista internacional abastecida de armas sofisticadas y de munición abundante y aplaudida en unánime coro por los marxistas y demoliberales. Aunque estaba claro que se cerraba una nueva Cuba, a las puertas tanto del Norte como del Sur del continente, cortado en una línea clave del Atlántico al Pacífico por la mano del Kremlin, Carter no supo hacer otra cosa que retirar todo apoyo al Presidente nicaragüense y exigirle abandonar su cargo y entregar el país a los guerrilleros marxistas. Esa "victoria" de la "Doctrina de los derechos humanos" de Carter consiguió que el 19 de julio de 1979 el Gobierno de Anastasio Somoza fuera reemplazado por un régimen izquierdista, la Junta sandinista, para consumarse el proceso antedicho. Y algo más: la marea roja con su terrorismo de formas múltiples está extendiéndose por El Salvador, Guatemala, Honduras,... islas del Caribe... y ahora podría sentirse en los mismísimos Estados Unidos. En Miami, mediante uno de los más graves disturbios raciales registrados en Norteamérica en los últimos tiempos, el terrorismo marxista —primordialmente protegido por la política de "derechos humanos" de Carter— responde con su "política" de poner en escena una "querella de razas". Como si se tratara de la obra de Friedrich Durrenmatt, "Biedermann y los incendiarios", quienes quemaron la casa en que se instalaron. Tiene más de trágico que de anecdótico el que Stu Kauffman, vocero del Departamento de Bomberos de Miami, ante siniestros saqueos, incendios, asaltos,... con un gesto de impotencia sentenciara: "Si quieren que todo sea arrasado, pues que quede arrasado". ¿Cómo esperar que en el país del Norte alguien se preocupe de proteger las casas ajenas?

Durante los últimos tres meses en Nicaragua se vislumbra cada día con más claridad el trágico proceso a que me refiero. A mitad de marzo, bajo pretexto de firmar tratados de "amistad y cooperación", viajaron a Moscú varios dirigentes marxistas nicaragüenses en el poder: Moisés Hassan Morales, miembro de la Junta sandinista; Tomás Borge Martínez, Ministro del Interior; Humberto Ortega Saavedra, Ministro de Defensa y Henry Ruiz, Ministro de Planificación. El grupo fue invitado por el Comité Central del Partido Comunista y el Gobierno soviético. Detrás del anuncio de la Agencia TASS, diciendo que "ambas partes acordaron celebrar más conversaciones sobre cooperación comercial, económica y cultural" se esconde el objeto real de la "invitación": trazar los pasos siguientes de la política interna y externa de Nicaragua. El comentarista chino Yu Pang afirma que "Moscú inyecta 12 millones de dólares diarios a Cuba en ayuda militar y económica". Comentaristas occidentales calculan ya en 3 millones de dólares por día la ayuda soviética para sostener al Gobierno de Managua. Quienes hemos aprendido a traducir las declaraciones soviéticas comprendemos el mensaje de la TASS de que "la parte soviética deseó al pueblo de Nicaragua éxitos aún mayores en la realización de las transformaciones políticas y socioeconómicas bajo la dirección del FSLN (Frente Sandinista de Liberación Nacional)". O sea, apresurar la total comunización del país, obedientemente. Ya se decretó la nacionalización inmediata de las empresas que no respondan al esquema socio-económico impuesto. Edén Pastora, antiguo comandante cero (terrorista que dirigió el asalto al Parlamento, prólogo de la guerra civil) y actual viceministro de Defensa, acusó a la CIA de intentar paralizar las industrias en Nicaragua. Los comunistas, especialistas en el derrumbe económico a corto plazo por su notoria incapacidad (en Nicaragua descendió durante el último año el nivel de vida en todos los sectores casi diez veces), buscan siempre los más fantásticos culpables. (Recuerdo que en Checoslovaquia de cada fallo en el sistema de producción eran culpables los "contrarrevolucionarios" dirigidos por la CIC, predecesora de la actual CIA). Al igual que en Praga de principios de los cincuenta, se lanza en Managua la consigna oficial de "levantar la producción y aplastar la contrarrevolución". Desde el lago de sangre de 400 llamados contrarrevolucionarios ejecutados y a la sombra de las rejas que encarcelan a 7.200 prisioneros políticos (como denunció el periodista norteamericano Reed Irvine), Carter recibe del comandante cero una respuesta satisfactoria: "La revolución nicaragüense es garante de los derechos humanos".

Al cabo de la visita a Moscú de los sandinistas, Alfonso Robelo, el demócrata integrante de la Junta de Gobierno, fue fustigado por haber encabezado una reunión política del Movimiento Democrático —MDN— que él mismo fundara en otros tiempos, en la que se exigió algo que Robelo no "previó" que sería violado por los izquierdistas con quienes se alió: el respeto a la propiedad privada. El FSLN reclamó a Robelo su "responsabilidad frente al deber común de cuidar por la educación política revolucionaria". René Núñez, secretario de la Dirección Nacional del FSLN, advirtió a éste respecto al Consejo Superior de la Empresa Privada y a todas las organizaciones empresariales que "no se dejen engañar por los reaccionarios que quieren conducirlos hacia el terreno contrarrevolucionario". Un mes más tarde Alfonso Robelo, una vez cumplido su rol democrático, renunció como miembro de la Junta de Gobierno; en la semana anterior había renunciado Violeta Chamorro "por razones de salud". (A esas razones ¿podría añadirse el por qué hasta hoy día los sandinistas no han presentado pruebas de que en la emboscada del 10 de enero 1978 fueran ametralladoras de sus adversarios las que mataran a su esposo, el periodista Joaquín Pedro Chamorro, y no las suyas propias las que lo convirtieran en un "mártir del sandinismo"? El diario de Chamorro "La Prensa", siendo de la oposición, no tenía problemas durante el mandato del Presidente Somoza; eso ha empezado ahora). ¿No sabía Robelo antes de su "renuncia" que su partido (MDN), una vez estando los marxistas lo suficientemente respaldados del exterior, podría ser —según sus palabras— prácticamente excluidos del nuevo Consejo de Estado controlado por los marxistas"? Ambos, "renunciantes" han sido acusados de inmediato por los medios de comunicación de ser contrarrevolucionarios y capitalistas. Quienes conocemos el régimen comunista sabemos que gravísimos riesgos envuelve esa acusación; así hemos aprendido que no nos prestaríamos a apoyar ningún movimiento de "democracia popular" por más "liberadora" que se presentara. Violeta Chamorro y Alfonso Robelo están expiando su propia autocondena.

Armas de guerrilleros sandinistas que muestran el apoyo soviético recibido para su lucha.

El 26 de abril, altos funcionarios estadounidenses dijeron que "el Gobierno de Carter ya no abriga esperanzas de mantener a Nicaragua en un curso moderado". Personeros de la Casa Blanca, del Departamento de Estado y del Pentágono señalaron en una serie de entrevistas que el país Centroamericano estaba en camino de convertirse en un Estado marxista. "Latin Reuter" informa desde Washington en la misma fecha: "Altos funcionarios estadounidenses manifestaron también que la oportunidad de las acciones estadounidenses para mantener al Gobierno de Managua en un curso político moderado o centrista ya pasó, si es que alguna vez existió". La imposibilidad de formar coalición alguna con los marxistas se pone de manifiesto siempre a corto o largo plazo. Ahora el mismo Robelo, que ayer se codeaba con los sandinistas, descubrió que "La forma como se mueven las cosas es típica de regímenes totalitarios" y que "la confusión entre el partido (sandinista) y el Estado crece todo el tiempo". Robelo también se "sorprendió" al descubrir que los sandinistas llevan a cabo "una campaña de odio contra la clase media que conduce al país hacia la guerra de clases". Robelo mostró copias de escritos de Lenin con un símbolo sandinista que afirmó eran distribuidos a los ministerios de Gobierno para clases de adoctrinamiento; dijo estar preocupado por el número del personal cubano y soviético en el país.

Quedaron en la Junta —tras la "renuncia" de Violeta Chamorro y Alfonso Robelo— el comandante del Ejército sandinista Daniel Ortega, el escritor marxista Moisés Hassan y otro intelectual de la misma cuna, Sergio Ramírez Mercado.

El camino trazado para Nicaragua desde Moscú es inequívoco. Surge la pregunta: ¿Por qué si personeros de la Casa Blanca, del Departamento de Estado y del Pentágono concluyeron el mes pasado que Nicaragua irreversiblemente "estaba en camino de convertirse en un Estado marxista", ahora —el 19 de mayo— el Senado norteamericano se apresuró a aprobar un pedido de Carter de otorgar una ayuda a Nicaragua de 75 millones de dólares? ¿Pueden creer Carter y sus senadores que realmente los nuevos integrantes de la Junta van a desplazar con 75 millones de dólares a los comunistas rusos y cubanos? De todos modos la Casa Blanca una vez más avala legitimidad internacional a un Estado marxista.

Antecedentes sobre armamentismo mundial

El diario moscovita "Krasnaya Zvezda" publicó esta foto sobre una de las modernas armas de la URSS.

En la revista empresarial El Europeo de España se ha publicado un intenso informe sobre la posición armamentista de las principales potencias y sobre los experimentos en armas biológicas que se estarían realizando en el mundo.

Los antecedentes y datos contenidos en ella constituyen un documento importante para el análisis de la actual situación mundial.

"La URSS ofrece: un ejército de 3.900.000 hombres, de los cuales 825.000 son de carrera, que disponen de 50.000 carros armados; una marina de 433.000 hombres, comprendidos 59.000 aviadores navales, 12.000 soldados de desembarco y 8.000 de artillería costera, con una flota de 230 naves de guerra, 234 submarinos, un portaviones; una aviación integrada por 445.000 pilotos con 4.650 aviones de combate. Además la URSS dispone de 91 satélites militares, tiene un arsenal nuclear con 1.398 misiles balísticos (608 de los cuales con cabeza múltiple), 90 submarinos que llevan 1.015 misiles, 156 bombarderos estratégicos, 3.500 armas nucleares tácticas. Todo ello redondea un presupuesto de guerra de 150.000 millones de dólares.

Por otro lado están los Estados Unidos que proporcionan los siguientes datos: Un ejército de 2.068.000 hombres (115 mil mujeres), de los cuales 775.000 son de carrera, además de 191.000 "marines", los cuales disponen de 10.500 carros armados; una marina con 532.000 marinos, 175 naves de guerra grandes, 13 portaviones (con 1.100 aviones) y 78 submarinos; una aviación de 570.000 pilotos (39.000 mujeres) que disponen de 3.400 aviones de combate. Los Estados Unidos poseen 19 satélites militares y un arsenal nuclear compuesto por 1.054 misiles balísticos intercontinentales, 41 submarinos que portan 496 misiles Poseidon, 106 Polaris, 574 bombarderos pesados, 7.000 armas nucleares tácticas. Los gastos de defensa llegan a los 117.000 millones de dólares.

OTAN Y PACTO DE VARSOVIA

Con semejante potencial bélico, el cual habría que agregar los aportes de los correspondientes aliados de ambas superpotencias —la OTAN por un lado y el Pacto de Varsovia por el otro—, es perfectamente lícito decir que la paz actual está apoyada en el gran miedo. Los dos grandes bloques no cesan de hacer el mayor sacrificio para aumentar el potencial militar, discuten, se pelean, se trampean en diversas conversaciones —las Salt II, por ejemplo— para determinar cuáles armas nucleares o misiles valen y cuáles no. En ese sentido, hablar de distensión es algo improvisado y limitado. Porque no se pone límite a la carrera armamentista, y como contrapartida es el equilibrio del miedo lo que va preservando la paz mundial hasta el día de hoy. Los cálculos realizados por el SIPRI —Stockholm International Peace Research Institute— establecen que en 1970 el poder explosivo de las armas almacenadas por los países nucleares llegaba a los 50.000.000.000.000 de kilogramos de TNT o a 50.000 megatones. Los Estados Unidos, con casi 100.000 cabezas nucleares, y la URSS, con varias decenas de miles, aseguran que en la Tierra no quedará una brizna de hierba en caso de una guerra nuclear.

Luego de comprobar esa base material y real acumulada en silos, cabezas nucleares, submarinos y aviones de bombardeo, y saber que alcanza para no dejar títere con cabeza, todavía hay más. La guerra espacial, la guerra submarina, la guerra química y la biológica están en plena preparación.

LA MUERTE SILENCIOSA

Para juzgar el poder tóxico de los agentes biológicos experimentados en los laboratorios se puede juzgarlos con relación a sus respectivas dosis mínimas letales. Por ejemplo, para provocar la muerte con un veneno violento como el cianido de sodio, la dosis mortal es de 10.000, para la estricnina es de 550 (es decir, ella es 20 veces más fuerte que el anterior), para la toxina de cobra es de 0,3, pero para la toxina botúlica —preparada en laboratorios como arma de guerra— la dosis mínima mortal es de 0,00003, es decir, de una potencia diez mil veces superior a la del veneno de cobra.

Pero en la guerra biológica ni los animales ni los vegetales escaparían al objetivo militar. Diversos productos pueden provocar la fiebre aftosa, la brucelosis, la peste bovina o porcina o pueden destruir las cosechas.

La gravedad del asunto proviene de la circunstancia del terrible poder de destrucción que las armas biológicas poseen. Para tener una idea de ello alcanza con saber lo expresado por la Organización Mundial de la Salud, demostrando que 50 kilogramos de polvo seco de virus gripal dispersado por un solo individuo en una ciudad europea de 500.000 Hbts., alcanzan para provocar 100 mil casos de gripe y 50 muertos. De igual modo, en caso de bactericidas carbónicos los casos de enfermos alcanzarían a 60.000 y las muertes a 24.000; si en las aguas de una ciudad de 50.000 habitantes se arrojan 10 kilogramos de LSD, a las pocas horas el 25 por 100 de la población sufrirá de delirio alucinatorio, pero 250 gramos de toxina botúlica en las reservas de agua de una ciudad de 50.000 habitantes pueden provocar la muerte de por lo menos 35.000 personas.

buenos días, alumnos

"Voces del sol"... y del folklore

"La música folklórica chilena es uno de nuestros patrimonios culturales importantes. La difusión que se haga de ella es fundamental para que los chilenos conozcan sus raíces y todo lo autóctono que tiene este pueblo".

Así lo entienden las alumnas del Liceo Nº 4, integrantes del conjunto vocal "Antilkan" que en lengua mapuche significa "Voces del sol".

"Es tan necesario destacar los valores culturales de nuestro país —expresaron— y todo lo que se dé a conocer aún es poco. En estos momentos en las radios se incluye muy poca música folklórica: sólo se escuchan temas populares".

La idea de cantar juntas nació como broma. Interpretaron una canción y se entusiasmaron. Hoy, después de dos años de vida del conjunto, tienen muy claro la labor de difusión artística que están desarrollando dentro del liceo.

Sus deberes estudiantiles no les han permitido presentarse fuera del establecimiento. Sin embargo, participan en todos los actos que se realizan en forma interna. "Los aplausos de nuestras profesoras, compañeras y apoderados son el mejor premio que tenemos".

GRAN AYUDA

Una de las personas que más las ayudó en el canto fue el profesor de Educación Musical, Alberto Cisterna. Durante un año, aproximadamente, estuvo dirigiéndolas, pero después se marchó a otro colegio. "El nos colaboró mucho —declararon— y estamos muy agradecidas de todo lo que nos entregó, pues nos ha permitido superarnos cada día más".

Al igual que en la época en que comenzaron a cantar, en estos instantes se encuentran solas. Todos los arreglos de los temas los preparan ellas mismas. Cuando tienen alguna duda recurren a la asesoría de un profesor.

Las canciones que más les gusta interpretar son el "Ovejero" y "Qué bonita va". Manifiestan que son muy conversadoras arriba del escenario, pero recalcan "eso lo hacemos cuando estamos muy nerviosas o cuando surge una falla técnica".

El cariño que sienten por lo que hacen, las decidió a seguir incursionando en la música. Por ello una vez que se vayan del liceo, al terminar este año su enseñanza media, seguirán unidas.

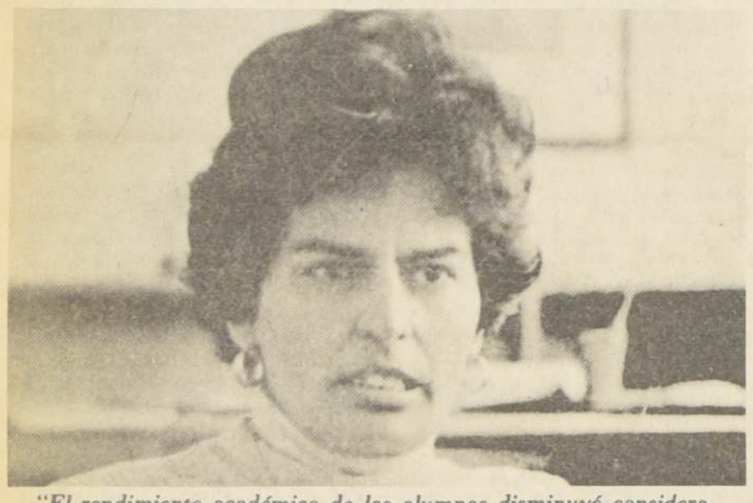
Las alumnas del conjunto vocal "Antilkan". De izquierda a derecha: Gloria Johnson, Miriam San Martín, Myriam Figueroa, Marlene Rivas e Isbonia Yapur.

Lo más importante es trabajar unidas

Su paso por la Dirección del Liceo será efímero. Asumió el cargo en abril de este año y lo dejará en agosto, cuando la titular asuma la jefatura del establecimiento. Ella es Nélida Valencia, directora subrogante del Liceo de Niñas Nº 7.

A pesar de la corta estada, mantendrá en pie los objetivos sostenidos al tomar la responsabilidad de su actual cargo: afianzar las relaciones entre el alumnado y el cuerpo de profesores. "Una buena convivencia - expresó Nélida Valencia- es indispensable para elevar el rendimiento de las niñas. En la medida que nuestras alumnas estén unidas y en un ambiente de tranquilidad estudiarán mejor".

La anterior inquietud de la directora surgió al establecerse que el nivel de rendimiento del alumnado de su liceo disminuyó en relación a los años anteriores. Esto pudo ser observado el año pasado luego de rendirse la Prueba de Aptitud Académica. "Los puntajes obtenidos por nuestras alumnas - señaló Nélida Valencia-, fueron inferiores lo cual se tradujo en un menor ingreso a la Universidad".



"El rendimiento académico de las alumnas disminuyó considerablemente durante 1979, en relación a años anteriores," señaló la Directora Subrogante del Liceo de Niñas Número 7, Nélida Valencia.

VARIADA ACTIVIDAD

Detectada la situación de baja de rendimiento la directora Valencia junto al cuerpo de profesores y las alumnas programaron un plan de actividades culturales, deportivas y artísticas creándose o dándosele mayor auge a las academias científicas, grupos de teatro y hasta un Comité de Ecología el mismo que realizará una exposición este mes al conmemorarse el día mundial dedicado a informar sobre la amenaza de la contaminación ambiental.

El propósito de actividades anexas es integrar en mejor condición a las alumnas al liceo promoviendo a través de otras formas el estudio y despertando inquietudes hacia determinadas áreas del conocimiento.

El Liceo Nº 7 de Niñas se fundó en marzo de 1942, pasando a tomar más tarde el nombre de su primera directora, Luisa Saavedra de González. Durante un año, aproximadamente, funcionó en la Avenida Pedro de Valdivia, trasladándose luego a la casa donde vivió Andrés Bello, lugar de la Avenida Providencia en el cual hoy se levanta su moderno edificio.

Muchas jóvenes que pasaron por sus aulas son destacadas personalidades en diversos campos de la actividad nacional. Entre ellas se encuentra, por ejemplo, a la actual Ministro de Justicia, Mónica Madariaga. También figuran reinas de belleza como Raquel Argandoña y Pilar Cox, quien aún es alumna del establecimiento.

Nace una periodista

Con sólo 14 años de edad, Andrea Riquelme Guerrero, alumna del Liceo de Niñas Nº 7, tiene el mérito de ser la creadora de la revista "Galatea", órgano oficial de información de ese establecimiento.

Reconoce que desde pequeña le agradó escribir cuentos y poemas. Cada vez que se enfrentaba a alguna situación que le impactara sentía la necesidad de describirla en un papel. En estos momentos tiene un cuaderno donde recopiló todas sus poesías.

La vena literaria la llevó una vez a participar en un concurso, donde quedó seleccionada con uno de sus poemas. Hoy cuando los años han pasado, esta inclinación por las letras se observa en las excelentes notas obtenidas en el ramo de castellano.

INICIATIVA

Partidaria del lema "la unión hace la fuerza", explicó que al llegar al Liceo a cursar su primer año de educación media, encontró mucha desunión en el alumnado. Por ello, sugirió la creación de un informativo.

En un comienzo la revista perteneció a su curso, el 1º B, pero con posterioridad la hizo suya el Centro de Alumnas. Sin embargo, Andrea es la directora. Ella tiene la responsabilidad de lograr una mayor participación de sus compañeras e interesarlas por colaborar en esta tarea.

Un gran apoyo ha recibido de parte del cuerpo docente. Dos colaboradores especiales son los profesores de ciencias sociales Salvador Varas y Jorge Bravo. Además destaca la maestra Vilma Leal, quien efectúa asesorías técnicas.

Para Andrea lo más importante de todo este trabajo es que nadie se lo impuso. "La iniciativa surgió de mí y trataré de responder en la mejor forma posible".

De su vida estudiantil manifiesta que le agradan todos los ramos y que el estudio es esencial en la formación de las personas. Lee mucho. Sus libros preferidos son los de ciencia ficción y aquéllos que dejen alguna enseñanza.

En relación a lo anterior señala que la lectura permite a los jóvenes conocer el mundo en el cual viven.

"Leer es una de las bases para aumentar nuestro conocimiento - declaró-, pero por sobre todo las cosas, nos permite descubrirnos a nosotras mismas".

Andrea Riquelme, alumna del 1º B del Liceo de Niñas Nº 7, cuenta que la revista "Galatea" permitirá descubrir nuevos valores.

A los directores de colegios

Los directores de colegios de todo el país pueden hacer contacto con nuestro diario al fono 82222 anexo 43, o escribiendo a Agustinas 1269 para integrar sus establecimientos a la información que los martes y jueves se entrega en esta página. La invitación también la hacemos extensiva a los Centros Generales de Padres y Apoderados.

Arte y deporte

Con un acento centroamericano bastante marcado conversó el nadador del Liceo Gabriela Mistral, Pedro Soto Mansilla, quien llegó en marzo a nuestro país, luego de vivir durante ocho años en Panamá.

Para Pedro, quien tiene 13 años, no fue difícil el cambio que tuvo al regresar a Chile. "No he tenido ningún problema —declaró— todos me han recibido con mucho cariño, por esa razón ya me acostumbré. Pareciera que nunca salí de mi patria".

Nadador desde pequeño, piensa que el deporte es muy importante para el desarrollo de las personas. Lo que más le agrada es la natación. En Panamá participó en varias competencias, donde obtuvo primeros lugares. "Espero seguir practicando en Santiago —señaló—, pues es una de mis actividades preferidas".

ARTISTA

Los liceos son fuente de grandes valores juveniles que destacan en distintas áreas deportivas o artísticas. José Pizarro Quilpatay es uno de los alumnos sobresalientes. El es un gran dibujante.

Tiene 16 años y desde los 11 está pintando. Sin embargo reconoce que no lo hace siempre.

Hermosa labor social

A pocos días de abandonar el cargo, los integrantes del Centro de Alumnos del Liceo AN-67 han comenzado a hacer un balance de todas las actividades desarrolladas en beneficio de sus compañeros, el colegio y la comunidad en general, durante 1979 y 1980.

Los resultados de la intensa tarea, iniciada en marzo del año pasado, son positivos. Con la asesoría de los profesores Clarita Andrade y Fredy Faúndez trabajaron para satisfacer aquellas necesidades más imperiosas de la población estudiantil.

Algunas de las importantes obras efecuadas fueron la entrega de un fardo de lana al taller de técnicas especiales, donación de libros a la biblioteca, entrega de uniformes al Comité de Bienestar del colegio. Además apadrinaron dos centros de estudios: la Escuela de Desarrollo y la Escuela de Ciegos, establecimientos a los cuales les llevan mensualmente alimentos y vestuario.

El deporte tampoco estuvo ausente en el plan de trabajo. A través de todo el año se realizaron competencias deportivas a nivel interno. También destaca el Festival que se desarrolló en octubre, ocasión en que se eligió la reina del Liceo.

POCO TIEMPO

Sólo este mes les queda para dirigir el Centro de Alumnos. Sin embargo, consideran que su quehacer aún no puede terminar. Por este motivo, estan efectuando campañas de recolección de escritorios, alimentos para los colegios que apadrinan y para la canasta escolar del establecimiento. También están recolectando herramientas que entregarán al taller de técnicas especiales y artículos de aseo para el colegio.

Aunque se mostraron satisfechos con el trabajo, piensan que todavía quedan muchas otras tareas por hacer. "Estamos muy contentos. La colaboración y participación de nuestros compañeros nos ayudó bastante. Pero nuestro Liceo necesita que sigamos trabajando por su bienestar señalaron.

La responsabilidad que tuvieron durante un año les dejó una gran experiencia. Por ello recomiendan a los estudiantes que tendrán la misión de integrar el nuevo Centro de Alumnos, que la organización es básica en toda actividad a emprender, y que continúen en la senda de ayuda no sólo al establecimiento sino a toda la comunidad, pues también espera la cooperación de los jóvenes.

Los jóvenes que este mes se despiden del centro de alumnos. De izquierda a derecha, Jaime Gajardo, relacionador público; Luis Carriconde, tesorero; Adriana Mansilla, presidenta, y Loreto Riscal, vicepresidenta y secretaria.

En una ceremonia realizada en el establecimiento fueron investidas las nuevas integrantes de la Brigada del Tránsito del Liceo Nº 4 de la Región Metropolitana. A la derecha, en primera fila, la instructora de Carabineros, Berta Collío, Marlen Godoy, Carmen Gallardo, Margarita Argandoña, Celinda Cariz, Ana Gutiérrez, Catalina Hernández, Marta Ramírez, Elizabeth Slier, Alicia Salmos, la profesora Patricia Rodríguez, Loreto Díaz, Claudia Salgado, Ximena Salgado, Jacquelin Astorga, Pamela Mella, Carmen Miranda, Silvia Díaz, Patricia Martínez, Verónica Urrutia, Danitza Inzunza, Laura Jaramillo y la cabo Miriam Robles. En la segunda fila, en el mismo orden, Marta Saldías, Sara Veloso, Lusandra Vásquez, Leontina Vargas, Ximena Escalona, Ximena Leal, Verónica Vera, Geraldine Carrasco, Liliana Sendra, Marta Reyes, Beatriz Guzmán, Roxana Navarro, Geraldine Maturana, María Galdámez, Consuelo Díaz, Ximena Adrian, Julia García, Patricia Cantolla, Patricia Román y Jessica Luzanto.

Corredores: Déficit habitacional terminará en 6 años

Un total de ocho mil quinientas noventa y seis viviendas iniciaron su construcción el año pasado en siete comunas de Santiago, por el sector privado, con un valor cercano cada una, a los 20.000 dólares, equivalentes a ochocientos mil pesos, de las cuales el 89 por ciento corresponde a casas entre 45 y 80 metros cuadrados.

La cifra mencionada es elocuente y con ella se demuestra el despegue que ha experimentado el sector habitacional en los últimos años en nuestra capital que, a juicio de los entendidos, ha ocasionado una revolución en el medio. Este fenómeno, según lo explican corredores de propiedades que manejan la compra y venta de estos bienes, se ha debido al aumento de los ingresos en el grupo familiar, a la baja experimentada en las tasas de interés, a la competencia entre las instituciones bancarias que operan estos sistemas habitacionales, reemplazando al antiguo SINAP y a los subsidios que otorga el Estado.

Aunque a pesar de este despegue el déficit habitacional en Chile se mantiene, de continuar las actuales condiciones y mejorar en algunos aspectos los procedimientos para la adquisición de casa, hace suponer que en un plazo de cinco a seis años pueda superarse el problema habitacional.

Los sectores de menos recursos, que por las exigencias de rentas y otros requisitos quedan fuera de los créditos operacionales a nivel de entidades bancarias, se ven apoyados por el subsidio habitacional directo que ha establecido el Gobierno, justamente para ir en ayuda de estos grupos.

Desde el año 1978, en que se comenzó a implementar esta política, hasta la actualidad se han otorgado más de 20.000 subsidios, lo que se ha complementado con las numerosas erradicaciones de campamentos, en las cuales se le han entregado títulos de dominio a los pobladores con lo cual quedan en situación de postular a este beneficio.

OSVALDO FUENZALIDA

De acuerdo a un estudio realizado a través de una encuesta en 27 empresas constructoras, la construcción en el período 1978-1979 experimentó un incremento del 60% en Santiago y se espera que para este año aumente considerablemente.

Así explica el fenómeno Osvaldo Fuenzalida, corredor de propiedades y vicepresidente de la Comisión de Estudio de Mercado para la vivienda de la Cámara de la Construcción quien agrega que los factores que han incidido en este despegue son el aumento en el ingreso en un 8% al año, combinado con la baja de los intereses en las operaciones de crédito.

Según estos estudios, con un interés anual de 16% correspondiente a utilidad y comisión del banco, solamente se podían destinar 400 millones de dólares al año para viviendas; con un 14% las posibilidades de compra subirían a 850 millones de dólares y con intereses de un 12% se podrían comprar viviendas por un millón y medio de dólares.

En Santiago, las diversas comunas han podido crecer en viviendas debido a las mayores posibilidades que ofrece el mercado nacional y es así como las estadísticas indican que el año pasado iniciaron su construcción en el sector privado, 8.596 viviendas, de un valor de 20.000 dólares cada una equivalente a 800.000 pesos.

La gran masa de estos inmuebles promedian entre 45 y 80 metros cuadrados, llegando a un 82% del total de viviendas; entre 100 y 140 metros cuadrados, representan un 8,5% y de más de 140 metros cuadrados, solamente un 4%.

Fundamentalmente, indicó Osvaldo Fuenzalida, estas casas se levantan en barrios considerados medios o populares. Según estudios estadísticos los sectores que han registrado un mayor crecimiento debido a la demanda de particulares y empresas constructoras son los siguientes:

Maipú, con 2.628 viviendas; La Florida, con 1.674; Las Condes, con 1.489; Ñuñoa, con 1.108; Providencia, con 745; La Reina con 651 y Santiago, con 301. Este último índice, según el corredor de propiedades refleja la pobre construcción en la comuna de Santiago, que debería surgir con un mayor número de viviendas.

INCENTIVAR EL CENTRO

"El centro se ha ido quedando atrás en esta revolución de la construcción y debería ser lo contrario, crecer paralelamente junto a las otras zonas".

La opinión de Osvaldo Fuenzalida en este sentido es compartida también por otros corredores de propiedades, como Carlos Ossandón y Emilio Edwards, quienes destacaron la necesidad de dar mayor movilidad a algunos sectores de Santiago que se encuentran paralizados en esta materia.

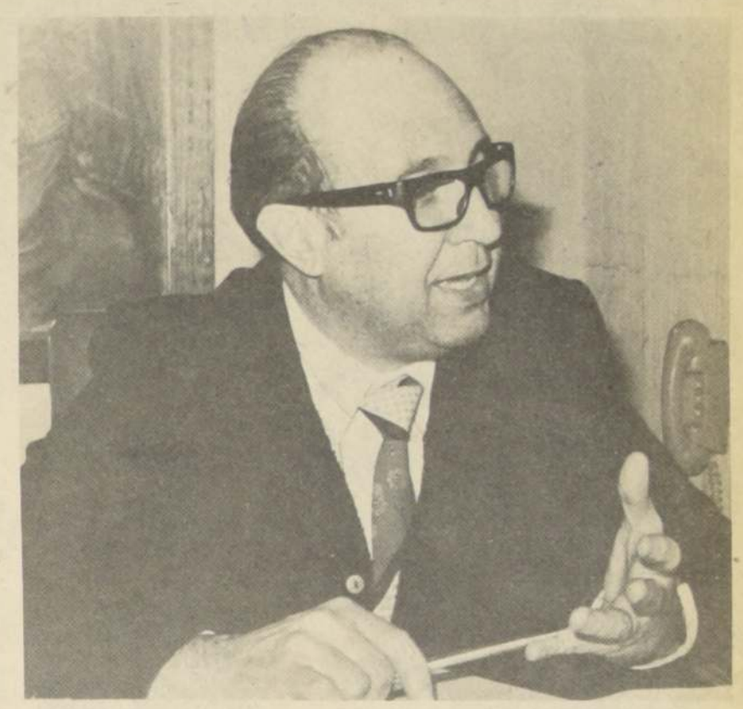
Aunque reconocen que es importante la labor que cumple la Municipalidad para cambiar la fisonomía del centro, se hace conveniente la construcción de áreas verdes, nuevas plazas y parques que hermoseen los sectores y resulten atractivos para vivir.

ARRIENDOS VS. DIVIDENDOS

Por su parte, Carlos Ossandón acota que los arriendos en la actualidad han experimentado una baja, ya que se enfrentan con los dividendos.

"En la actualidad, señala, el grueso del poder comprador de viviendas, nivel medio y alto, por sus ingresos está en condiciones de contraer una deuda habitacional que le signifique un desembolso mensual de 15.000 pesos, suma que deberían pagar en arriendo".

Este mejoramiento en las condiciones para comprar casas ha servido, al mismo tiempo, para poner un techo a los arriendos y evitar que suban en demasía.



Carlos Ossandón Vicuña.

Trabajadores de CHILECTRA respaldan a su empresa

Un desmentido a los efectos de que CHILECTRA sea una empresa monopólica y fije sus tarifas arbitrariamente, formuló el Comité de Coordinación Sindical de Trabajadores, que representa seis sindicatos de Profesionales, Técnicos, Administrativos y Obreros que laboran en esa entidad.

En una declaración de 13 puntos se da a conocer inicialmente que CHILECTRA, durante el tiempo que fue de propiedad norteamericana, operaba para la fijación de las tarifas mediante una comisión de Servicios Eléctricos.

Agrega el texto que con fecha 22 de enero del presente año el Ministerio de Economía le otorgó a ENDESA una nueva estructura tarifaria que afecta solamente la energía que CHILECTRA compra a la primera. Tal adquisición es del orden del 50% del servicio que se ofrece a los usuarios.

Añade la nota que tal reajuste fue de un 19,65 por ciento. Y luego se dice que "los criterios para otorgarle tarifas a CHILECTRA son diametralmente opuestos a los que se han aplicado a ENDESA, tanto en su porcentaje como en la demora en que le ha sido concebida".

Se puntualiza que la empresa tuvo entre enero y febrero un reajuste global del orden del 5% que no varió hasta el 7 de mayo.

A continuación dice el comunicado que el Ministerio de Economía concedió incrementos del 10% para los consumos residenciales, lo que representa un aumento global del 4%.

Y añaden que paralelamente: "El Ministerio de Economía estableció a la espera de un estudio más completo, una tarifa de invierno no solicitada por CHILECTRA para los clientes residenciales de 7,62 pesos, incluido impuestos, para aquellos consumos que excedan a la suma del promedio aritmético del consumo de octubre, noviembre, diciembre y marzo, más 50 Kwts".

Dicen luego que: "Las afirmaciones de que esta alza de tarifas es efecto de una empresa monopólica, no corresponde a la realidad, porque no es CHILECTRA la que se fija sus tarifas en forma libre y arbitraria". Y que tal tarifa de invierno se ha hecho extensiva a las otras compañías del país.

Importantes acuerdos chileno-brasileños

Importantes acuerdos se firmarán entre los gobiernos de Chile y Brasil, durante la visita de cuatro días que realizará a nuestro país, el Ministro de Relaciones Exteriores, Ramiro Guerreiro.

Esta se realizará a partir del 26 de junio próximo y en ella, aunque no se ha dado a conocer oficialmente, es posible que se trate la próxima visita que efectuará a Chile el Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo.

El embajador Guerreiro, de 62 años, casado y padre de dos hijos —uno de los cuales es funcionario del Servicio Exterior de su país— ha desempeñado numerosos cargos en su dilatada trayectoria diplomática. Entre ellos destacan los de Subsecretario General de Política Exterior, embajador jefe de la delegación permanente ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra; embajador en Francia y presidente de las delegaciones brasileñas que asistieron a varias sesiones de la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar.

Posee numerosas condecoraciones otorgadas por diversos países, entre las cuales se encuentra la Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile.

Intenso trabajo de la UC en sectores indígenas

En el aspecto cultural, en las zonas rurales indígenas, se reconoce la herencia de ricas tradiciones que testimonian una gran capacidad creadora; sin embargo, la privación de instrumentos esenciales para comunicar esas tradiciones y garantizar la continuidad y autenticidad de sus culturas, ha empobrecido y limitado la capacidad de expresión de los integrantes de esas comunidades.

Sobre la base de esta realidad y otros aspectos educacionales y socioeconómicos, el Programa de Educación de Adultos de la Pontificia Universidad Católica de Chile, con el auspicio de la Organización de Estados Americanos (OEA) ha organizado un interesante proyecto —que se desarrolla desde el año pasado, para finalizar en 1982— en la zona de Villarrica y Licanray.

Se trata del proyecto "Desarrollo Socio-Educativo de Comunidades Rurales de Concentración Indígena", con el cual se pretende que dichas comunidades dispongan y apliquen un conjunto de técnicas y conocimientos que contribuyan a la solución de los problemas de la vida cotidiana.

El Programa, que es coordinado por Fernando Barrows, pertenece a la Escuela de Educación de la U.C., cuya directora, Josefina Aragoneses, explicó que el proyecto se lleva a cabo en 14 escuelas pertenecientes al Vicario Apostólico de la Araucanía y en él colaboran también diferentes instituciones regionales.

Al enfrentar la problemática del desarrollo socio-educativo de este tipo de comunidades, es necesario proponer alternativas de solución que deben concretarse en acción conjunta con los habitantes de ellas; de tal forma que no se produzca un deterioro en las riquezas culturales de las comunidades indígenas, haciéndolas asumir formas de vida típicas de otros sectores, lo cual no sólo no atiende las necesidades de los medios rurales, sino además, fomenta la emigración hacia las ciudades.

EL LUGAR DE LA EXPERIENCIA

La experiencia de la U.C. se desarrolla en el sector ubicado entre Villarrica y Licanray, que cuenta con aproximadamente 8 mil personas. La concentración mapuche es de un 70 por ciento y siendo analfabetos la cuarta parte de ellos y más del 60 por ciento de la población mayor de 14 años no ha completado sus estudios básicos.

Los responsables del proyecto, Fernando Barrows, Coordinador del Programa de Educación de Adultos y Josefina Aragoneses, Directora de la Escuela de Educación de la U.C., se reunieron recientemente con Carlos Paldao, Especialista Principal, encargado de la Unidad de Educación de Adultos de la OEA, quien viajó a nuestro país para constatar el estado en que se encuentra el proyecto, manifestando su apoyo e interés por él.

Proyecto "Desarrollo socio-educativo de comunidades rurales de concentración indígena", organizado por la Escuela de Educación de la UC y la OEA.

Ya venció plazo para reclamos de avalúos

El plazo de reclamaciones al proceso de revalúos de bienes raíces agrícolas expiró el 29 de febrero último, conforme a las disposiciónes del Código Tributario, dijeron ayer fuentes del Ministerio de Hacienda, al señalar que no cabían quejas posteriores.

La respuesta se dio al consultarse sobre la demanda anunciada por productores agrícolas de la zona de Talca en contra del Servicio de Impuestos Internos, por presuntas irregularidades en el proceso de revaluos agrícolas.

El dirigente agrícola de esa región, Patricio Parot, informó que se está recolectando la firma de unos tres mil agricultores para presentar una querella judicial en contra de dicho servicio.

Voceros del sector oficial recordaron que el Código Tributario es muy claro en indicar que el plazo para la presentación de reclamos a la retasación vencía el 29 de febrero, es decir, al mes siguiente de expirar la exhibición de los nuevos roles en las oficinas del Servicio a lo largo del país.

Añadieron que, conforme a las disposiciones legales en vigencia, los reclamos podían ser en torno a cuatro materias específicas, existiendo una segunda apelación ante los Tribunales Especiales, constituidos en cada región. Los planteamientos formulados por los productores talquinos estarían, por tanto, al margen del sistema previsto por el Código Tributario.

Curso de plantación de frutales

Un curso sobre plantación de frutales realizaron 70 personas, especialmente agricultores, en el Centro Frutícola de Los Tilos, perteneciente a la Estación Experimental de La Platina, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias.

Durante su transcurso se trataron en forma experimental y teórica, todos los aspectos relacionados a la fruticultura.

El curso fue dictado por especialistas del programa frutales y viñas de la estación, ingenieros agrónomos, Sres. Silvia Gálvez, Gamalier Lemus, Rafael Ruiz, Oscar Miranda, Iván Godoy y Raúl Ferreyra.

Dado el interés demostrado por los agricultores en asistir a similares experiencias, la Estación Experimental de La Platina efectuará un curso mensual desde junio a noviembre, todos relacionados con la misma materia.

El próximo será el 24 y 25 de junio y versará sobre tecnificación del riego en huertos frutales y viñas.

Más de setenta agricultores participaron en el curso sobre plantación de frutales que realizó la Estación Experimental de La Platina, en Los Tilos.

OEA dicta curso para exportadores

Un seminario dirigido a ejecutivos del sector exportador nacional, ofrecerá el Centro Interamericano de Comercialización, CICOM de la Organización de Estados Americanos, OEA.

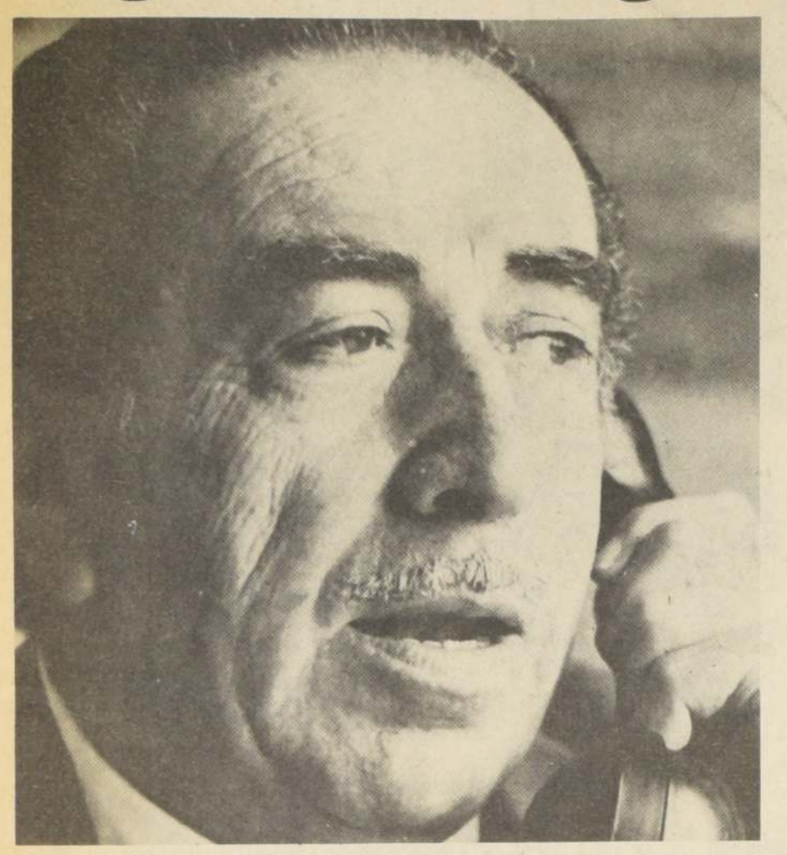
El seminario se dictará del 16 al 20 de este mes, con el auspicio de la Facultad de Economía y Administración de la Universidad de Chile y del Instituto Promotor de Exportaciones, PRO Chile.

El representante de la OEA, en Chile, Ricardo Hughes, destacó que el organismo tiene como una de sus metas principales el promover el comercio internacional, como se apreció en las recientes Conferencias de CICOM, efectuadas en Santiago.

El Jefe de Operaciones de PRO Chile, Zenén Cornejo, destacó la posibilidad que se ofrece con este seminario, a los ejecutivos nacionales que operan en mercados internacionales. El curso se ha dictado en la mayoría de los países latinoamericanos con la participación de destacados expertos mundiales. La metodología incluye el análisis, diagnóstico y alternativas de solución a actividades específicas.

Las inscripciones para el Seminario —que es reconocido por el SENCE— están abiertas en la Facultad de Economía y Administración, con un costo de $ 8.250

Agricultores gestionarán crédito internacional



Domingo Durán Neumann, presidente de la Confederación de Agricultores, habló ayer en el Gimnasio Techado de Talca y anunció que se gestionará un crédito internacional para ir en ayuda de los asociados con problemas económicos.

TALCA (Hernán Cisternas Corresponsal).— El interés de sectores políticos por utilizar las necesidades de los agricultores y campesinos en su provecho, advirtió a mediodía de ayer el Presidente de la Confederación Nacional de Productores Agrícolas, Domingo Durán Neumann, en una amplia reunión para poner en marcha dicha organización gremial en la Región del Maule. La asamblea, que iba a tener lugar en la Medialuna de Talca, debió realizarse en el Gimnasio Techado Municipal, debido a la intensa lluvia que cayó ayer en la zona. Asistieron al acto más de 2.500 personas que colmaron el local.

PRESTAMO INTERNACIONAL

En un extenso discurso en que analizó la realidad agraria nacional, especialmente las secuelas de los recientes temporales Domingo Durán expresó que la confederación que preside considera fundamental gestionar un préstamo a nivel internacional para levantar la agricultura nacional del colapso económico que afrontan los agricultores desde hace quince años. Criticó algunas medidas en vigencia, pero ratificó que el agricultor no está en contra de la política económica social de mercado, aunque, dijo, ella debería aplicarse con cierta flexibilidad cuando se trata de la agricultura, que está afectada por las leyes imponderables de los fenómenos de la naturaleza. Asimismo, los agricultores chilenos, dijo, están dispuestos a competir con los productores extranjeros del agro, siempre que se les otorguen las mismas garantías que los gobiernos de países exportadores otorgan a quienes venden su producción al exterior.

Respecto a las actividades gremiales, expresó que se ha resuelto crear un gran movimiento que reúna a todos los agricultores y campesinos del país, iniciativa que se inició en Talca y que próximamente seguirá en Temuco, Osorno y La Serena.

QUERELLA

A continuación habló Patricio Parot Smith, presidente de la Asociación de Productores Agrícolas de la Provincia de Talca, quien afirmó que el movimiento gremial del agro que se ha creado, debe ser una estructura granítica, fuertemente arraigada en sus bases, que abarque todos los sectores de los productores agrícolas. En la institución, precisó, tendrán cabida hombres de todos los credos filosóficos o ideologías, con el solo compromiso moral de no practicar ni mezclar sus particulares ideas en el seno de la organización gremial.

Analizó a fondo los factores económicos que inciden en los resultados de la gestión de las empresas agrícolas, y se refirió punto por punto a créditos, infraestructura agroindustrial, precios, asistencia técnica, planificación y educación. Respecto a los precios agrícolas, indicó que la institución presionará sobre el mercado nacional en conjunto y creará a sus propias empresas de distribución y ventas para producir una leal y efectiva competencia. Mientras se logra esta meta, se entrará en tratos con las empresas compradoras que ofrezcan las mejores garantías. Afirmó categóricamente que los productos no rentables simplemente no serán sembrados. Ahora, agregó, si por razones de interés nacional, el Gobierno necesita de una producción de un rubro determinado, será de su responsabilidad fijar las políticas de fomento pertinentes, para que el agricultor no trabaje a pérdida.

Respecto a créditos, los calificó como el principal factor de empobrecimiento del agricultor, debido a los altos intereses que debe pagar, e indicó que mientras el Gobierno encuentra una solución a este problema vital, la organización se concentrará en la formación de una conciencia nacional al respecto. Dijo que el agricultor no pretende un trato preferencial, sino sólo que se busque y encuentre un sistema de crédito agrícolas para que el sector agrario pueda disfrutar de las mismas garantías de otras áreas económicas.

Respecto al reavalúo de los predios agrícolas, anunció que se estudia una demanda judicial contra el Director Nacional de Impuestos Internos, por lo que calificó como "una ilegalidad" en el reavalúo de los bienes raíces, para lo cual se reunirán a partir del próximo miércoles tres mil firmas reclamos por este motivo en la Región del Maule. También anunció que el Departamento Jurídico de la asociación asumirá la defensa judicial de los asociados que enfrentan embargos y cobros morosos de impuestos fiscales.

Al terminar sus palabras, anunció que existen conversaciones con el Ministerio de Educación Pública para formar personal de nivel medio que trabaje en las labores agrícolas y para capacitar a los asociados. También dijo que existe la mejor disposición gremial para compartir responsabilidades en la dirección y administración de la Escuela Agrícola de Duao.

Cien artistas en concurso de pintura al aire libre

VIÑA DEL MAR.— Más de cien artistas participaron ayer en el concurso de pintura realizado por la empresa Hotelera Panamericana y la Asociación de Radiodifusoras de Chile—ARCHI. La finalidad era interesar a los pintores por reflejar en sus telas los aspectos característicos de la ciudad jardín

En la competencia tomaron parte artistas de la zona, de la capital y de otras regiones, quienes iniciaron a las diez de la mañana sus trabajos, para finalizarlos antes del anochecer.

De acuerdo con la convocatoria, todos ellos debieron presentarse en la secretaría del concurso, en el Hotel O'Higgins, antes de la fecha del evento, los días viernes 6 y sábado 7, portando su material de trabajo, con el nombre del artista pintado en el reverso de la tela, e indicar el lugar preciso en que se instalaría a pintar.

La comisión organizadora comprobó durante el desarrollo del concurso la efectiva y personal participación de cada uno de ellos en el punto indicado.

El concurso culminará cuando el jurado proceda a seleccionar los mejores trabajos, que pasarán a formar parte de la Primera Muestra Anual de Pintura Viñamarina", que se abrirá en uno de los salonrs del Hotel O'Higgins. En su inauguración se darán a conocer los nombres de los tres primeros lugares y las doce menciones honrosas que se otorgarán. Los primeros premios recibirán dos mil, mil quinientos y setecientos dólares, respectivamente. El jurado tiene una semana de plazo para hacer su elección.

Un hogar para senescentes inauguran en Quinta Normal

Con una capacidad para 45 senescentes dispondrá el nuevo hogar de ancianos de Quinta Normal, que será inaugurado el próximo 17 del presente, según informó el alcalde de esa comuna Juan Deichler, al intendente de la Región Metropolitana, general Rolando Garay, quien visitó dicho establecimiento.

La residencia está ubicada en San Pablo a la altura del 5 mil 100, y está dotado de todos los implementos básicos, como: dormitorios, comedores, servicios higiénicos, hermosos jardines, fuentes de agua, closets, bodegas y un mirador en el tercer piso.

La inversión efectuada por la Intendencia y la Municipalidad es del orden de los 4 millones de pesos, mientras que el alhajamiento y mantención del hogar será responsabilidad del Consejo de Protección a la Ancianidad, organismo que preside Elda Fornet de Matthei.

Por otra parte, señaló el jefe comunal, hay varias empresas privadas que se han comprometido a abastecer de algunos alimentos básicos al nuevo hogar, que será habitado, fundamentalmente, por ancianos de esa comuna.

Seguro total soluciona la falta de previsión

Es un hecho que el problema de la falta de previsión lo sufre una persona a una edad avanzada, justamente cuando ya le es imposible solucionarlo. Algunos han confiado exclusivamente en las Cajas de Previsión para formar una renta.

Los años han demostrado que es necesario complementar y modernizar el sistema previsional con el aporte de la iniciativa privada, puesto que se hacen insuficientes los beneficios que otorgan las Cajas de Previsión, los que resultan desproporcionadamente bajos en relación a los altos costos de las imposiciones.

La Reforma Previsional, según se ha dicho, pretende otorgar un mínimo de seguridad a todos por igual y lo que esté por sobre ese mínimo será responsabilidad de cada cual, lo que implica que cada individuo deberá buscar responsablemente la manera de procurarse una renta que represente un equilibrio real entre el bienestar presente y el bienestar futuro.

Es cierto que mucha gente dice bueno, yo me preocupo de ahorrar, porque lo hago en un Banco, porque me compro una casa, porque me compro un fundo, etc., sin embargo, no es menos cierto que día a día se abre más la necesidad de la toma de una decisión en torno a seguros, es decir, a tomar un instrumento del Mercado de Capitales que ofrezca no solamente ahorros sino que también un sistema óptimo de previsión y al mismo tiempo que proteja a la familia. Se pueden cumplir varias intenciones a la misma vez, con el Seguro total.

Hay muchas personas que se resisten de alguna manera a aceptar que se rompa lo que ya se conoce, sin embargo, si se trata de introducir una mayor eficiencia, es indispensable que tomemos en cuenta la experiencia en diversos países que representa la presencia en Chile de INA-KAPPES con su plan de Seguro Previsional, captando el flujo de ahorro que las personas destinarán a mejorar su previsión estatal mínima, de esta forma se desvía hacia el Mercado de Capitales una cantidad de recursos considerables, cuyo destino obligatorio es actualmente las Cajas de Previsión. La correcta asignación de estos fondos que traerá la implantación de un sistema previsional moderno y eficiente permitirá al país obtener en el futuro tasas de crecimientos mayores a las presupuestadas. Esta asignación se realizará igual que en otros sectores de la Economía a través de las fuerzas del Mercado. El empleo, variable que preocupa especialmente en estos momentos se verá incentivado, ya que el sector privado recibirá el impacto directo del abaratamiento de su costo en un alto porcentaje, pudiendo así competir con mayor opción con su factor sustitutivo, el capital.

Para enfrentar con seguridad el mañana INA-KAPPES desde hoy pondrá a su disposición el seguro de previsión, la mejor manera de proteger su futuro.

Ahora usted puede estar tranquilo sabiendo que podrá disponer de una buena renta cuando así lo requiera, que garantice su independencia económica, permitiéndole retirarse de la actividad que hoy desarrolla para dedicarse a usted, a su familia, a viajar, a darse gustos, a trabajar en lo que quisiera, o simplemente a descansar y disfrutar aquellos que podrían ser los mejores años de su vida...

Una parte de su cheque de ingreso mensual, usted puede dejarla para su futura previsión. Piense que algún día dejará de recibir el cheque o los cheques que ahora recibe. Cuando eso ocurra usted empezará a recibir otro cheque, puntualmente, mes a mes, gracias a que supo resolver hoy su tranquilidad de mañana.

Y además... le ofrecemos como cláusula anexa, sin que tenga que tomar otra póliza, el adicional de Seguro de Vida o Protección Opcional para sus seres queridos, por si usted llegara a faltar.

Esto es el seguro total.

Ahorro metódico. A usted puede costarle ahorrar. Este plan le permite dejarse para usted mismo, una parte de su ingreso mensual en forma sistemática.

Exento del Impuesto de Herencia.

Exento del Impuesto a la Renta según lo dispone el artículo 17 N° de la Ley de la Renta, lo que le permite tener una jubilación sin descuentos ni gravamen.

Las rentas y otros beneficios son inembargables.

Endoso de Garantía:

La póliza puede traspasarse en garantía del cumplimiento de obligaciones directas e indirectas, que tenga o pudiera tener el asegurado a favor de un Banco o una institución financiera.

Participación Adicional:

INA-KAPPES hace partícipe a los asegurados en previsión de los resultados que se obtienen del Portfolio de instrumentos financieros de la Compañía.

Esta participación se dará a conocer anualmente, y se expresa como un porcentaje del capital acumulado.

Seguro de Vida Adicional:

Desde el momento de tomado el Seguro Previsional hasta que el asegurado se acoja a jubilación podrá estar protegido opcionalmente por un Seguro de Vida de capital decreciente, lo que configura lo que hemos llamado el Seguro Total.

Vecinos de Buin analizaron sus problemas con el alcalde

Según los reglamentos, los vecinos no están facultados para podar los árboles de las calles, tarea que corresponde a las municipalidades. En Buin se cobrará mil pesos de multa por cada árbol que sea podado por particulares.

BUIN (Orlando Valdivia, corresponsal).- Tras la meta de alcanzar la pronta solución de los principales problemas de su comuna, el alcalde de Buin, Manuel Ortíz Iriondo, se reunió con los presidentes de las veintidos Juntas de Vecinos que conforman la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, que preside Isabel Cura de Anay.

Concurrieron especialmente invitados a esta reunión en representación del Cuerpo de Carabineros, el teniente Víctor Benavente; Jorge Vidal Vargas, director de Obras Municipales; Humberto Vega, director de Vialidad; Juan Ojeda Martínez, director del Departamento de Aseo de la Municipalidad; Mario Osorio, en representación de la Compañía de Electricidad; Francisco Tello, por la Empresa de Agua Potable y Magaly Mallea Jara, asistente social.

POBLACION ARTURO PRAT

Se estudió la forma de dar solución a varios problemas de esta población. En el caso del agua potable, Francisco Tello indicó que los vecinos debieran organizarse y con mil quinientos pesos de pie y 35 pesos mensuales cada poblador podría obtener su matriz de agua.

Con relación a problemas que crean algunos vecinos de esta población, el teniente Benavente señaló que los hechos delictivos deben ser denunciados a Carabineros.

VALDIVIA DE PAINE

Necesita inspectores municipales y de obras, ya que los pobladores están construyendo por su cuenta y riesgo y donde no les corresponde. Se dio cuenta, por otra parte, que existen varios mataderos clandestinos, a los que debe ponerse término, ya que la población está expuesta a intoxicaciones y envenenamiento con el consumo de estas carnes.

El director de Obras realizará visitas inspectivas para señalarles a los pobladores el lugar preciso de la línea de edificación.

Por otra parte, el representante de la Compañía Chilena de Electricidad visitará la población "Junta Nacional", para detectar el problema del poco voltaje que se registra en algunas horas para dar solución al problema.

MAIPO

Se informó en la reunión que está en vías de solución el alumbrado público en la calle principal y que esto se hará mediante decreto municipal.

Se hacen estudios para la reestructuración del Parque Municipal, con su laguna y piscina, antes de la próxima temporada veraniega.

GUINDOS

El problema mayor de este sector es el de las familias que se están instalando en forma clandestina al costado de la línea férrea. Más aún si a esas familias no se les han solicitado sus antecedentes y están creando malestar en todas las parcelas del sector.

GABRIELA MISTRAL

Con relación al problema del agua potable la solución se les indicó, igual que en la población "Arturo Prat" en que los vecinos cuenten con la suma de mil quinientos pesos y 35 pesos al mes para que obtengan la matriz de agua potable.

El alcalde de Buin señaló a los pobladores de la "Gabriela Mistral" que se donarán algunas sedes a las juntas vecinales que no las poseen y a otras se les ayudará con materiales para su reparación.

Respecto a la poda de árboles en la vía pública está estrictamente prohibido hacerlo. Cada poblador que sea sorprendido en esto será sancionado con una multa de mil pesos por árbol.

Lumbago: Tercera causa de ausentismo laboral

El Departamento de Medicina del Trabajo de la Asociación Chilena de Seguridad entregó un estudio donde demuestra que el lumbago es la tercera causa de ausentismo laboral por accidente en el país.

Sin embargo, añade, en la mayor parte de los casos se trata de dolores que podrían evitarse.

De un total de 548 casos tratados en 1975, en 1979 se llegó a 1.092, aunque la cifra es menor porcentualmente que el aumento de los casos tratados por ese organismo.

Se destaca que esta enfermedad tiene gran importancia en el ausentismo laboral, las jubilaciones y presiones prematuras, influyendo significativamente en las estadísticas de morbilidad.

Agrega que los problemas asociados al lumbago pueden originarse por las más diversas causas, no todas relacionadas con el trabajo.

En los países desarrollados, advierte, se observa una tendencia al aumento de la frecuencia de tales enfermedades.

Este aumento, apunta, puede obedecer en parte al desarrollo de la mecanización y automatización del trabajo, así como de los medios de transporte, todo lo cual se traduce en posiciones estáticas que producen fatiga, y pérdida de vigor muscular.

Sin embargo, advierte, también representaría un progreso de la seguridad social, que se reflejaría en el aumento en la detección y notificación de casos.

Profesor de niños superdotados dará clases en numerosos países

Próximamente iniciará una gira por once países hispanoamericanos, el profesor Mario Julio Gambra, director del Instituto Piloto de Educación de Niños Superdotados de Chile, y único representante para América del Sur del "World Council for Gifted Children" (Consejo de Ayuda a los Menores Superdotados).

El profesor chileno, fundador del primer colegio del continente sur dedicado a la enseñanza "altamente estratégica para el futuro de los menores con condiciones especiales", se entrevistará con los Ministros de Educación de Argentina, Uruguay, Paraguay, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Panamá, Costa Rica y México, y tiene previamente concertadas reuniones con algunos de los Presidentes de las señaladas naciones hermanas.

El Instituto Piloto de Educación de Niños Superdotados de Chile, educa por sistemas especiales de ecoxnación 200 infantes, con condiciones intelectuales, sociales, estéticas, psicológicas y ecológicas, realmente fabulosas.

La misión durante la gira será incentivar la creación de instituciones afines a las que preside y ayudar al desarrollo de planes masivos para educación evolutiva-onvolutiva que, como se verá, representa una verdadera revolución tendiente a lograr la máxima evolución de todas las capacidades del niño en la educación.

El Instituto Piloto de Educación de Niños Superdotados funciona en Gran Avenida 8305, y fue fundado por el profesor Gambra hace 18 años. Cuenta con un plantel de 17 profesores especializados en el sistema de ecoxnación para niños superdotados y normales, puesto que como señala Gambra "Si se considera que el ser humano más inteligente sólo aprovecha un 9% de su potencialidad intelectual, si se encuentra la forma de elevar esos porcentajes, no sólo en los super inteligentes sino también en los normales, es de imaginar las fantásticas consecuencias de ese logro".

Los alumnos se detectan entre gente de las más variadas clases porque la inteligencia no es patrimonio de ninguna. "Por lo demás, no se busca sólo superioridades netas, puesto que éstas no se detectan fácilmente. Incluso es corriente que niños superdotados, en la escolaridad normal, se pierdan entre los llamados "malos alumnos". Esto porque no reciben en la educación clásica el estímulo pedagógico indispensable. "Nosotros lo obtenemos a través de una observación longitudinal de desarrollo integral, que pueda demorar años, en 62 rasgos de las cuatro áreas de la personalidad: la afectiva, social, psicológica e intelectual. Una capacidad intelectual solamente, no tiene ningún valor si no está acompañada de las otras calidades. Por eso no se segregan a los niños sino que se les junta, para que entre ellos se produzcan estímulos mutuos, que acrecienten la perceptibilidad.

LA ENSEÑANZA

Fundamentalmente se usa un léxico técnico científico especial que sustituye a las normas que frenan la investigación y la solución. "Por ejemplo, dice Gambra, el concepto educar es una meta originada en épocas remotas, condicionada por el peso de la tradición. Representa un acto natural o artificial, puesto que condiciona, forma, manipula y moldea la más noble materia de la creación, es decir, los sentimientos, valores y capacidades, dotes y poderes latentes en la esencia humana, desde fuera hacia adentro".

"En cambio, agrega Gambra, la ECOXNACION representa activar, desarrollar y hacer aflorar, armónica e integralmente, las cualidades del ser humano. Esto por el proceso evolutivo-onvulativo, es decir, por la voluntad propia de cambiar".

En su colegio no hay castigos, tareas, denuncias a los padres ni imposiciones. Los niños trabajan en equipo, compitiendo, de manera que la cultura no fluye de fuera hacia ellos, sino que los niños mismo, quienes van descubriendo la verdad, más que enseñados, guiados por los profesores especiales.

GRANDES FASES

1.— Se detectan los DEFICIT de desarrollo, en cualquiera de los planos de la personalidad del niño (provocados en la mayor parte de los casos inconscientemente por los mayores que los atienden).

2.— En una etapa de armonización elemental, se superan los primeros déficit por medio de psicoterapia de ecoxnación (no es la tradicional), centrada de motivaciones y estímulos profundamente reales, naturales y oportunos, (tampoco los tradicionales).

3.— Se busca un constante previo y superior desarrollo de las áreas AFECTIVAS y SOCIAL como el único y efectivo medio para alcanzar una evolución intelectual superior (en esto se parte justamente a la inversa de la educación común, clásica, moderna).

4.— Se aplica en su integridad el sistema de ecoxnación para asegurar el superior desarrollo de la supracia, lo que se logra a través de procesos mentales voluntarios; evolutivos-volitivos, éstos permiten y provocan en forma ultra activa la ecoxnación, es decir: activar, hacer aflorar, armónicamente, virtudes, capacidades, dotes y poderes que están latentes en la esencia misma de todo ser humano.

LOS CASOS

Realmente hay casos extraordinarios entre los alumnos del profesor Gambra, que superan un medio masivamente muy alto en lo intelectual.

Es uno de estos, por ejemplo, el del niño Ricardo Muñoz Hernández, que llegó al colegio como un menor normal. Ahora, a los ocho años, cursa segundo medio y es un fenómeno matemático, que calcula en segundos, por ejemplo, raíces cuadradas en cifras de centenar de millones, o que multiplica mentalmente y divide, al instante, números similares.

EL PROFESOR GAMBRA (Centro arriba), sus hijos, amigos y un grupo de superdotados, cuando éste viajó a entrevistarse con su majestad la Reina Sofía de España.

Influenza provoca ausentismo escolar

La influenza en estos meses de invierno provoca ausentismo escolar, en las zonas norte y centro del país. Un 6,1 por ciento de los estudiantes capitalinos dejan de asistir a clases a causa de esta enfermedad. En Antofagasta el porcentaje se duplica, según información entregada por el Dr. Augusto Schuster, Delegado de Gobierno en el Servicio Nacional de Salud.

El Dr. Schuster recomienda a los padres que opten por hacer guardar reposo un mínimo de siete días a sus niños cuando presenten temperaturas, dolores musculares y tos.

Señaló que los cuadros respiratorios han aumentado por los cambios en la temperatura, el frío y las lluvias que han provocado complicaciones bronquiales o bronconeumonías. Al mismo tiempo recomendó que las personas que tengan propensión a la hemorragia nasal, no tomen aspirinas sino otro antipirético.

El facultativo señaló que el Ministerio de Salud está recibiendo la información al minuto de lo que ocurre en todo el país para tomar las providencias del caso.

Jefes de Educación se reúnen en Santiago

Para analizar los nuevos planes y programas de estudios de la Educación General Básica, aprobados recientemente, se inició ayer el primer encuentro anual de los jefes de Área de Educación de las trece regiones del país, evento que durará dos semanas.

A la reunión inicial asistieron el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, y la Subsecretaria de la Cartera, Silvia Peña, y en ella participan 200 docentes del país.

Entre los objetivos de estas jornadas está analizar en profundidad las adaptaciones que deben tener las nuevas modalidades de la enseñanza primaria en los 6.438 establecimientos educacionales fiscales y en los 1.665 colegios particulares del territorio.

Asimismo, los jefes de Areas que asisten a estas jornadas estudiarán las normas de evaluación, la promoción escolar, resolverán problemas de nivel regional y aunarán criterios acerca de la educación.

Los participantes se reunirán hasta el viernes 13 de junio en el Ministerio de Educación y proseguirán la semana que viene en el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio.

JUEGOS NACIONALES

La realización de los III Juegos Nacionales Deportivos Escolares dará a conocer la jefa del Departamento de Educación Extraescolar Canal Escolar, Marta Stefanowsky, en una conferencia de prensa que ofrecerá hoy, a las 11,00 horas, en el Gabinete del Ministro de Educación.

Dichos juegos ya están iniciados en su primera fase con la participación de alrededor de 8 mil establecimientos educacionales a través de torneos intercursos o interestablecimientos, que continuarán en una etapa local, provincial y regional. Ellos finalizarán en una gran etapa a efectuarse entre el 10 y 18 de octubre en Santiago, en el Estadio Nacional.

Al evento concurrirán las trece regiones del país representadas por un total de 1.560 alumnos y 182 profesores. Los estudiantes participarán en atletismo, básquetbol, fútbol, gimnasia, vóleibol y ajedrez en categoría mixta, infantil e intermedia.

Reajustan subvenciones a colegios particulares

Un reajuste a la subvención por alumno en los colegios particulares que funcionan en las zonas extremas del país dispuso el Ministerio de Educación. Al mismo tiempo, fijó los valores que se pagarán en esos establecimientos por concepto de alimentación de estudiantes internos y medio pupilos.

Las modificaciones fueron establecidas por Decreto Supremo de esa Secretaría de Estado y publicadas en el Diario Oficial de ayer.

Para el primer caso se indica que la cuota fiscal por alumno en colegio particular subvencionado, se incrementará en el valor correspondiente a la asignación de zona establecida en el artículo 26 del Decreto Ley 450 de 1974, conforme a la localidad en que se encuentra el colegio.

La subvención por alimentación diaria completa —para estudiantes con régimen de internado— quedó fijada en 62,52 pesos por alumno para el presente año.

El texto legal añade que se pagará el 50 por ciento de esa cantidad por cada alumno con servicio de medio pupilaje gratuito.

Víctor Bustos Soto, el segundo de los conductores afectados por el choque que ocasionó Martín Vargas, prefiere no hablar sobre la ebriedad del boxeador, "no quiero problemas", expresa.

Conductor afectado por choque

"Si Martín no me paga, lo demando mañana..."

"Si Martín Vargas no me paga los daños ocasionados a mi vehículo, además de los problemas causados a mi familia por el choque, lo demandaré", señaló a "La Nación" Rafael Muñoz, uno de los conductores afectados por la triple colisión que provocó el boxeador nacional el sábado recién pasado.

En esa oportunidad Vargas se estrelló contra la citroneta patente EF-C-20 de Zapallar, conducida por Muñoz y en la que también viajaban la esposa de éste y sus tres hijos. Debido al impacto, la citroneta fue a dar con la parte posterior del furgón Citroën patente HSU-33 de El Tabo, que conducía Víctor Bustos Soto.

El vehículo más afectado fue el de Muñoz, quien agrega: "Mi mujer continúa afectada por un shock nervioso que le mantiene rígido el cuello. Mi pequeña hijita, Claudia Andrea no quiere comer desde el día del accidente. Mi hijo Ernesto está tan alterado como su madre. Estos daños creo que no se pagan con nada".

Según el parte de Carabineros, Vargas ocasionó la colisión al no mantener una distancia razonable ni prudente entre su vehículo y los afectados, mientras estaban detenidos esperando luz verde de semáforo en la esquina de las calles Departamental y Vicuña Mackenna.

Lo que ambos conductores aún no conocen es el resultado de la alcoholemia practicada a Martín, la que no aparece por ninguna parte, a lo que Muñoz agrega: "Creo que iba ebrio el boxeador. Bueno, eso se sabrá mañana" (hoy). Refiriéndose a la comparecencia de los tres conductores ante el juzgado correspondiente, que se efectuará hoy, a las 9.30 de la mañana.

"Aún espero que Martín Vargas se comunique conmigo, como lo prometió. Si me paga, ningún problema. De lo contrario deberá enfrentar un juicio, pues yo pienso querellarme por no menos de 200 mil pesos". Reitera Muñoz, quien confía en la Justicia para solucionar el caso.

Detenidos dos juveniles y hábiles delincuentes

Por ser los autores de diversos robos que dieron una ganancia de más de dos millones de pesos, fueron detenidos y puestos a disposición de los Tribunales los delincuentes habituales Héctor Honores Oyarce, alias "Tito" de 18 años, y Pedro Navarro Díaz, "El Flaco", de 20 años.

Los delincuentes, con un nutrido rosario policial pese a su edad, son autores de más de trece robos cometidos en diversos locales comerciales de Quillota, La Calera y Hijuelas.

La detención se logró luego que la Unidad Civil de Carabineros de Quillota se abocó exclusivamente a la investigación de los diversos delitos que tenían alarmados a los comerciantes de las comunas del interior de la Región.

En la captura del "Tito" y "El Flaco", quienes tenían su centro de operaciones en la Población O'Higgins, calle 740 de La Calera, se logró recuperar especies que alcanzan a los tres millones de pesos, destacándose, 14 pantalones finos de hombres; calculadoras de bolsillo, radios cassettes 15 relojes pulsera, kilos de lanas, dos tocadiscos, 12 jerseys, un televisor a color y otras especies.

HOMICIDAS

La Brigada de Homicidios de Investigaciones de Santiago esclareció dos homicidios ocurridos en diferentes puntos de Santiago hace sólo unos días.

Los efectivos de esa unidad detuvieron a Benjamín Rojo Cerro, de 20 años de edad, luego que diera muerte a garrotazos al delincuente habitual Patricio Olivares Guerra.

La víctima asaltaba a un transeúnte en la Población Santa Mónica de Conchalí, cuando fue sorprendido por el asesino, el que comprobó que se trataba de un familiar suyo. Inmediatamente procedió a golpearlo con un garrote que encontró a mano, dándole muerte.

El otro hecho de sangre ocurrió la semana pasada, cuando Juan Larrondo Pardo agredió a puñetazos a un individuo, identificado como Germán Díaz Lizana.

El incidente se registró en el paradero 22 de Gran Avenida, en circunstancias que la víctima y victimario bebían. Segun lo expresado por Larrondo, su compañero de mesa hurtó una botella de vino en el restaurante donde se encontraban ambos.

El hecho molestó sobremanera al detenido que las emprendió a puñetazos contra Díaz, hasta provocarle la muerte luego que la víctima cayó pesadamente al piso del local, golpeándose la cabeza.

Ambos homicidas fueron puestos a disposición de los tribunales correspondientes.

Síntesis policial

ALMUERZO DE CAMARADERIA

Con un almuerzo de camaradería, al que han sido invitados el General Director de Carabineros y Miembro de la Honorable Junta de Gobierno, don César Mendoza Durán, autoridades de Gobierno, representantes de Carabineros, Investigaciones, Gendarmería de Chile, Caja de Previsión de Carabineros, FORDIPRECA (Círculo de la Fuerzas de Orden en Retiro de la Dirección de Previsión de Carabineros de Chile), celebra mañana miércoles 11 de junio, 40 años de existencia.

Entidad de carácter mutualista, FORDIPRECA, alberga en su seno a casi seis mil socios, a lo largo del país. Todos ellos acogidos al régimen previsional de la Dirección de Previsión de Carabineros.

El almuerzo de camaradería con que celebrará sus 40 años de fructífera labor, se llevará a efecto en su sede social de Sto. Domingo 1060, a las 13.00 hrs.

TEMBLOR

Un sismo de grado uno, en la escala internacional de uno al doce, se registró a las 17.20 horas del domingo en la oficina salitrera de María Elena.

Según informaciones proporcionadas por Carabineros, el movimiento telúrico tuvo una duración de cinco segundos, pasando casi inadvertido por la población de esa localidad nortina.

VIOLACION

A disposición de los Tribunales de Justicia fue puesto por Carabineros de Quillota, Anibal Olivares Miranda, de 24 años de edad, autor de violación en la persona de su hija, de sólo un año y nueve meses.

El hecho se registró en el domicilio del detenido, ubicado en población Baquedano 124 de esa ciudad. El depravado aprovechó para perpetrar su acción, que la madre de la niña se encontraba fuera del hogar. La menor sufrió lesiones internas de carácter grave. por lo que debió ser internada en la Asistencia Pública.

HERMOSA ESTAFADORA

A disposición del Quinto Juzgado del Crimen de Viña del Mar fue puesta por Investigaciones de la Ciudad Jardín, la joven de 24 años de edad, Esmeralda Muñoz Gatica, por ser la autora de robo y estafas reiteradas.

La joven delincuente, para cometer sus estafas a los comerciantes viñamarinos, había robado un talonario de cheques del Banco de Credito e Inversiones de propiedad de José Salinas. Con los documentos bancarios en su poder, la mujer engañó a varios comerciantes, pasando los cheques sin fondo , luego de obtener diversas especies.

MUERE PEATON

En forma instantánea pereció el transeúnte Hugo Alejandro Pereira Bastías luego de ser impactado por un vehículo.

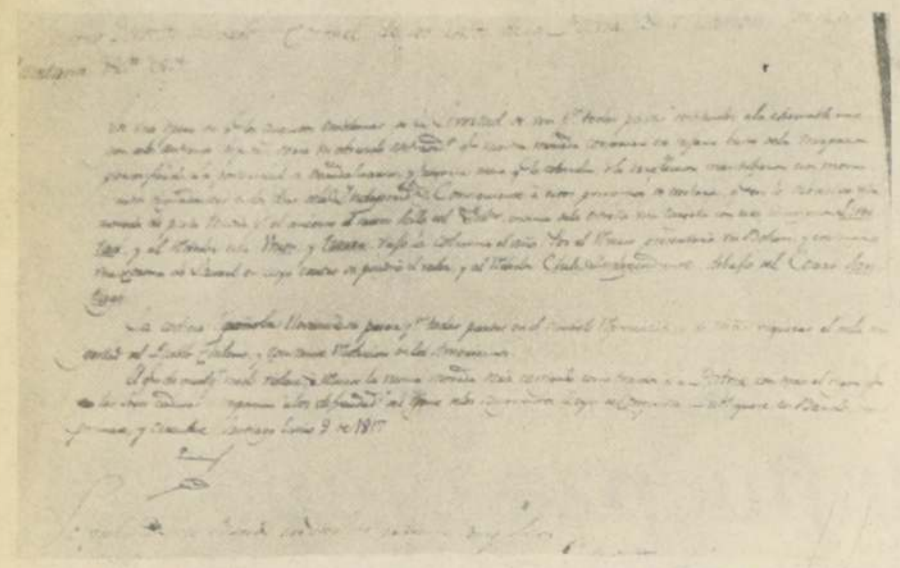
El accidente se registró a la altura del kilómetro 10 de la Ruta 68, cuando el automovil, guiado por Francisco Aguirrezabal, debido a la baja neblina del sector, no se dio cuenta de la presencia del peatón, el cual transitaba por la calzada, impactándolo de lleno y ocasionándole la muerte instantánea.

La victima Hugo Alejandro Pereira Bastías tenía su domicilio en el sector Placilla de Peñuelas.

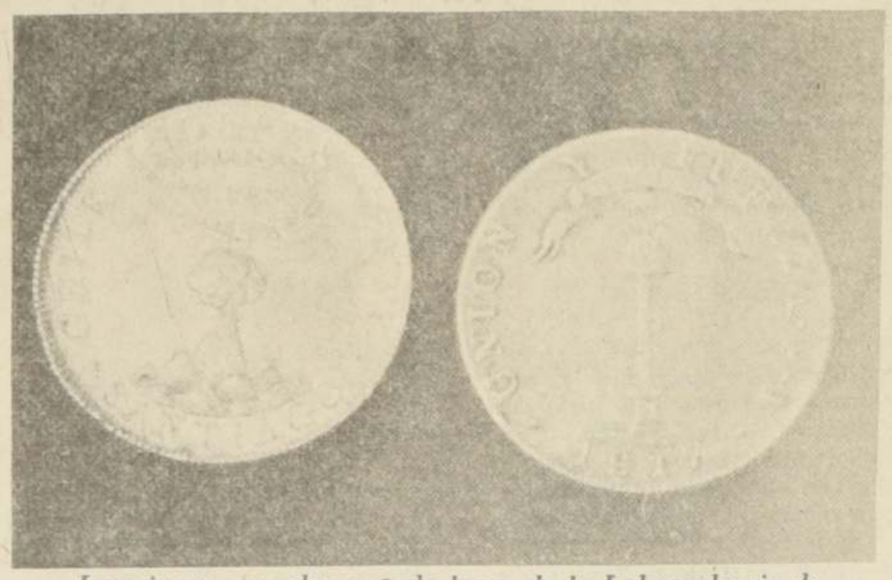
163 años para pasar de uno a 5.000 pesos

Hace 163 años, el 9 de junio de 1817, fue acuñada la primera moneda de plata de Chile Independiente. El decreto fue dictado por el Supremo Director delegado, coronel de los Ejércitos de la Patria don Hilarión de la Quintana. Hoy, más de un siglo y medio después, en 1980, se editará el billete de $ 5.000.

La moneda era de plata, tenía un diámetro de 39,5 milímetros y pesaba 27 gramos, en el anverso tenía una leyenda que rezaba "Chile independiente, Santiago" en contorno y al centro un volcán en erupción y sobre éste el valor en letras: "un peso". En su reverso, al contorno una lectura que decía "unión y fuerza" y la fecha de impresión: 1817. Al centro se dibujaba una columna y sobre ella una estrella. Esta moneda desterró a la acuñada en 1749, que era de oro ley de 0,917 milímetros, 29 milímetros de diámetro y 13,5 gramos de peso. En el anverso tenía dibujado el rostro de Fernando VI y a su reverso el escudo de la corona.



Hace 163 años se acuñó la primera moneda bajo el decreto dictado por Hilarión de la Quintana, en 1817. En la fotografía el decreto de la ordenanza.



La primera moneda acuñada luego de la Independencia de Chile, fue de plata y eliminó por completo la imagen de Fernando VI de España. En el grabado se aprecia la moneda por el reverso y anverso.

EL DECRETO

El decreto dictado por don Hilarión de la Quintana que desterraba la imagen del rey de España, fue claro y explícito:

"En una época en que los augustos emblemas de la libertad se ven por todas partes constituidos a la imagen de los antiguos déspotas, sería un absurdo que nuestra moneda conservara ese infame busto de la usurpación personificada. La posterioridad se escandalizaría y juzgaría acaso que la cobardía o la irreflexión mantuvieron los monumentos degradantes en los días de la Independencia.

Consecuente a estos principios se declara que en lo sucesivo nuestra moneda de plata tendrá por el anverso el motivo del sello del Gob...

Finalmente el decreto estip... sanción: "El que de cualquier... violase la nueva moneda se c... como traidor a la Patria con... rigor de la ley..." la firma... notario y la fecha, 9 de junio de...

Hoy en 1980, con sistema... nos será impreso el billete de $... El diseño de éste está ya en el... Central, quien será el indicado... dar el "vamos" a la nueva edic...

Su color será rojo. El secre... la Casa de Moneda y rela... público, Denis Durán, entre... Nación los detalles de este... motivo principal será el p... Gabriela Mistral, ubicado al... derecho de una viñeta que oc... superficie del billete, excepto el... izquierdo, donde hay una m... actitud de cariño y protección... dos niños. El reverso tendrá... medalla del Premio Nobel".

Un siglo y medio separa... moneda de plata y el flamante... llete, pero los dos tienen al... común: han "nacido" en libertad...

ASFALCHILE
ASFALTOS CHILENOS S.A.

Domicilio Legal: Av Pedro de Valdivia Nº 844 - Santiago
Teléfonos: 251142 - 741655

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO
Nº 1440 DE FECHA 9 DE MAYO 1964

CAPITAL AUTORIZADO
POR RES. Nº 208-C 26.06.1977

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente Ejecutivo: Sergio Vergara Bruce
Vice-Presidente: José M. Benavente Ruiz-Tagle.

Directores: Liliana Rica López; Alejandro Bañados Morandé; José H. Ovalle Nordenflycht; Sergio Vergara Edwards.
Gerente General: Mario Villegas Martel

Balance al 31 de Diciembre de 1979

	$
Activo circulante	94.908.172,57
Pasivo circulante	(67.703.513,76)
Capital de trabajo	27.204.658,81
Activo fijo	40.352.062,27
Otros activos	9.095.559,63
Pasivo a largo plazo	(8.581.077,00)
Patrimonio neto	68.071.203,71

Resultados entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre 1979

	$
Ingreso de explotación	161.734.619,48
Costo de explotación	(127.503.960,64)
Margen de explotación	34.230.658,84
Gastos de Adm. y ventas	(26.179.057,00)
Resultado operacional	8.051.601,84
Otros egresos no operacionales	(2.508.461,77)
Corrección monetaria	(3.938.110,17)
Utilidad del ejercicio	1.605.029,90

Mario Villegas Martel
Gerente General

Luis Gaete Serey
Contador General
Reg. C.C. 23780-Lic. 020401

Vicente León Jaramillo
Contralor
Reg. C.C. 22244-Lic. 019645

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance General al 31 de Diciembre de 1979 que antecede, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

Nelson King Farías
Inspector de Cuentas

Luis Zúñiga González
Inspector de Cuentas

CARBONSA
CARBONES & DERIVADOS S.A.

Domicilio Legal: Av. Pedro de Valdivia Nº 844 - Santiago
Teléfonos: 741655 - 232370

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESOLUCION DE AUTORIZACION DE EXISTENCIA
Nº 019-S DE FECHA 19 DE ENERO DE 1978

CAPITAL
AUTORIZADO .... $ 2.000.000
SUSCRITO Y PAGADO 2.000.000

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente: Sr. Sergio Vergara Bruce
Vice-Presidente: Sr. Alejandro Bañados Morandé

Directores: Sres. Mario Villegas Martel, Eugenio Correa Poblete, José María Benavente Ruiz-Tagle.

Balance al 31 de Diciembre de 1979

	$
Activo circulante	3.528.576
Pasivo circulante	(8.881.949)
Capital de trabajo	(5.353.373)
Activo fijo	14.438.224
Otros activos	1.560.061
Pasivo a largo plazo	(5.671.656)
Patrimonio neto	4.973.256

Resultados entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1979

	$
Ingresos de explotación	12.833.108
Costo de explotación	(9.548.927)
Margen de explotación	3.284.181
Gastos de administración y ventas	(1.140.696)
Resultado operacional	2.143.485
Otros egresos no operacionales	(3.473.860)
Corrección monetaria	1.619.737
Utilidad del ejercicio	289.362

Mario Villegas Martel
Gerente General

Vicente León Jaramillo
Contador General
Reg. C.C. 22244-Lic. 019645

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los inspectores que suscriben, certifican que han examinado el presente Balance y las Cuentas de Resultados, encontrándolos conformes con los saldos del Libro Mayor.

Luis Gaete Serey
Inspector de Cuentas

Rafael Araya Norman
Inspector de Cuentas

16 trabajos en concurso de cuento

"Dieciséis trabajos —dos de... provincias— se han recibido... ahora en la Secretaría del C... Metropolitano del Colegio de... riodistas de Chile, para postular... premios del Primer Concurso... Cuentos "Manuel Castro Ramos"...

El Concurso fue instituido... Consejo Metropolitano para... tivar la expresión creadora... de todos los miembros de la O... forma parte de un amplio pro... de actividades con que esta... tución celebrará este año la S... del Periodista, del 7 al 11 de... próximo.

Para la organización y reali... de la Semana del Periodista el... sejo Metropolitano cuenta... valiosa cooperación de su C... de Cultura, el apoyo financ... BHC, Fundación para el Desa... Banco Concepción y del dia... Tercera de la Hora" que publi... cuentos premiados.

En el concurso de cuento "... Castro Ramos" pueden par... todos los periodistas del país... en los Registros del Colegio... riodistas de Chile; el tema es... extensión máxima, 10 carillas... oficio, doble espacio, cinco co... plazo para entregar los trabajos... impostergablemente el 21 del p... te mes; el jurado, integrado por... destacados escritores, está pre... por Roque Esteban Scarpa. El... riodista ganador del primer p... recibirá un diploma y d... dólares; los dos ganadores del... do premio recibirán un diploma... mil quinientos dólares cada... También se entregarán cinco... ciones honrosas.

La Semana del Periodista... prende además un Campeonato... Baby Fútbol (ya iniciado y en... están participando 23 equipos... distintos medios de comunicación... Santiago), un día de cine, un... ballet, etc.

El acto final y central de... celebración se realizará a las... horas del 11 de julio, Día del... riodista, en el Auditorium de la... de Compensación Los Andes (... Ovalle 1465).

Seminario de "escuela de matronas"

Con la asistencia del Ministro... Salud, general Alejandro M... Lois, fue inaugurado ayer el... Seminario Latinoamericano de... mación de Planificación Familiar... las Escuelas de Matronas que... ganiza el Colegio de la Orden.

El objetivo del encuentro... culmina este jueves 12—... Leticia Lorenzetti, presidenta... Colegio de Matronas de Chile... analizar los diversos programas... entregan las Escuelas de Matronas... las universidades de América L... en cuanto a planificación fa... para elaborar un informe final... tener conclusiones que per... aunar criterios respecto al tema.

En la jornada participan ma... de Bolivia, Brasil, Ecuador,... guay, Perú y Chile.

Finalizada la ceremonia... zaron los informes de cada uno... países participantes con el tema... mación de pre y post grado... matrona en planificación familiar... situación de salud materno neo...

Proseguirá el seminario con... tendencias biodemográficas... América Latina" y "El concepto... planificación familiar inte... Finalizará la jornada de hoy con... mesa redonda sobre el tema "E... actual de la planificación familiar... Chile" a cargo de cinco profesi... de la especialidad.

Los Náufragos

El otro yo del Dr. Merengue

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un diez de junio; la combinación de las características de su decanato con las influencias numerológicas del 10, relacionadas con el Sol, le dan las siguientes inclinaciones aproximadas valederas para toda la vida.

Si es un ser positivo, sus cualidades serán: mayor determinación y coraje que la mayoría de los nativos de su signo, Géminis, para enfrentar los inconvenientes que se presentan a diario; capacidad para ajustarse y perseverar en una dirección, mentalidad ejecutiva y espíritu de comando, disposición abierta y franca, elocuencia, habilidad intelectual y manual, y posibles aptitudes para la mecánica.

Si es una persona negativa, sus defectos serán: la rebeldía e insubordinación, incapacidad para llevarse bien con patrones, compañeros de trabajo y hermanos; irritabilidad, imprudencia temeraria o abulia, carácter incapaz de tomar una decisión o demasiado precipitado en el obrar y destino agitado por estas mismas razones.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Su magnetismo personal está muy alto. Triunfará en todos sus empeños si actúa con talento y diplomacia. Su éxito de hoy depende del actuar conforme a las decisiones que ha tomado con anterioridad.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Este día sentirá que sus horizontes se ensanchan permitiéndole ver un futuro que le depara insospechadas satisfacciones. Continúe haciendo proyectos porque las circunstancias se están volcando a su favor.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Algunas oleadas de intuición interna le harán ver cuán fácil es la solución de aquellos problemas que hasta hoy le parecían insolubles. Evite desmoralizarse porque los acontecimientos le están brindando un nuevo principio.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Fácil le resultará hoy influir a los demás no prestar oídos a comentarios u observaciones malintencionados. El éxito depende del buen cumplimiento de su función en la sociedad. Evite los problemas que no le incumben.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Sea oportuno. Podrá finalizar con ventaja a su favor cualquier cosa que tenga inconclusa o pendiente. Aprenda de sus errores pasados y rechace ese orgullo desmedido que pone obstáculos innecesarios en su camino.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Está vacilante, dubitativo e inclinado a perder la fe en sus propios ideales. Recuerde que su libertad termina donde empieza la libertad de los demás. Al anocher renacerán algunas inquietudes sentimentales.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Hoy pueden hacerle una proposición que le reportará beneficios a futuro. Analice los pro y los contra inmediatamente, decídase. Las ansias de mantenerse dentro de los límites que cree seguros le serán dañinas.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Si se abandona sus instintos y agresividad inútil puede atraerse mucho mal. El autocontrol debe ser su lema, durante todo el día, para que no le perjudiquen las contrariedades que se presentarán.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Elimine de su área de intereses aquellos factores ilusorios que le apartan de sus propósitos más prácticos e inmediatos. Si trabaja en equipo debe actuar con armonía para que se concreten sus aspiraciones.

CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

El silencio y la discreción le atraerán beneficios materiales. Hoy encontrará la solución a los problemas sobre los cuales ha reflexionado a solas, sin pedir consejo directo a ninguna persona.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Experimentará algunas desilusiones. No confíe en ellas. Detrás se esconden nuevos comienzos que le brindarán mejores satisfacciones. Actúe con prudencia y sabiduría. Aléjese de las discusiones.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

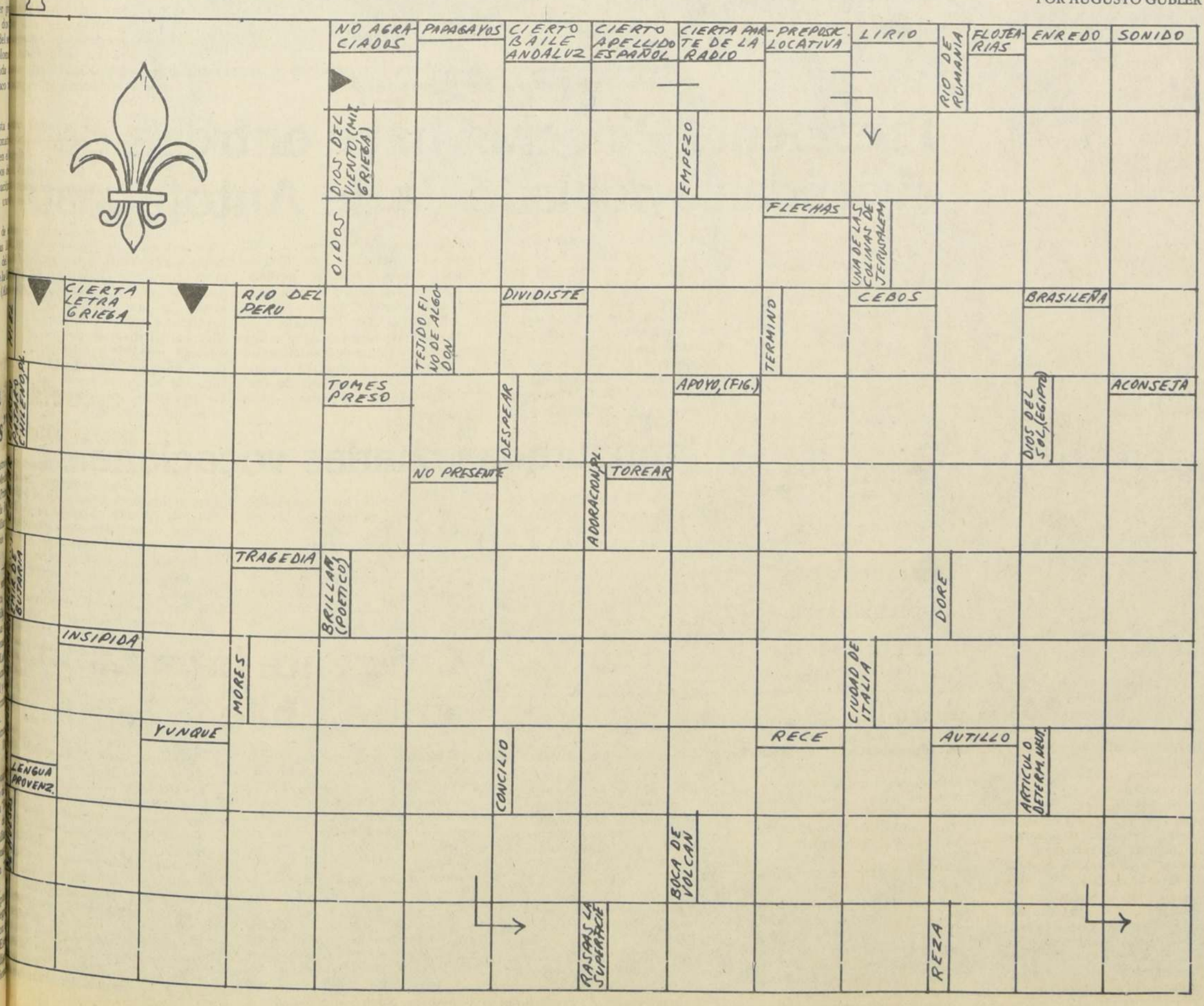
Posiblemente sus superiores no estarán muy conformes con sus actividades en este día. La amabilidad le permitirá superar estos obstáculos. Termine todas las cosas que tenga pendiente.

Aguilas del espacio

POR GIL KANE Y RON GOULART

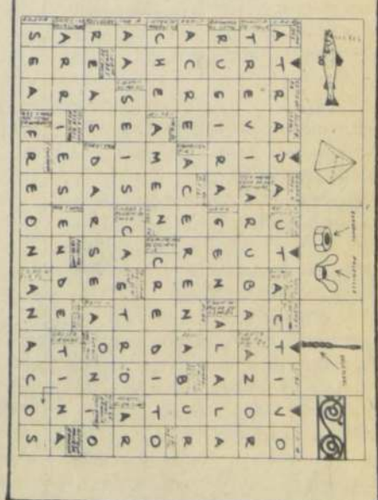
puzzle

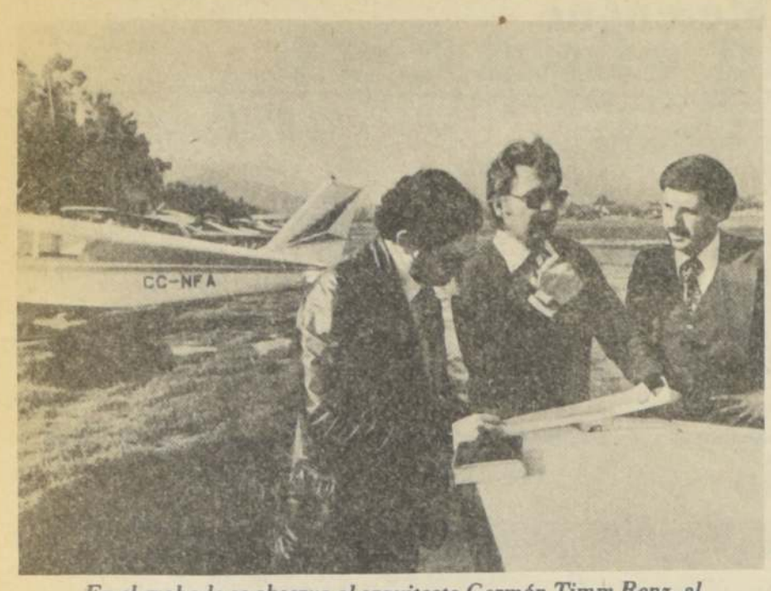
POR AUGUSTO GUBLER



Burbujeos

Solución del puzzle anterior





En el grabado se observa al arquitecto Germán Timm Renz, al medio, autor del proyecto "Centro de Esparcimiento Aéreo Manquehue", mientras explica a La Nación las características del trabajo. Al costado derecho está el Relacionador Público del Club de Planeadores, Alejandro Espinoza.

Centro de esparcimiento aéreo en Manquehue

Un proyecto integral de un centro de recreación y práctica de los deportes aéreos en el aeródromo de Las Condes, que integre a los habitantes de la ciudad y cree conciencia aérea, será entregado al alcalde de esa comuna, Jorge Martínez, el próximo lunes.

La obra que llevaría el nombre de "Centro de Esparcimiento Aéreo Manquehue", estaría ubicada en los mismos terrenos donde se encuentra el aeródromo de Las Condes. Las corrientes de aire, que hay allí no existen en otra parte de Santiago, es por ello el nombre de Manquehue, que significa Manque-Cóndor y Huelugar, es decir, lugar donde vuelan los cóndores.

Los otros sectores del cerro donde se producen las corrientes térmicas ascendentes, son La Dehesa, con muchas turbulencias, y Conchalí, que se encuentra 200 metros más abajo y supone mayor costo de combustible en el remolque del planeador.

PROYECTO

El Club de Planeadores de la capital, en su calidad de concesionario de parte de la ribera norte del río Mapocho entre los puentes Lo Curro y Américo Vespucio, y a través de su socio, el arquitecto Germán Timm Renz, elaboró el proyecto que en primer lugar contempla crear una zona de observación de las actividades que se llevan a cabo en el aeródromo, incluyendo graderías para el público, juegos infantiles y áreas verdes frente a las pistas de aterrizaje y despegue. Esta parte es sólo una proposición a la Municipalidad, porque dichos terrenos son de bien público.

También, y en concordancia con las inquietudes y necesidades de crear conciencia sobre la importancia del uso del espacio aéreo en el país, se propone ubicar un Museo Aeroespacial moderno en la zona norponiente del aeródromo, entre la Avenida Santa María y la pista de carreteo, lugar ocupado transitoriamente por una población de areneros. Dicho museo, además de incluir la exhibición permanente de aparatos y material aeronáuticos, estaría destinado fundamentalmente a desarrollar actividades de divulgación sobre la utilización del espacio aéreo terrestre y extra terrestre por medio de conferencias, exposiciones transitorias, proyecciones de material fílmico de las diversas agencias de desarrollo de la exploración espacial. Según Germán Timm, el ideal sería trasladar el Museo Aeronáutico ubicado en la Quinta Normal, porque se encuentra muy desvinculado a una pista aérea y sólo muestra cosas del pasado. "En el fondo se trata —agregó Timm— de tener un Museo más dinámico, donde se puede ver el pasado, presente y futuro de la aviación".

En forma contigua al Museo, se instalaría un Centro de Investigaciones y Construcciones Aeronáuticas de carácter deportivo y experimental. Las actividades de este Centro estarían abiertas a tareas de divulgación dirigidas a los estudiantes del país y público en general. Junto a ello, la Escuela de Vuelo impartiría las clases a los alumnos que siguen los cursos de vuelo a vela.

Al extremo oriente de la pista se construirá el centro "Aguilas Blancas", que agruparía a todos los ex oficiales de la Fuerza Aérea y a todas las personas que han sido pilotos y han estado vinculados con la actividad aérea. Sería como "El Caleuche" de los pilotos.

Para realizar todas estas construcciones, se remodelaría y ampliaría el aeródromo a fin de hacer más eficiente la actividad deportiva que en él se desarrolla y permitir al público lograr una mejor apreciación de las mismas. Por eso, se construiría una nueva pista en diagonal, lo que haría que los planeadores y aviones alcen vuelo frente a las graderías del costado sur del río. La actual pista quedaría sólo para aterrizaje.

El terreno tiene una extensión de 35 hectáreas y junto a las nuevas construcciones, se agregarían áreas verdes y ornamentaciones. Uno de los detalles interesantes del proyecto es la rectificación de la línea de bajada de agua del río Mapocho, ya que frente al aeródromo hace una curva casi en ángulo recto. Al rellenarse el terreno, se correría el curso del río en unos 60 metros, lo que dejaría la bajada de aguas en línea recta. Para hacer posible esto, tendría que erradicarse la población "El Esfuerzo", con lo que se gana terminar con las socavaciones que hacen de las defensas fluviales un grupo de trabajadores areneros y evitar así la depositación de sedimentos.

INTERESADOS

El proyecto que prevé el trabajo mancomunado de tres instituciones, la Municipalidad de Las Condes, la Fuerza Aérea de Chile y el Club de Planeadores de la misma comuna.

Pero la importancia del lugar y la calidad del proyecto ya tuvo a un potencial interesado, pero con fines comerciales, al decir del arquitecto Timm. La Sociedad Inmobiliaria que se encuentra urbanizando los terrenos de la ex Viña Rabat tenía en mente ocupar los terrenos para hacer un parque privado.

Examen a fondo de la situación de Iquique

IQUIQUE. (Por Hugo Gasc, enviado especial).— Una inversión de más de 74 millones de pesos está realizando CORFO, en obras que irán en beneficio directo de la ciudad de Iquique. Así lo señaló el Ministro Secretario General de Gobierno, general Sergio Badiola, durante una breve reunión con los medios informativos locales, una vez finalizada la reunión que el Presidente Pinochet e integrantes de la comitiva oficial sostuvieron con el intendente regional para analizar los problemas concretos de la zona.

El Secretario de Estado, tras informar los resultados de la visita presidencial a la I Región, señaló que estas actividades tenían por objeto ver la marcha regional en su propia realidad e implantar las soluciones en los aspectos social, económico y político administrativo. El general Badiola enfatizó los positivos resultados alcanzados en la visita oficial a la I Región.

Consultado sobre la reunión que el Primer Mandatario sostuvo con el intendente regional, el general Badiola señaló que el Presidente Pinochet se mostró plenamente consciente de los problemas de la zona, aportando en diversas oportunidades ideas personales para su solución.

Entre los beneficios sociales directos que recibirá la ciudad de Iquique, el Secretario de Estado destacó el mejoramiento del sistema de alcantarillado en algunas localidades, construcción de servicios higiénicos en establecimientos educacionales y la instalación de ascensores en el hospital local.

REALIDAD DE IQUIQUE

En la detallada cuenta que a primeras horas de ayer rindió el intendente de Tarapacá al Presidente de la República, Ministros, Gobernador Provincial y Secretario Regional de Planificación, se trataron materias relacionadas con la desburocratización, alfabetización, capacitación, situación de los servicios públicos, como agua potable, estado de caminos y carreteras, entre otros. Asimismo, el Jefe de Estado fue informado de los resultados locales del Plan Laboral, y de la labor efectuada en el rubro viviendas, saneamiento de poblaciones, salud y nutrición infantil, conforme a los fondos sociales otorgados por el Consejo Social de Ministros.

El informe expuesto por el Intendente Regional general Juan Guillermo Toro Dávila, también abarcó aspectos relacionados con las actividades minera, energética, pesca comercio, agricultura, turismo e inversión privada en los diversos rubros de la actividad regional. En forma separada, se trataron también las situaciones de Automotriz Arica, Cooperativa Gallinazos y la Cooperativa de Servicios Santa Blanca Ltda., enfatizándose asimismo en la situación de la ZonaFranca, cuyos indicadores demuestran a la fecha el pleno logro de los objetivos establecidos cuando se creó.

En lo que dice relación específica con la desburocratización, se hizo presente a S. E. la labor desplegada con motivo de la directiva presidencial, para la reforma administrativa de este año. Uno de sus logros fundamentales, se señaló, es la reordenación del conducto regular a través del cual se relacionan los distintos organismos públicos regionales. Se destacó, asimismo, la realidad del proceso de regionalización y la autonomía de gestión de los organismos creados para tal efecto, enfatizando en el rol específico de los secretarios regionales ministeriales.

Con respecto a la alfabetización, se señaló que de un programa total de mil personas que serán alfabetizadas este año, entre marzo y mayo de este año ya obtuvieron este beneficio 260 personas, disminuyendo así el total de 2400 analfabetos adultos que existen en la región. Asimismo, diversos cursos y programas especiales han capacitado a tres mil personas.

GOBIERNO INTERIOR

El informe sobre la realidad regional se abocó también a los problemas surgidos en la aplicación de la ley de rentas municipales, debido a la tardía distribución del fondo común municipal. En relación específica a Arica, se informó sobre el nacimiento de la nueva provincia de Parinacota y de la puesta en funcionamiento de la Municipalidad de Putre, en ambos casos con la colaboración municipal ariqueña, siendo designados su gobernador y alcalde, respectivamente, en calidad de interinos.

En relación al Plan Laboral y su aplicación en la zona, según se informó a S.E., se han obtenido resultados óptimos, tanto en la negociación colectiva como en la organización sindical. Se especificó que solamente han surgido problemas derivados de la no inclusión de algunos sectores de trabajadores en los mecanismos establecidos por el plan laboral.

Con respecto a los problemas sociales de la zona, se destacó la próxima solución del abastecimiento de agua potable, cuya solución definitiva se logrará en dos años más. Con cargo a los fondos regionales, se informó, tanto para Arica como para Iquique, se estudia la solución integral al problema de las aguas servidas, a través de la construcción de una red de alcantarillado.

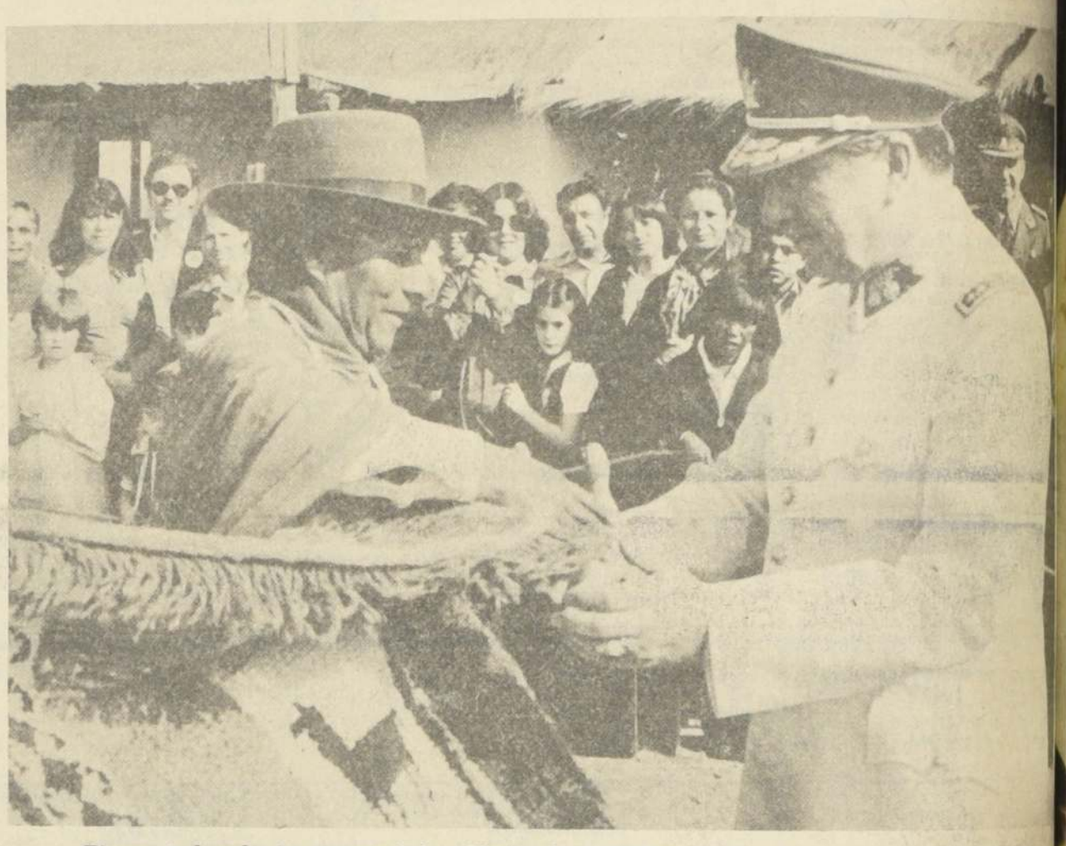
En el rubro viviendas, se especificó, se han pagado totalmente 115 subsidios habitacionales, existiendo 104 vigentes y 49 en aplicación, que implica el incremento de 200% en la aplicación del sistema para este año. Asimismo, en los pueblos del interior se construirán escuelas y viviendas para el profesorado. En lo relativo a educación, se hizo especial énfasis en el notorio aumento de las matrículas para educación básica.

Por otra parte, se señaló que la actividad comercial, excluyendo la ZonaFranca mostró una leve tendencia ascendente. Se estima que en 1979, la ZonaFranca de Iquique consolidó su desarrollo comercial, iniciándose una segunda etapa consistente en lograr el envasado, armado, ensamblado y manufacturación, transformación industrial de mercaderías extranjeras.

VISITA AL CUARTEL BAQUEDANO

Finalizada la reunión de trabajo con las autoridades locales, el Presidente Pinochet se dirigió con su comitiva al cuartel Baquedano, distante 40 kilómetros de la ciudad, donde realizó una visita institucional. Posteriormente, se dirigió al Oficina Pica, ubicado a 130 kilómetros de la capital de la I Región.

Para hoy, a las 9.30 horas, está programado el viaje de la comitiva presidencial a Antofagasta.



El aprecio de todos los sectores de la población ha recibido en su gira al extremo norte del país, el Presidente de la República, general Augusto Pinochet.

Presidente Pinochet hace entrega de viviendas a pobladores de Antofagasta

Dos importantes obras ejecutadas por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo inaugurará el Presidente de la República durante su visita, que inicia hoy, a la II Región. Asimismo presidirá la ceremonia de entrega de dos mil títulos de dominio a asignatarios de distintas poblaciones de Antofagasta.

El Primer Mandatario y el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, general Jaime Estrada, entregarán un total de 132 viviendas, de las cuales 100 son sociales y están destinadas a erradicar a los pobladores que viven en los terrenos sin urbanizar del campamento "Santiago Amengual" y que serán trasladados hoy a la población "Oscar Bonilla".

Las casas tienen una superficie edificada de 41 metros cuadrados aproximadamente y constan de dos dormitorios, comedor, cocina y baño. En el área donde se ubican hay además tres escuelas básicas, lo que permitirá absorber a la nueva población escolar que llega al sector. Todo ello significó una inversión de 29.520.000 pesos.

Igualmente el Jefe de Estado inaugurará 32 viviendas destinadas a postulantes, y el "Paseo Costanera", que tiene una superficie de 2.500 metros cuadrados de pavimento y 600 metros cuadrados de aceras. Está ornamentado con terrazas, jardines, miradores e iluminación y su costo fue de 30 millones de pesos.

ENTREGA DE TITULOS

Dos mil pobladores de Antofagasta recibirán sus títulos de dominio en un acto masivo que se celebrará mañana y contará con la presencia del Presidente Pinochet y el Ministro de la Vivienda.

Durante el presente año, la Secretaría Ministerial de esa región se propone entregar un total de 8.000 escrituras en esa provincia. La medida es una iniciativa que está llevando a cabo el Ministerio de Vivienda y Urbanismo desde el 20 de septiembre de 1979 a través de todo el país y tiene por objeto regularizar la situación de alrededor de 240 mil familias chilenas que nos dispone de ese instrumento legal.

La policía investiga macabro asesinato

Una atractiva mujer de 28 años de edad fue lanzada muerta desde un auto que corría a gran velocidad, en la carretera San Martín, sector El Bolsón, cerca de San Felipe.

María Isabel Espinoza Corvalán, que se ganaba la vida como prostituta, fue asesinada a golpes por desconocidos, que serían los mismos que abandonaron su cadáver en una carretera para que el hecho pareciera un accidente.

A cien metros del lugar en que fue encontrada la víctima, funciona la quinta de recreo "Flamingo", y, según las primeras informaciones entregadas por la policía, la mujer habría estado bebiendo en ese lugar, junto a tres amigos, horas antes de su asesinato, perpetrado el domingo.

María Isabel Espinoza, de acuerdo a lo que indica el protocolo de autopsia, fue muerta a golpes, en forma brutal, por lo que su identificación fue difícil de lograr, dado la desfiguración de su rostro. Además, de los golpes propinados, evidentemente por los puños de uno o varios hombres, se estableció que se utilizó un objeto contundente.

Según informaciones proporcionadas por vecinos, la mujer había abandonado la quinta de recreo en un automóvil que no fue identificado, siempre en compañía de los tres sujetos.

Por otra parte, la policía de San Felipe ha volcado sus investigaciones hacia los sectores bajos de esa ciudad, en busca de un posible explotador de mujeres que hacía vida íntima con la mujer asesinada.

Las diligencias también están a cargo de Carabineros, que ha efectuado redadas en los sectores de Curimón, El Bolsón, Bucalemu y Rinconada, donde se encontrarían amigos y familiares de la víctima.

La mujer, cuyo domicilio se ubica en calle Escorial de Panquehue, desde hacía cuatro años se había retirado del prostíbulo que regentaba en San Felipe. Fuentes policiales no indicaron sobre presuntos detenidos por estos hechos. Estas han señalado que todos los antecedentes recogidos forman parte de un sumario secreto.

Camioneros con problemas a su paso por Chubut

PUNTA ARENAS.— Nuevamente se estarían produciendo problemas de trato con los transportistas magallánicos que ocupan las carreteras argentinas en su desplazamiento hacia Santiago. Noticias recientes proporcionadas por algunos conductores señalan que las autoridades policiales provocaron demora a dos vehículos de carga pesada de patente chilena en la localidad de Comodoro Rivadavia, capital de la Provincia del Chubut.

En esta localidad uno de los conductores debió soportar una tramitación de 18 horas, hasta ser autorizado para seguir viaje hacia la XII Región. Otro transportista sufrió detención policial debido a que llevaba en su poder un mapa rutero argentino. Posteriormente fue puesto en libertad.

Inauguradas charlas vocacionales

Más de 600 estudiantes de enseñanza media, de la Región Metropolitana, asisten al primer ciclo de charlas vocacionales para la juventud, que se realizan durante toda la semana en el Edificio Diego Portales.

Con estas charlas, señaló Luis Cordero, secretario Nacional de la Juventud, al inaugurar el evento, esperamos hacer un aporte significativo a la formación integral de los estudiantes, entregándoles antecedentes que les permitan optar entre las diversas alternativas.

El objetivo de este ciclo de charlas, que culminarán el próximo viernes, es orientar a los jóvenes con respecto a determinadas carreras u oficios. Al respecto, Luis Cordero señaló a los asistentes que se enfrentan a un momento crucial cual es el pensamiento sobre el futuro personal. La vocación, enfatizó, es el llamado individual para alcanzar mayor perfección, manifestada en las aptitudes y en el deseo de realizar un actividad, profesión o trabajo legítimo.

Posteriormente, el reverendo padre Pedro Vargas, de la parroquia Nuestra Señora de Los Angeles, enfocó las implicancias religiosas del concepto de vocación. Asimismo, Oscar Coddou, director del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), orientó a los jóvenes sobre las alternativas de una profesión no universitaria.

INGENIERIA, TURISMO Y OTROS

Para los próximos días, el ciclo de charlas vocacionales para la juventud contempla disertaciones sobre la carrera de ingeniería, a cargo de Patricio Martens, decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile. Una visión sobre la economía, a cargo de Pedro Arriagada, de Odeplan. Ciencias Médicas, expuestas por el doctor Barwin Arriagada y, Turismo a cargo de Eduardo Cárdenas, de la Universidad de Valdivia.

Creciente intercambio entre Chile y Japón

Una visita de conocimiento a la Universidad del Norte, realizó el embajador de Japón en Chile, Genichi Akatani, acompañado del consejero Shigetaka Ishihara. Los diplomáticos fueron recibidos por el vicerrector de la sede, Sabino Poblete, el director académico Manuel Achondo, el director de comunicaciones Enrique Díaz y otras autoridades universitarias.

El embajador Akatani se interesó por conocer la labor desarrollada por esa casa de estudios superiores, a objeto de incrementar el intercambio académico y científico. El rector Jorge Alarcón planteó al embajador la posibilidad concreta de oficializar los vínculos entre la Universidad del Norte y Japón, contemplándose para una etapa posterior la firma de convenios en áreas específicas, de beneficio no sólo universitario sino también regional.

Posteriormente, el embajador Akatani visitó el Departamento de Geociencias, el laboratorio de Petrografía Microscópica y el Museo Geológico, así como el Departamento de Pesquerías. En cada una de las unidades visitadas, el embajador recibió de parte de los respectivos docentes, una visión general sobre su funcionamiento.

La Nación
Mundo de los Negocios
Santiago, Chile
Martes 10-1980
1B
Cuerpo B

Beltrán Ilharreborde: un siglo caminando

Ligado desde 1914 a la industria del cuero y calzado en nuestro país, "Beltrán Ilharreborde S.A." acaba de ampliar su laboratorio de control de calidad con una moderna y sofisticada maquinaria.

Está ahora en condiciones de competir ventajosamente con los más finos productos importados.

La empresa produce zapatos "American Shoes", a la venta desde hace un siglo en Chile. Es una de las dos mayores del país y entrega parte importante de los 14,4 millones de zapatos que lucen al año los chilenos.

Ilharreborde es un complejo industrial de 27 mil metros cuadrados donde trabajan 430 operarios y 75 empleados.

Mientras la fábrica de calzado entrega zapatos de niños, escolares, femeninos, masculinos, andinismo, bowling, antárticos y de seguridad, en su curtiembre se trabajan cueros bovinos, ovinos y caprinos.

En suma, lo que la moda exige en calzado, vestimenta y marroquinería: gamuzas, cabritillas, charoles, capas, mocasines, vaquillas, suelas, ojaletas...

No es todo. Funcionan otras industrias de tipo anexo como un completo lavadero y secadero de lana, una fábrica de goma y una sección cortadora de tapas y suelas de goma, a la vez que fabrica cercos, cerquillos, tiras y correas.

Esta diversidad de artículos involucra procesos de fabricación muy diferentes y rigurosamente controlados. Lo que significa seguridad de estar produciendo artículos aceptados en el más exigente mercado mundial.

El estilo sostenido de trabajo tuvo su recompensa. Rigurosas pruebas, seguidas por controles periódicos, convencieron al exigente Centro de Estudios de Medición y Certificado de Calidad —CESMEC— de entregar a Ilharreborde S.A. su certificado de calidad con derecho a imprimirlo en los artículos que produce.

La ceremonia, de hondo significado para el desarrollo del país y para los directivos y trabajadores de la empresa, se realizó ante numerosos representantes de los medios de comunicación. Y estuvieron presentes técnicos jóvenes y otros que llevan una vida entera laborando en el complejo industrial.

Este sello es uno de los mayores orgullos de la empresa.

LAS PRUEBAS

El aparataje del laboratorio ha puesto a prueba todos los zapatos "American Shoes". Empezando por el cuero, obligado a demostrar una resistencia máxima so pena de ser descartado si no cumple las exigencias.

Otra máquina infla artificialmente el cuero para saber su comportamiento cuando llegue el momento de "armar" el producto. Un tercer aparato marca el desgaste de las suelas de goma, en tanto que un cuarto analiza la resistencia de la punta del calzado. Un quinto puede informar, con exactitud, cuántos millones de pasos se necesitarán antes que se inicie el desgaste del artículo vendido a lo largo y ancho del país y, ahora, del mundo.

Pero las más espectaculares son las pruebas que resisten los zapatos de seguridad que calzan los mineros, campesinos, obreros de la construcción, fundidores, ferrocarrileros, portuarios o trabajadores de cualquier lugar en que la seguridad sea primordial.

Sólo se entregan aquellos que soportan en laboratorio la caída brusca de un peso equivalente a mil 140 kilos. O el lento rodar de balones de gas licuado... o de camiones en marcha.

El trabajador que los lleve y sufra algún accidente, puede que los encuentre algo rayados (o necesitando una lustrada). Pero sus pies estarán a salvo.

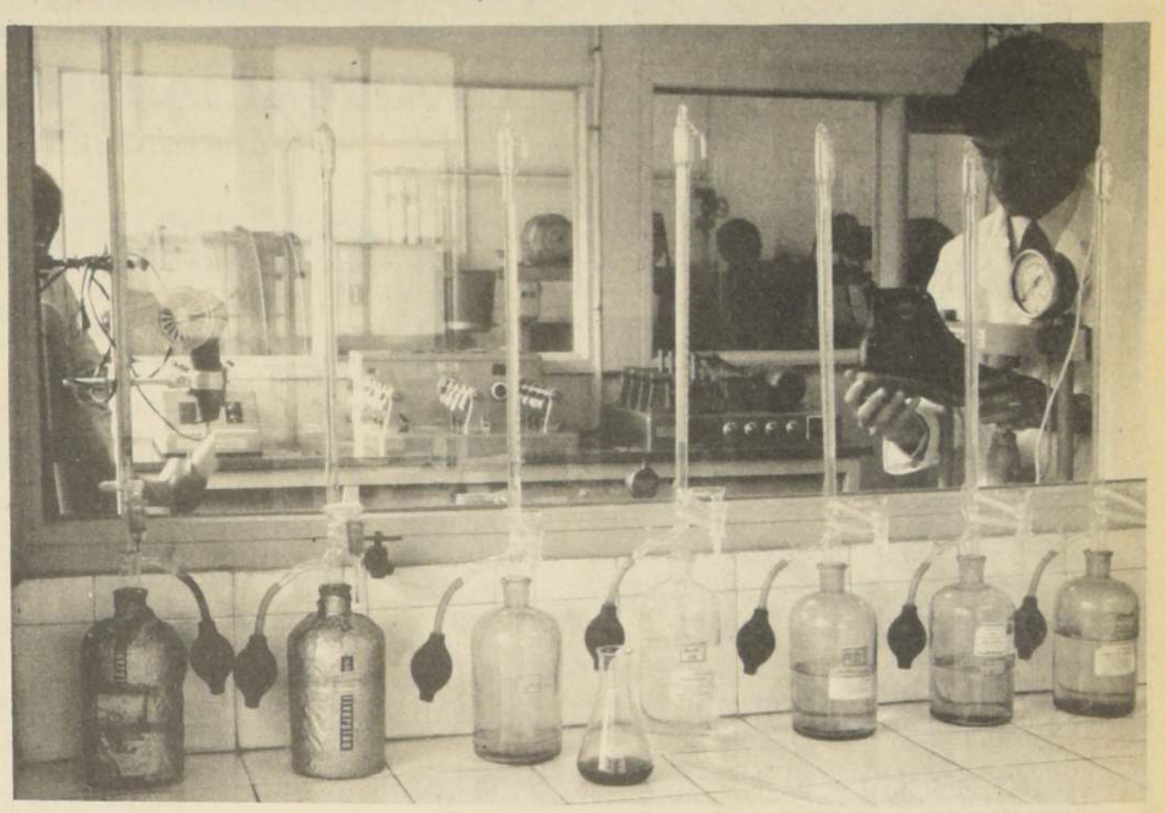
En Ilharreborde no se utiliza el plástico. Las autoridades norteamericanas, por ejemplo, prohiben la fabricación de zapatos con ese material para niños menores de cinco años. Por estimar que son de calidad inferior, más corta duración y productores de hongos.

Hay otro tipo de calzado que la empresa no fabrica: los de astronautas. Por una sola razón: nadie los ha solicitado aún.

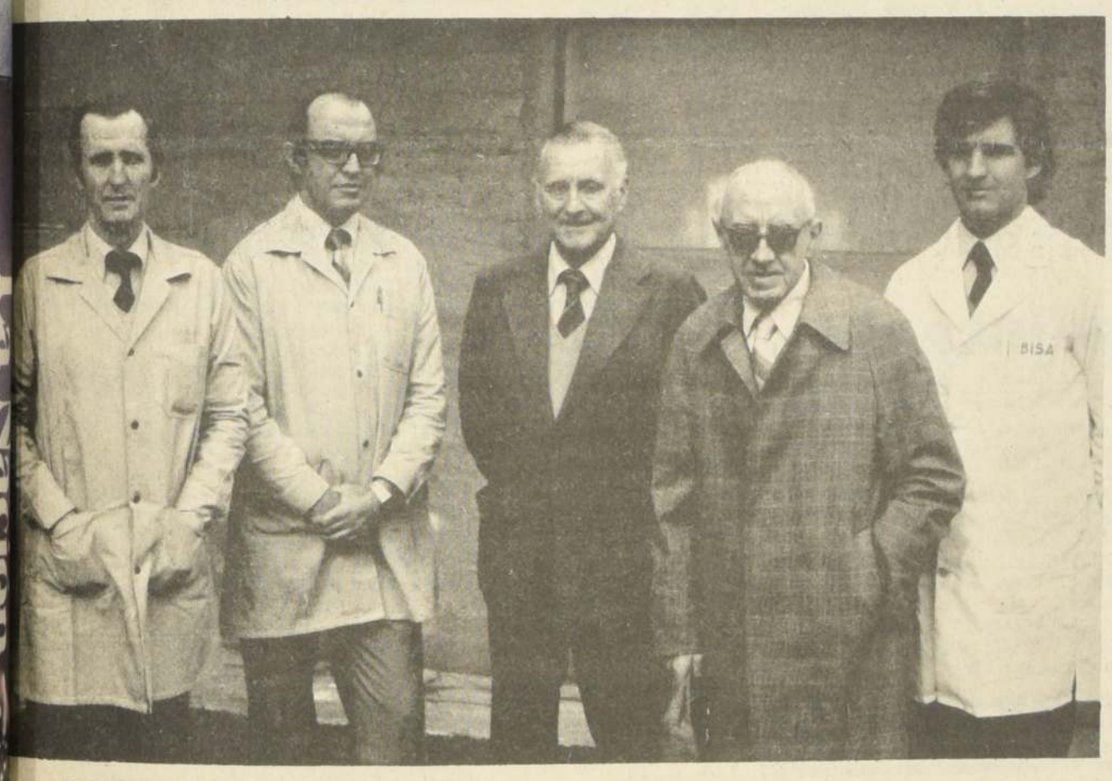
EL SELLO

El sello de calidad, ganado día a día, es una garantía para el comprador y el usuario. Y una muestra de la pujanza de la industria del cuero. El industrial que entrega productos controlados se evita malos ratos, compite favorablemente con otros fabricantes nacionales y extranjeros y va ganando clientes a corto plazo.

Ese sello es un símbolo de agrado, seguridad y duración. El cliente debería exigirlo en todos los zapatos que compre. Ilharreborde lo tiene y sigue trabajando para merecerlo.



Parte del nuevo aparataje del laboratorio destinado a controlar la calidad de los productos. Ahora, la empresa competirá en los mercados mundiales.



Los directivos de Ilharreborde, una de las dos más importantes productoras de zapatos en Chile. De izquierda a derecha: Miguel Pagolla, jefe de producción curtiembre; Enrique Pagolla, jefe producción calzado; Alberto Ilharreborde, gerente comercial; Arnaldo Pagolla, gerente producción, y Juan Carlos Ilharreborde, jefe del laboratorio.

La Bolsa al día

Las operaciones de este lunes se caracterizaron por mostrar una contracción en su monto de mediana intensidad, tendencia irregular en las cotizaciones del mercado accionario y manteniendo siempre la preferencia de parte de los inversionistas para canalizar sus dineros hacia las acciones de sociedades anónimas.

Los conformes materializados en el día ocuparon 33 pizarras y los índices de precios reflejaron por lo general pérdidas en sus posiciones. El IGPA registró un valor de 415,0 puntos, con lo cual la plaza muestra una caída del 0,67 por ciento con relación al viernes de la semana pasada, pero mantiene siempre ventajas con respecto a una semana atrás (+ 6,85) y con relación a la posición mostrada hace un mes (alza de 21,05 por ciento). No registraron variaciones los indicadores correspondientes a las Financieras y Textiles; mostraron bajas en su posición los sectores correspondientes a las Bancarias, Metalúrgicas, Seguros, Alimenticias, Prestación de Servicios, Pesqueras, Productos Químicos, ramo de la construcción y Productos diversos. Los sectores restantes registraron ganancias en sus posiciones.

Un balance efectuado al cierre permite contabilizar 21 alzas contra 21 bajas de precios.

El mercado del oro amonedado se mostró un poco más activo que en días precedentes y sus precios reflejaron un alza moderada como reflejo de lo que ha estado ocurriendo en el mercado de Londres y en los mercados a futuro norteamericanos. En Londres la cotización de la onza troy que el viernes estaba a US$ 597, abrió en la mañana a US$ 627,0 para cerrar posteriormente a US$ 623,75; los precios a futuro en Nueva York abrieron a US$ 626 para junio y 661 dólares para contratos a diciembre. En nuestro mercado la moneda de cien pesos oro se transó en niveles superiores a los 14.400 pesos, para cerrar posteriormente a dicho nivel: la moneda de $ 50 oro también experimentó avances en su posición.

El mercado de corto plazo, conformado por los brokers anotó conformes por un total de 87,7 millones de pesos en pagarés de empresas, bancos y en pagarés descontables del Banco Central; sus tasas de interés a 30 días se vieron estacionarias y el valor de retorno de los efectos de comercio transados superó los 89,9 millones de pesos.

Flojedad en los conformes registró el mercado de renta fija reajustable y en donde la actividad se centró en los BUF y en algunas series de los Car F; por lo general los títulos que anotaron actividad en el día registraron bajas de regular intensidad. Los conformes materializados alcanzaron a 1,47 millones de pesos.

El sector accionario estuvo representado por transacciones en BICE (Banco Ind. y Comercio Exterior), Banco de Chile (baja de 0,20), Banco Edwards (baja de 0,55), Banco Español (baja de 0,05), Banco Sud Americano, Concha y Toro, Forestal Cholguán, Cervecerías Unidas (+ 1.00), Cía. Industrial, COPEC (baja de $ 4.00), Electricidad Industrial, Embotelladora Andina, Eperva (baja $ 1,50), Gas de Concepción (alza de 0,25), Maderas Cholguán (baja de 0,10), Papeles y Cartones (- 2,50), Pasur (alza de 0,50), Pesca y Construcciones Navales (baja de O,50), Pesquera Coloso (alza de $ 1.00). Pesquera Indo, Pesquera Iquique, Servimar (+ 2.00), Pizarreño (baja de 0,50), Renta Urbana (baja de $ 1.-), Tabacos (+ 1.00), Teléfonos de Chile, Vapores (+ 1.10), Volcán (+0,50), Cic (baja de 0,15), Elecmetal, MADECO (baja de 0,05) y Seguros Lloyd de Chile (+ 0,70). El total transado en acciones fue de 116,3 millones de pesos, que correspondieron a 8,65 millones de acciones.

Al finalizar la actividad del día, la plaza se mostraba con tendencia irregular en los precios y movimiento moderado.

Actividad bursátil

RUBROS Base 100 = Dic. de 1978	INDICE	VARIACION DIARIA (%)
Componentes Básicos del IGPA :		
BANCARIAS	329.56	- 0.74
FINANCIERAS	145.46	N.V.
MINERAS	202.03	+ 1.88
AGROPECUARIAS	453.09	+ 0.95
TEXTILES	204.21	N.V.
INDUSTRIALES Y VARIAS	492.18	- 0.95
METALURGICAS	346.98	- 0.32
SEGUROS	149.19	- 0.56
Industriales y Varias (componentes)		
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS	306.69	+ 1.11
CERVEZAS Y BEBIDAS	199.87	+ 0.87
ALIMENTICIAS	391.52	- 0.20
INVERS. E INMOBILIARIAS	471.53	+ 0.89
MARITIMAS Y NAVIERAS	455.20	+ 3.35
SERVICIOS	665.19	- 2.40
PESQUERAS	627.44	- 0.77
PRODUCTOS QUIMICOS	505.98	- 2.73
CONSTRUCCION	719.39	- 0.34
PRODUCTOS DIVERSOS	379.50	- 1.58
I . G . P . A . JUNIO 9	415.00	
I . G . P . A . JUNIO 6	417.80	- 0.67

Monedas de oro y plata

MONEDAS DE ORO

ORO	$ 100.-	11	$ 18.724.-
ORO	50.-	12	9.362.-
ORO	20.-	13	3.860.-

COSPELES DE ORO

ORO	100.-	14	$ 18.436.-
ORO	50.-	15	9.218.-

MERCADO DE LONDRES
ONZA TROY ORO: US$ 627,50

SILVER FIXING — APERTURA
ONZA TROY PLATA: US$17,0250
MERCADO DE LONDRES

TIPO DE CAMBIO UTILIZADO
POR DOLAR: $ 39,00

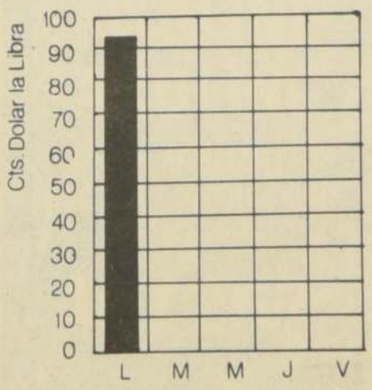
Instrumentos transados

	VALOR EN $	% PARTICIPACION
Instr. Monetarios de Inversión	7.100.210	3.34
Instr. Renta Fija Reajustable	1.475.449	0.69
Brokers (Viernes)	87.700.464	41.26
Acciones 8.635.851 unidades	116.299.709	54.71
TOTAL OPERADO EN EL DIA	212.575.832	100.00

Indicadores básicos

	1° Julio 1979 30 Nov.1979 ($)	1° Dicbre. 79 31 Marzo 80 ($)	1° Abril 1980 30 Sept. 1980 ($)
Asignación Familiar	242,71	286,40	309,31
Asignación Movilización	216,47	255,43	275,86
Asignación Alimentación	264,92	312,61	337,62
Sueldo Vital Mensual Santiago	697,47	823,01	888,85
Ingreso Mínimo	3.131,08	3.694,67	3.990,24
Subsidio del Empleo Mínimo	1.030,00	1.200,00	1.300,00
Salario Imponible Agrícola	2.507,00	2.958,26	3.194,92
Mínimo Imponible Empleada Casa Particular	2.234,02	2.636,14	2.847,03

Precio del Cobre



93,244 centavos de dólar la libra
Precio promedio mensual: 94.167 centavos.
Precio promedio del año: 1 dólar 8 centavos

Monedas Extranjeras

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres

TIPO DE CAMBIO	(pesos)
Dólar	39
Libra esterlina	90,951
Dólar canadiense	33,854
Marco alemán	22,021
Florín holandés	20,041
Franco suizo	23,752
Franco belga	1,376
Franco francés	9,450
Yen	0,178
Corona danesa	7,069
Corona noruega	8,038
Corona sueca	9,359
Chelín austriaco	3,086
Peseta	0,059
Dólar australiano	44,983

Tasas de interés

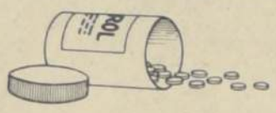
TASA LIBO A:	30 días	90 días	180 días
1) US$	9,750000	9,812500	9,812500
2) L PARIS	17,000000	16,500000	15,500000
3) D.M.	9,812500	9,625000	9,187500
4) FRS	6,062500	5,875000	5,812500
5) FRF	12,562500	12,625000	12,625000
6 FLH	11,000000	11,000000	10,625000

7) PRIME RATE EN US$ 14,000000
8) MINIMUM LENDING RATE EN £ 17,000000

PROMEDIOS:

1) LIBO RATE 180 días (últimos 20 días hábiles 10,546875
2) PRIME RATE (últimos 20 días hábiles)..... 15,450000

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Desde el 7 de junio hasta el 14 de junio)

PRIMER SECTOR. (Ismael Valdés Vergara-Santa Lucía-Libertador Bernardo O'Higgins-Teatinos).

GRUPO "B"

FARRU, Ahumada 210; GUZMAN, San Antonio 581

SEGUNDO SECTOR. (Teatinos, Balmaceda, Libertador B. O'Higgins, comunas Quinta Normal y Pudahuel)

GRUPO "A"

BLANQUEADO, San Pablo 5125; QUINTA NORMAL, J. Joaquín Pérez. 4223.

GRUPO "B"

ROOSEVELT, EE.UU. 1221; CRUZ BLANCA, San Pablo 2699; VENEZIA Catedral 2201; REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4498.

TERCER SECTOR. (Libertador B.O'Higgins- San Diego- Zanjón de la Aguada-Población Los Nogales-Comuna Maipú).

GRUPO "A"

LEO, Cinco de Abril 4698.

GRUPO "B"

MONUMENTO, Ramón Freire 2042; XIMENA, Bascuñán Guerrero 1971; AEROPUERTO Nº 1 Fresia 6196; CONTINENTAL, Avenida Libertador B. O'Higgins 4030.

CUARTO SECTOR. (Libertador B. O'Higgins-Franklin - San Diego-Avenida Bustamante).

GRUPO "A"

SCOTT, Avenida Matta 1399.

GRUPO "B"

NOBEL, Santa Rosa 1100; ÑUBLE, San Diego 1796; MATADERO, Franklin 704; ESMERALDA, San Diego 967; SANTIAGO-PLAZA ITALIA, Avenida Vicuña Mackenna 27.-

QUINTO SECTOR: (Providencia-Vitacura-Apoquindo- Las Condes-Bilbao)

GRUPO "A"

RUBIO, Flandes 1030.

GRUPO "B"

CARMEN, Pedro de Valdivia 12; VESPUCIO, Apoquindo 7082, LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975; ROZZI, Salvador 702; LA PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215 y 2219; ROJAS Nº 2. Román Díaz 23.

SEXTO SECTOR (Irarrázaval- Bilbao, Bustamante, La Reina- Macul)

GRUPO "A"

FARRU, José P. Alessandri Nº 6; VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047

GRUPO "B"

FARMACIA "MIYOL", Avenida Grecia 3251; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786; AMAPOLAS, Eliecer Parada 2032; MALIBU, Irarrázaval 1534; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 5336; ANDES, Francisco Bilbao 7495; VILLA MACUL, José P. Alessandri 4239; LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente 4508; ANTONIO VARAS, Francisco Bilbao 1489; DEL FORMULARIO, Grecia 4861; LARRAIN, Larraín 6877.

SEPTIMO SECTOR (Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada. Comunas: San Miguel- La Cisterna- La Granja)

GRUPO "A"

KUNZE, José Miguel Carrera 3806; LISBOA, José Ureta 832.

GRUPO "B"

UNDA, José Miguel Carrera 901; KARIN, Santa Rosa 5962; SPLENDID, La Feria 4760; LOS MAÑIOS, Las Industrias 4421; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255; SANTA ADRIANA, Valparaíso 6595; RECREO, Carmen Mena 664; LA LINEA, Fernández Albano 02880.

OCTAVO SECTOR (Santa María, Comunas: Renca, Conchalí, Quilicura)

GRUPO "A."

DOMINICA, Avenida Recoleta 483.

GRUPO "B"

CONTADOR, Independencia 2894; ALEMANA, El Salto 2254; CONCHALI, Recoleta 3110; TERRA, Domingo Santa María 2736.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; KREBS-APOQUINDO, Cuarto Centenario 8180; LAS CONDES, Huérfanos 896; SUIZA, José M. Carrera 3052, San Miguel.
FARRU, Pedro de Valdivia 87
FARRU-PORTAL: Portal Bulnes 495
REUNIDAS, Providencia 2012
COVENTRY, Irarrázaval 4819.
ABC Nº 1, Vitacura 3920
ABC Nº 2, Independencia 1175
ABC Nº 5, Libertador B. O'Higgins 3333
ABC Nº 6, Américo Vespucio Sur 75.
ANDRADE, Libertador B. O'Higgins 2902.

TURNOS "A": Sábado a sábado de 08.00 a 20.00 horas.
TURNOS "B". De sábado a viernes de 08.00 a 24.00 horas.

Servicio de buses

(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán y medios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lleo, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces, hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Vía Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmontt	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro Chonchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osorno-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Vía Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanilahue Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Vía Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Vía Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audisur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Vía Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Vía Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

Amunátegui Nº 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que quieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacaví-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacaví-Casablanca
7.40	Golondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidangui
9.00	Flota Imperial	Vía Rinconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Vía Norte	Copiapó e intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagastae intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta-Calama-Chuquicamata
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Cahañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquicamata-Calama
11.00	Expreso Cóndor	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
13.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
13.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
13.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
13.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
16.00	Los Conquistadores	Ovalle- La Serena - Vallenar - Huasco y Copiapó
19.00	Buses Flota Barrios	Antof.-Calama y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar- Copiapó- Chañaral - El Salvador - D. Almagro - Llanta - Potrerillos
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó.

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141.

BUSES INTERNACIONALES

Desde Terminal de Buses Santiago hay también servicios de buses internacionales, cuyas salidas las alternan los días martes, miércoles, jueves, domingos y festivos, casi en su mayoría en horarios de la mañana.

A MENDOZA: Empresas Fichtur, Tas-Choapa, O'Higgins San Martín, Cordillera, Inter-Chile, Los Libertadores, Chi-Ar y CATA. (Se puede llamar a la Oficina de Informaciones teléfono 791385.

La empresa Tepsa realiza viajes a Tacna, Arequipa, Cuzco, Machu-Pichu, Quito, Cali, Bogotá, Cucuta, Caracas y Guayaquil.

Por su parte PLUMA ofrece viajes a Uruguay, Alegrete, Porto Alegre, Florianópolis, Curitiva, Sao Paulo y Río de Janeiro.

Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES
MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
8.30	Aut. Expreso	Puerto	11.23
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
	PUERTO-MAPOCHO (Diario)		
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Aut. Expreso	Mapocho	21.26
	ESTACION CENTRAL AL SUR		
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Auto Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Auto Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.20	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.00	Rápido	Puerto Montt	13.00
18.10	Automotor	Curicó	21.07
19.20	Automotor	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
20.30	Expreso	Temuco	8.10
21.00	Expreso Noct.	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.42

En Osorno hay combinación con buses con destino a San Carlos de Bariloche, Rep. Argentina.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
7.30	Ordinario	Pichilemu	12.10
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.30	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
20.00	Expreso	Temuco	8.40
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	5.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.30	Automotor	Talca	10.45
16.00	Rápido	Puerto Montt	11.00
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán	20.50
13.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

Los pasajes pueden ser reservados en la Estación Central en Avenida Libertador B. O'Higgins 853, fonos: 30746 y 391818, de 9.00 a 19.00 horas, de lunes a viernes y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alameda: Teléfonos 91682 - 92157 y en Mapocho, fonos: 60923- 891877.

HOTELES

CATEGORIA LUJO INTERNACIONAL.— Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda - Calefacción - Agua Caliente - Room Service - Restaurante - Bar - Lavandería - Taxis de Turismo - Salas de Conferencias e Intérpretes. Otros posibles servicios: Estacionamiento - Piscina - Salón de Belleza - Peluquería - Tiendas - Discos.

Hotel Carrera (Teatinos 180. Fono 82011.

Hotel Sheraton San Cristóbal. Avenida Santa María 1742. Fono 745000.

Hotel El Conquistador. Miguel Cruchaga 920. Fono 396231.

Hotel Tupahue. San Antonio 477. Fono 383810.

Hotel Acacias de Vitacura. El Manantial 1781. Fono 290575.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda - Calefacción Agua Caliente - Room Service - Restaurante - Lavandería - Bar - Suite Matrimonial. Suite simple - Doble y Triple - Desayuno - Pensión - Restaurante primera clase (Menú fijo) - Taxis de turismo aeropuerto ciudad e intérprete.

Radiotaxis

ANDES PACIFICO: Teléfono: 253064 y 40104. Día y noche viajes a aeropuertos y terminales. Servicio de encargos.

TADIOTAXI 33. Teléfono: 381508 y 30585. Atención día y noche. Encargos.

NUEVA O'HIGGINS SAN MARTIN. Teléfono 380410 viajes a Mendoza, Portillo y Farellones.

RADIOTAXI LAS CONDES. Teléfonos: 287003- 484544- 487669. Día y noche. Viajes fuera de la capital.

TAXI TURISMO CARRERA. Teléfonos 84097- 722452. Viajes dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MERINO BENITEZ. Teléfono 719222.

TAXI TURISMO SHERATON SAN CRISTOBAL.- Teléfonos 236815-495652. Viajes dentro y fuera de la capital.

RADIOTAXI CHILE LTDA. Teléfonos 722846 y 722913. Viajes especiales dentro y fuera de la capital.

TELEFONOS DE URGENCIA

PARA LO QUE USTED NECESITE ESTAMOS EN EL 82222

INCENDIOS	
POSTA CENTRAL	132
AMBULANCIAS	393451-394871
La Cisterna	224422
Ñuñoa	224422
Providencia-L. Condes	499004
Quinta Normal	257216
San Miguel	91011
San Bernardo	224422
CARABINEROS:	591534
Prefectura General	
Radiopatrullas Central	60151
CHILECTRA: Reparaciones	133
	370051-776540

SERVICIOS DE URGENCIA

AREA ORIENTE

Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de Enfermedades respiratorias y Cirugía de Torax	J.M. Infante 717	495091
Hospital "Pedro A. Cerda"	J.M. Infante 717	495091
SER, Urgencia Posta Nº 4	José Arrieta 5969	271251
	Villaseca 25 (Ñuñoa)	499004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Lucos Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514326
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	779076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Consultorio Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Avda. La Paz 841	371031
Asistencia Pública Central	Portugal 125	224422
Hospital José Joaquín Aguirre		
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Matucana 464	90967
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	96864
Hospital Traumatológico	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sótero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia		53011
Adultos, Niños y Maternidad	Concha y Toro 3459	53011

AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	731278
Servicio de Urgencia	Leoncio Hernández 2655	731278

La Nación
Servicios

Servicio de Seguro Social cumple su 55° aniversario

El año 1924 se creó por intermedio de la ley N° 4.054, la Caja de Seguro Obligatorio. En 1952, una nueva ley deroga ésta y, establece la N° 10.383 denominada del Servicio de Seguro Social.

El próximo 20 de junio esta institución encargada de los seguros contra riesgos de enfermedad, vejez y muerte para las personas imponentes y, en las condiciones que señala su administración por el Consejo Directivo, cumplirá 55 años de existencia.

Queremos rendir un homenaje en el 55° aniversario del Servicio de Seguro Social y no encontramos nada más acertado que entrevistar a una persona que conoce la institución casi desde sus comienzos, ya que ella pronto cumplirá 49 años como funcionaria y por tal motivo será premiada el día que se conmemore tan magno acontecimiento.

"¿Sabe...? Yo llegué al servicio por pura 'tincada'. Claro que esta tincada ya dura más de 49 años y le advierto que nunca me he arrepentido de haberla sentido", confidencia la asistente social Ana Josefina Stager Signer.

El Servicio de Seguro Social realiza operativos previsionales en las comunas de Santiago. La fotografía ilustra el efectuado en abril de este año en la Unidad Vecinal N° 44 de la población "Villa California", de Pudahuel.

Entrevistamos a una de las profesionales más representativas del Servicio de Seguro Social y que ha entregado toda una vida a una carrera, cuya prioridad número uno es servir siempre a los más desposeídos.

"Murió mi padre justo cuando recién terminaba mis estudios en Santiago. Mi hermano comenzó a ser cabeza de familia y como primera medida me avisó que me había matriculado en la Escuela de Visitadoras Sociales del Dr. Alejandro del Río que se acababa de inaugurar".

"Me licencié en el año 1926 en el primer curso que entregó a la práctica profesional la flamante nueva escuela. Trabajé en el Servicio Nacional de Salud (entonces no existía el Servicio de Seguro Social). Todas las actividades respecto a salud las cubría la institución denominada Asistencia Pública. Luego que las entidades se separaron yo me quedé en el S.N.S., pero después de un corto tiempo me vine a la Caja de Seguro Obligatorio, antiguo nombre de lo que es ahora nuestro servicio".

Ana Stager cumplió 79 años de vida y 54 de esforzado trabajo en una hermosa profesión. Su labor en beneficio de los imponentes del seguro le ha valido el reconocimiento de éstos y de sus jefes más directos.

"Comencé a trabajar en el Servicio de Seguro Social en el año 1931, en la ciudad de Valdivia, donde fui la primera visitadora social de la zona. Al principio fue duro, la gente era desconfiada y no quería admitir que nosotras queríamos ayudarla. Yo insistía siempre con la mejor sonrisa, pero igual recibí muchos retos y portazos".

Ana Josefina Stager, la más antigua asistente social del Servicio de Seguro Social, institución que pronto cumplirá 55 años sirviendo con esmero a sus imponentes.

"También en Santiago mi labor fue dramáticamente difícil. Mi primera misión fue preocuparme de las mujeres que se asilaban en la triste famosa calle Maipú. Allí se dedicaban al más abominable de los comercios en unos dormitorios, separados unos de otro sólo con sacos paperos. Era tan peligroso el barrio, que ni la policía se atrevía a entrar a los lenocinios. En ese tiempo, nos llamaban las "Moscas Azules" porque el uniforme era azul piedra... también usábamos un velo del mismo tono".

El rostro de la asistente social se enciende con un rubor de picardía cuando riéndose nos cuenta **"cuando trabajaba en la oficina de San Miguel, un pensionado me regaló un pato que dejó amarrado al escritorio. En la tarde éste se soltó y salió corriendo seguido de funcionarios y pensionados que en gran cantidad habían acudido a cobrar su pensión. Daba la impresión que se sentía más a gusto saltando entre sillas y escritorios que nadando en su propia laguna".**

Ana Stager enviudó hace 23 años. Tiene un hijo que es agente de la sucursal del Banco del Estado, éste le ha dado un nieto que reconoce son sus propios ojos.

La funcionaria del Servicio de Seguro Social se ha puesto melancólica, nos sentimos culpable, pues nuestra conversación la ha invadido de recuerdos.

Su cabeza cubierta de un cabello muy blanco, teñido seguramente con las madrugadas muy heladas que le ha tocado vivir. Ya no se vé tan erguida. Su rostro empalidece de repente y sus grandes y hermosos ojos azules nos piden sin palabras que la dejemos sola con sus recuerdos. Al salir la escuchamos que nos dice... **"pensar que entré al servicio por una "tincada" pero ¡no estoy arrepentida!, si volviera a nacer creo que querría ser.. asistente social..."**

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS
LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez.
Vuelo 022 a las 15.45 a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 9.15 a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11 15 a Puerto Montt y Punta Arenas
AERO-ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos) Vuelo 200 a las 8.00 a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 a Concepción.

LLEGADAS:
LAN Chile: (719165 Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 132 llega a las 20.45 de Isla de Pascua.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 de Calama. Vuelo 065 a las 15.00 de Arica.
AERO-ANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 170 a las 13.30 a Buenos Aires, Río, Madrid, París, Frankfurt. Vuelo 152 a las 21.30 a Lima y Miami.
BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 920 a las 20.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco.
AEROPERU: Vuelo 604 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Nueva York y México.
AVIANCA: Vuelo 083 a las 18.25 a Buenos Aires.
VARIG: Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río.
AEROLINEAS ARG.: Vuelo 291 a las 14.05 a Mendoza y Buenos Aires.
ALITALIA: Vuelo 573 a las 13.30 a Río, Roma, Milán.
ECUATORIANA: Vuelo 072 a las 08.30 a Lima, Guayaquil, Quito, Miami.
LADECO: Vuelo 110 a las 10.00 a Asunción y Sao Paulo.

LLEGADAS:

LAN Chile: Vuelos 141 llega a las 09.05 de Nueva York. Vuelo 117 a las 18.00 de Caracas. Vuelo 132 a las 20.45 de Nadi, Papeete, Isla de Pascua.
LADECO: Vuelo 111 a las 20.30 de Sao Paulo y Asunción.
BRANIFF: Vuelo 911 a las 15.25 de Miami, Panamá, Quito y Lima.
AEROPERU: Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires.
AVIANCA: Vuelo 083 a las 17.35 de Los Angeles, México, Caracas, Bogotá, Lima. Vuelo 080 a las 09.05 de Montevideo.
VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 de Río Sao-Paulo.
AEROLINEAS ARG: Vuelo 290 a las 13.35 de Buenos Aires-Mendoza.
ALITALIA: Vuelo 572 a las 15.25 de Dakar, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.
KLM: Vuelo 793 a las 15.25 de Amsterdam, Las Palmas, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

MAÑANA

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN Chile: (719165 Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 094 sale a las 08.15 a Iquique y Arica. Vuelo 081 a las 13.15 a Punta Arenas.
LADECO (719592 Aeropuerto Merino Benítez)
Vuelo 020 a las 8.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 a Puerto Montt y Balmaceda.
AERO-ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos)
Vuelo 200 a las 08.00 horas a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 a Concepción.

LLEGADAS:

LAN Chile: Vuelo 091 a las 14.50 de Iquique y Arica. Vuelo 080 a las 20 de Punta Arenas.
LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 de Balmaceda y Puerto Montt.
AERO ANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 de Concepción.

MAÑANA

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

LAN Chile: Vuelo 125 sale a las 13.05 a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 154 a las 12.30 a Lima, Panamá y Miami.
LADECO: Vuelo 100 a las 9.30 horas a Sao Paulo y Río de Janeiro.
BRANIFF: Vuelo 901 a las 9.35 a Buenos Aires; Vuelo 925 a las 11.00 a Buenos Aires; Vuelo 902 a las 21.45 a Miami; Vuelo 926 a las 23.45 horas a Los Angeles y San Francisco.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 9.55 a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid y Londres. Vuelo 083 a las 18.25 a Montevideo.
VARIG: Vuelo 925 a las 15.40 a Porto Alegre y Río de Janeiro.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 201 a las 12.00 a Buenos Aires.
Vuelo 291 a las 15.15 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 493 a las 7.15 a La Paz, Lima, N. York, Frankfurt.
IBERIA: Vuelo 996 a las 11.40 a Buenos Aires, Río y Madrid.
BRITISH: Vuelo 666 a las 13.55 a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.
KLM: Vuelo 794 a las 8.40 a B. Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS:

LAN Chile: Vuelo 151 llega a las 11.50 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 de Montevideo.
LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río y Sao Paulo.
BRANIFF: Vuelo 901 a las 8.05 de Miami. Vuelo 925 a las 9.15 de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 902 a las 20.15 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 de Buenos Aires.
AVIANCA: Vuelo 080 a las 9.10 de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 de Bogotá y Lima
VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 horas de Río y Puerto Alegre.
AEROLINEAS ARG: Vuelo 200 a las 11.00 horas de Buenos Aires.
Vuelo 290 a las 14.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.
IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 de Madrid, Río, Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo 492 a las 03.45 de Frankfurt, N. York, Lima, La Paz.
BRITISH: Vuelo 665 a las 11.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

BIBLIOTECAS
En encina y eucaliptus, para colocar el equipo modular y el televisor desde $ 7.000.
SEPARADORES DE AMBIENTE. Bibliotecas esquineras y de oficina. 50 MODELOS, ENTREGA INMEDIATA. Fabricamos Bibliotecas, Estantes y Separadores según diseños y medidas especiales. Solicite sin compromiso la visita de nuestro diseñador. Días hábiles, domingo y festivos de 10 a 20 horas.
BIBLIOTECAS "PUCARA"
PORTUGAL 830
TELEFONO 224987

REPUESTOS ORIGINALES
MERCEDES BENZ
PEGASO
Línea completa de partes de:
motor, diferencial, caja de cambio, empaquetaduras, retenes, pistones, camisas, anillos, coronas, ejes, rodamientos, crucetas, culatas, etc.
Av. Brasil 36-40
Fono: 712657

EDUARDO MARIN Y CIA.
ELIODORO YAÑEZ 998
DISTRIBUIDORES
SAXOLINE
SAXOLINE
SAXOLINE
VENTAS AL DETALLE, EMPRESAS E INSTITUCIONES
491267
DINERS
VISA

MADELUX
SOLAMENTE MUEBLES DE EUCALIPTUS
MARQUEZAS 1 – 1 1/2 Y 2 PLAZAS
COMODAS – CAJONERAS
VELADORES
COMEDORES
BIBLIOTECAS
LIVING FUNCIONAL
LIVING ORIENTAL
LIVING COLONIAL
MESAS DE CENTRO
COLCHONES ESPUMA Y RESORTE
ALMOHADAS Y COJINES
GRANDES OFERTAS
DESTACAMOS ESTA SEMANA
LIVING FUNCIONAL $ 5.900
VISITE NUESTRO LOCAL
BANDERA 562

BERETTA Y OVIEDO LTDA.
FILTROS
Aceite, petróleo, aire, y bencina de todas las marcas.
RODAMIENTOS Y RETENES
Para vehículos motorizados
Empaquetaduras de culata y repuestos en general
AV. REPUBLICA 14
STGO.

el arriero
Restaurant-Bar Ejecutivo
M y S
Especialidad: "Las Tablitas" M.R. Bifes - Chorizo - Filetes-Lomos-Carnes a las brasas.
Exquisiteces: Su trago favorito Finos canapés
Miércoles y Jueves: Lírica, desde las 20,30 hrs. Además Comedores Reservados - Living- Bar.
¿Aún no ha almorzado?
¿Por negocios se le pasó la hora?
¿Exceso de trabajo lo mantuvo ocupado?
EL ARRIERO siempre lo espera...
UD. impone la hora con su llegada.
Se reciben órdenes para recepciones y banquetes.
TEATINOS 369
FONO: 724718
SANTIAGO

La Nación
Servicios

GUIA DE COMPRAS

Una encuesta a las reparadoras de calzado que mantienen sus precios hasta el 20 de este mes aproximadamente, señala diferencias bastantes apreciables. Esta se refiere a calzados para damas y caballeros. Asimismo, nos permitimos ofrecer precios de materiales para zapateros:

CALZADOS VARONES

Suela entera y tacos: $ 350, en San Martín 519; $ 380 en Compañía 1524; $ 380 en Santo Domingo 821; $ 395 en San Antonio 438; $ 425 en San Antonio 27, y $ 450 en Mac-Iver 186.

Media suela y tacos: $ 290 en San Martín 519; 300 en Compañía 1524; $ 320 en Santo Domingo 821; $ 372 en San Antonio 438, y $ 350 en Alameda 980 L. 66.

Tacos de suela, par: $ 80 en San Martín 519; $ 75 en Compañía 1524; $ 75 en Santo Domingo 821; $ 90 en Aillavillú 1052; $ 79 en San Antonio 438; $ 79 en San Antonio 27; $ 90 en Mac-Iver 186, y $ 120 en Alameda 980 L. 66.

Tacos de goma, par: $ 75 en Compañía 1524; $ 80 en San Martín 519; $ 75 en Santo Domingo 821; $ 70 en Aillavillú 1052; $ 79 en San Antonio 438; $ 95 en San Antonio 27, y $ 120 en Alameda 980 L. 66.

Plantillas de badana, par: $ 80 en San Martín 519; $ 70 en Compañía 1524; $ 55 en Santo Domingo 821; $ 80 en Aillavillú 80; $ 60 en San Antonio 438; $ 70 en Alameda 980 L. 66.

Puntillas, par: $ 80 en San Martín 519; $ 80 Compañía 1524; $ 60 en Aillavillú 1052; $ 80 en Mac-Iver 186.

CALZADO DAMAS

Suela entera y tapillas zapatos: $350 en San Martín 519; $ 280 en Compañía 1524; $ 280 en Santo Domingo 821; $ 300 en Aillavillú 1052; $ 365 en Antonio 438; $ 350 en Mac-Iver 186.

Suela entera y tapillas bota: $ 350 en San Martín 519; $ 280 en Santo Domingo 821; $ 300 en Aillavillú 1052; $ 480 en Alameda 980.

Media suela y tapillas: $ 280 en San Martín 519; $ 230 en Santo Domingo 821; $ 300 en Mac-Iver 186; $ 290 en San Antonio 27.

Par de tapillas chicas: $ 30 en San Martín 519; $ 30 en Compañía 1524; $ 18 en Santo Domingo 821; $ 40 en Aillavillú 1052; $ 35 en Antonio 438, y $ 45 en Mac-Iver 166.

Tapillas medianas, el par: $ 40 en San Martín 519; $ 25 en Santo Domingo 821; $ 55 en San Antonio 438; $ 75 en San Antonio 27.

Diplomas
Pergaminos
Certificados
Galvanos
Banderines
Estudios Véliz
San Antonio 31 Of 406
Fono 395811 - Santiago

EDITORIAL MEDICA panamericana

URIBE TORRES = Aportaciones a la educación especial del deficiente mental recuperable.- 2ª Ed.
KLAUS = La relación madre-hijo 1978
IOVINE = El laboratorio en la clínica 2ª Ed.
GANT = Embarazo e hipertensión 1980
BOUCHET = Anatomía de la región retroperitoneal

Solicítelos en todas las librerías del país

Mayores informes:
Marcoleta 328
FONO 220363 Santiago

regale con amor...
los finos
productos
Fabiola®
CALIDAD
INTERNACIONAL

"IMPORTADORA ZABALA"
Ofertas a Comerciantes...

Calcetas de Lana para Señora	$ 360 DOC.
Calcetas Stretch Tamaño Mediano	174 doc.
Ballerina Lana Tam. 8 a 12 años	600 doc.
Pañuelos Estampados Importados	70 doc.
Panty Americana U.S.A. Su per Fina	450 doc.
Linternas alumbran en 4 Colores	260 doc
Destapadores Dobles Importados	280 doc.
Rompecabezas Gigantes	460 doc.
Pilas Importadas	38 doc.
Billeteras con Llaveros Importados	280 doc.
Cortaplumas Automáticos Importados	1.400 doc.
Juego Black Gamon Importados	670 doc.
Manicures Completos Japoneses	955 doc.
Termómetros con Portafotos	960 doc.
Calculadora con Reloj y Alarma	995 c/u
Llaveros Automáticos con Metros	930 doc.
Juegos Herramientas 4 unidades	160 doc.
Reloj Pulsera Quarzo a Pilas-Hombre-Sra.	590 c/u
Tarjetas Postales 3ª Dimensión	120 doc.
Porta Carnet Importado Fino	260 doc.
Encendedores Importados	135 doc.
Monos Inflables Importados	270 doc.
Lápiz Pasta Automático Importado	36 doc.

Ventas por Mayor y Menor
Puente 622-2º Piso

Programación
Perforación
Diskette
I.B.M. 3742
CURSOS
PRACTICA EN MAQUINAS
INSTITUTO INTEC
SANTO DOMINGO 1083
Edificio Bandera

CURSOS PROFESIONALES ALTA MODA
SISTEMA FRANCES
DISEÑO DEL VESTUARIO
INTERNACIONALES DE FIGURINES EN ALTA COSTURA
INSTITUTO PROFESIONAL
Paulina Diard
DIPLOMAS
SANTO DOMINGO 1083
Edificio Bandera

CITROËN
Bozzo y Garriga Ltda.
SERRANO 282 FONO 383330
SANTIAGO

CITROËN VISA
$ 265.200
CITROËN ZCV - 6
$ 198.900
CITROËN CX - 2000
$ 579.150

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 36 MESES

SERVICIO DE GARANTIA
REPUESTOS
SERVICIO GRUAS
PINTURAS Y DESABOLLADURA

Tattersall
AUTOMOTRIZ
OFRECE:

1.-Chevy Nova 1977 Full equipo	$ 420.000.-
2.- Mazda 929 1977 S. Wagon Impecable	335.000.-
3.- Chevrolet Opala 4 ptas. 1978 Impecable	310.000.-
4.- Mazda 323 4 ptas. 1977 Impecable	295.000.-
5.- Renault 12 TS 1977 Excelente	280.000.-
6.- Opala Coupe 1978	280.000.-
7.- Chevy 1970 Impecable	235.000.-
8.- V.W. Escarabajo 1977 Excelente	230.000.-
9.- Renault 4S 1979	200.000.-
10.- Peugeot 404 1971	175.000.-
11.- V.W. Variant 1971 Impecable	170.000.-
12. Chevrolet Caprice 1970	160.000.-
13.- V.W. Variant 1973	155.000.-
14.- Ford Falcon 1976 Buen estado	145.000.-
15.- V.W. Variant 1966	130.000.-

Av. Bustamante 730
Fono: 495261

FUNDAS ESPUMADAS
6 COLORES A ELECCION
VALOR $ 1.990
RECAMBIOS CITRONETA
FIAT 600 - PEUGEOT
RENAULT - CAMIONETAS
BUTACAS, TAPIZADO DE LANCHAS
ASIENTOS ABATIBLES
SAABARU, DAIHATSU
SUZUKI, ZASTAVA

TAPICERIA EN GENERAL
sanisidro
TAPICERIA AUTOMOTRIZ
SAN ISIDRO - 282
FONO 226821

CONCEPCION, 7 DE ABRIL DE 1980

DE: DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
A: SR. DIRECTOR GENERAL DE AGUAS

1.- En atención a los antecedentes que se incluyen, vengo a solicitar de Ud. se otorguen las Mercedes de Aguas correspondientes a las captaciones superficiales de la Provincia de Arauco, pertenecientes al Servicio Nacional de Obras Sanitarias.

2.- Las captaciones indicadas en el punto anterior se encuentran individualizadas en Minuta anexa y tienen por finalidad proveer de agua potable a las localidades que se indican.- Saluda atentamente a Ud. DARIO LILLO PALACIOS.- Ingeniero Civil.- Director General de Obras Públicas.-

VISTOS: Lo dispuesto en el Artículo 262 del Reglamento del Código de Aguas, practíquese las publicaciones correspondientes, dentro de 60 días, por dos veces, contando desde el ingreso de la solicitud en la Gobernación Provincial de Arauco-Lebu.- Lebu, 16 de Mayo de 1980. ARI HERNANDEZ GONZALEZ.- Coronel de Carabineros.-
Gobernador Provincial de Arauco-Lebu

MINUTA DE CAPTACIONES SUPERFICIALES DE LA PROVINCIA DE ARAUCO

NOMBRE DE LA CAPTACION	UBICACION	LOCALIDAD	LUGAR DE CAPTACION	CAUDAL NECESARIO
	LATITUD LONGITUD			
HUELLACO	37º 34' 77º 37'	LEBU	HUELLACO	25 L/S
MANZANO	37º 34' 73º 37'	LEBU	EL MANZANO	25 L/S
PROV. LEBU	37º 36' 73º 35'	LEBU	RIO LEBU	95 L/S
EL SALTO	37º 45' 25" 73º 21'	CAÑETE	ESTERO HUILLINCO	22 L/S
RIO RANAS	37º 28' 40" 73º 17' 30"	CURANILAHUE	RIO RANAS	100 L/S
CARDAL	37º 38' 73º 29'	LOS ALAMOS	ESTERO CARDAL	20 L/S
CONTULMO	38º 1' 73º 12' 45"	CONTULMO	VERTIENTE CONTULMO	6 L/S
LA SIRENA	37º 20' 73º 16'	ARAUCO	ESTERO LA SIRENA	48 L/S
BELMARES	37º 19' 73º 15'	ARAUCO	BELMARES	2 L/S
PUNTERAS	37º 14' 10"	ARAUCO	RIO CARAMPANGUE	30 L/S
CARAMPANGUE	73º 16'			

MINUTA DE CAPTACIONES SUPERFICIALES AGUA POTABLE RURAL

PROVINCIA DE ARAUCO

COMITES DE AGUA POTABLE RURAL

NOMBRE CAPTACION	UBICACION GEOGRAFICA	LOCALIDAD	CAPTA DESDE	CAUDAL NECESARIO
PEHUEN	LAT. 37º 38' SUR LONG. 73º 38'	PEHUEN OESTE	DREN	1,13 LTS/SEG.

CHILLAN, 5 de Mayo de 1980, PROV.: Nº 73/460. 1.- Por presentadas solicitudes Mercedes de Aguas correspondientes a las captaciones superficiales, Prov. de Ñuble, pertenecientes al Servicio Nacional de Obras Sanitarias Región del Bío-Bío.

Nombre de la Captación	Localidad	Lugar de captación
Chillán	Chillán	Río Chillán
Navotavo	San Carlos	Estero Navotavo
Ninhue	Ninhue	Vertientes
Santa Apolonia	Quirihue	Estero Santa Apolonia
Guanaco	Quirihue	Estero Guanaco
Recreo	Quirihue	Estero Recreo
Curaco	Coelemu	Estero Curaco
Larqui	Bulnes	Río Larqui
Trilaleo	Yungay	Estero Trilaleo
Cobquecura	Cobquecura	Vertientes Cobquecura
Molino	Cobquecura	Estero El Molino

2.- Efectúense las publicaciones correspondientes en número de dos en los diarios "La Discusión" de Chillán y "La Nación" de Santiago.

3.- Los que se crean perjudicados por las solicitudes de Mercedes y la Junta de Vigilancia podrán oponerse a su concesión dentro del plazo de 30 días contados desde la última publicación formulada por escrito al Gobernador Provincial de Ñuble.

JOAQUIN VÁLENZUELA MACHADO
TTE. CORONEL DE EJERCITO
GOBERNADOR PROVINCIAL DE ÑUBLE

MARCELO RIESCO VEGA
SECRETARIO ABOGADO

CHILLAN, 14 Mayo de 1980.PROV: Nº 78

1.- Por presentadas solicitudes Mercedes de Aguas correspondientes a las captaciones superficiales Prov. de Ñuble, pertenecientes al Servicio Nacional de Obras Sanitarias Región del Bío Bío

COOPERATIVAS AGUA POTABLE RURAL:

Nombre de la captación	Localidad	Lugar de captación
Coop. Pangal del Laja	Pangal del Laja	Vertiente
Coop. Recinto	Recinto	Vertiente
Coop. San Fabián	San Fabián de Alico	Superficial
Coop. Trehuaco	Trehuaco	Puntera

COMITES DE AGUA POTABLE RURAL:

San Ignacio de Palomares	San Ignacio de Palomares	Vertiente
Vegas de Itata	Vegas de Itata	4 Punteras

2.- Efectúense las publicaciones correspondientes en número de dos en los diarios "La Discusión" de Chillán y "La Nación" de Santiago.

3.- Los que se crean perjudicados por las solicitudes de Mercedes de Aguas y la Junta de Vigilancia podrán oponerse a su concesión dentro del plazo de 30 días, contados desde la última publicación formulada por escrito al Gobernador Provincial de Ñuble

JOAQUIN VALENZUELA MACHADO
TTE. CORONEL DE EJERCITO
GOBERNADOR PROVINCIAL DE ÑUBLE

MARCELO RIESCO VEGA
SECRETARIO ABOGADO

La Nación
Servicios

Restaurantes

Comida internacional (Sector Centro)

Portada Colonial. Merced 88. Fonos: 30939 - 381207

Enoteca. Parque Metropolitano Fono: 490449.

Chez Henry. Portal Fernández Concha. Fono: 66612

Café Bar Tabac. Moneda 1130. Fono 724566.

Comida internacional (Sector Oriente)

Camelot. Calle Arzobispo Larraín Gandarillas Nº 265. Fono 741067. Especialidad en carne de cerdo de sus propios criaderos.

Pollo al Cognac. Francisco Las Condes 489. Fono 145. Lo Barnechea Nº 127.

Lo Curro. Avda. Santa María 7850. Fono: 202697.

La Casona de Las Condes. Fernandez Concha 700 Las Condes. Fono 489-388.

La Estancia. Avda. Las Condes 13810. Fonos 489-147. San Francisco Las Condes.

Bremen. Avda. Las Condes 13451. San Francisco Las Condes. Fonos: 489-208.

La Parrilla, José Domingo Cañas 1301. Fono: 230815.

El Parrón. Avda. Providencia 1184. Fono: 239821.

Innsbruck. Fernandez Concha 340. Fonos 489-269. San Francisco Las Condes.

Las Tablitas, Avda. Manuel Montt 260. Fono: 239977.

Comida italiana

Da Carla. Mac Iver 577. Fono 33739.

Due Torri. San Antonio 258. Local 9. Fono: 33799.

Comida Francesa.

Maistral. Mosqueto 485. Fono: 30870.

El Arlequín. General Holley 2322. Fono: 743356.

Bric a Brac. Abadía 25. Fono: 293307.

Chateau Bleu. La Concepción 155. Fono: 231610.

La Cascade: Francisco de Bilbao 1947. Fono 237286.

Comida China

Lung Fung: Agustinas 562. Fono: 391542.

Linfa. Avenida Apoquindo 6230. Fono: 206162.

Comida Española.

Pinpilinpausha. Matías Cousiño 62. Fono: 61835.

El Solar de Sancho Panza. José Domingo Cañas 982. Fono: 40253

El Caserío. Cocina vasca. Avenida Manuel Montt 126. Fono 43238.

Comida Nacional

Pomaire. Avenida Bulnes 96. Fono 721796

Los Adobes de Argomedo (especialidad en carnes a la parrilla) Argomedo esquina Lira. Fono 229794.

El Chancho con Chaleco. Avenida Ramón Freire 99. Fono 585811

INACAP. Pueblito Parque O'Higgins Fono 53074

El Pollo Dorado (También comida internacional) Agustinas 881 (subterráneo) Fono 32619.

Alero de los De Ramón. (También comida internacional) Avenida Las Condes 9889. Fono 201151.

Canta Gallo, Avenida Las Condes 12345. Fono 215 (489)

Comida alemana

Munchen. Avenida Providencia 2601, Fono 41108.

MARTIN HNOS.
IMP. e IND. S.A.
Seminario 115 - 119
Tels: 226029 - 228915
CITROËN VISA $ 265.200
CITROËN 2CV - 6 $ 196.900
CITROËN CX - 2000 $ 579.150
FINANCIAMIENTO BANCARIO
Hasta 36 meses
cuotas fijas en pesos
VENTAS - REPUESTOS
SERVICIO - GARANTIA
DESDE 1948
en CITROËN los primeros de Chile

DEFUNCIONES

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Dora Elton Laurence
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10.15 horas, por Avenida La Paz.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
José Opazo Quintana
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas por Avenida La Paz.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Eloíza Sierra Martínez
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 10.30 horas por Avenida Recoleta.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Germán Díaz Lizana
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas por Avenida Recoleta.

CEMENTERIO CATOLICO

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Antenor Vidal Latorre
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 horas.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Clemira Guzmán Chávez
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Lorenzo F. Marzolo Barassi
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 12.30 horas.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Pastor Venegas Antileo
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.15 horas.

Comunicamos el sensible fallecimiento de:
Norma Aguilera Morales
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas.

CORTE DE AGUA

Un corte del suministro de agua potable afectará a un sector de la comuna de Ñuñoa, entre las 14,00 y las 17:00 horas de hoy, debido a la conexión de una nueva cañería matriz.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites: NORTE: Avenida Grecia. SUR: Las Encinas; ORIENTE: Exequiel Fernández y PONIENTE: Pedro de Valdivia.

Un corte del suministro de agua potable afectará a un pequeño sector de la comuna de Santiago, entre las 14:00 y las 24:00 horas de mañana, debido a trabajos de cambio de válvulas en sistema de distribución.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites: NORTE: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins; SUR: Gorbea; ORIENTE: Vergara y PONIENTE: Echaurren.

RESTAURANT POMAIRE
Avda. Bulnes 96-Fono: 721796
UN RINCON TIPICO EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE AQUI SU SANTO COMIENDO POR $ 400 INCLUIDO APERITIVO: ENTREMESES, VINO Y CHAMPAGNE POR CUENTA DE LA CASA
ONCE Y COMIDAS BAILABLES desde las 20 hrs.
ALMUERZO EJECUTIVOS PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE INSTITUCIONES POR CONSUMO, PREVIO ACUERDO
ATENCION DE LUNES A SABADO

armando saffie
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES
OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde	$ 210
Tarro pelotas de Tenis	$ 198
Balones de fútbol TANGO	$ 890
Zapatillas del 34 al 38	$ 230
Buzos Térmicos desde	$ 790
Bolsos deportivos	$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes	$ 690
ahora	$ 390

Locales de Ventas:
PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA) MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

Tattersall AUTOMOTRIZ
OFRECE:

	USS	Equiv. M/N
Chevrolet 2.500 Opalas nuevos		11.850.-
Chevrolet 2.500 Station Wagon		12.350.-
Chevrolet 2.500 Furgón.		12.200.-
Chevette 4 puertas		9.230.-
Chevette 2 puertas		8.550.-
Luv Bencinera		9.350.-
Luv Diesel		10.465.-
Luv Importada Corta		9.500.-
Camioneta Chevrolet C-10		13.650.-
Camioneta Chevrolet C-30		14.990.-
Daihatsu Charade 850		6.290.-
Daihatsu Max Cuore		4.950.-
Daihatsu Wide Furgón		5.200.-
Daihatsu Wide Cab Van		5.290.-
Daihatsu Wide Pick-up		4.780.-
Daihatsu Camión 2.800 Kgs.		15.950.-

Av. Bustamante 736
Av. Apoquindo 5680
Av. Las Condes 10033

BUZETA PARA LA CONSTRUCCION
SANITARIOS — FERRETERIA
AZULEJOS OFERTA
CAJA DE 100 UNIDADES
2,25 MTS. CUADRADOS
$ 590
INDEPENDENCIA Nº 293
FONO: 771075

LA FLORIDA
Ofrece importación directa de finos paraguas plegables de seda para hombres. Precio de promoción $ 159; de seda para damas, automáticos, finos en lindos colores $ 95
LA FLORIDA
Compañía Nº 1075
entre Bandera y Ahumada

Almacenes VADILLOS
EN SU NUEVO LOCAL DE BANDERA 565
Le espera con las siguientes OFERTAS

Frazadas desde	$ 295
Sábanas desde	$ 199
Cubrecamas importados	$ 695
Cubrecamas cretona desde	$ 395
Toallas desde	$ 89
Manteles bordados	$ 880
Gran surtido en ropa de cama bordada	
Ropa interior de damas y caballeros	
Panty Karam	$ 59

NO LO OLVIDE
le esperamos en:
BANDERA 565
Fono 68718

ATENCION COMERCIANTES
MADELUX
FABRICA DE MUEBLES
MUEBLES DE EUCALIPTUS QUITEÑO EN BLANCO Y BARNIZADO

Biblioteca 3 cuerpos eucaliptus	$ 7778
Biblioteca 2 cuerpos eucaliptus	5.266
Buffett c/ patas eucaliptus	4.165
Buffett c/ zócalo eucaliptus	4.555
Mesa redonda extensión eucaliptus	4.976
Mesa rectangular fija eucaliptus	2.927
Mesa octagonal eucaliptus	3.118
Mesa redonda eucaliptus	3.118
Mesa ovalada eucaliptus	2.927
6 sillas palillo	2.275
6 sillas c/ respaldo	2.275
Marquesa 2 plazas eucaliptus	1.981
Marquesa 1 1/2 plaza eucaliptus	1.981
Marquesa 1 plaza eucaliptus	1.981
Velador eucaliptus	1.327
Cómoda 5 cajones eucaliptus	3.380
Cómoda toillette eucaliptus	3.500
Cajonera 6 cajones eucaliptus	3.500
Juego mesas de centro eucaliptus	2.272
Somier sueco 2 plazas	400
Somier sueco 1 1/2 plaza	375
Somier sueco 1 plaza	375

Descuento por pago contado
crédito hasta 90 días
Solicite nuestro representante al fono 65376

Fabiola
IDENTIFICA A LA MUJER
PANTY MATERNAL, una delicada creación para la futura mamá. BALLERINAS para niñitas, en fino encaje y buclé, en tallas de 0-10 años y en 6 tonalidades PANTY DE LUXE, cristal y velo tul, máxima transparencia, ahora con algodón sanitizado y con banda elástica de lycra, 30 tonalidades para Ud. PANTY Y MEDIAS VARICES para el descanso de sus piernas mientras Ud. camina o trabaja, fabricadas con la fibra del momento, lycra DUPONT.

MEDIAS STRETCH para abuelitas, por su grata calidez, y MEDIAS prehormadas SUPER NON-RUN, en largos especiales. MEDIAS CON LIGAS tejidas con lycra y punta cristal; además, FABIOLA TIENE PARA UD. CALCETAS en lana y encaje. CALCETISSIMA borlón, CALCETAS SPRING pantalón. Para ellos.... FABIO, el nuevo calcetín ejecutivo a base de hilo mercerizado. FABIOLA, CALIDAD INTERNACIONAL, en las mejores tiendas del ramo.

FRENOS BASSI
BALATAS
Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.
OFERTA DEL MES
Líquido de frenos
2 HB $ 180
IVA incluído
Ventas por mayor y menor.
AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363
AVDA. LIBERTADOR B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209

ROJAS Y RUIZ TAGLE
Automóviles
OFRECE:
AUTOS NUEVOS:

Subaru 1980, todos los modelos desde	$ 187.200
Daihatsu 1980 todos los modelos desde	$ 193.050
Chevette 2 y 4 puertas 1980 desde	$ 333.450
Peugeot 504-305 1980, desde	$ 448.500
Chevrolet Malibú Clásico 1980	$ 846.300
Opala 1980, 2 y 4 puertas	$ 462.150

AUTOS USADOS:

Peugeot 404, año 1974	$ 230.000
Peugeot 404, año 1969	$ 170.000
Fiat 1500, año 1969	$ 140.000
Renoleta 4/S, año 1976	$ 180.000
Chevy Chevette, año 1976	$ 250.000
Chevy Nova, año 1970	$ 220.000
Volkswagen, año 1960	$ 120.000
AX-330, año 1971	$ 85.000
Mercedes 220/S, año 1968	$ 290.000
Mercedes 220/S, año 1963	$ 200.000
Mercedes 220/S, año 1960	$ 175.000
Simca 1000 (Taxi), año 1978	$ 230.000
Falcon St. Wagon, año 1961	$ 130.000
Chevrolet C/30, año 1978	$ 399.000
Chevrolet C/10, año 1977	$ 330.000

ELIODORO YAÑEZ 947
Asociados Cavem
Atendemos Sábados y Domingos

AUDAX ITALIANO
Lira 425 - Fono: 222563
INAUGURA GRANDES PARRILLADAS
valor $ 330 para 2 personas
(pueden comer 4 personas)
VIERNES Y SABADOS
SHOW BAILABLE
desde las 20 hrs.
Amenizado por "LA SONORA CARNAVAL"
ORDENES PARA BANQUETES COCKTAILS Y RECEPCIONES
Capacidad para 700 personas
RESERVAS AL FONO: 222563
ATENCION A SOCIOS Y NO SOCIOS

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

CON fecha 29 de abril de 1980 José Traub Krebs, Interventor de Sociedad Cooperativa Ferroviaria I, II y III Zonas, domiciliada en Carrascal 3296 presentó ante Primer Juzgado Civil Santiago convenio judicial preventivo, sin intereses ni costas. 1) Créditos hasta $ 60.000 en seis cuotas iguales y sucesivas, cuotas valor mínimo $ 10.000.- 2) Créditos de $ 60.001, a 120.000, doce cuotas similares punto anterior. 3) Créditos superiores $ 120.001, dieciocho cuotas similares punto uno. Interventor ha cumplido lo dispuesto en art. 143 Nº 2 Ley Quiebras. Tribunal ya individualizado con fecha 26-V-80, dictó siguiente resolución. Atendido lo dispuesto en art. 144 de Ley Quiebras, habiéndose acompañado a la solicitud antecedentes referentes art 36 de esa Ley, se cita a Junta General Acreedores audiencia 29 julio próximo, 16 hrs. para deliberar proposiciones convenio. Deudor queda sujeto intervención Síndico Quiebras, de acuerdo arts. 168 siguientes Ley Quiebras, informando este funcionario al Tribunal dentro de plazo treinta días, contados desde notificación. Acreedores de solicitantes, residentes en territorio de la República, deben presentarse dentro del plazo treinta días con documentos justificativos créditos, bajo apercibimiento Nº 4 art. 144 Ley Quiebras. Notifíquese esta resolución a Síndico referido y acreedores, de acuerdo arts. 50 y 51 Ley 4558.

7-8-9-10-11

NULOS por extravío títulos acciones Cía teléfonos 1596, 3883, 7805, 9598, 11.741, 13.657.

8-9-10

HABIENDOSE extraviado los Talonarios de Boletas de Ventas Nº 1001 al Nº 1200 de la Firma Alberto Avayu y Cía Ltda. quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente.

8-9-10

HABIENDOSE extraviado los Títulos Nº 1772, 8387, 9364, 4654, 18324 por un total de 33.739 acciones de Maderas y Sintéticos S.A. "MASISA" extendidos a nombre de don Onofre Torres Riesle quedan nulos y de ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente.

8-9-10

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Valericia del Carmen Pizarro Elguin a hija Matilde de las Mercedes Núñez Pizarro y a Ana María, Irene del Carmen y Estela de las Mercedes Núñez Bertozzi, en representación, de Humberto Núñez Pizarro.

7-9-10

CHEQUE Nº 661719 Banco Osorno y La Unión Santiago, Cuenta Corriente Nº 238336-5. Nulo por Robo.

8-9-10

NULO por extravío depósito a plazo renovable Nº 4070509 Banco Osorno y La Unión.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Heriberto Arredondo Lillo, para Heriberto Arredondo Pinedo, sin perjuicio derechos Olga Pinedo Neumann.

7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas. Primero) de María Grau Granja y Manuel Castella Grau, para José Castella Grau, y Segundo) de Felisa Grau Granja, para Manuel Castella Granja.

7-9-10

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada John Whitaker Ileffe a Eduardo Alfreso Whitaker Stone.

7-9-10

QUEDA nulo extravío depósitos plazo Renovables Nos 37844 - 28296 por $ 128.093,70. $ 89.893,88. emitidos Banco de Santiago.

7-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Silvio Vicencio Marambio, para Felipe, Sylvia y Marianela Vicencio Hidalgo y José Vicencio Lichtschidl; sin perjuicio derechos Silvia Hidalgo Díaz. Practicaré Secretaria inventaario solemne doce junio 1980, quince horas.

7-9-10

NULOS por extravío títulos car a nombre de Elena Rivas Sandoval SERIES:
71.083.047.417.399-00
71.083.047.417.499-06
71.085.047.417.999-07
71.085.047.418.099-04
71.085.047.418.199-10
71.085.047.418.299-05
71.086.047.418.699-09
71.088.047.418.799-08
71.083.047.417.599-01
71.083.047.417.699-07
71.083.047.417.799-02
71.084.047.417.899-10
71.085.047.418.399-00
71.085.047.418.499-06
71.085.047.418.599-01
71.088.047.418.899-03
71.095.047.418.999-09
71.105.047.419.099-06
71.105.047.419.099-01
CONTRATOS: 213214.
213215
213425
041104
Emisión agosto, septiembre y octubre 1971.

8-9-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Pizarro Miño y Raúl Alfaro Hidalgo, para Raúl Alfaro Pizarro.

7-9-10

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luzmira Toro González, para Blanca Manuel, Guillermo, Luis y Luzmira Cuevas Toro. Secretario.

7-9-10

QUIEBRA: Fábrica de Artefactos y Maquinarias S.A. Famasol. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución 14 de mayo de 1980 declaro la quiebra de la Sociedad Fábrica de Artefactos y Maquinarias S.A. FAMASOL, comerciante domiciliado en Carlos Valdovinos N.º 159. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de terceros días al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebra juicios pendientes contra fallido puedan afectar sus bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas, Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario "La Nación". SECRETARIO.

5-6-7-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Silva, hijos Egmond, Leonora, Elisabet, Asta, Ilia y Rosa Keim Silva, sin perjuicio cónyuge Etmar Keim Meyer. Inventario 12 junio, 10 horas. Secretaria.

7-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Inés Trujillo Ramírez, hija Adriana Pardo Trujillo. Inventario 12 junio, 10 horas. Secretaria.

7-9-10

QUIEBRA: Comercial Cono Sur Ltda., Octavo Juzgado en lo Civil de Santiago, resolución 8 de mayo de 1980, declaró en quiebra a Comercial Cono Sur Ltda., comerciante, representado por don Boris Kulikoff Sánchez y Eugenio Espinoza Aninat, domiciliados en calle San Diego Nº 1260. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras Metropolitano bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra, juicios pendientes contra fallida puedan afectar sus bienes. Adviértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretaria.

5-6-7-9-10

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de José Monreal Moreau a hijos legítimos María de la Concepción, Juan Jacobo, Lucía Cristina, José Miguel, Carmen Elena, Javier Luis, Patricio Adolfo, Carlos Alberto, Jorge Fernando y Ricardo Arturo Monreal Mac- Mahon. Sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente. La Secretaria.

7-9-10

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Genoveva Morales Castro, para hermana María Morales Castro. Secretario.

7-9-10

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Santiago. Quiebra Ingeniería Eléctrica K. J. Cía Ltda. Rol 75324. Resolución 11 abril 1980 tuvo por verificado extraordinariamente crédito por Vicente Aurelio Ortiz Ramírez, capital $ 201.212,80 y Guillermo León Pavón en representación Claudio Edmundo Lagos Méndez, capital $ 1.721.668,97. Fojas 208 complementa verificación fojas 159 indicando que crédito verifica Vicente A. Ortiz Ramírez se descompone siguientes rubros: a) Asignación título $ 9.338; b) Asignación arrendamiento $ 4.638; c) Sueldos junio a septiembre $ 48.000; d) Gratificaciones $ 6.655; e) Asignaciones Familiares $ 6.303; rubros gozan preferencia Nº 4. Art. 2472 Código Civil en relación Art. 664, Código del Trabajo y f) Desahucio $ 12.000; g) Vacaciones $ 8.740, gozan preferencia. Nº 7 Art. 2472, Código Civil, Fojas 209, complementa verificación fojas 171 indicando que crédito que verifica Guillermo León Pavón en representación Claudio Edmundo Lagos Méndez se descompone siguientes rubros: a) Sueldos impagos, 5 meses $ 100.000; b) Gratificaciones $ 144.000; c) Comisiones venta $ 345.000 d) Asignación arriendo y representación $ 48.000; e) Participación sucursal $ 17.250; rubros gozan preferencia Nº 4; Art. 2472 Código Civil en relación Art. 69, D.L 2200 y f) Desahucio $ 80.000; g) Indemnizaciones $ 40.000 h) Vacaciones cuatro años $ 64.800; rubros gozan preferencia Nº 7, Art. 2472 Código Civil con limitaciones Art. 69 D.L 2200. En saldo deben ser consideradas como valistas, si procediera. Notifico a acreedores y fallido. Secretario.

9-10-11

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesiones efectivas Rosa Montenegro Montenegro y Alamiro Riquelme Rivas a Manuel Riquelme Montenegro.

7-9-10

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Safira Navarro Vera a su nieto legítimo Héctor Adrián Reyes Carrasco en representación de su padre legítimo e hijo legítimo de la causante, Héctor Reyes Navarro. Se practicará inventario solemne Secretaría miércoles 11 de junio 1980, 15 horas.

7-9-10

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Humberto Reginaldo Núñez Pizarro a hijas Ana María Irene del Carmen y Estela de las Mercedes Núñez Bertozzi, sin perjuicio derechos cónyuge Estela Bertozzi Rivas.

7-9-10

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de doña Alda Aída Ayala Oteíza, a don Eduardo Mauricio Silva Cruz, en calidad de heredero y cónyuge sobreviviente de la causante, y a sus hijos legítimos, Clara Irma y Osvaldo Tristián, ambos de apellidos Ayala Oteíza. La Secretaria. Rol Nº 228-80 (V.)

7-9-10

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, con fecha 27 de mayo de 1980, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Rosa Pino Alarcón y don Manuel Segundo Soto Astudillo, a sus hijos legítimos: Manuel Fernando, Ana Rosa, Manuela Edith, y Luis Francisco Soto Pino.- La Secretaría.

9-10-11

SEPTIMO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Rosa Ester Solís Jara, a sus padres legítimos don Juan Alberto Solís Sánchez y Blanca Luisa Jara, y a su hijo natural Ricardo Estanislao Candia Solís, que la ha solicitado en esta forma. La Secretaria.

9-10-11

QUIEBRA: Soc. Administradora Facilplan Ltda. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

REF: Solicitan regularizar aprovechamiento que indica. Linares, 30 mayo 1980. Señor Director General de Aguas. Santiago. Jorge Carreño Silva, Rut. 2.475.671-8 y Jorge Bawlitza de la Fuente, Rut. 4.301.449-8, chilenos, dueños y domiciliados en el predio denominado Los Parronales, Rol de avalúo 506-3 de 127,5 Hás., ubicado en la Subdelegación Nº 12, Ancoa, Comuna y Provincia de Linares, al señor Director General de Aguas vienen en solicitar a Ud., lo siguiente: 1.- Solicitamos regularizar el derecho de aprovechamiento de las aguas que escurren por el Estero Los Robles, producidas por derrames y vertientes, para complementar el riego de 127,5 Hás., de superficie del predio antes mencionado y que se hace uso de ellas por tiempos inmemoriales. 2.- El predio Los Parronales cuenta con 31/2 regadores del Canal Melado, equivalentes a 52,5 Lts./Seg., cantidad insuficiente para aprovechar al máximo la superficie cultivable, que por la topografía del terreno sólo se riega 15 Hás. Para un mejor aprovechamiento de estos recursos, actualmente se estudia un proyecto de traslado de aguas. Se precisa complementar el riego de 30 Hás., por el Estero Los Robles, con un gasto de 40 Lts./Seg. 3.- El caudal solicitado será destinado a regar chacras, trigos, ampastadas, frutales, etc. 4.- Las aguas de este cauce tienen un recorrido de Oriente a Poniente y son conducidas mediante cauce natural, a tajo abierto, superficial con una extensión de 550 mts. 5.- La ubicación precisa de la obra de toma es la siguiente: Inmediatamente dentro del deslinde Oriente de la propiedad, con roles de avalúo Nº 506-5 y 506-29. 800 mts., al Norte del río Achibueno. 1.200 mts. al Sur del río Ancoa. 650 mts de la carretera Sur. 4.500 mts. del Sur de Linares. 6.- No es necesario imponer servidumbres. 7.- El caudal mínimo normal de las aguas en el punto en que van a ser extraídas es de 60 Lts./Seg. 8.- Aguas abajo de este predio existe un aprovechamiento no legalizado. 9.- La regularización que se solicita es de ejercicio permanente y continuo. Saludan atentamente a Ud. Jorge Carreño Silva, C. I. 98.733 Linares. Jorge Bawlitza de la Fuente. C. I. 70.297. Linares.

9-10

EN causa Rol Nº 12.204 del Primer Juzgado Civil de San Miguel, sobre nombramiento de Curador para el menor Marco Antonio Hallows Salazar, se ha dispuesto citar audiencia de parientes el día 17 de junio a las 11 horas. La Secretaria.

9-10-11

SEPTIMO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de Antonio Pastor Rubina Contreras y Blanca Rosa Callejas Cisternas a Guillermo Enrique, Aída del Carmen, María Elena, Elba Graciela, Irma Julia, Juana Olga y Bernabé Rubina Callejas. Secretaria.

9-10-11

NOVENO Juzgado de Letras de Santiago concedió la posesión efectiva de don Luis Enrique Guzmán Oliva a sus hijos legítimos Julio Luis Heriberto, Miguel Angel, Margarita María y Carmen Isabel Guzmán González, y a su hija natural Ana del Carmen Guzmán Salazar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Irma del Carmen González González. El Secretario.

9-10-11

QUIEBRA. Soc. Cía. de Transportes Interamericana Ltda. 6º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA. Cristalería Yungay S.A.I. 6º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretario.

10-11-12

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Blanco Moreno y Alejandrina Oyaneder Leiva a Manuel, Carlos, Ana, Luis, María y Carmen Blanco Oyaneder.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Rodríguez Acuña a María, Miguel, Gabriel y Jaime Rodríguez Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Sepúlveda Gajardo.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Francisco Escobar Astudillo y Margarita Noguera Chacana a Hortencia, Osvaldo, Héctor, Germán, Eva, Clara, Mario, Sergio, Octavio, Celi, Francisco y Gilberto Escobar Noguera.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencias Juan Aravena Aravena y María Oriana Becerra a Juan, Miguel, Pedro, Luis y José Aravena Becerra.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Segura Garrido a Humberto, Rodolfo y Guillermo Unibazo Segura, último representado por Julia y Guillermo Unibazo Guerrero.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Sara Moraga Azócar a María y Juan Castañeda Moraga, sin perjuicio derechos cónyuge Raúl Castañeda Roland.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Eliseo Herrera Rojas a Rosa, Sabina y Regina Herrera Silva.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Carlos González Osorio a Ema Rosa Osorio Astorga.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Luis Eliseo Muñoz Urrutia a Arcadio Muñoz Carrasco, sin perjuicio cónyuge Ema Carrasco Castro.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Berta Galán Lepinasse a Raúl, Sergio y Liliana Novoa Galán.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Belisario Guerra Roco o Rojo y Balbina o Albina Vicencio Olguín, a José y Alfonso Guerra Vicencio

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Luis Bustamante Villarroel a María Bustamante Ule.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva José Krinner Berger a cónyuge Adriana Muñoz, sin perjuicio sus derechos.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Pedro Ponce Lagos a Elizabeth, Mauricio y Marcela Ponce Vargas sin perjuicio cónyuge Juana Vargas Núñez.- Inventario solemne 12 actual, 15 horas.

9-10-11

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva Rosa Elzo Luque a Congregación Hermanita de Los Pobres.- Inventario solemne 12 actual, 15 horas.-

9-10-11

PRIMER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada de Delfín Valle Zúñiga, a Nels, Sylvia, Irene, Carmen, Enrique, Lidia y Raquel Valle Vargas; sin perjuicio derechos cónyuge Ana Vargas Hidalgo.- Practicaré inventario solemne 13 Junio 1980, once horas.- Secretario

9-10-11

PRIMER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada de Marta Padilla Cifuentes, a Filomena, Teresa, María y Elvira Padilla Cifuentes.- Secretario.

9-10-11

PRIMER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada de Víctor Manuel Venegas Gajardo, a Víctor, Carlos, Leonor, Miguel, María Georgina, Gustavo y José Venegas Sepúlveda.- Secretario.

9-10-11

PRIMER Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de José Eloy Quintana Manríquez y Clorinda Ortiz Henríquez, a sus hijos legítimos Clorinda del Carmen, Rosa Ester, Edelmira del Carmen, y Graciela del Carmen todos de apellidos Quintana Ortiz. La Secretaria.

9-10-11

PRIMER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada de Erasmo Hernández Muñoz, a Julio Marina, María, Alicia, Mercedes, Víctor, Eddie y Jorge Hernández Reyes; sin perjuicio derechos cónyuge Ercira Reyes Sepúlveda. Practicaré inventario solemne 17 Junio 1980, once horas.- Secretario.

9-10-11.

PRIMER JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada de Luis Fernando Orellana Zamorano, a David, Elizabeth, Daniel, Miguel, y Margarita Orellana García; sin perjuicio cónyuge Elba Emilia García.- Secretario.

9-10-11.

QUIEBRA: Comercial Casablanca Ltda. Décimo Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 4 junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

9-10-11

QUIEBRA: Soc. Importadora y Distribuidora Santa Elisa Ltda. Décimo Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 3 junio. 1980, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

9-10-11

QUIEBRA: S. A. Fundición Libertad. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 3 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaría.

9-10-11

QUIEBRA: Honorinda Olmedo Muñoz. Juzgado Letras Maipo- Buin. Resolución 22 abril 1980, fijó como fecha cesación pagos fallida, día 14 noviembre 1977. Secretario.

9-10-11.

QUIEBRA. Empresa Constructora Mario Durán Morales y Cía. Ltda., Cuarto Juzgado Civil. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución 2 de junio de 1980. Como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

9-10-11

QUIEBRA. Rubén González Gallardo y Otra. Juzgado Letras Maipo-Buin. Resolución 24 abril 1980, fijó como fecha cesación pagos fallido, día 27 marzo 1979. Secretario.

9-10-11

QUIEBRA. Isaac Gurevich Snikes. Juzgado Letras Maipo-Buin. Resolución 22 abril 1980, fijó como fecha cesación pagos fallido, día 12 octubre 1977. Secretario.

9-10-11

QUIEBRA. Carlos Alessandri Domínguez. Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución de fecha 5 de junio de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaría.

9-10-11

QUIEBRA. Transportes Boreal Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución de fecha 30 de mayo de 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaría.

9-10-11

PRIMER Juzgado Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva bienes quedados fallecimiento Manuel Céspedes Vera a hijos legítimos Irma Victoria, Violeta del Camen y María Luisa Céspedes Escobar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. San Bernardo, 2 junio de 1980, La Secretaria

9-10-11

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos rol Nº 859, con fecha 22 de mayo de 1980, concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Yolanda Durán Medina, a sus hijos legítimos: María Cristina, Gloria del Carmen y Zoilo Hernán Molina Durán, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a don Carmen Segundo Molina Torres. La secretaria.

9-10-11

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada dejada por Luis Alberto Muñoz Araneda, a su hija legítima Luz Angélica Muñoz Severino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Lucía Margarita Severino Espinosa. Secretario.

9-10-11

PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de don Guillermo Joaquín Tapia a sus hijos legítimos Guillermo Eduardo y María Isabel Tapia Alcaíno, sin perjuicio de los derechos como cónyuge sobreviviente de María Mercedes Alcaíno Ortega.

9-10-11

HABIENDOSE extraviado los títulos de Forestal Quiñenco S.A. 1461 y 2036 serán anulados.

9-10-11

HABIENDOSE extraviado los títulos 297, 748, 1249, 1013, 1471, 1692, serán anulados

9-10-11

HABIENDOSE extraviado el título 33905 de Fábrica de Envases S.A. será anulado.

9-10-11

CUARTO Juzgado cita a defensor público y parientes menor Osvaldo Catrileo Araneda audiencia 12 junio, 16 hrs. Fin deliberar acerca nombramiento curador. Secretaria

9-10-11

EXTRACTO. El Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, en autos Rol Nº 72.077, con fecha veintidós de mayo de mil novecientos ochenta, concedió posesión efectiva de la herencia intestada de Víctor Orlando Ramos Hormazábal, a hijos legítimos Víctor Manuel Ramos Aguirre y Flor María Estela Ramos Leal, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Adriana Aguirre González.

9-10-11

EXTRACTO. Décimo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Enrique Durán Aliste a sus hijos legítimos Germán Ruperto, Ana Laura del Carmen y Juana Rosa Durán Díaz y a su hija natural Margarita de las Nieves Durán Retamal, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Díaz Hernández. Secretario.

9-10-11

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Purísima Rojas Rojas, hijas Luz, Rita, Elva o Elba y Ana Ruiz Rojas. Inventario 12 junio 10 horas. Secretaria.

9-10-11

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Renato Miranda Rodríguez, hijos Francisco y Paulina Miranda Sordelli; sin perjuicio cónyuge María Sordelli Nebel. Inventario 12 junio 10 horas. Secretaria.

9-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Ureta Mena a Juana, Sylvia, Bernarda, Juan, Lucía, Héctor, Marta, y Guillermo Ureta Salfate.

9-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva María Almarza Bastidas a Silvia, María, Betty, John y Carlos Stone Almarza.

9-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Alvarez Ruiz a Ramón y Humberto Alvarez Marín, sin perjuicio cónyuge Olga Marín Julio

9-10-11

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Stonner Castillo a Jorge Ramón, Eduardo Alfredo, Carlos Emilio, Ana Margarita y Yolanda del Carmen Stonner Magna sin perjuicio derechos que corresponden a cónyuge sobreviviente Romana María Magna Ibacache. Practicaré inventario solemne 12 junio próximo, 16 horas. Secretaría.

9-10-11

DECIMO Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Marta Sapiaín Díaz a Luis René Hidalgo Sapiaín.

9-10-11

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Ponce Pizarro a Carlos, Ercilia, Milton y Enrique Montenegro Ponce. Tramítase conforme artículo 33 Ley 16.271.

9-10

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada: Rita Romero Martínez a María Teresa Romero Martínez, carácter heredera testamentaria universal y hermana legítima causante.

9-10-11

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva: Matilde del Carmen Leiva Guzmán a Francisco Antonio Leiva Guzmán, hermano legítimo causante.

9-10-11.

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Isabel Bulnes Collío a Felicinda, Adelaida, Nieves, Luis Benjamín y Jerónimo Bulnes Collío.

9-10-11

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 9 mayo 1980, tuvo por verificado crédito en forma extraordinaria Banco do Estado de Sao Paulo S.A. por $ 4.000.000, como capital y $ 723.200,80, por intereses. Secretaria.

9-10-11

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Mariana Ahumada Barahona a Mariana Brisa Ahumada Ahumada. Secretaria.

9-10-11

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada Germán Lobos Espinoza, a hija Irma de las Mercedes Lobos Rayo. Secretario

9-10-11

QUIEBRA: Soc. Construcciones Industriales Depetris Ltda. Sexto Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA: Finetex Ltda. Segundo Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 de junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.-

10-11-12

QUIEBRA: Soc. Walter Nachmann y Cía Ltda. Cuarto Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 de junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.-

10-11-12

QUIEBRA: Soc. Keller y Westendarp Ltda. Primer Juzgado en lo Civil de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 de junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA. Soc. Gatica y González Ltda. 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

QUIEBRA. Soc. de Com. Ext. Agrop. Agrosur Ltda. 13º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo La Nación. Resolución: 4.6.80, como se pide, dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Brotfeld Marcovich a Clara, Bernardo Barbarach Brotfeld.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Raúl Fernando Barraza Polanco a Julia Polanco Nieto.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Francisco Súarez Marquez a Marina Sardiña Cáceres, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

10-11-12

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Guillermo Ferrada Urzúa a Carlos, Fernando, Belarán Ferrada Palacios, sin perjuicio derechos cónyuge Gabriela Palacios Mac-Kay.

10-11-12

POR extravío queda nulo depósito a plazo Nº 813105 del Banco de Talca, Oficina Ahumada por la suma de $ 67.411, vencimiento 5 junio 1980. Se dio aviso y se efectúa trámite judicial.

10-11-12

SE extravió talonario de boletas de compraventa Nº 41.001-41.050 "Restaurant" Rosa E. Fuenzalida Riquelme, R.U.T. 3.157.329-7

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis González González para Yolanda González Moreno; sin perjuicio derechos Luisa Moreno Moreno.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fidel Sabalaga Ramírez para Fidel, Luz y David Sabalaga Mena; sin perjuicio derechos Luz Mena Carrasco.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Caro Contreras, para Aida Caro Contreras.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario Garfías Pacheco para María, Solange y Mario Garfías Ortiz; sin perjuicio derechos Rosa Ortíz Maldonado.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Silva Maturana a Sara Bustos Arias, para Manuel y José Silva Bustos.

10-11-12

QUIEBRA: Pubill y Cía Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4 junio 1980. Como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaría.

10-11-12

QUIEBRA: Aluminios y Vidrios Aluvid S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución: 4.6.80, como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretario.

10-11-12

QUIEBRA: Ind. Mecánicas Metalúrgicas Reunidas S. A. Inmar S.A. 4º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Síndico solicitó nuevo diario para efectuar publicaciones legales quiebra, proponiendo "La Nación". Resolución 4.6.80, como se pide dio lugar a lo solicitado. Secretaria.

10-11-12

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Espinoza, para hijo Luis Canedo Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Juan Canedo Vivanco. Secretario.

10-11-12

2 CITACIONES

RITTIG S.A.C.I. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio cítase a Junta General de Accionistas de la Sociedad para el día 23 de junio de 1980 a las 10.00 hrs. en las oficinas de la Sociedad ubicadas en calle Los Olmos 3256 de esta ciudad. El objeto de esta Junta será: 1.— Conocer y pronunciarse sobre la Memoria, Balance e Inventario del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979. 2.— Elección del Directorio, período 1980-1983. 3.— Nombramientos de los Inspectores de Cuentas titulares y suplentes, y tres accionistas para firmar el acta. 4.— Tratar cualquier otra materia relacionada con la marcha de la Sociedad que sea competencia de la Junta Odinaria. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 19 al 23 de junio de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente.

6-10-20

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

2 CITACIONES

WIDMER Chile Representaciones Industriales S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio y en conformidad con las disposiciones estatuarias, se cita a los Accionistas de la Sociedad, a Junta General Ordinaria que se celebrará el día 27 de junio de 1980 a las 16 horas, en las oficinas de la firma, Av. Libertador B. O'Higgins 2701. Calificación de Poderes. La calificación de los poderes que otorguen los Sres. Accionistas se efectuará el mismo día de la Asamblea que se convoca, y a la iniciación de ésta. Cierre del Registro de Acciones: Para los efectos de la celebración de dicha Junta el Registro de Accionistas, permanecerá cerrado desde el 24 hasta el 27 del presente mes, ambas fechas inclusive. Santiago, Junio de 1980. El Directorio

9-10-11

COMPAÑIA de Seguros Aseguradora de Magallanes S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad a celebrarse el día 20 de junio de 1980, a las 11.00 hrs., en el domicilio de la Sociedad, calle Las Violetas Nº 2105 de Santiago, con el objeto de tratar las siguientes materias, previa calificación de los poderes recibidos: 1.- Modificar el Capital Social, según plan de capitalización aprobado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas. 2.- Facultar a las personas que señale la Junta para tramitar la reforma. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta antes señalada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 13 y 20 de junio de 1980, ambas fechas inclusive. Calificación de poderes. Los poderes serán calificados el mismo día de la Junta y en el mismo local, media hora antes que se inicie ésta. El Presidente.

3-10-15

EDITORIAL The University Society Chilena S. A. C. Junta General Ordinaria de Accionistas. Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 19 de junio de 1980, a las 18 horas, en las oficinas de la Sociedad en Vicuña Mackenna Nº 319, en Santiago. En esta Junta se tratarán los siguientes puntos: 1.— Presentación y aprobación de la Memoria y Balance, del ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1979. 2.— Elección del Directorio de la Sociedad. 3.— Nombrar dos Inspectores de Cuentas titulares y dos suplentes. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta, el Registro permanecerá cerrado del 14 al 19 de junio de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente. El Presidente.

3-7-10

CITACION. Cooperativa Las Margaritas cita a Junta General Extraordinaria de Socios para el sábado 14 de junio en curso, a las 18.30 hrs. en primera citación y a las 19 horas en segunda. Tabla: 1.- Informe de la Comisión Revisora de Cuentas. 2.- Acuerdo sobre Subsidio Habitacional. Lugar calle Padre Hurtado 1709. El Consejo.

10

3 REMATES

REMATE. Fernando Zamora Silva. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 3 de junio de 1980 fijó audiencia 26 de junio de 1980 para rematar estacionamiento del fallido. 1.- Se remata estacionamiento Nº 335 del edificio de calle Moneda Nº 625 al Nº 665, inscrito a fojas 9208 Nº 10.190 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces del año 1976 de Santiago, Rol 71-528. 2.- Mínimo: $ 300.000. 3.- Precio remate: 50% contado, saldo una cuota tres meses plazo contado desde fecha subasta, más reajuste IPC e intereses, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4.- Para tomar parte en subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.

10-11-12-13

EL viernes 13 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 rematare por orden del Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Alfombras Winner con Córdova Darío; Un amoblado de living estilo colonial, Una alfombra de lana. Julio Marticorena García. Martillero Público.

9-10-11

REMATE: Warrants Chile S.A. en cumplimiento a lo ordenado por el Banco Unido de Fomento y a lo dispuesto en la Ley Nº 3896 texto definitivo sobre Almacenes Generales de Depósito o Warrants, fijado por Decreto Supremo Nº 38 de 4 de marzo de 1932, ha ordenado rematar en pública subasta, al mejor postor, 215.150 kilos de acero en vigas, depositados por Industria Metalúrgica Acerolam Ltda., según Certificado de Depósito y Vale de Prenda Nº 2572, emitido el 8 de octubre de 1979. La subasta tendrá lugar el día jueves 12 de junio de 1980, a las 11.00 horas, en calle Luis Porto Seguro 4411, Quinta Normal. Santiago, ante el Martillero Público señor Carlos Schmidt Vourjot.
Santiago Junio de 1980.

REMATE. Quiebra Sociedad de establecimientos Gratry Chile S.A.C.I. Segundo Juzgado Civil Santiago, Resolución 2 junio 1980, fijó audiencia 20 junio de 1980, 15.30 horas, para rematar estacionamiento de la fallida.
1.- Se remata estacionamiento número doscientos veintiséis del quinto piso del Edificio Lido, ubicado en calle Huérfanos seiscientos veinte al seiscientos treinta y cuatro, hoy seiscientos veinte de Santiago, y derechos en proporción de lo que se subasta en unión de otros adquirentes en los bienes comunes. El estacionamiento se encuentra inscrito a fojas ocho mil doscientos sesenta y cuatro bajo el número diez mil ciento cincuenta y ocho del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año mil novecientos setenta y cuatro.
2.- Mínimo: $ 200.000 (Doscientos mil) al contado.
3.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación orden Tribunal equivalente al 10% del precio del remate. Bases y demás antecedentes Cuaderno de Administración de la Quiebra, en la Custodia del Tribunal. Secretaria.

VIERNES 10,30 horas, Alameda 1691 remate orden María G. de Vergara y señores: Raab, Vial, Lozano, Henriquez, Retamal, Sotomayor, García, Rivano, Weinstein, Rodriguez, Barros, Castro, Salazar, Subelmann, Contreras, Van der Valk, Allende, Fariña, Oelsner, Mazzini, Martinez, Barraza. A la vista. Eyzaguirre y Soffia Martilleros Públicos.

EL viernes 13 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763 Rematare por orden del Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía juicio Banco de Talca con Díaz Verónica y otra; Un bote inflable, diez raquet de tenis, 12 Skate Board, una tostadora eléctrica, radio a pilas, 15 bolsones, una muñeca, un intercomunicador, tres autopistas, tres trenes, dos planchas eléctricas, una estufa a cuarzo, 9 juegos Polly Hobby, 5 robots, 35 loncheras, 562 discos Long Play, una enfriadora de jugos, una cafetera Spress. Julio Marticorena García. Martilleros Públicos.

9-10-11

EL viernes 13 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, rematare por orden del Undécimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, juicio Vidales con Baeza: Un equipo National Panasonic con dos bafles Julio Marticorena García Martillero Público.

9-10-11

EL viernes 13 de junio a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, Remataré por orden del Décimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía juicio Prieto con Bustos: Un automóvil marca BMW modelo 1602 año 1974 dos puertas. Julio Marticorena García. Martillero Público.

9-10-11

REMATE. Ante Primer Juzgado Civil Santiago. Se rematará veintisiete junio 1980, dieciseis horas, propiedad Avenida Nueva Costanera 4275. Las Condes, Santiago, inscripción fojas 1526 número 2021 año 1970 Conservador Bienes Raíces. Santiago. Mínimo $ 2.000.000- Precio subasta pagaráse contado dentro tercero día. Garatía $ 200.000 dinero efectivo, valevista, o boleta bancaria. Bases: Expediente 1469-79 Giacoma Giacomán, Nuncio, autorización para enajenar, Secretario.

10-11-12-13

REMATE: Fisk Importadora Distribuidora Automotriz S.A.C. Quinto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 2 de junio de 1980 fijó audiencia 27 de junio de 1980, 16 horas, para rematar inmueble de la fallida. 1.— Se remata inmueble ubicado en calle Bulnes Nº 837 de Temuco, Rol 220-1, inscrito a fojas 923 vta. Nº 705 del Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Temuco, año 1962. 2.— Mínimo $ 2.363.769.
3.— Precio remate: 50 % contado, saldo tres cuotas iguales y sucesivas a á, 6 y 9 meses desde la subasta, más reajustes IPC e intereses, constituyéndose hipoteca saldo precio.
4.— Para tomar parte en la ubasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10 % mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretaria.

10-11-12-13

REMATE Judicial. Ante el Sexto Juzgado Civil de Letras de Santiago, Morandé 402, se rematará el 27 de junio de 1980 a las 16.00 hrs. el 33.42% derechos sobre propiedad ubicada calle Gálvez 882-892 inscrita a fs. 27.204, Nº 34661, Conservador de Bienes Raíces Santiago, año 1972. Mínimo, Subasta $ 253.442.24. Forma de pago contado. Debe acompañarse boleta de garantía o depósito en la cuenta corriente del Tribunal equivalente al 10% del mínimo subasta. Los gastos e impuestos serán de cargo del adquirente. Demás bases en expediente Rol 1112-75 Mattar con Riquelme" juicio ejecutivo.

8-9-10-11

8 ARRIENDOS BUSCAN

URGENTE Necesito arrendar casa o departamento llamar al fono 82222-73 de 11 a 19 horas preguntar por Carmen Saffie.

8-9-10-11-12

9 ARRIENDOS OFRECEN

$8.000 arriendo casa, disponible junio, acogedora, 3 dormitorios, próxima a movilización Avda. El Mirador, sector Los Cerrillos, Teléfonos 572487 y 572389. 7-8-9

14 MODAS_SASTRERIAS

ABRAHAM Trewik, sastre, recibe hechuras finas para caballeros. Monjitas 550, 4º piso, dep. 13.

17 VARIOS

ARRIBO a nuestro país procedente de Argentina el cantante melódico Jorge Novel, quien cumplirá una serie de actuaciones en nuestro medio. Será acompañado con la dirección del maestro Domingo Marafioti.

10

CLUB HIPICO DE SANTIAGO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

En cumplimiento de los artículos 21º, letra L); 27º y 38 de los estatutos sociales, el directorio del Club Hípico de Santiago acordó citar a los Sres. accionistas para constituir la Junta Ordinaria de Accionistas, el día 20 de Junio de 1980, a las 12 horas. La reunión se llevará a efecto en el 5º piso del recinto de socios de la cancha de carreras de propiedad de la sociedad ubicado en Av. Blanco Encalada Nº 2540.

Si no hubiere quórum suficiente para constituir la junta en esa oportunidad, queda convocada ésta en segunda citación para el mismo día y lugar, a las 12.30 horas, constituyéndose en tal caso, con las acciones que se encuentren presentes.

Las materias para que ha sido citada la Junta Ordinaria, de acuerdo con el Art. 29º de los estatutos sociales son:

a) Deliberar y resolver sobre la memoria, cuenta de ganancias y pérdidas, balance e inventario correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1979.
b) De acuerdo con el Art. 13º del reglamento de Sociedades Anónimas, ratificar los nombramientos de los directores Sres. Jaime Allende Urrutia y Pablo Baraona Urzúa, o designarles reemplazantes.
c) Designar dos inspectores de cuentas propietarios y dos suplentes, y fijarles remuneración.
d) Tratar cualquier otro asunto relacionado con el régimen económico y administrativos de la sociedad y que no sea materia de Junta Extraordinaria.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la Junta Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 16 hasta el 20 de Junio, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

CALIFICACION DE PODERES

La calificación de los poderes se realizará el día 20 de Junio de 1980, a las 10 horas en las oficinas de la institución, Av. Blanco Encalada Nº 2540, 2º Piso.

18 VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cía. Pío Nono 8

Austin Mini 1971, $110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970; $ 190.000.
Camioneta Mazda B. 1600, 1978, $ 280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200
Citroen CXSuper, 1978; $ 440.900
Chevy Nova (Automático), 1973; $ 275.000.
Citroen 2 CV-6, 1980, 196,950

Mazda 929 Station Wagon, 1977; $ 340.000.
Subaru 1600 4 W. D. 1978; $ 320.000.
Toyota Corona 2000. 1977; $ 320.000.
Volvo 145,3 corridas de asiento, 1971; $ 410.000.
Furgones Subaru 600, 1980, 207.200
Volkswagen Variant Furgón, 1976; $ 230.000.

Citroen Visa, 1980, 263.250

Chevelle laguna coupe full equipo, 1974, 490.000
Volvo 145,1 corridas de asiento, 1974, 546.000
Chevette S L nuevo 2 puertas, 1980, 330.000
Chevette S L nuevo 4 puertas, 1980, 350.000
Austin Mini nuevos, 1980, 237.900
Citroen CX 2.000, 1980, 116.200
Citroen GS, 1980, 380-250

Automóviles nuevos todas las marcas y modelos. Financiamientos Bancarios hasta 36 meses, recibimos consignación.

4.- CAVEM

4.- Patricio Reitze Campos. Bilbao 2139-2149.

Toyota Lift Back, 1970; $ 270.000.
Datsun todos los modelos, 1980; $ 380.000.
Suzuki, 1980 $ 176.100.
Dodge, 1970; $ 200.000.
Peugeot, 1974 $ 175.000.
Crédito Bancario.

Renault 18. 6 FS., 1980; $ 468.000.
Volvo 144, 1974; $ 390.000.

5.- CAVEM

5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980;, Super Vagon Ford 15 asientos, 1980; $ 975.000.
Chevrolet Malibú, 1980; 856.000.
Opala Caravana, 1980, 464.000
Opala, 1980; 464.000.
Chevette 4 puertas, 1980; 359.000.
Chevette 2 puertas, 1980; 332.000.
Toyota Corona 2000, 1977; 330.000.
Ford Maverick full equipo, 1976, 460.000
Hornet, 1977; 310.000.
Pacer Full Equipo; 330.000.
Renault 1978; 240.000.
Volkswagen Furgón, 1977; 240.000.
Fiat 125, 1976; 230.000.
Peugeot 504, 1978, 350.000
Dodge, Dart, 1972; 235.000.
Peugeot 404, 1972; 225.000.
Mercedes Benz, 1977; 410.000.
Volvo 1963, 1963; 105.000.
Chevrolet Impala, 1962; 150.000.
Chevy Nova, 1970; 245.000.
Camioneta Chevrolet C-10., 1980; 12.800 us.$
Camioneta C.- 30. 14.990 us$
Camioneta doble cabina; 18.500 us$

6.- CAVEM

6.- Rojas y Ruiz Tagle. E. Yáñez 947.

Peugeot 504, 1980; $ 537.810.
Peugeot 403, 1962; 120.000.
Peugeot 404, 1974; 230.000.
Renoleta 4.S., 1976; 170.000.
Chevy Chevette 2 puertas, 1980; 333.450.
Chevy Nova, 1970; 220.000.
Malibu, 1980, 846.000.
Opala 2 y 4 puertas, 1980; 462.150.
Subaru 600, 1980; 187.200.
Mercedes Benz 220 S., 1968; 290.000.
Mercedes Benz 220 S., 1963; 200.000.
Mercedes Benz 220 S., 1960; 180.000.
Simca 1000, 1978; 230.000.

Camioneta C 30, 1978, 430.000
Se atiende sábados y domingos.

7.- CAVEM

7.- Automotora Correa y Cía. Ltda. A. Vespucio 741.

Chevrolet Camaro Ctado. 1973 ; $ 350.000.- Créd. Bancario.
Malibú Ctdo., 1967; 165.000.- Créd. Bac.
Citroen AX.. 330 Ctado. 1972; 85.000. Créd. Bac.
Nuevo Subaru 600 S B X. Ctado. 1980; 187.200. Créd. Bac.
Nuevo Subaru Furgón abierto. Ctado. 1980; 210.200. Créd. Bancario.
Opel Comodoro Coupé 1973, $ 390.000
Volkswagen Bassart 1974, 250.000
Volkswagen Bassart 1977 $ 300.000
Peugeot 1979, $ 410.000
Toyota Celica 1977, 312.000
Citroën CX 2000 1978, 402.700
Volvo Station Wagon 245 D.L. 1978, $ 741.000
Oldsmobil Star Fire 1976, 448.500
Cadillac Seville 1977 1.443.000
Alfa Romeo 980, 780.000
Nuevo Subaru cerrado, Ctdo. 1980; 207.200 Créd. Bac.
Nuevo Subaru Hard-Top, 1980; 380.000. Créd. Bac.
Datsun 180 B., 1971, 200.000
Citroen GS., 1974, 270.000
Renault 4. S., 1978; 180.000 Créd. Bac.
Renault 4. S., 1972; 127.000. Créd. Bac.
Nuevo Dahiatsu Mac-Cuore, 1980; 193.000. Créd. Bac.
Fiat 600, 1976; 125.000; Créd. Bac.
Ford Falcon 6 cilindros, 1970, 195.000. Créd. Bac.
Volkswagen Brasilia, 1977; 245.000. Créd. Bac.
Dodge 1500. 1976; 225.000. Créd. Bac.
Buick Skylark, 1977; 600.000. Créd. Bac.
Fiat 125. , 1974; 195.000. Créd. Bac.

7A.- CAVEM

7A.- Automotora Correa y Cía. Ltda. Bilbao 3024.

Fiat 125, 1971, 150.000
Dodge Dart 1969, 185.000
Honda Accord, 1977, 370,000.
Fiat 147 L, 1978, 235.000.
Renault, 1977, 185.000.
Fiat 125, 1977, 250.000.
Fiat 125, 1972, 160.000.
Fiat 600, 1970, 90.00.
Datsun 180 B., 1977, 365.000.
Toypta Corona 2000, 1977, 345.000.
Mazda 929. 1977. 345.000.

7B.- CAVEM

7B.- Automotora Correa y Cía. Ltda. P. Kennedy 7100

Oldmobile Omega Coupe. 1976. 468.000
Renault 12 T Importado, 1974, 250.000.
Volkwagen Escarabajo, 1961, 126.000.
Mac-Cuore entrega inmediata, 1980, 193.050.
Fiat 125, 1971, 155.000.
Fiat 125, 1971, 150.000
Subaru 1600 tracción a las 4 ruedas, 1978, 320.000.
Peugeot 404, 1978, 310.000.
Fiat 600, 1970, 85.000.
Renault 12 T importado, 1974, 235.000
Toyota 2.000, UP., 1977, 330.000
Facilidades hasta 30 meses. Financiamiento bancario.

8.- CAVEM

8.- Autolatina. Av. Sta. María 0888.

Renault 4 F, 1980, 271.830.
Renault 5, 1980, 273.000.
Renault 18 T.L., 1980, 422.565.
Renault 7 S., 1980, 487.500.
Volkswagen Brasilia, 1980, 10.800 US$
Volkswagen 2 puertas 1980. 11.750 — US$
Volkswagen 4 puertas, 1980, 11.980 — US$
Volkswagen Pic-up, 1980; 11.850 — US.
Volkswagen Furgon, 1980. 11.600 — US

14.- CAVEM

14.- Automotora Norte Sur. M. Rodríguez 950.

Austin Mini, 80, 237.900.
Subaru 600, 187.200.
Dodge Aspen 80, 663.000.
Opala 80, 462.150.
Chevette 80, 2 puertas, 333.450.
Chevette 80, 4 puertas, 359.970.
Fiat 125 St. 80, 401.700.
Dodge Aspen 79, 583.050.
Mazda 929.77, 320.000.
Mazda 929,77, 340.000.
Pacer 77, 312.000.
Dodge Galant 77, 360.000.
Pacer 77, 331.500.
Volvo 244 L 75, 585.000.
Citroneta 75, 110.000.
Fiat 125,74, 200.000.
Peugeot 404,72, 230.000.
Ford LTD 71, 325.000.
Citroneta 71, 80.000.

Volvo 164,71, 325.000
Chevy 70, 250.000.
Fiat 125,70, 140.000.
Falcon 4 puertas 70, 210.000.
Dodge 70, 180.000.
Impala 4 puertas, 69, 120.000.
Lincoln Continental 69, 280.000.
Falcon 68, 150.000.
Peugeot 68, 155.000.
Datsun 180 B., 1978, 300.000
Skoda 64, 60.000.
Mercedes 220 S, 62, 220.000.
Chevrolet Corver 61, 80.000.
Impala 61, 90.000.
Impala 59, 75.000.
Ford Coupe 57, 65.000.
Austin Morris 1978, 374.400.
Subaru Furgon 1980, 207.500.
Subaru Van St. 1980, 210.200.
Land Rover 109 Largo 1980, 612 183.
Land Rover, 1980, 493.857.
Land Rover 88 Diesel, 1980, 545.922.
Chevrolet C-10, 1980, 499.980.
Chevrolet Doble cabina C-30 USA nueva, 721.500.
Chevrolet C-30 nueva, 583.050.
Cheyrolet Suburbana 77, 100.000.
Dodge 76, 265.000.
Chevrolet G-10, 74, 260.000.
Blazer GMC 74, 420.000.
Chevrolet C-10, 69, 200.000.
Ford F-100,67, 170.000.
Chevrolet Suburbano 61, 125.000.
Klein Bus Volkswagen 61, 185.000.
Klein Bus Volkswagen 58, 105.000.
B. M. W. 520, 1977, 1.000.000

15.- CAVEM
15A.- CAVEM
15B. CAVEM

Av. Bustamante 736
Av. Apoquindo 5680
Av. Las Condes 10033

OFRECE

Chevrolet 2.500 Opalas nuevos US$ 11.850.- Equiv. M/N
Chevrolet 2.500 Station Wagon, 12.350
Chevrolet 2.500 Furgón, 12.200
Chevette 4 puertas, 9.230
Chevette 2 puertas, 8.550
Luv Bencinera, 9.350
Luv Diesel, 10.465
Luv Importada Corta, 9.500
Camioneta Chevrolet C-10, 13.650
Camioneta Chevrolet C-30, 14,990

Daihatsu Charade 850, 6.290
Daihatsu Max Cuore, 4.950
Daihatsu Wide Furgón, 5.200
Daihatsu Wide Cab Van, 5.290
Daihatsu Wide Pick-up, 4.780
Daihatsu Camión, 2.800 kgs, 15.950

Camioneta Chevrolet C-10 con dirección Mecánica, $ 501.750, Lt. $ 18.369.
Camioneta C-10 de Lujo, con dirección hidráulica, 546.000 Pie 163.800, Lt. 20.007.
Camioneta Standard 532.350. Pie $ 152.100, Lt. $ 19.812
Camioneta de lujo, 577.200. Pie 175.500, Lt. 20.943
Camioneta C-30. 584.610. Pie 195.000, Lt. 20.397
Malibú 1980, $ 856.050. Pie 210.795. Lt. 31.785. Sin Seguro
Malibú Station Wagon, 875.550. Pie 251.550, Lt. 30.773,20
Citroën CX Super. 2000, 579.550. Pie 189.150 Lt. 20.553.
Furgón AX-6, $ 214.500. Pie 59.982 Lt. 8.112.
Financian Sociedad El, Tattersall S.A.

16.- CAVEM

16.- Silva y Cía. Ltda. Serrano 87.

Línea Datsun.
120 A Sedan, 1980, $ 374.400
120 A Hatch-Back 1980, 380.250
120 I Furgón 1980, 470.210
140 I Sedan 1980, 388.830
140. I Coupé 1980, 405.210
140 I Station Wagon 1980 $ 414.180
160 J Sedán 1980, $413.010
160. J Station-Wagon 1980, $ 464.880
160. J Coupé . 1980, 464.880
160. J Hatch-Back 1980, 467.610

Laurel 200 1980, $ 555.750.
Laurel 240 1980, 740.610
Camioneta Pick- up 1.500 1980, $ 374.400

Camioneta King-Cab 1980, $ 448.500
180 S X. 1980, $ 663.000
Chevette 2 Puertas 1980, 331.500
Chevette 4 Puertas 1980, 358.800
Dodge Aspen 1980, 663.000

17.- CAVEM

17.- Bórquez y Cía. Portugal 306.

Chevrolet Capri 1976, $ 690.000 (incluido Transp.)
Mazda 929 1977, 325.000
Mazda 329 1978 $ 290.000
Camioneta Chevrolet Blasser 1974, $ 480.000
Camioneta Chevrolet Apache 10 1964 con motor 1975, $ 165.000
Fiat Familiar 1978 260.000
Fiat 125 1971, $ 175.000
Fiat 125 1973, $ 180.000
Fiat 125 1977, $ 265.000
Fiat 125 Familiar 1976, 265.000
Fiat 125 Familiar 1978, 290.000
Renoleta Familiar 1978, 198.000
Citroën AX 1973 $ 98.000
Nuevo Modelo 147. G-L 293.000
Fiat 132 $ 507.000
Fiat 126 $ 171.600

18A.- CAVEM

18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Línea Completa Toyota
Corona 2000 4 Puertas 1980, $ 471.900
Corolla Sedan 1980, $ 413.000
Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, $ 417.300
Línea Chevrolet
Chevette 2 y 4 Puertas 1980, $ 333.450
Toyota Corolla Celica Lkift-Back 1977, 345.000
Corona Hardtop 2000 1977. $ 320.000
Peugeot 404 1969, $ 148.000

20.- CAVEM

20.- Autos El Golf. Bilbao 2921.

Honda Accord 1977, $ 355.000
Toyota Cellica S.T. 1977 325.000
Toyota Corona 2000 1977, 345.000
Peugeot 404 1973, 235.000
Peugeot 504 1978 360.000
Fiat 124. Sport 1971, 250.000
Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, 409.500
Ford Taunus CXL Alemán 1974, 390.000
Chevy Nova Automático 1977, 546.000
Datsun 160 S.S.S. 1978, 320.000
Citroën CX 330 1972, 85.000
Citroën CX 2000 1980, 581.100
Citroën Furgón A.K. 6 1980, 207.168
Suzuki Pick-Up 1980, 197.000
Bus Escolar Volkswagen, 1980.$ 721.500
Mustang GHIA 2º Full Equipo 1976,370.000
Mercedes Benz 230, 1967, 390.000
Carola Sedan 1200, 1976, 265.000
Mazda 323, 1977, 290.000
Jeep Ford, 1979, 234.000

27.- CAVEM

27.- Delta Autos Ltda. Irarrázaval 1221.

Ofrece Peugeot 404, $ 215.000 Pie $ 65.000, 36 cuotas de 8.322, 1971
Austin Mini, 1974, 130.000
Pie 45.000
Dodge Galan $360.000, Pie 110.000, 36 cuotas 13.870, 1977
Fiat 600, $105.000 Pie 35.000, 24 cuotas 4757, 1972
Acadian Beumont 140.000. Pie 45.000, 36 cuotas 5.270, 1969
Ford S 100 210.000. Pie 65.000, 36 cuotas 8.044, 1970
Peugeot 404, 260.000, Pie 80.000, 36 cuotas 9.866, 1978
Citroen A X 330 110.000. Pie 40.000, 36 cuotas 3.884, 1975
Peugeot 404 Taxi, 330.000. Pie 150.000. 36 cuotas 9.986, 1978
Chevette O Km 2 Puertas, 333.450
Chevette O Km, 4 Puertas, 360.750

30.- CAVEM

30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.

Línea Daihatsu Mc-Cuore 1980,193.050
Charade 850 cc 1980 245.310
Sedan 1600 1980,377.520
Station Wagon 1980, 365.820
Wide Van 1980,206.310
Wide Van Furgón 1980, 202.800
Jeep Metálico 1980 350.610
Jeep Capola Sona 1980 291.213
Charade 100 cc 1980 304.200
Wide Pick-up 1980 150.120

31.- CAVEM

31.- Ricardo Fernández y Cía. Seminario 46.

Mazda 929 Puertas 1977, 320.000
Crédito Bancario 35 meses (Cavem)
Toyota 2000 4 Puertas 1978,330.000
Fiat 147 L 1978,235.000
Volkswagen alemán motor 1.600 1972,220.000
Ford Gran Torino 1974, 390.000
Cupé cambio automático Direc. Hidráulica, frenos de poder
Opel Comodore 70 Kms recorridos 1970,240.000
Renault 12 Brack 1977, 260.000

32.- CAVEM

32.- Merino y Rubio Ltda. D. de Almagro 5392.

Peugeot 404 1971,200.000
Peugeot 404 1973,235.000
Fiat 125 1975,220.000
MG 1972,110.000
Renoleta 1971,120.000
Volkswagen 1961,100.000
Fiat 600 1972.100.000
Furgón Falcon 1972, 220.000
Fiat 128 1977,240.000
Ford Mustang 1970, 280.000

34.- CAVEM

34.- Ramón y Luis Gimeno. Portugal 234.

Subarú línea completa desde 187.200
Camaro Z 28 1974, U.S.$ 14.000 equivalente
Chevy Nova 1974,320.000
Volkswagen Brasilia 1977, 230.000
Honda Accord 1978, 375.000
Ford Falcon 1970,210.000
Jeep Bronco 1967,125.000
Renoleta 1973.140.000
Toyota Corona Hardtop 1979,358.000
Fiat 125 1972,170.000
Peugeot 404 1969.158.000
Chevrolet línea completa desde U.S.$ 8.550 equivalente
Honda línea completa desde US $12.250 equivalente
Subarú Furgón y Pick-Up $ 189.200
Ford Mustang Mash 1, 1973, 487.500

35.- CAVEM

35.- Automotora Vitacura. Vitacura 2874.

Peugeot 305 S R 1980, 448.500
Peugeot 504 1980,483.210
Peugeot S E 1980,537.810

36.- CAVEM

36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.

Fiat 147 GL, 1979, 245.000
Toyota Celica 1.600 cc., 1977, 350.000
Volvo 244 DL. 1975, 585.000
Torino 1972,250.000
Volvo 1963.130.000
Peugeot 404 1971.192.000
Citroneta A X 330 1974, 97.000
Citroneta A X 330 1973, 90.000
Fiat 147 G-L 1979,250.000
Fiat 125 1975,220.000
Peugeot 404, 1976, 265.000
Mini Mil, 1973, 125.000
Camioneta Chevrolet Glazer 1975,430.000
M. G. 1.300. 1973, 115.000

37.- CAVEM

37.- Autorama. Av., Ossa 2280.

Mercury Coughart, 1968, 260.000
Fiat IAVA, 1977, 230.000
Mercedez Benz, 1969; $ 490.000.
M.V.W. 1802, 1973; 330.000.
Toyota Celica, 1977; 330.000.
Volkswagen T.L., 1975; 230.000.
AK-6., 1976; 125.000.
Austin Mini 1000, 1974; 125.000.
Renault 4S. 1976; 175.000.
Subarú Station Wagon, 1979 ; 160.000,
Volkswagen Escarabajo, 1977; 240.000.
Dodge, 1500; 1976; 230.000.
Vouxhaul, 1966; 100.000.
Toyota Corona 2000, 1978; 360.000
Fiat 147 6-L., 1979; 260.000.
Mercury Coupe , 1968; 260.000
Interés Bancario 36 meses (CAVEM)

40.- CAVEM

40.- Hugo Sciaccaluga Ramírez. Seminario 248.

Fiat 147, 1978, 235.000
M. G., 1973, 125.000
Opel Record Furgón 1972 260.000
Peugeot 404 1974,260.000
Peugeot 404 1967,155.000
A X 330 1972,88.000
A X 330 1975,110.000
AZAM 1969,62.000
AK6 1974,96.000
Liebre Colegio Volkswagen 1966,200.000
Camioneta C-10 - 1970, 230.000

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

41.- CAVEM
Vicuña Hnos. Providencia N° 395 y Plaza Lo Castillo Vitacura.

Acord 4 Puertas Mecánico 1980,13.400 U.S.$
Cupe Sport 1980, 16.560 U.S.$
Furgón Acty 1980, 5.800 U.S.$
Pick-Up Acty 1980 4.950. U.S.$
Acord 3 puertas mecánico, 1980, 12.250.- E.M.N.
Onda Acord automático 4 puertas, 1980, 13.800.- E.M.N.
Onda Acord 3 puertas automático, 1980, 12.650.- E.M.N.

44.- CAVEM
Ricardo Herman Automóviles. Seminario N° 197.

Peugeot 305 SR. 1980, 448.500.-
Peugeot 504 GR. 1980, 488.210.
Peugeot 2.000 SE., 1980, 526.500., Entrega inmediata.

Renault 18 G.T.S. 1980, 490.542.-
Renault 18 T.L, 1980, 422.500.-
Renault 5, 1980, 273.000.-
Subaru autos, furgones cerrados y abiertos, camionetas desde $187.200.

Peugeot 504, 1977, 360.000.-
Renault 12 T.S, 1978, 275.000.-
Fiat 600, 1971, 85.000.-
Fiat 600 1972, 95.000.
Fiat 600, 1978, 145.000.-
Peugeot, 1967, 150.000.

Financiamiento a través de Financiera CASH, sin pie hasta 36 meses, en pesos Y.U.F.

45.- CAVEM
45.- Autos Le Mans. Irarrázaval 611.

A K-6 (24 meses) 1975, $ 110.000; $ 8.287.50 cuotas
Chevy (24 meses) 1969, 210.000;13.923 cuotas
Chevy (24 meses) 1971 280.000;18.564 cuotas
Opel Record (24 meses) 1965, 125.000; 8.287,5 cuotas
Kleimbus Alemán (24 meses) 1970, 330.000; 21.879 cuotas
Chevrolet Impala (24 meses) 1960, 80.000; 5.304 cuotas

46.- CAVEM
46.- Automóviles Vespucio Ltda. Av. Ossa 2290.

Citroen AX 330, 1972, $ 75.000.
Fiat 600, 1971, 90.000.
Fiat 600 1973, 105.000.
Volkswagen 411 T.L. 1972, 280.000.
Chevette 1976, 240.000.
Ford Maverick 1975, 300.000.
Volvo 142, 1971. 300.000.
Daihatsu Mac-Cuore, 1980. 193.050.
Charade 1980, 245.310.
Opala Station Wagon, 1980, 479.750.
Chevette 4 puertas 1980, 359.970.
Chevette 2 puertas, 1980 339.000.

51.- CAVEM
51.- José Luis Cabrera Gaete P. Mariano 28

AX 330, 1976, 120.000.
Fiat 600, 1969, 70.000.
Fiat 600, 1973, 105.000.
Fiat 125, 1974. 185.000.
Fiat 125, familiar, 1977, 280.000.
Torino T. S. Argentino, 1972, 275.000.
Oldsmobile 442, 1968, 250.000.
Oldsmobile Cutlas 1969, 280.000.
Jeep Bronco Full equipo, 1969, 170.000.
Ford Capri 1971, 260.000.
Honda Accord 1979, 425.000.
AX 330, 1972, 85.000.
D. K. W. Junior 1961, 60.000.
Se reciben vehículos y amplias facilidades.
Camaro, 1975, 400.000
Mercedes Benz Mod. 200, 1971, 550.000
Fiat 125, 1974, 190.000

55.- CAVEM
55.- Herman, Prieto y Cía. Ltda. Bilbao 1429.

Hernán Prieto y Cía. Ltda.

Fiat 132, 1980, 507.000.
Fiat 147 G. L., 1980, 293.000.
Ford Sport Wagon 16 asientos, 1980, 975.000.
Citroen CX-2000, 1979, 468.000.
Toyota Celica LT, 1977, 340.000
Opel 1700 St. Wagon,

Ford Capri, 1974, 330.000
Pontiac Astre St. Wagon, 1975, 270.000.
Chevette, 1978, 265.000
Fiat Familiar, 1976, 260.000.
Fiat Iava 1976, 240.000.
Renault Furgón, 1978, 190.000.
Ford Falcon, 1970, 210.000.
Dodge Dart, 1970, 200.000.
Peugeot, 1970, 185.000
Austin Mini, 1971, 100.000
AX-330, 1977, 130.000

FACILIDADES
Bilbao 1429 — 231079-748799

57.- CAVEM
57.- Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.

Fiat 147 - 6-L. 1980 293.100.
Fiat 132. 2000. 1980 507.000.
Austin Mini 850. 1980, 237.900.

58.- CAVEM
Automotora Tabancura. Apoquindo N° 6502.

Peugeot 2000, 1980. 13.790 US$ Equivalente moneda nacional.
Peugeot 504, 1980, 12.390 US$
Peugeot 305, 1980, 11.500 US$
Peugeot 1978, $ 360.000.
Citroën Super D-5. 1973, 250.000.

61.- CAVEM
61.- Jesús Pons Franco y Cía.SACI. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas US$ 8.520.
Chevette 4 puertas US$ 9.200.
C. 10 Standard US$ 12.820.
C-10 lujo, sin dirección hidráulica. US$ 13.820, 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 13.630. 1980.
C-10 lujo, con dirección hidráulica. US$ 14.630. 1980.
LUV Corta. US$ 10.200, 1980.
LUV, larga, bencinera. US$ 9.350, 1980.
LUV, Diesel. US$ 10.465, 1980.
Fiat 1974, $ 115.000.
Fiat 125, 1977. 270.000.
Peugeot 1973, 250.000.
AX 330, 1972, 85.000.
Pontiac 6 TO. 1968, 160.000.
Dodge Dart 1968, 180.000.
Toyota Corona, 2 puertas, 1977. 320.000.
Toyota Corona, 4 puertas, 1977. 320.000.

62 CAVEM
Automóviles La Rotonda P. Kennedy N°4382.

Camaro automático, 1974, 340.000
Camaro, 1974, 340.000
Blazer, 1975, 390.000
Chevrolet C-10 D/H, 1979, 400.000
Chevrolet C-10 STD., 1979, 400.000
Volkswagen 1.300, 1977, 235.000
Dodge Aspen, 1980, 663.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 290.900
Malibú 4 puertas, 1980, 846.400
Fiat 125, 1974, 200.000
Suzuki Cervo, 1979, 185.000
Fiat 128 Station, 1977, 230.000
Citroen CX 2000, 1978, 410.000
Honda Accord, 1977, 335.000
Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, 500.000
GMC. Sprint, 1975, 330.000
Malibú Landau, 1980, 961.350
Oldsmobile Cutlass, 1968, 180.000
Mercedes Benz 280 SE, 1969, 390,000
Dodge Dart, 1970, 220.000
Chevette 4 puertas, 1980, 359.970
Chevette 2 puertas, 1980, 333.450
Chevrolet C-10 STD., 1980, 501.150
Chevrolet C-10 D/H., 1980, 530.400
Chevrolet C/10 STD. de lujo, 1980, 540.150
Chevrolet C-10 D/H. de lujo, 1980, 569.400
Chevrolet C-30, 1980, 581.100
Luv larga Bencinera, 1980, 364.650
Luv Larga Petrolera, 1980, 408.135.
Todos los modelos de la línea Datsun.

68.- CAVEM
68.- Cidac. Av. Brasil 77.

Falcon 1976, 170.000.
Oldsmobiles 1970

Opel Station 1956, 60.000.
M. G. Deportivo 1974, 250.000.
Peugeot 504, 1978, 340.000.
Chevy Nova 1979, 190.000.
Dodge Galan 1977, 335.000.
Camionetas C-10 Americana 1975, 295.000.
Camionetas C-30 1978, 390.000.
AX 330, 1973, 85.000.
Chevette 2 y 4 puertas desde 333.000.
Datsun todos los modelos desde 380.250.
Camioneta Chevrolet C-10. 499.980.
Camioneta LUV, 366.600.

70 CAVEM
Comercial Cash Ltda. Av. Pedro de Valdivia 460 Fono 740823

Peugeot 504, 1977, 345.00.- Financiamiento bancario
Peugeot 404, 1975, $ 250.000.- Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1976, 260.000.- Financiamiento bancario
Dodge Galant, 1977, 365.000.- Financiamiento bancario.
Oldsmobile Cutlas, 1973, 390.000.- Finanacimiento bancario.
Citroen CX-2000, 1978, 430.000.- Financiamiento bancario.
FIAT, 125, 1977, 255.000. Financiamiento bancario.
Chevrolet Caprice, 1968, 240.000.- Aire acondicionado, calefacción Vidrios y asientos eléctricos, alarma contra robo. Impecable.
Peugeot 305, S.R. nuevos US$ 11.500 .- equiv.
Peugeot 1800-504. nuevos US$ 12.390.- equiv.
Peugeot 2000 -S.E. nuevos US$ 13.790. equiv. Entrega inmediata Financiamiento bancario.

71.- CAVEM
71.- Bozzo y Garriga Ltda. Serrano 282.

Austin Mini Full- equipo, 1970 $ 100.000. Financiamiento Bancario.
Peugeot, 1970; 170.000.
Peugeot 404, 130.000.
Toyota Celica 2 carburadores, 1977; 350.000.
Citroen C-X. 1978; 430.000.
A-X-330; 1971; 80.000.
Financiamiento Bancario todos los coches.

76.- CAVEM
76.- Automotora Tabancura Ltda. Vitacura 7649.

Peugeot 2000, 1980 537.810.
Peugeot 504, 1980, 483.210.
Peugeot 305, 1980 448.500.
Daihatsu 1980, 193.050.

79.- CAVEM
79.- Martin Hnos. Seminario 115.

Línea Citroen Visa. 1980 $ 265.200.
C X 2000, 1980 14.500 equivalente.
12 CV-6 1980, 198.900.

82.- CAVEM
82.- Comercial Maipo. Las Condes 13451.

Peugeot 1978; US$ 8.350 "CAVEN".
Peugeot 404, 1978; US$ 6.200.
Fiat 125. Fam. 1977; US$ 60.000.
Fiat 125. Fam! 1977; US$ 6.700.

Camionetas Chevrolet

C-10. 1979; US$ 8.200
C-10. 1978; US$ 7.900.
Camionetas Luv. 1978; 6.200.
Renault 4.S., 1978; 4.400.
Citroën, C.X. 1978; 9.231.
Toyota Corona 2 puertas, 1977; US$ 280.000.
Volkswagen Variant, 1970; 130.000.
Hornet 4 puertas, 1977; 240.000.
Dodge Dart. 1970; 198.000.
Citroen 6-S. 1978; 290.000.
Fiat 600, 1975; 105.000.

85.- CAVEM
85.- Agustinas Autos. Agustinas 1818.

Fiat 135, 1977. Exc. Estado; $ 250.000.
Peugeot 404, 1968; 165.00.
Chevrolet Opala 1978; 335.000.
Peugeot 404, 1974; 240.000.
Citroën Ami-8; 1977; 138.000.
M.G. 1.300; 1971; 115.000.

Facilidades Créditos Bancarios (CAVEN)

Austin Mini 850, 1980; $ 237.900.
Chevette 2 puertas, 1980; 331.500
Chevette 4 puertas, 1980; 360.750.
Opel Caravam 1980; 464.100.
Fiat 147 6-L., 1980; 285.000.
Peugeot 2.000 S.E, 1980; 538.980.
Fiat 147, 1978; 240.000
Suzuki Servo, 1980; 215.300.
Fronte 4 puertas, 1980; 196.500.
Fronte 3 puertas, 1980; 176.100.
Camioneta Pick Up. 1980; 190.700.
Furgón Cerrado, 1980; 208.500.
Furgón abierto, 1980; 112.200.
Jeep abierto, 1980; 268.100.
Jeep cerrado, 1980; 272.600
Jeep Pick Up. 1980; 270.700.
Entrega inmediata facilidades bancarias (CAVEN)

Daihatsu furgón, 1980; 202.800.
Daihatsu furgón abierto, 1980; 206.310.
Daihatsu Mc-Cuore, 1980; 193.050.
Charade 850, 1980; 245.310.
Charade 1000. 1980;; 292.500.

Camionetas

Chevrolet Luv. larga 1980; $ 364.650.
Chevrolet Luv. larga Diesel, 1980,; 408.135.
Chevrolet C-10. Standard. 1980; 499.980.
Chevrolet C-10, Direc. Hidráulica, 1980; 531.580.
Chevrolet C-30. Direc. Hidráulica, 1980; 584.298.

Camión

C-60., 1980; $ 608.400.
Arriendos automóviles sin chofer Fiat, Peugeot. Austin Mini. Fono: 72135.

86.- CAVEM
86.- Importadora Automotriz Solcia S.A.C. Av. República 5.

Mazda 626 Hartop, 1980, 542.100.
Mazda 626, Sedan 1600 cc.,1980, 464.100.
Mazda 626, Sedan 1800 cc.,1980, 516.750.
Mazda 929, L. Station wagon, 1980, 620.100.
Mazda 929 L. Hartop, 1980, 612.300.
Mazda 929, L. Sedan, 1980, 591.240.
Mazda 323 Station wagon, 1980, 419.250.
Mazda 323, 5 puertas, 1980, 397.410.
Mazda 323, 3 puertas, 1980. 388.050.
Mazda camioneta E 1600 Pickup, 1980, 452.400.
Mazda Camioneta 1200 Pickup, 1980, 343.161.
Mazda Camión E. 3000 con carrocería, 655.200.
Mazda E 300 sin carrocería, 616.200.
Mazda Ford Corcel, 1980, 390.000.
Mazda Ford Veline Station wagon, 1980, 450.450.
Mazda Ford Mustang, 1980. 724.620.
Ford Fermont, 1980, 686.010.
Ford Fermont Futura Coupe, 1980, 754.650.
Camión Ford S. 700, 1980, 1.062.750.
Ford U 50 Jeep 4 x 4, 1980, 311.610.
Mazda modelo 2 x 7, 1980, 1.115.400.
Toda línea Pegaso. Desde 37.562 US$ equivalente en moneda nacional.
Grandes facilidades, entrega inmediata.

88.- CAVEM
88.- Automóviles Santa Rosa. Costanera 1469.

Chevy Chevette 4 puertas, 1980; $ 359.970. (Financiamiento).
Ford Falcon, 1970; 185.000.
Chevrolet Opala 4 puertas, 1980; 460.200.
Renault 4 S., 1976, 165.000.
Renault 4.S., 1978; 160.000.
Renault 2 C.T.S. Breack, 1977; 260.000.
Datsun 1500; 1971; 170.000.
Peugeot 404, 1979; 320.000.
Volvo 144; 1974; 410.000.
Mercedes Benz 220 S., 1963; 185.000.
Volkswagen Klainbus, 1974; $ 250.000.
Fiat 147. C. L., 1979; 220.000. (Financiamiento Bancario).

90.- CAVEM
Automotora Manuel Montt Ltda. Manuel Montt N° 669.

Volkswagen Brasilia 4 puertas equipado., 1980, US. 10.800.-
Volkswagen Brasilia 2 puertas equipado. , 1980, US. 9000.-
Volkswagen passat 2 puertas equipado. 1980, US. 11.750.
Volkswagen passat 4 puertas equipado, 1980, US. 11980.
Camioneta Pick- up 1980. US. 11.850.-
Furgon 211, 1980, US. 11.600.-
Klein Bus. 1980. US. 550.000.

95.- CAVEM
95.- Automóviles Guillermo Valdivieso M. Bellavista 77.

Ford. Falcon 70, 1970; $ 190.000.
Mini 1000, 1970; 88.000.
Renoleta 1978, 210.000.
Daihatsu Furgón, 1979; 145.000.
Fiat 600, 1976; 130.000.
Dodge Dart, 1968; 175.000.

98.- CAVEM
98.- Enrique Hagemann y Cía. Ltda. Providencia 375.

Fiat 147 G.L.S. 1980, 293.000.-
Fiat 147 Blac 1980. 309.000.

Fiat 132, 2000, 1980; $ 507.000.
Fiat 147 6.L., 1980; 285.000
Fiat 126, 1980; 171.600
Fiat 147 G. L. Black, 1980; 296.400.

100.- CAVEM
100.- Comercial Victoria Ltda. M. Montt 1305.

Station wagon 1.600 c.c. 1980, US. 9890.-
Sedan 1.600 c.c. 1980. US. 9.690.-
Charade 850cc. .. 1980. US. 6.290.
Wide Furgón 1980, US. 5.200.-
Wide Vam, 1980 US. 5.290.-
Max Cuore, 1980, US. 5.290.-
L.F. 20 V. 1.600 c.c., 1980, US. 4.950.-
Wide Pick-up. , 1980, US. 4.780.

102 CAVEM
Cadillac Fleetwood US$ 57.700.
Pontiac Bonneville US$35.500.-
Buick Station Wagon US$ 26.700.-

103.- CAVEM
Maquinarias Maco. Los Leones N° 325.

Toyota Corolla Sedán 4 puertas 1.600 cc. 1980, US. 10.590.
Station Wagon 5 puertas. 1.600. cc. 1980, US. 11.700.-
Corona Sedán 4 puertas 2.000 cc. 1980, US. 12.100.-
Corona Hardtot, 2.000 cc. 1980, US. 12.900.
Corona List Back 4 puertas 2.000 cc. 1980, US. 13.000.-
Corona Cressida Station Wagon 5 puertas 2.000 cc. 1980, US. 13.950.-
Celica List Back 5 puertas 2.000 cc. 1980, US. 14.950.-
Camioneta Hai- Lux Pick-up 1.600 cc. 1980, US. 10.700 -
Furgon Hai- Ace 1.600 cc. 1980, US. 13.700.-
Camioneta Stoot 2 toneladas sin Pick-up 2.000 cc. 1980, US. 10.500.-
Camioneta Stoot 2 toneladas con Pick-up 2.000 cc. 1980, US. 11.000.-
Camión Dyna Diesel sin carrocería 2,3 toneladas 3.000 cc. 1980, US. 14.200
Camión Dyna Diesel sin carrocería 2,8 toneladas 3.000 cc. 1980, US. 15.400
Jeep Land- Cruiser Hardtot 4.230 cc. 1980, US. 11.800.

105 CAVEM
Service Nivadour Independencia N°435

Camiones HINO todos los modelos.
Subaru 1980, todos los modelos.
Dodge Aspen 1979, y 1980.
Simca 1005.- 6 1977-78, Taxis $ 220.000.
Chevrolet Chevelle 1968, cuatro puertas 180.000.
Volvo 122 S años 1960. $ 120.000.

106.- CAVEM
106.- Bepal Automóviles. Bilbao 398.

Bepal Automóviles.
Chevrolet C-10, 1975, 290.000.
Chevrolet Camaro, 1974, 546.000.
Chevrolet Chevette Malibú, 1970, 275.000.
Citroen AX-330, 1971, 85.000.
Datsun 120 y Sedan, 1978, 270.000.
Datsun 120 y Sedan, 1977, 275.000.
Datsun 210 y Sedan, 1974, 220.000.
Datsun 160 J SSS, 1977, 315.000.
Dodge Dart, 1970, 190.000.
Dodge Dart, 1969, 180.000.
Fiat 128 3 P. 1978, 340.000.
Peugeot 404, 1976, 270.000.
Toyota Corona 2000 Station Wagon, 1977, 312.000.
Toyota Corona 2000 Station Wagon 1978, 331.000.
Volkswagen modelo 411, 1971, 190.000.

107.- CAVEM
107.- Codimar Ltda. Bustamante 663.

Chevette 4 puertas, 1980, 359.000 contado.
Clarade Daihatsu, 1980, 245.310 contado.
Daihatsu Mac Cuore, 1980, 193.050 contado
Daihatsu Wide Man, 1980, 206.310, contado.
Chevette 2 puertas, 1980, 333.000 contado.
AX 6 Citroen, 1973, 80.000 contado.

108.- CAVEM
108.- Costabal y Echeñique. Dieciocho 620.

Chevrolet S.L. 2 y 4 puertas, 1980, US$ 8.550.
Chevrolet Opala 2 y 4 puertas, 1980, US$ 11.850.
Datsun todos los modelos, 1980, US$ 9.600.
Suzuki todos los modelos, 1980, US$ 4.515.
Camioneta Chevrolet C 10 Standard, dirección hidráulica, 1980, US$ 12.880
Chevrolet C 30, 1980, US$ 14.980.
Chevrolet C 60, 1980, US$ 15.600.
Chevrolet Luv bencinera nacional e importada, 1980, US$ 9.350.
Chevrolet Luv Diésel, nacional e importada, 1980, US$ 10.465.
Facilidades 36 meses, en entrega inmediata. Equivalente en moneda nacional.

109.- CAVEM
109.- Smac. Vitacura 2906.

Datsun: todos modelos 1980, desde 9.600 US. o equivalente a moneda nacional
Daihatsun todos los modelos 1980 desde 4.780. US. E.M.N.
Suzuki todos los modelos 1980, desde 4.515. US. E.M.N.
Subaru todos los modelos 1980, desde 4.008. US. E.M.N.
Mazda todos los modelos 1980 desde 11.009 US. E.M.N.
Dodge Aspen todos los modelos 1980, desde 14.950. US. E.M.N.
Chevette todos los modelos 1980, desde 8.560 US. E.M.N.
Ford Corcel todos los modelos 1980, desde 10.641. US. E.M.N.
Austin Mini todos los modelos 1980, desde 6.100. US. E.M.N.
Camionetas todos los modelos 1980 desde 9.350. US. E.M.N.
Datsun todos los modelos 1980 desde 9.390. US. E.M.N.

112.- CAVEM
112.- Sergio May Colvin. Seminario 196.

Toyota station wagon Corolla, 1977, 280.000
Toyota Lift Back Corolla, 1977, 280.000
Toyota Corona 2.000, 1977, 310.000
M. G., 1972, 105.000
M. G., 1972, 115.000.
Fiat 125, 1975, 198.000.
Fiat 125, 1970, 138.000.
A K. 6 Citroen, 1973, 86 000.
A K. 6 Citroen, 1974, 95.000
Suzuki Camioneta Pick-Up, 1980, 191.000
Volkswagen 1.300, 1976, 230.000

113.- CAVEM
113.- Renault Chile S.A. Carmen 55.

Renault 5 1980, 7.000 US. E.M.N.
Renault 4 1980, 7.000 US. E.M.N.

Renault 18 T.S. 1980, 10.835. U.S. E.M.N.
Renault 18 GTS 1980, 12.645 US. E.M.N.

114.- CAVEM
114.- Grünwald Motriz y Cía. Ltda. Apoquindo 6431.

Renault 5, 1980, 277.000
Renault 18 GTS, 1980, 487.800
Renault 18 TL. 1980, 422.900
Jeep 4x4 Corto Ford, 1980, 334.300.

118.- CAVEM
118.- Comercial Automotriz Ltda. 10 de Julio 1520.

Peugeot 305, 1980, 449.280.
Peugeot 504, 1980, 484.380
Peugeot 2.000, 1980, 538.980.

119.- CAVEM
119.- Sahagún y Cía. Ltda. Av. Matta 130.

Citroen X 330 1972 89.000
Citroen X 330 1971 87.000
Citroen Visa 1980 265.200
Citroen 12 B-6 1980 198.900
Citroen C X 2000 1980 579.150
Se reciben vehículos en parte de pago.

120.- CAVEM
120.- Importadora Chilena S.A. San Ignacio 484.

Toyota Corola Sedán 1600 cc 1980 413.010 10.590 US$
Toyota Station Wagon 5 Puertas 1600 cc 456.300
Toyota Corola Lift Back 1980 464.880 .
Toyota Corona Sedán 4 Puertas 1980 471.900
Toyota Lift Back 1980 507.000
Toyota Hartop 2 Puertas 1980 503.100
Toyota Station Wagon 4 Puertas 1980 544.050
Toyota Celica Lift Back 3 Puert s 1980 583.050
Camioneta HI-LVX Pick-Up Largo 1980 417.300
Camioneta Stou 2000 kilos 2.000 cc 1980 409.500
Camión Diesel Dinac 2,5 Ton. Pick-Up Corto 3000 cc 553.800
Camión Diesel Dinac 2,5 Ton. Pick-Up largo 3000 cc 600.600
Furgón Hiace 1.600 cc 5 Puertas, 1980, 13.700 US$ E.M.N.
Jeep Land Cruiser Hartop 1980 460.200

123.- CAVEM
123.- Pérsico Hnos. Romero 2850.

Peugeot 305, 1980, 448.000
Peugeot 1.800, 1980, 483.000
Peugeot 2.000 S E., 1980, 537.000

124.- CAVEM
124.- I.C.E. Importadora y Exportadora. I. Goyenechea 3556.

Sedán 1600 Chauman, 1980. 9.690 US$ E.M.N.
Charade 6-20, 1980, 6.290 US$ E.M.N.

125.- CAVEM
125.- Comercial Francauto. Lira 245.

12-B 6 1980 198.900
Bisa Club 1980 265.200
C X 2000 1980 604.500
CX 2004 Super 1980 707.850
CX 2004 Palace 1980 719.550
Esta lista es para todas las sucursales

126.- CAVEM
126.- Autonor. Alameda 2520.

Poni Standard 1980 358.800,9.200 U.S$ E.M.N.
Camioneta Poni 1980 323.700
Station Wagon Poni 1980 401.310
Galan 1980, 491.400.
Lanzer 1980, 425.100.

127.- CAVEM
127.- De Caso y Cía. Ltda. Tobalaba 1683.

Subarú todos los modelos nuevos
Subarú Furgón 1980, 207.200
Subarú Automóvil SDX 1980,187.200
Subarú Station Wagon 1980, 210.200.
Crédito Bancario hasta 36 meses.
Citroen nuevo, todos los modelos
Citroen Visa 1980,265.200
Chevrolet Impala 1967, 155.000
Peugeot 404,1969,170.000
Daihatsu Charman 1978, 245.000
Fiat 147 G L,1978,230.000
Simca 1000,1968,80.000
Ford Coupe, Victoria 1956, 90.000.

128.- CAVEM
128.- Cortés y Mora Ltda Bilbao 2049.

Subarú Sedán 600, 1980 187.200
Toda la línea completa de Subarú

130.- CAVEM
130.- Comerco. E. Yáñez 1174.

Lista de precios de autos usados
Fiat 125 - 1978, $ 270.000.
Mazda 323, 1977, $ 285.000.
Toyota Corona Hardtop 2.000, 1977 $ 355.000.
Citroen CX-2000 1978, $ 430.000
Mazda 929 Hardtop, 1977 $ 350.000
Dodge Galant, 1977, 350.000
Elodoro Yáñez N°.1174
Fono!: 746089-255846
Lista de precios de autos nuevos.
Chevrolet Chevette 4 Ptas., 359.970.
Chevrolet Chevette 2 Ptas. 333.450,
Chevrolet Luv Larga, 421.200.
Daihatsu Charmant Sedan, 377.910.
Daihatsu Charade, 245.310.
Daihatsu Max Cuore, 193.050.
Daihatsu cerrado Furgón, 202.800.
Daihatsu, furgón abierto, 206.800.
Dodge Aspen Full Equipo, 583.000
Fiat 132 - 2.000, 507.000.
Fiat 147 G L, 284.700.
Fiat 126, 171.600.
Mazda 626 Sedan, 464.100.
Mazda 929 ST. Wagon, 583.050.
Entrega inmediata.

130A.- CAVEM
130A.- Comerco. 10 de Julio 402.

Fiat 125, 1973, $ 180.000.
Dodge-Dart, 1970. $ 225.000
Subaru 1.600, 1977 $ 280.000
Fiat 147, 1978, $ 240.000
M. G. 1.300, 1971, $ 115.000
Peugeot 504, 1978, $ 380.000
Zastava Furgón, 1980, $ 249.000
Zastava 435 K. 1980, $ 260.000
Zastava Pick-Up., 1980, $ 268.710.
Fiat 125 familiar, 1978, $ 290.000
Fiat 600, 1969, $ 70.000
Chevette G.P. 2 puertas, 1977 $ 260.000

131 CAVEM
DIFA S.A.C.I. Portugal N° 55.

Fiat 147 G.L. 1980, 285.000.
Fiat 132, 2000 1980, 507.000.-
Fiat 147 L. 1978. 230.000.

132 CAVEM
Enrique Rodríguez Salas y Cía. Moneda N° 625.

Fiat 126, 1980, 1971,600.
Fiat 147 G.L.S. 1980. 293.000.-
Fiat 132. 1980, 507.000.-
Autos nuevos, todos los colores entrega inmediata.

133 CAVEM
Phoenic Automotriz Ltda. Irarrazaval N° 985.

Wolkswagen Brasilia 1975. 229.000.
Austin Mini 1275 G.T. 1977 209.000.
Fiat 125.1971.158.000.-
Fiat 125 familiar 1977 279.000.-
Chevette Nova importado Coupe Full equipo. 1969 269.000
Jeep Wyllis Carroceria Metálica.
1967, 136.000.

134 CAVEM
Balco Automotriz Ltda. Irarrázaval N° 401. Teléfono 746206. Ñuñoa Santiago

Renault- 5.- 1980. 276.000. Cédito Bancario 36 meses
Renault 18 GTS 1980 487.500, Crédito Bancario 36 meses.
Renault 18 TL. 1980, 423.000. Crédito Bancario 36 meses.
Renault 4 S. 1980, 271.800. Crédito Bancario 36 meses.
Oldsmobile Omega 1974. 390.000. Crédito Bancario 24 meses.
Dodge Dart 1968, Precio $ 165.000. Crédito Bancario 24 meses.
Renault 17 TS 1978, Precio 624.000. Crédito Bancario 24 meses.
Mercedes Benz 220-SE

1964, Precio $ 1[illegible] Crédito Bancario [illegible] meses.
Volkwagen Variant [illegible] 165.000. Crédito B[illegible] 24 meses.
Peugeot 404 1974, [illegible] $ 245.000. Crédito [illegible] cario 24 meses.
Renault 4 S. 1977 [illegible] 170.000 Crédito B[illegible] 24 meses.
Simca 1000 1969 [illegible] 75.000. Crédito B[illegible] 12 meses.
Volkwagen 1200, [illegible] 75.000. Crédito B[illegible] 12 meses.
Renault 4 S Furgón [illegible] Precio 285. 000. C[illegible] Bancario 36 meses.

137 CAVEM
Automotriz Punta A[illegible] Ltda. San Ignacio N°[illegible]

Citroen G. S. Club [illegible] contado 350.000.- [illegible] pecable estado, sin p[illegible] cuotas de $ 18.5[illegible] equivalente a U.F. [illegible] financiado $ 440.412 [illegible]
Peugeot 404, año [illegible] impecable, 195[illegible] equipado, sin pie, 24 [illegible] tas de $ 10.224 equiva[illegible] U.F. total financi[illegible] 245.376.
Citroen Furgón AX[illegible] 1976, 122.000, sin p[illegible] cuotas fijas de $ 8.[illegible] Total financiado [illegible] 197.171,52.
Dodge Dart 1970,[illegible] sin pie, 24 cuotas fij[illegible] 13.804,70. Total [illegible] ciado $ 331.312,80.
Citroen Visa [illegible] 265.000, sin pie, 36 [illegible] de $ 10.282.- equiv[illegible] U.F. Total financiado [illegible] 370.152.
Citroen 2 C V 6, [illegible] 198.900, sin pie, 36 [illegible] de $ 7.712 equiv[illegible] U.F. Total financi[illegible] 277.632.
Citroen Furgón [illegible] 1980, 207.168, sin p[illegible] cuotas de 8.032 equiv[illegible] te U.F. Total financ[illegible] 289.152.

144.- CAVEM
144.- Automotora [illegible] Francisco S.A.C.I. [illegible] Francisco 122.

Subarú 600, 1980, 18[illegible] Furgón, 1980, 207.[illegible] Van S.W., 1980, 210.[illegible] Crédito hasta 36 meses [illegible] pie en unidades de fomento y cuota fija.

145.- CAVEM
145.- Davarian Motor[illegible] M. Suiter y Cía. Ltda. S[illegible] minario 134.

B.M.W. 2002 tii, 197[illegible] 780.000
B.M.W. 728i, 198[illegible] US$ 55.000 ó E.M.N
B.M.W. 528 Alpina, 197[illegible] 1.872.000
B.M.W 633 csi, 197[illegible] US$ 65.000 ó E.M.N
Bellavista 0806 Teléfono 371416
Seminario 134 Teléfono 227795

146.- CAVEM
146.- Centro de Adq. Automotriz Ltda. Lira 961.

Citroen Visa, 1980 263.250
Citroen G.S. Club, 1980 403.650
Citroen C Super, 1980 573.300

149.- CAVEM
149.- Suc. Mario Queiro[illegible] Stagnaro. Ejército 21.

Fiat 600, 1974, 115.000
Acadian, 1969, 150.000
Ford Corsel, 198[illegible] 413.400

150.- CAVEM
150.- Forma Comercial [illegible] Automotriz Ltda. Vitacura 3520.

Suzuki Forma Ltda, ofrece modelo 1980: Cerv[illegible] —Fronte —Carry —Al[illegible] —Furgón —Pick Up —Jepp. Créditos 36 meses Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM.
Automotriz Forma Ltda ofrece automóviles 1980 Suzuki Mazda —Forc[illegible] Corcel —Fairmon[illegible] —Mustang. Créditos Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM.
Automotriz Forma Ltda Camiones 1980: Ford —Pegaso —Fiat todos lo[illegible] modelos. Créditos. Vi[illegible] tacura 3520. Fono 283787 CAVEM
Ford 1980 Forma Ltda Ofrece: F-700 en 156" [illegible] '194" E.E. Crédito direc[illegible] to, entrega inmediata. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM
Ford Corcel 1980. Motor 1600 cc. Bencina corriente. Entrega inmediata. Colores a elección. $ 390.000 Forma Ltda. Vitacura 3520. Fono 283787. CAVEM

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 1869. ULTIMA REFORMA, POR RESOLUCION DE LA SUPERINTENDENCIA DE SOCIEDADES ANONIMAS Nº 181, DEL 19 ABRIL 1972.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE

Cifras de 1978 expresadas en moneda de 1979
(Notas1 y 2)

DIRECTORIO
PRESIDENTE
Sr. SERGIO DEL SANTE M.

DIRECTORES
Sr. HERNAN BRAUN P.
Sr. CARLOS IÑIGUEZ S.
Sr. EMILIO YAZIGI G.
Sr. CARLOS ABOGABIR L.
Sr. ALEJANDRO ALVAREZ V.
Sr. NELSON GARCIA - HUIDOBRO G.
Sr. JAIME ALLENDE U.
Sr. PABLO BARAHONA U.

ACTIVO

	1979 $	1978 $
ACTIVO CIRCULANTE:		
Disponible	16.267.563	11.857.194
Depósitos a plazo	40.104.602	7.903.308
Documentos por cobrar (nota 3)	13.984.115	2.845.773
Deudores varios (nota 3)		
Profesionales y propietarios	6.315.643	3.530.286
Otras cuentas por cobrar y anticipos	9.910.065	9.301.615
Cuentas del personal	12.059.350	8.034.785
Financiamiento indemnizaciones del personal (nota 1 h)	3.383.697	2.856.134
Impuestos por recuperar	508.145	2.060.833
Existencias (nota 1 d)		
Materiales generales	10.366.472	8.488.233
Veterinaria y control dopping	1.827.444	2.099.472
Premios Pollón de Oro	630.493	4.931.338
Gastos anticipados	2.708.655	1.429.816
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	118.066.249	65.338.787
ACTIVO FIJO (nota 1 e):		
Edificios y terrenos	26.144.573	25.476.425
Maquinarias, útiles e instalaciones	96.170.188	84.010.356
	122.314.761	109.486.781
Menos: depreciaciones acumuladas	26.221.450	18.307.529
	96.093.311	91.179.252
Mayor valor por retasación técnica del Activo Fijo	391.829.624	
Ajuste bienes raíces a avalúo fiscal		63.140.418
TOTAL ACTIVO FIJO NETO	487.922.935	154.319.670
OTROS ACTIVOS:		
Inversiones varias	686.038	636.662
Costos puesta en marcha Pollón de Oro (nota 1 f)	28.314.947	34.382.436
Gastos estudios técnicos	665.112	997.668
TOTAL OTROS ACTIVOS	29.666.097	36.016.766
TOTAL ACTIVOS	635.655.281	255.675.223

PASIVO

	1979 $	1978 $
PASIVO CIRCULANTE:		
Bancos acreedores		88.368.260
Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año (nota 6)	11.457.513	7.164.265
Documentos por pagar	6.708.822	4.867.408
Cuentas por pagar	9.604.116	5.988.462
Acreedores varios:		
Fondos especiales (nota 4)	5.084.456	3.385.304
Fondo de indemnización del personal (nota 1 h)	414.388	826.474
Varios	13.352.986	4.181.198
Provisiones y retenciones (nota 5):		
Beneficiarios de apuestas	39.238.811	28.206.810
Impuestos y Leyes Sociales	22.300.165	37.529.587
Intereses anticipados	320.839	
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	108.482.096	180.517.768
PASIVO A LARGO PLAZO (notas 6 y 7):		
Bancos acreedores	190.375.849	2.743.409
Documentos por pagar	398.606	2.351.235
TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO	190.774.455	5.094.644
TOTAL PASIVOS	299:256.551	185.612.412
CAPITAL Y RESERVAS (nota 8):		
Capital autorizado, suscrito y pagado, 1.400 acciones de valor nominal $ 10 c/u	14.000	14.000
Reserva para futuros aumentos de capital	33.682.120	33.682.120
Reserva revalorización capital propio, art. 35 ley Nº 15.564	7.635.642	7.635.642
Otras reservas de revalorización	1.615.236	1.615.236
Reserva retasación técnica Activo Fijo	391.829.624	
Reserva ajuste a avalúo fiscal bienes raíces		63.140.418
	434.776.622	106.087.416
Pérdidas acumuladas:		
Anteriores	(36.024.605)	
Del ejercicio	(62.353.287)	(36.024.605)
	336.398.730	70.062.811
TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	635.655.281	255.675.223

Las notas adjuntas números 1 a 12 forman parte integral de este estado.

ESTADO DE RESULTADOS

por los ejercicios terminados al 31 de diciembre
cifras de 1978 expresadas en moneda de 1979
(Notas 1 y 2)

	1979 (12 meses) $	1978 (18 meses) $
RESULTADOS OPERACIONALES:		
Ingresos de explotación	228.857.830	259.085.755
Menos: costo de explotación	174.703.253	186.177.021
RESULTADO BRUTO (nota 9)	54.154.577	72.908.734
Menos: gastos de administración	39.904.982	59.482.878
RESULTADO OPERACIONAL	14.249.595	13.425.856
RESULTADOS NO OPERACIONALES:		
Más: Ingresos fuera de explotación (netos)	1.487.534	3.320.534
Menos: Egresos fuera de explotación (netos)		
Bienestar Social (nota 10)	(5.789.101)	(959.084)
Investigación y control dopping	(693.906)	(1.562)
Stud Book y Estadística	(771.629)	886.373
Provisiones y Castigos (nota 3)	(8.244.656)	
Amortización activo intangible (nota 1 f)	(6.308.647)	(4.194.858)
Intereses	(54.884.123)	(44.401.560)
Otros	(7.137.226)	(12.705.542)
Más: Corrección monetaria neta (nota 2)	5.738.872	8.605.238
PERDIDA NETA DEL EJERCICIO	(62.353.287)	(36.024.605)

* Las notas adjuntas números 1 a 12 forman parte integral de este estado.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

por los ejercicios terminados al 31 de diciembre
cifras de 1978 expresadas en moneda de 1979
(Notas 1 y 2)

	1979 (12 meses) $	1978 (18 meses) $
FUENTE DE FONDOS:		
Crédito bancario a largo plazo	200.395.634	2.386.635
Menos, pasivo a largo plazo transferido al activo circulante	(11.457.513)	(1.453.790)
Ventas de activo fijo	130.440	840.293
Total de fuentes de fondos	189.068.561	1.773.138
USOS DE FONDOS:		
Aplicación a operaciones:		
Pérdida neta	62.353.287	36.024.605
Más abonos (menos cargos) que no representan movimiento de fondos:		
Depreciaciones del activo fijo	(8.307.953)	(10.960.548)
Castigos de activo intangible	(6.308.647)	(4.194.858)
Diferencia en venta y baja de bienes	(125.654)	(1.682.974)
Corrección monetaria neta de rubros no circulantes al inicio del ejercicio	1.508.307	305.962
Total aplicado a operaciones	49.119.340	19.492.187
Pago de créditos a largo plazo	2.743.409	
Inversiones en:		
Activo fijo	12.423.630	17.814.708
Activo intangible		27.140.443
Otros	19.045	
Total de usos de fondos	64.305.424	64.447.338
Aumento (disminución) del capital de trabajo	124.763.137	(62.674.200)
Variación en los principales componentes del capital de trabajo:		
Activos aumentos (disminuciones):		
Disponible	4.410.369	7.117.488
Depósitos a plazo	32.201.294	7.903.308
Deudores varios y documentos	17.531.590	16.028.900
Impuestos por recuperar		1.518.980
Existencias	(2.694.629)	4.933.597
Gastos anticipados	1.278.839	(305.149)
Pasivos (aumentos) disminuciones:		
Bancos acreedores	88.368.260	(45.436.443)
Cuotas del largo plazo	(4.293.248)	(2.921.283)
Cuentas y documentos por pagar	(20.772.679)	(10.896.365)
Provisiones y retenciones	8.733.341	(40.617.233)
Aumento (disminución) del capital de trabajo	124.763.137	(62.674.200)

Las notas adjuntas números 1 a 12 forman parte integral de este estado.

(CONTINUA A LA VUELTA)

CLUB HIPICO DE SANTIAGO S.A.

(VIENE DE LA VUELTA)

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Principios aplicados

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1979 y de 1978 han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

El ejercicio 1979 comprende 12 meses, mientras que el anterior comprendió 18 meses.

b) Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, los activos y pasivos no monetarios y el capital propio se corrigen monetariamente de acuerdo a las disposiciones de la Ley de la Renta. Adicionalmente las cuentas de resultado se corrigen monetariamente según variación del índice de precios al consumidor, y la revalorización del capital propio se ajusta para adecuarla al capital propio financiero, de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia del ramo.

El efecto neto de la corrección monetaria aplicada se demuestra en la Nota 2 y se registra en resultados.

Además, para posibilitar una mejor comparación de las cifras de los estados financieros de 1979 y 1978 y de sus notas, las correspondientes a 1978 se demuestran actualizadas extracontablemente en el índice de corrección monetaria aplicado en 1979, de 37,9%. La actualización correspondiente al Capital Pagado se incluye en la Reserva para Futuros Aumentos de Capital.

c) Traducción de monedas extranjeras

Las obligaciones en moneda extranjera se registran a las tasas de cambio vigentes al cierre de cada ejercicio, equivalentes de $ 39 y $ 33,95 por US$ 1, en 1979 y 1978 respectivamente.

d) Existencias

Las existencias quedan valorizadas de acuerdo a las normas de corrección monetaria, valores representativos de sus costos actualizados y que no exceden de los de mercado. Las existencias de equipo de servicio y materiales secretaría se registran en gastos anticipados y se amortizan en el período de vida útil estimado.

e) Activo Fijo

Los bienes del activo fijo se incorporan a sus valores de adquisición y, al igual que las depreciaciones acumuladas, se incrementan por la corrección monetaria.

Las depreciaciones de estos bienes se calculan sobre esos valores actualizados, según el sistema lineal y de acuerdo a su vida útil estimada, y alcanzaron a $ 8.307.953 en 1979 y a $ 10.960.548 en 1978 (18 meses). Los gastos de reparaciones y mantención se cargan a resultados y las renovaciones mayores y mejoras se activan.

En adición, con el objeto de reflejar más adecuadamente los valores del activo fijo, en los estados financieros al 31 de diciembre de 1979 se ha registrado una revalorización técnica de parte importante de los bienes raíces, maquinaria y equipo, sobre la base de tasación realizada por perito tasador independiente, de acuerdo a las disposiciones de la Circular Nº 1529 de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. Esta tasación determinó un mayor valor del activo fijo por $ 391.829.624 que se registra separadamente en el activo fijo y en capital y reservas al 31 de diciembre de 1979. En 1978 sólo registraba ajuste de bienes raíces a su avalúo fiscal, por $ 63.140.418, reversado en 1979.

f) Activo intangible

Los costos de puesta en marcha de la apuesta Pollón de Oro, provenientes de ejercicios anteriores, se están amortizando en 5 ejercicios a contar de 1976, en porcentajes progresivos de 10% en 1978, 15% en 1979, y 25% en los 3 siguientes. Las amortizaciones alcanzaron a $ 6.067.490 en 1979 y $ 3.820.271 en 1978, imputadas al costo de explotación de la apuesta.

Los gastos de estudios técnicos se amortizan en 5 años ($ 214.157 en 1979 y $ 374.587 en 1978).

h) Indemnizaciones al personal por años de servicio

Los fondos de indemnizaciones al personal se incrementan por los aportes mixtos estipulados en actas y convenios y absorben los pagos mensuales de los fondos correspondientes al personal por reunión y las indemnizaciones que se pagan al personal de planta que se retira, que alcanzaron a $ 7.715.111 en 1979 y 6.774.183 en 1978. De acuerdo a los convenios vigentes la obligación de la institución respecto de este beneficio se limita a los aportes referidos. No obstante los pagos efectuados han excedido a los fondos acumulados en $ 6.767.393 en 1979 y en $ 2.856.134 en 1978.

Está en estudio una revisión del financiamiento de este beneficio, decidiéndose la imputación a resultados de 1979 de $ 3.383.696, proporción estimada de cargo de la institución, manteniéndose el saldo en el Activo Circulante, ya que sería recuperado de aportes futuros del personal.

i) Impuestos a la renta

Según las regulaciones tributarias vigentes no ha correspondido el pago de impuestos a la renta. Las pérdidas tributarias que pueden originar créditos de impuestos sobre utilidades futuras, en plazo de 5 años, alcanzan a $ 45.000.000 de 1979 y $ 36.000.000 de 1978, aproximadamente.

2. CORRECCION MONETARIA

El detalle de la corrección monetaria aplicada, de acuerdo a lo descrito en Nota 1 b), es el siguiente:

	1979 $	1978 $
Revalorización de capital propio	11.803.418	
menos, corrección monetaria de las pérdidas acumuladas	(9.900.889)	
	1.902.529	16.229.398
Corrección monetaria de obligaciones	31.831.024	32.625.936
Corrección monetaria de cuentas de ingresos	34.926.001	45.955.418
Total de cargos a resultados	68.659.554	94.810.752
Corrección monetaria aplicada a:		
Activo fijo, neto	26.130.618	35.810.293
Activo intangible (Nota 1 f)	9.547.952	9.883.804
Otros activos	2.669.310	3.198.953
Cuentas de costos y gastos	36.050.546	54.522.941
Total de abonos a resultados	74.398.426	103.415.991
Abono neto a resultados	5.738.872	8.605.239

3. CUENTAS POR COBRAR

Luego de una revisión del movimiento en el ejercicio y de los saldos pendientes en las cuentas por cobrar, incluyendo las relativas a personal, y de una activación de los procedimientos de cobranza, en el ejercicio 1979 se han registrado castigos de los valores estimados irrecuperables, por aproximadamente $ 2.400.000, y se registran provisiones para cuentas dudosas por $ 5.860.046 ($ 36.999 en 1978). Estas provisiones se presentan en el balance deduciendo los rubros correspondientes de cuentas por cobrar.

4. FONDOS ESPECIALES

El movimiento de los fondos especiales en el ejercicio se detalla a continuación:

a) Fondo de premios

	$	$
Saldo al 31-12-78	409.010	
Ingresos del año	108.676.574	
	109.085.584	
Menos:		
Pagado en premios	(103.481.800)	
Asignaciones, aperos y otros	(3.081.800)	
Trofeos y grabados	(236.152)	
Saldo al 31-12-79		2.285.832

b) Fondo de eliminación

Saldo al 31-12-78	442.563	
Ingresos del año	585.890	
	1.028.453	
Menos:		
Eliminaciones pagadas	(982.000)	
Gastos	(3.333)	
Saldo al 31-12-79		43.120

c) Fondo importación reproductores

Saldo al 31-12-78, incluidos préstamos otorgados por $ 221.164, a valor histórico		273.438	
Ingresos del año por aportes	227.987		
Reajustes de préstamos percibidos	348.500	576.487	
		849.925	
Menos:			
Pagos a Comisión Stud Book		(280.262)	
Gastos		(832)	
Total del Fondo al 31-12-79		568.831	
Menos, invertido en préstamos a la misma fecha, a valor histórico		(192.417)	
Saldo del fondo al 31-12-79			376.414

d) Otros fondos, valores por distribuir:

Fondo Gran Prix	2.268.750
Fondo especial de fomento	110.340
Total de fondos especiales al 31-12-79	5.084.456

5. PROVISIONES Y RETENCIONES

Este rubro del Pasivo Circulante agrupa las retenciones para beneficiarios de apuestas y los impuestos y leyes sociales por pagar. En el ejercicio 1979 se ha pagado o provisionado con cargo a resultados los intereses y recargos que en definitiva han resultado exigibles sobre estas obligaciones, por aproximadamente $ 17.000.000, de los cuales $ 3.300.000 son aplicables a ejercicios anteriores.

(CONCLUYE AL FRENTE)

CLUB HIPICO DE SANTIAGO S.A. (CONCLUSION)

6. PASIVO A LARGO PLAZO

El detalle del Pasivo a Largo Plazo, desglosado según su vencimiento, es el que sigue:

		BANCO DE SANTIAGO $	PAGARES I. B. M. $	TOTALES $
A corto plazo,	1980	10.019.785	1.437.728	11.457.513
A largo plazo,	1981	30.059.345	217.422	30.276.767
	1982	40.079.126	181.184	40.260.310
	1983	40.079.126		40.079.126
	1984	40.079.126		40.079.126
	1985	40.079.126		40.079.126
		190.375.849	398.606	190.774.455

El préstamo del Banco de Santiago, recibido a fines de 1979, asciende a 237.960 Unidades de Fomento y es reajustable sobre esa base, salvo variación significativa en la fijación de su valor, en cuyo caso su reajuste se regirá por el D. L. 455, Art. 4º bis. Se ha pactado pagadero en cuotas semestrales a contar del 28-12-80, y con intereses sobre el capital insoluto reajustado pagaderos en cuotas semestrales a contar del 28-6-80. Estos intereses se han convenido en el 14,25% anual para el primer año y en una tasa variable a fijarse anualmente para los siguientes, según bases especificadas, las que se recargarían en 50% en caso de mora.

Los pagarés a IBM, pactados base US dólar y con interés del 12,9% anual, son pagaderos en cuotas mensuales hasta octubre de 1982.

7. GARANTIAS Y COMPROMISOS

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas con el Banco de Santiago, derivadas del crédito indicado en Nota 6, se ha otorgado garantía hipotecaria sobre los bienes raíces e instalaciones de propiedad de la institución, estipulándose prohibición de gravar, enajenar sin previa autorización del Banco y otras condiciones de carácter administrativo.

Al 31 de diciembre de 1979 existen pendientes contingencias, especialmente relativas a utilización de créditos IVA sobre premios de sorteos, por aproximadamente $ 3.000.000, que no se provisionan en atención a que se estima que el reclamo interpuesto por la institución será acogido favorablemente.

8. CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas de patrimonio en el ejercicio se detalla a continuación:

CUENTAS	SALDOS 31—12—78	REVALORIZACION CAPITAL PROPIO (NOTA 2)	OTROS CAMBIOS	SALDOS 31—12—79
	$	$	$	$
Capital	14.000			14.000
Reservas revalorización:				
Para futuros aumentos de capital	24.421.182	9.260.938		33.682.120
Art. 35, Ley Nº 15.564	5.537.088	2.098.554		7.635.642
Otras reservas de revalorización	1.123.580	443.926	47.730	1.615.236
Revalorización técnica activo fijo (Nota 1 e)			391.829.624	391.829.624
	31.095.850			434.776.622
Pérdidas anteriores	(26.123.716)	(9.900.889)		(36.024.605)
Pérdida del ejercicio			(62.353.287)	(62.353.287)
				(98.377.892)
Reservas varias:				
Fluctuación de valores	47.730		(1) (47.730)	
Ajuste avalúo fiscal	45.787.105		(2) (45.787.105)	
	50.806.969	11.803.418	283.689.232	336.398.730
		(9.900.889)		

(1) Traspaso a otras reservas de revalorización.
(2) Reverso ajustes avalúo fiscal de años anteriores.

9. INGRESOS Y COSTOS DE LA EXPLOTACION

Estos rubros operacionales se desglosan como sigue:

	EJERCICIO 1979 (12 MESES) INGRESOS $	COSTOS $	RESULTADO BRUTO $	RESULTADO BRUTO 1978 (18 MESES) $
Apuestas mutuas	174.090.959	117.789.859	56.301.100	60.839.602
Imprenta	5.914.791	9.667.727	(3.752.936)	2.008.887
Veterinaria	5.711.120	5.718.579	(7.459)	2.824.057
	185.716.870	133.176.165	52.540.705	65.672.546
Pollón de Oro	43.140.960	41.527.088	1.613.872	7.236.188
	228.857.830	174.703.253	54.154.577	72.908.734

Los ingresos y costos Pollón de Oro se desglosan como sigue:

		1979 $	1978 $
Ingresos para gastos de administración y operación		19.745.689	27.323.513
Ingresos por cobro de formularios y otros		6.047.130	6.976.170
		25.792.819	34.299.683
Gastos de operación			
Patentes y comisiones agentes		(11.894.125)	(15.961.485)
Remuneraciones, materiales y gastos		(18.145.428)	(17.070.823)
Mayores costos		(4.246.734)	1.267.375
Costo de premios especiales	11.487.536		
Menos:			
Porcentaje para premios	7.935.414	(3.552.122)	(5.252.189)
		(7.798.856)	(3.984.814)
Comisión de apuestas, calculada sobre el juego menos impuestos		9.412.728	11.221.002
Utilidad bruta (1)		1.613.872	7.236.188

(1) No contempla el castigo de los gastos de puesta en marcha ni asignación de gastos generales de administración.

10. SERVICIO BIENESTAR SOCIAL

La institución absorbe los déficits entre los ingresos y los costos y gastos relativos al Servicio de Bienestar ($ 5.789.101 en 1979, y $ 959.084 en 1978).

11. DIRECTORIO

La garantía del directorio está constituida por una acción de la propia institución por cada director.

Las transferencias de acciones de los señores directores en el ejercicio 1979 han sido las siguientes:

	Compras	Ventas
Sres. Sergio Del Sante M.		8
Emilio Yazigi G.	1	1
Alejandro Alvarez V.		2

En el ejercicio no se ha cancelado remuneraciones a los señores directores.

12. HECHOS POSTERIORES

Esta en proceso una revisión general de los procedimientos administrativos, de información y de los sistemas de control interno, incluyendo la incorporación integral a procedimientos computacionales.

Blas E. Varas Salas
Contador
CC. 20178 - L. 018355

Francisco N. Merino Arratia
Gerente General

Dictamen de los Auditores Independientes

A los señores
Presidente, Directores y Accionistas
Club Hípico de Santiago S. A.

Hemos examinado los balances generales del Club Hípico de Santiago S. A. al 31 de diciembre de 1979 y 1978 y los correspondientes estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Para efectos de posibilitar una mejor comparación, las cifras de los estados financieros de 1978 y de sus notas se presentan actualizadas según se describe en la Nota 1 b). Nuestros exámenes fueron practicados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyeron, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria según las circunstancias.

Tal como se indica en la Nota 12 a los estados financieros, está en proceso una revisión general de los procedimientos administrativos, de información y de control interno, que incluye regularización de deficiencias observadas en esas áreas.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera del Club Hípico de Santiago, S. A. al 31 de diciembre de 1979 y 1978, así como los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por los ejercicios de 12 y 18 meses, respectivamente, terminados en esas fechas, salvo por el efecto de regularizaciones en 1979 relativas al fondo de indemnización del personal (Nota 1 h), a las provisiones y castigos de cuentas por cobrar (Nota 3) y a la actualización de obligaciones de intereses y recargos (Nota 5), que incluyen montos aplicables al ejercicio anterior por aproximadamente $ 7.600.000. Los estados financieros han sido preparados de conformidad con principios contables generalmente aceptados aplicados uniformemente, salvo por la inclusión en el ejercicio 1979 de los efectos de una tasación técnica del activo fijo, según se explica en la Nota 1 c), cambio con el cual concordamos.

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.
M. Planas C. — cc. 8874 - L. 011163
J. Humud G. — cc. 5649 - L. 009154

Santiago, Marzo 28 de 1980.

La Nación
Femenina

Santiago, Chile
Junio, Martes 10 1980

Cómo aprender a tener éxito

La mujer actual no sólo siente la obligación de ser una correcta dueña de casa. También debe desempeñarse probadamente en el mundo profesional y social, aprender a vestir siempre a la moda y a tono con su edad, conocer el acontecer mundial y saber participar exitosamente en una conversación sobre los temas de actualidad, exponiendo ideas propias, argumentando con soltura y esbozando conclusiones inteligentes. En suma, debe brillar con luces propias en casi todos los campos de la vida.

Lejos quedaron ya aquellos tiempos coloniales en que la mujer sólo sabía de cocina y puericultura y cualquier intromisión suya en otros aspectos de la vida diaria se consideraba impertinencia. Junto con su derecho al voto, a la igualdad de trabajo, la "liberación femenina" impone un sinnúmero de obligaciones personales y sociales que deben respetarse, porque con sus posibilidades de participar activamente la mujer no perdió sus anteriores deberes hogareños. sino que sólo añadió otros nuevos.

La tarea es ardua, como se comprende de la sola enumeración de las actividades en que debe verse envuelta, pero no faltan quienes salen al encuentro de ellas ofreciendo a la mujer moderna la posibilidad de captar ciertos conocimientos que le sirvan de gran y valiosa ayuda para desenvolverse con éxito no sólo en su profesión, sino en la vida social y en su hogar en forma paralela.

Una de esas alternativas de ayuda dio la gran idea a INACAP, que decidió ponerse a la altura de las exigencias y ofrecer una posibilidad concreta a la mujer chilena de hoy.

Con ese objeto se creó la Escuela Internacional de Modelos, que iniciará sus funciones el próximo 16 de junio en la sede Apoquindo del Instituto de Capacitación Profesional.

MODELO PROFESIONAL, una actividad lucrativa y actual que enseña a la mujer joven un verdadero estilo de vida, dándole la seguridad en sí misma necesaria para encontrar el éxito.

ESTILO DE VIDA

El slogan que los ejecutivos han elegido para esta nueva dependencia de INACAP es "una profesión que es un estilo de vida" y describe perfectamente la intención que los guía: formar profesionales de modelaje, permitiendo al mismo tiempo el ingreso de mujeres de otras actividades y profesiones que, lejos de pretender transformar esta actividad en su forma de lucro, sólo deseen adquirir la desenvoltura y conocimientos necesarios para llevar exitosamente su vida social.

Para adaptarse a esta dualidad de objetivos, la escuela no sólo enseñará cómo modelar vestuario, calzados y peinados, sino también yoga, expresión corporal, maquillaje, protocolo social, tendencias de la moda, historia del arte, fotografía, cine, televisión y desarrollo de la personalidad ejecutiva. Las estudiantes recibirán además la asesoría psicológica necesaria para conseguir un enfoque personal y seguro de si mismas, una orientación positiva hacia su vida futura.

Como se ve, el curso está dedicado a la mujer profesional del campo amplio que forman el secretariado, las relaciones públicas, administrativas y ejecutivas, del mismo modo que podría enriquecer grandemente los intereses de una dueña de casa activa en busca de nuevas y mejores perspectivas.

Tal y como explica la coordinadora del futuro establecimiento, María Eugenia Arceu, "el objetivo de la escuela es preparar a la mujer para conquistar el mundo de hoy, entregándole las armas necesarias para proyectar una imagen adecuada de sí misma".

REQUISITOS

Existe un pequeño número de condiciones que las postulantes a este establecimiento deben cumplir antes de iniciar su preparación: la primera y más importante de ellas es tener cuarto año medio rendido o su equivalente, presentar concentración de notas y traspasar la barrera que impone un necesario examen de admisión. Es deseable un mínimo dominio del idioma inglés, pero en ningún caso condición excluyente.

Cabe destacar que aquellas postulantes que deseen egresar con el título profesional de modelos necesitan, además, tener un mínimo de un metro sesenta de estatura,

El curso completo dura apenas tres meses y las dejará perfectamente preparadas para enfrentar con éxito las actividades sociales o profesionales, según sea el caso.

Siguiendo el sistema, ampliamente reconocido por su eficiencia, que emplea INACAP en todos sus programas, la Escuela Internacional de Modelos trabajará conjuntamente con The First International College of Miami y la Universidad de Indiana. Ambos organismos convalidan la totalidad de los estudios, de modo que hacer este curso en Chile equivale exactamente a efectuarlo en cualquiera de estas dos academias internacionales. Al mismo tiempo, el convenio permite a las alumnas de INACAP ingresar a cursos de post grado o de perfeccionamiento en Estados Unidos.

DESFILE

Y la mejor manera de presentar al público las características de lo que será próximamente este establecimiento, nada más apropiado que efectuar un.... ¡desfile de modelos!.

Eso fue lo que hicieron los ejecutivos de INACAP con la colaboración de las modelos profesionales Beatriz, Jessica, Carmen Luz y Susana, quienes con gran donaire mostraron las creaciones Otoño-Invierno de la industria de confecciones nacional. El evento sirvió paralelamente de incentivo para las futuras alumnas, varias de las cuales, admirando el seguro desplante de las modelos, pidieron de inmediato sus tarjetas de inscripción.

Los restantes concurrentes pudieron admirar los detalles y la tónica que imperará esta temporada en lo que a vestuario y calzados se refiere. Los pantalones de línea amplia, por ejemplo, continúan siendo el aspecto más recalcado, siendo anchos en las caderas y muslos y ajustados en los tobillos (un estilo que nos obliga a vigilar bastante la línea). Los vestidos son sueltos y ciñen la cintura con amplios lazos. Blusas rayadas y de colores contrastantes completan el conjunto.

En la muestra se pudo apreciar el retorno de las capas, en el mismo tono del vestido, los lazos al cuello y los escotes profundos en los vestidos de noche de las más jóvenes.

Causaron impacto los buzos de línea amplia, también ajustados en los tobillos, que matizaron el desfile.

En cuanto a los colores de la moda, esta temporada se imponen el rojo, el café, el morado y el verde en sus distintas tonalidades.

El éxito de una pareja depende muchas veces de sus relaciones sociales. El triunfo de su marido también depende del aporte que usted entregue. ¿Por qué no prepararse adecuadamente para triunfar?

Hacer teatro ayuda a solucionar los problemas de la vida diaria

La idea les vino una tarde jugando al ping pong. La periodista radial alemana Carmen Thomas y su amiga Gabi se preguntaron qué sucedería si se intentara resolver los conflictos cotidianos a través del juego, es decir, interpretando ese papel. La ocurrencia les entusiasmó y una casualidad les ayudó a poner en práctica el plan. Una tarde de abril de 1976 se comenzó con la labor. En un recinto del club de ancianos en Colonia (República Federal de Alemania) se dieron cita un grupo de mujeres casadas entre los 30 y los 40 años, la mayoría con hijos y la mayoría también profesionalmente activas.

Ninguna —aparte de las dos iniciadoras— sabía exactamente lo que les esperaba. Magda contaba con una "velada de discusión", y Rosi esperaba que se le "ofreciera un buen programa". Tanto más asombradas reaccionaron cuando Gabi y Carmen les propusieron interpretar un determinado papel. ¿Qué beneficio o ventajas tendría ese plan? Fue para ellas una verdadera ganancia —aunque en un principio hubo necesidad de eliminar resistencias interiores y muchas inhibiciones. Lo que resultó ser un problema fue la gran fluctuación— constantemente venían nuevas mujeres, otras ya no volvían.

El cambio vino cuando se acordó no admitir ya a nadie más. Entonces fue desarrollándose un sentido de compenetración y confianza mutua, condiciones previas indispensables para interpretar papeles en los que con frecuencia sobrevienen fuertes sentimientos. Cientos de situaciones de conflicto han sido interpretadas ya: la escena con el vendedor ambulante pesado e insolente, o la del conductor del tranvía que insulta a una viajera sin motivo alguno. A través del juego se aprende cómo hacer ver en casa la necesidad de adquirir una máquina lavavajillas, se aprende a expresar un pésame verdaderamente sentido, a despachar a una visita inoportuna o a explicar a un hijo la sexualidad.

No se trata de articular consejos de tipo general. Son sobre todo los procesos grupo-dinámicos los que conceden valor al juego de interpretar papeles. Aguantar simpatías y antipatías, reconocer y articular sentimientos, descubrir el lugar que uno ocupa dentro del grupo, hacer consciente lo inconsciente, poder admitir crítica sin intentar justificarse inmediatamente, estos son los hitos para los miembros del grupo a través de los cuales pueden reconocer si han hecho progresos o no.

Todas han experimentado entretanto un cambio. Annette, que siempre sufría por "no poder expresarse claramente", dice: "Me siento más segura al hablar con otras personas". Carola se atreve entretanto, "a contradecir si opino de manera distinta". Magda ya no da "razón a los otros en seguida y automáticamente", sino que primero "me formo mi propio juicio". Katarina sabe "que tengo que aproximarme a los otros si deseo llevar una vida social". Monika y su marido comenzaron súbitamente "a hablar de nuestros temores y de lo que nos intranquiliza". Y Rosi ha comprobado "que me encuentro mucho más a gusto si me atrevo a manifestar lo que siento". Han experimentado un nuevo desarrollo que se manifiesta a veces en cosas muy cotidianas, por ejemplo si Carola tiene el valor de no firmar las notas de su hijo porque considera injustas esas calificaciones.

A través de la semanal interpretación de papeles, este grupo de mujeres de Colonia han ganado más seguridad en sí mismas y han logrado desprenderse de su clásico papel femenino. Son ahora más críticas y activas, se sienten solidarias con otras mujeres y tienen una actitud distinta frente a sus hijos. Para Monika es ahora "más importante ser para mi hijo amiga y asesora en lugar de exigir respeto y obediencia". También en la convivencia conyugal se han operado cambios. Algunos hombres se mostraban al comienzo bastante inseguros. Así por ejemplo uno creía que su mujer sería instigada contra él en el grupo.

Entretanto están convenciendo a algunos maridos que la labor en grupo de sus esposas es beneficiosa también para ellos. Louis, por ejemplo, ha reconocido que "el grupo de amas de casa es una gran oportunidad para los hombres de conseguir una verdadera compañera". Heinz, esposo de Carola, que al principio veía esos encuentros con gran escepticismo, se ha propuesto fundar un grupo masculino análogo. Pero por el momento, este grupo ejerce gran influjo sobre otras mujeres. En muchas otras ciudades ya se han formado grupos parecidos o se ha planeado su fundación. Desde que han publicado sus experiencias en un libro de bolsillo, las once mujeres de Colonia se han convertido en modelo y esperanza para muchas otras mujeres. Reciben gran cantidad de correspondencia. Una mujer de Düsseldorf escribió: "Al leer me apercibí de ello súbitamente. Tengo la sensación de haber hallado algo que ya desde hace tiempo andaba buscando".

Es una idea que valdría la pena imitar ¿no?

Quitarse la máscara y enfrentar sinceramente los problemas de la vida diaria, transformándolos en pequeños sketches, es el secreto que descubrió un grupo de mujeres alemanas para combatir la tensión.

Este Chuncho parece tener plumas de acero

Ayer Recoleta floreció de sonrisas. Porque a la hora del chequeo médico que todos los lunes se efectúa en la "U", ninguno de los hombres que le ganaron a Green Cross evidenció lesiones de consideración. Sin embargo, las fuertes contusiones graficaban la aspereza con que fueron tratados los jugadores azules. Socías, Hoffens, Quintano y Braulio aún tienen huellas de las vehementes "caricias" brindadas por el cuadro temucano.

La mayoría de los jugadores que actuaron el domingo tuvieron descanso, muy merecido por lo demás. Pero Braulio, Mondaca y Ramos se quedaron haciendo fútbol junto a reservas y juveniles. El mediocampista brasileño, pese a la serie de golpes que le propinó Cortázar, se mostró muy ganoso en el juego, demostrando seriedad y ahinco por recobrar su estado físico ideal.

Universidad de Chile se mantiene en punta, haciendo gala de una gran motivación ganadora. La misma que la impulsa a perseguir la victoria hasta el último instante de la brega.

Es muy significativo que la "U" haya ganado sus 2 últimos encuentros, prácticamente, en las postrimerías del partido. Contra Colo Colo, cuando volcaron el marcador en los últimos 8 minutos, y contra Green Cross, al que superaron cuando restaba 1 minuto.

Lo anterior en ningún caso se debe a la casualidad. Ya que el cuadro universitario parece sacar un "tercer aire" que les permite avasallar al rival. cuando éste sólo piensa en irse a las duchas. Todo es producto del excelente estado físico de la "U". Condición que le permite exhibir siempre un bajo número de lesionados y desarrollar un máximo de esfuerzo.

LA NACION conversó con Luis Sergio Pacheco, kinesiólogo, uno de los responsables directos del acondicionamiento físico del plantel laico.

—¿Cómo se explica la óptima situación física de su equipo?

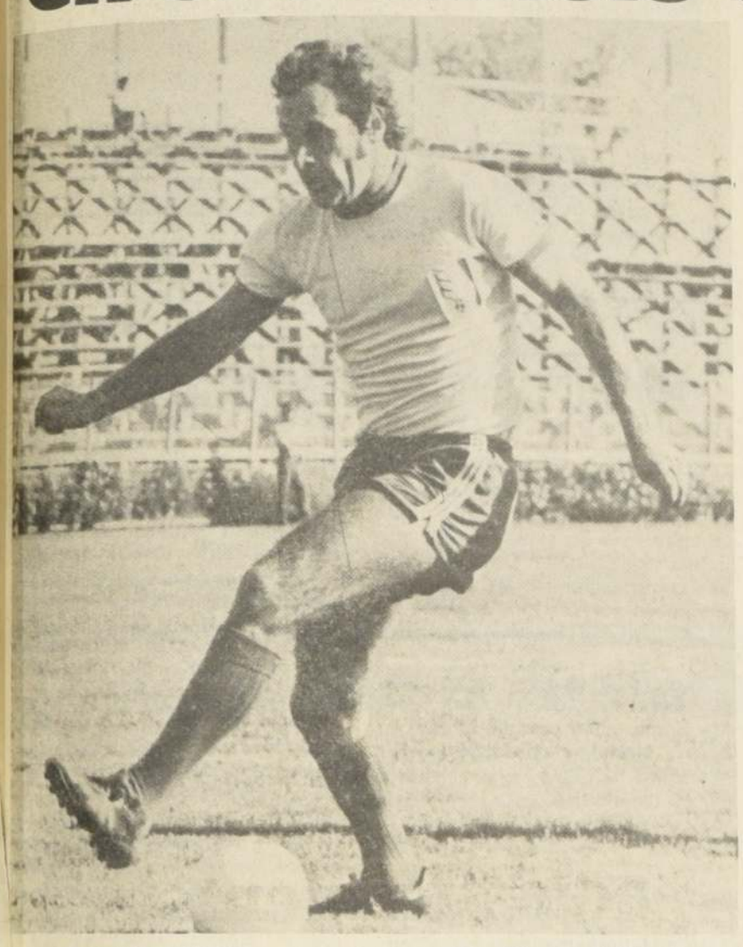
—"Es producto de varios factores. En primer lugar hay que destacar el profesionalismo de nuestros jugadores. Entienden bastante de anatomía y se aplican los tratamientos con toda fidelidad. Luego está algo en que hemos insistido mucho: la dosificación adecuada del esfuerzo. Para conseguirla se trabaja duramente toda la semana. Ya los jugadores saben a cabalidad que deben regular la intensidad de su trabajo".

—¿Y el problema de las lesiones?

—"Tenemos un adecuado tratamiento de las lesiones. Comienza con la prevención. Es decir que si por ejemplo un jugador está pisando mal, por iniciativa propia acude al médico. Hay conciencia que graves lesiones comienzan con síntomas leves. La gente que juega en la "U" posee una notable cultura fisiológica. Finalmente, existe la convicción de que una lesión debe tratarse a fondo, por eso se demora en lo posible el retorno de un lesionado a un partido oficial. Hay toda una etapa de "rodaje", que nos permite evaluar con tranquilidad la recuperación del jugador".

FORTALEZA es la que posee Hoffens y que le permite "sobrevivir" a tratamientos tan duros como el que le propinó la defensa temucana.

La conformidad "habita" en el análisis de Fabbiani...



CONFORMIDAD es el término que utiliza Ricardo Fabbiani para referirse al empate con Everton de Viña del Mar. Ahora el goleador "apunta" a O'Higgins.

Ayer, en el Reinaldo Martín, "laboratorio" de Aviación, hubo descanso absoluto luego del empate con Everton. Y las prácticas aguiluchas se reinician hoy, a las 10.00 horas, en Juan Pinto Durán, frente a la selección nacional.

Y en el recuento global del enfrentamiento con los viñamarinos emana la conformidad por el desempeño, porque el empate a dos fue recibido como un buen resultado, pese a que el ideal era ganar en casa, pero nuevamente Aviación mostró que de visita lo "hace mejor".

El goleador, Ricardo Fabbiani, entró en el análisis del encuentro pasado y también proyectó su pensamiento. "Sí, estoy muy conforme con mi actuación personal y con la general del equipo. Claro que el ideal es siempre ganar en casa, pero no sé qué nos pasa que de visita jugamos mejor. Quizás sea que jugamos más tranquilos, más relajados. Uno se aplica más jugando de visita. No creo que influya el público en nuestro rendimiento local, porque no tenemos barra. El año pasado realizamos una excelente campaña enEl Bosque, pero ahora no sé qué pasa. En todo caso, trabajamos para lograr un rendimiento que nos permita ganar en casa y de visita. Vistes que afuera hemos obtenido buenos triunfos. El empate en Calama. El triunfo en Temuco...".

Everton ya es pasado para Fabbiani, porque las horas se llenan con el compromiso venidero frente a O'Higgins de Rancagua. "Pienso que O'Higgins será un rival muy difícil. Un rival del cual no hay que descuidarse. Sin embargo, ellos juegan mañana por la Copa, y a lo mejor los pillamos pensando en eso. Personalmente creo que ganamos, ya que de visita jugamos mejor y O'Higgins tiene ese compromiso difícil con Olimpia y pueden conceder ventajas. De todas formas hay que tomar precauciones y cuidarse un poco, pienso...".

Iván Soto busca la revancha...

"Quiero volver a jugar"... Iván Soto, el ex puntero de Aviación y Santiago Morning, lo expresa fuerte y después quédase pensativo y melancólico, tratando de recopilar todo ese corto pasado que lo liga férreamente al fútbol...

"Quiero mi revancha en el fútbol. Sé que puedo dar mucho en esta profesión. Tengo 24 años, de los cuales diez se los he entregado al fútbol. Dejé mis estudios y no puedo cortar mi carrera futbolística. No la puedo cortar. A principios de año firmé por Lota Schwager, pero tuve una lesión y los dirigentes lotinos me engañaron. Me hicieron firmar el finiquito, diciéndome que podía volver a Aviación, pero en la tienda aguilucha dijeron que no me deseaban. Yo siempre he sido muy ingenuo. Le he creído mucho a los dirigentes y siempre me han engañado..."

En la actualidad, Soto está entrenando en Magallanes con más deseos que nunca: "Desde principios de semana empecé a entrenar en Magallanes. Ya estoy totalmente recuperado y tan sólo con deseos de jugar. Confío en quedar. Sé que puedo entregar aún mucho. Tengo que demostrar que a los 24 años uno no puede dejar lo que más quiere".

Después se va. En su intimidad desfilan las imágenes pretéritas, esas que se llenaban con su presencia en el ala derecha, donde empezó a rutilar para apagarse abruptamente. Hoy quiere renacer la rutilancia...

Palestino ya no cree en cábalas

El lunes de Palestino tuvo mañana de sueño y tarde de sonrisas. Luego del triunfo dominical en Coronel, el plantel tricolor destinó las hrs. vespertinas a una reparadora sesión de sauna y masajes, en la cual la charla confluyó inevitablemente en aquel segundo gol que los lotinos reclamaron como ilegítimo. Pero si en el equipo de colonia existía una apacible alegría pensando en la rehabilitadora actuación del sur, en el técnico Gustavo Cortés habitaba un especial sentimiento de satisfacción en que se mezclaba el reconocimiento a los jugadores y el recuerdo vigente del trabajo heredado de Caupolicán Peña...

—Lo importante fue que se ganó, más allá de cualquier detalle analítico del juego mismo. Interesaba obtener los dos puntos para comenzar a demostrar que la labor que se está llevando a cabo —y la que se realizó siempre con Caupolicán— es la correcta y la que conviene más para nuestros objetivos. Estoy contento por haber conseguido puntos de visita, pero en lo esencial por ese otro aspecto que te expliqué.

—Quiere decir que el resultado demostró la validez de algunas cábalas"...

—No creo, porque acá no se cambió de técnico en todo el sentido de la palabra. Más bien fue un traspaso de mando, ya que en el fondo el trabajo sigue siendo el mismo, la disciplina idéntica y los intereses iguales a los que planificó Caupolicán Peña.

—Pese al buen juego de Palestino, los lotinos dijeron que el segundo gol se concretó en una jugada viciada...

—En verdad con el estado barroso de la cancha era difícil pedir tanta exactitud reglamentaria al árbitro. La jugada del gol nació en un centro que rozó la mano de Elías y que el "Charola" convirtió en gol. Pero fuimos superiores a Lota, no obstante el terreno tan malo.

—¿El plan de trabajo sigue siendo el acostumbrado...?

—Sin variaciones. Esta mañana entrenaremos desde las 10 en Sumar, luego de un breve chequeo médico. Por fortuna no volvió nadie golpeado del sur, así que podrá praticar la totalidad de los jugadores sin problemas.

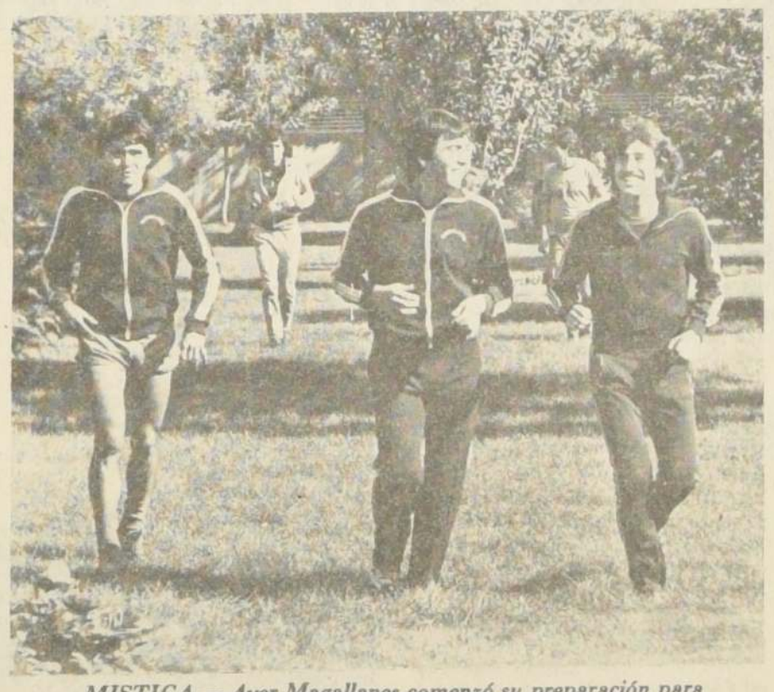
En la Villa ya se habla de la "víctima" caturra

Con las exigencias de siempre, er en la mañana, comenzó el bajo semanal de Magallanes en el adio Municipal de San Bernar. Y desde tempranas horas, los alelestes entregaron su "cuota" ra retomar la iniciativa luego del scanso dominguero. Y en la tranilidad de la Villa, el técnico genio Jara, como ya es habitual, ctó su charla con un tema central: desempeño ante Audax Italiano, sábado pasado en el Estadio San Laura.

Después, cuando el análisis agota os tópicos, los albicelestes "riegan" de sudor el verdor del recinto, porque la idea es prepararse para recibir a Santiago Wanderers el próximo fin de semana y continuar avanzando en la tabla, donde hasta la fecha suman nueve puntos, ubicándose en lugar interesante.

José Bernal quien regresó a las canchas (medio tiempo frente a los tanos) luego de superar su desgarro contó: "Lo importante es no perder. Creo que frente a Audax el equipo jugó bien, pero ellos con esa necesidad imperiosa de ganar nos hicieron pasar ciertos "sustos". Un punto siempre es bueno ya que nos permite ubicarnos en una buena posición en la tabla. Ahora debemos pensar en Wanderers, porque acá, en San Bernardo, nuestro lema es no perder y, hasta la fecha, en el campeonato oficial no hemos perdido. Y de continuar así, llegaremos lejos ya que ese es el deseo de todos. Un equipo humilde, sin grandes figuras que dará grandes sorpresas..."

Después de la práctica matinal, los albicelestes almorzaron en el casino del Estadio Municipal, para, en la tarde, ir a los saunas de Juan Pinto Durán. Hoy, en la mañana, Magallanes vuelve a sus senderos para continuar con la preparación físico-futbolística, pensando en los caturros...



MISTICA.— Ayer Magallanes comenzó su preparación para recibir a Wanderers. Spicto, Bernal y Valenzuela muestran su alegría.

Para Wanderers fue como una derrota...

En Santiago Wanderers la igualdad con Universidad Católica fue considerada como una verdadera derrota. Por sobre los pergaminos del rival y su mejor puntaje en la tabla de colocaciones, pesaba el hecho de no haber podido una vez más haber logrado la primera victoria del campeonato.

Jorge "Chicho" García fue considerado por todos el mejor jugador de la cancha, pero ni siquiera ese simbólico galardón alcanzaba para borrar el dejo de amargura por una victoria que alcanzaron a acariciar y que se diluyó en los últimos minutos.

"Tendríamos que haber ganado sin mayores apuros y al final casi triunfan ellos. Es un punto, pero que nos deja sabor a derrota. Cuando quedamos dos a uno arriba en el marcador, no supimos mantener ese resultado y cometimos errores que motivaron que nos encimaran. El gol mío, le dí muy bien y con todo, afortunadamente se clavó arriba. Estoy perfeccionándome en los tiros libres y pienso que con trabajo me convertiré en especialista. Es una buena arma el disparo de media distancia y me gusta probar puntería".

Entretanto, el arquero Carlos Urzúa, de buen cometido, señaló:

"Santiago Wanderers sigue cometiendo errores producto de la juventud de muchos de sus valores. Sin embargo, todo eso se soslaya con partidos y más partidos. Este cuadro tiene un gran futuro y a medida que transcurra el torneo su rendimiento irá en alza. Contra Católica pudimos haber logrado los dos puntos, pero al final pesó más el oficio de ellos para conseguir el resultado que les convenía. Fuera de casa, sin la presión de la hinchada porteña, hacemos las cosas con mayor tranquilidad por eso confiamos en que ya llegarán los triunfos...".

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
Polla Gol
D.L. Nº 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. Nº 29 DE 14 DE ENERO DE 1976 (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).
CONCURSO Nº 215 - 1º de Junio de 1980

PRONOSTICOS GANADORES

	LOCAL	EMPATE	VISITA	
1		●		1
2			●	2
3			●	3
4		●		4
5	●			5
6		●		6
7	●			7
8	●			8
9			●	9
10			●	10
11	●			11
12			●	12
13		●		13

LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: $ 32.261.267,50
2 GANADORES A $ 16.130.633,75 C/U.

Nº Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	05	10290	00154176
2	08	25100	02139402

NOTAS: 1.- ESTE LISTADO TIENE CARACTER DE "DEFINITIVO". 2.- LOS PREMIOS SE PAGARAN SEGUN ESTE LISTADO OFICIAL, DESDE EL MARTES 10 DE JUNIO AL MIERCOLES 9 DE JULIO DE 1980 (30 DIAS), DE 9,00 A 13,00 HORAS, EN COMPAÑIA Nº 1085, QUINTO PISO. - 3.- LOS GANADORES DEBERAN PRESENTARSE CON SU TARJETA RECIBO Y/O CEDULA DE IDENTIDAD.

SANTIAGO, JUNIO 10 DE 1980.-

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

GREGORIO ROJO MONSALVES
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES
Notario de Las Condes

Maradona: "Respetaré acuerdo con Barcelona"

BUENOS AIRES, Junio 9 (AP).— El futbolista Diego Armando Maradona declaró ayer que el 23 de julio viajará a Barcelona para incorporarse al equipo catalán, que lo contrató por la cifra record de 10 millones de dólares, y que cumplirá así su pacto con los dirigentes españoles.

"Tengo un precontrato firmado con el Barcelona y lo voy a respetar, pero al margen de lo que pueda haber efectivizado o no con mi firma está mi palabra. Hubo un pacto con los españoles y no los voy a defraudar. Mi palabra vale mucho más que todos los millones de dólares que puedan ofrecer", dijo el futbolista, de 19 años, en declaraciones a diarios de esta capital.

Maradona añadió que en vista de su compromiso con el club Barcelona, "no quiere hablar" de otras supuestas ofertas recibidas de Italia y de equipos argentinos que pretenden retenerlo en este país.

El joven mediocampista de Argentinos Juniors, considerado el más destacado futbolista argentino de las últimas décadas, dio a entender que podría renunciar a la Selección Nacional de Fútbol argentino, cuyo director técnico, César Luis Menotti, lo declaró intransferible.

"Espero encontrar una solución para no hacerlo. No lo deseo", dijo Maradona.

La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) ha rehusado otorgarle el pase para que juegue en el exterior.

Maradona, sin embargo, se mostró dispuesto a jugar para Argentina cada vez que sea necesario.

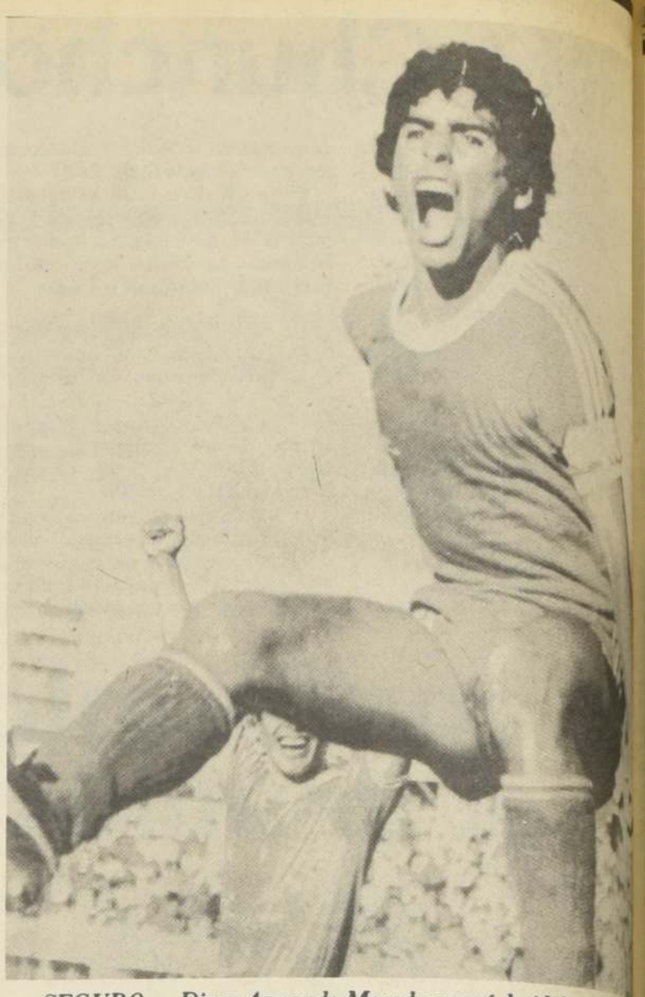
Se informó que Juventus de Turín habría ofrecido 15 millones de dólares por Maradona. Al ser interrogado si le interesaba la propuesta el futbolista contestó: "Por una cuestión de ética hacia la gente del Barcelona no quiero abrir juicio sobre esta situación. Se portaron muy bien conmigo (los dirigentes del Barcelona) y merecen el mayor de los respetos".

Añadió que pese a su deseo de seguir jugando en la Argentina, hasta el momento no hubo ninguna oferta en firme de clubes locales.

La última oferta conocida hoy fue la del club Boca Juniors, que habría ofrecido retenerlo en combinación con una empresa japonesa de automóviles no identificada.

"Yo tengo decidida mi fecha para ir a Barcelona. Viajaré el 23 de julio de cualquier manera", dijo Maradona.

Añadió que si la AFA le negara la autorización, posiblemente recurrirá a la justicia en defensa de su libertad constitucional de trabajo.



SEGURO.— Diego Armando Maradona está decidido a jugar por el Barcelona de España y para ello anunció ayer que viajará en julio para incorporarse definitivamente a su nuevo club.

Durán-Leonard: en Panamá es cosa de honor nacional

PANAMA, Junio 9 (UPI).— Roberto "Mano de Piedra" Durán es un ídolo nacional y su pelea por el campeonato mundial del peso welter el 20 de este mes contra el estadounidense Sugar Ray Leonard en el estadio olímpico de Montreal, es cuestión de honor nacional.

El encuentro por el cetro del Consejo Mundial de Boxeo ha acaparado las noticias en todos los medios de comunicación, desplazando a veces a las informaciones políticas e internacionales de las primeras planas de los diarios locales.

Si en todo el país sólo se habla de la pelea, también es cierto que en las altas esferas del gobierno el tema más comentado es el combate, considerado el más importante para Durán desde que ganó el título mundial del peso liviano al escocés Ken Buchanan el 26 de junio de 1972 en el Madison Square Garden de Nueva York.

Hace poco circularon versiones en Panamá de que Durán estaba sufriendo dolores en la espalda y hasta hubo quienes aseguraban que el encuentro tendría que ser aplazado.

Carlos Eleta, apoderado del púgil panameño, viajó de regreso a Nueva York, llevándose a uno de los más renombrados médicos panameños, el neurocirujano Keith Holder para que lo viera.

A su regreso, Holden declaró que habían llevado a Durán a un hospital de Nueva York en donde se le hicieron exámenes que revelaron que el retador de Leonard no tenía nada serio. "Solo espasmos musculares", según manifestó Holder.

El interés sobre Durán llega también a las esferas presidenciales, puesto que el Presidente de la República, Arístides Royo, hizo llamar al doctor Holder para que le informara sobre el estado del boxeador local.

Cuando el comentarista local Iván Molino Mola le preguntó por teléfono a Durán después sobre el dolor en la espalda, el púgil le respndió: "Qué dolor ni que dolor... yo no tengo nada. A ese Leonard lo voy a partir en cuatro".

Los panameños se disponen a respaldar a su ídolo estando presente en Montreal la noche de la pelea. Se han organizado más de una docena de excursiones que llevarán a más de 1.000 personas a esa ciudad canadiense. Se informa por otro lado que de Nueva York, en donde residen unos 70.000 panameños, irán por los menos 2.000.

Eso será de gran ayuda para Durán, quien aunque no es un púgil que necesita del aliento de la multitud para ganar una pelea, se sentirá más cómodo viendo en el estadio a centenares de panameños enarbolando banderitas de su país y gritándole "Durán, Durán".

Aunque el panameño es favorito aquí para destronar a Leonard (que está favorito en Estados Unidos 7-5), no faltan panameños que consideran que Durán perderá esta pelea y hasta apuestan a favor de Leonard.

Se han registrado discusiones entre aficionados y hace poco hubo una en un supermercado de esta ciudad que terminó en riña y fue necesaria la intervención de la policía para llevarse detenidos a los protagonistas de la misma.

Hay estaciones de gasolina que desplegan grandes letreros que dicen: "Durán por K.O.", "Durán, estamos contigo", "Betania y la estación de Villa Cáceres con Durán". Esta estación tiene también los días que faltan para la pelea: "Faltan... días. Durán campeón".

Además se han visto taxis desplegando en el vidrio trasero los días que faltan para la pelea.

Un hombre de avanzada edad, jubilado de la Guardia Nacional, se acercó a un periodista para decirle que cuando Durán perdió su única pelea ante el puertorriqueño Esteban de Jesús en 1972, le ofreció una manda a San Martín de Porras para que no perdiera más. Por ello pidió al periodista que le dijera a Durán que después de la pelea le de una limosna al Santo.

Como la pelea va a ser televisada en directo a Panamá, es casi seguro que las calles de todas las ciudades y poblaciones del país estarán desiertas a la hora del encuentro y si Durán triunfa, habrá un carnaval popular.

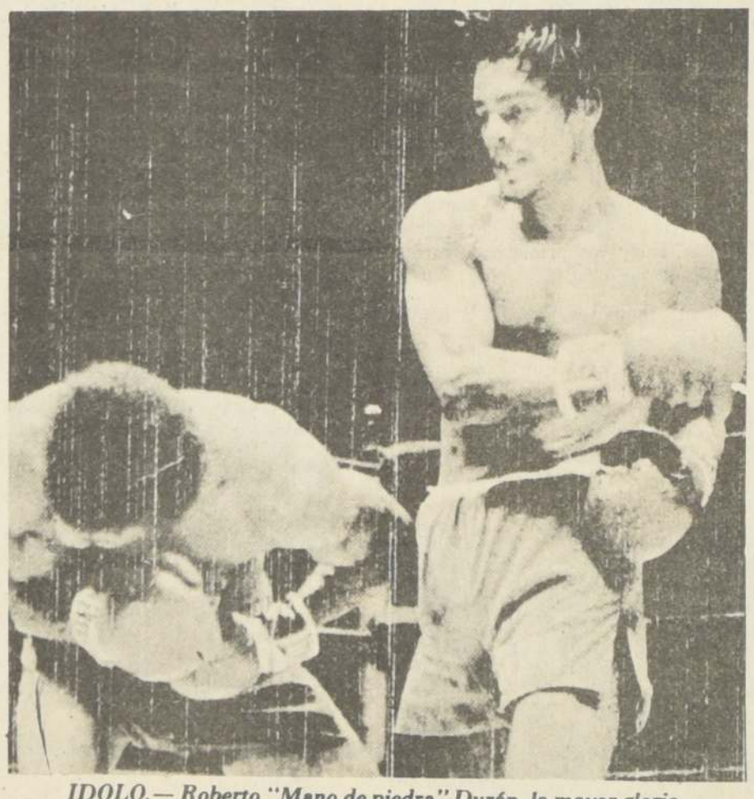
El Canal 4 de televisión ha enviado a sus reporteros en dos ocasiones a cubrir los entrenamientos de Durán, mientras que el programa especializado "lo mejor del boxeo", de Juan Carlos Tapia, en el Canal 2, hizo un reportaje especial de Durán y Leonard, en Grossinger y en Maryland, donde entrenaban los púgiles.

Dos campeones mundiales panameños. El campeón minimosca del Consejo Mundial de Boxeo Hilario Zapata, y el titular pluma de la Asociación Mundial de Boxeo, Eusebio Pedroza estarán animando a Durán desde el ring-side. Pedroza viaja hoy a Montreal para ayudar a Durán en sus entrenamientos.

También estarán los ex campeones mundiales Rafael Ortega, del peso pluma, y Jaime "Cieguito" Ríos, de la división minimosca.

La mayoría de los panameños no ve cómo Leonard pueda ganarle a Durán, a quien escogen para triunfar por nocaut y conquistar la corona mundial del peso welter.

Eleta recuerda que cuando Durán iba a pelear con Buchanan, le dijo en el camerino poco antes de subir al tinglado: "Viejo, tengo miedo". Eleta se sobresaltó y le preguntó: "¿Cómo es que tienes miedo a estas alturas?", contestándole Durán: "Es que tengo miedo de matarlo".



IDOLO.— Roberto "Mano de piedra" Durán, la mayor gloria deportiva de Panamá. Cuando enfrente el día 20 de este mes a Leonard, su país entero lo tomará como cuestión de honor nacional.

El tenis joven amenaza seriamente a Bjorn Borg

ROMA, Junio, 9 (ANSA) - El tenis mundial, actualmente dominado por el prodigioso sueco Bjorn Borg, que cumplió ayer 24 años ganando por quinta vez el Roland Garros, espera una confirmación de las numerosas esperanzas jóvenes que deberán ser las luminarias de los próximos cuatro años.

La confirmación fue ya obtenida por el norteamericano John MacEnroe, quien cumplió 21 años en febrero último, y que debe esperar solamente adquirir una maestría mental igual a la técnica para atacar la supremacía de Borg.

Otras esperanzas son el argentino José Luis Clerc; el Checoslovaco Ivan Lendl; el francés de color Yannick Noah y el norteamericano Eliot Teltscher.

En el campeonato internacional de Italia, Clerc fue derrotado en octavos de final por el mexicano Raúl Ramírez, mientras Lendl fue eliminado por Teltscher, pero la hazaña del torneo la cumplió Noah, que eliminó primero al italiano Corrado Barazzutti, luego al checoslovaco Tomas Smidt terminando en final donde el argentino Guillermo Vilas lo dominó netamente, igual que lo había hecho antes con Teltscher en semifinal.

Roma, como se ve, fue un verdadero "Torneo de Jóvenes", en los que éstos lograron llegar a las fases finales. Pero otro, igualmente promisorio, no llegó a la final aunque sorprendió al derrotar a campeones como los norteamericanos Sandy Mayer y Vitas Gerulaitis. Se trata de Thierry Tulasne, que cumplirá 17 años en agosto próximo y que casi elimina también al checoslovaco Smidt si no hubiese sido por su comprensible falta de experiencia.

Pero días más tarde, en el Internacional de Francia, todos estos jóvenes que habían descollado [illegible] Roma, desaparecieron antes de [illegible] cuartos de final de este verdad[illegible] campeonato mundial de tenis [illegible] tierra pesada.

Cabe anotar que en el torneo fr[illegible]cés gana el mejor de cinco sets, m[illegible]tras que en Roma gana el mejor [illegible] tres.

Noah fue eliminado en el tercer turno por el norteamericano Jimmy Connors, que ganaba por dos sets [illegible] cero cuando su joven adversario [illegible] que abandonar luego de sufrir [illegible] mala caída.

En el mismo fatídico tercer turno Lendl fue eliminado en cinco sets por el norteamericano Brian Gottfried mientras otra joven esperanza, el suizo Jack Gunthardt, era vencido por el húngaro Balas Tarocz y el asutraliano Mac Namee caía bajo los raquetazos del italiano Barazzutti pero no sin antes eliminar en el turno anterior al grande MacEnroe.

Clerc perdió en el primer turno [illegible] duelo en cinco sets con Noah, mientras el "superjunior" Tulasne sucumbía ante el norteamericano Eddy Dibbs.

En resumen, las jóvenes esperanzas tuvieron el mérito de llegar por lo menos al tercer turno de este campeonato de Francia, en el que participan tenistas de mayor importancia que en Roma.

Cabe agregar que para sus partidos de Copa Davis contra Checoslovaquia, en Praga, del 13 al 15 de junio, Francia eligió a cuatro jugadores, el mayor de los cuales tiene 22 años, o sea Roger Vasselin, Pascal Portes, Yannick Noah y Thierry Tulasne.

Es un gesto sumamente valiente que se explica con el hecho que Francia tiene realmente pocas posibilidades de derrotar en su casa al equipo checoslovaco formado por Iván Lendl y Tomas Smidt en los singles y la pareja Smidt - Kodes en dobles.

Lupe Pintor, favorito para retener corona

TOKIO, 9 (AP).— El mexicano Lupe Pintor, Campeón Mundial Gallo del Consejo Mundial de Boxeo, expondrá mañana su corona ante el retador Eijiro Murata.

Muchos observadores pronostican que el duelo, pactado a 15 asaltos, no llegará al final, pues ambos contendores son especialistas en nocauts.

Pintor, de 25 años, ha ganado 34 de sus 46 combates por nocaut, en tanto que Murata, de 24, ha detenido por la vía rápida a 10 de sus 17 oponentes.

Los comentaristas deportivos locales favorecen al mexicano en la pelea que comenzará en el Estadio de Artes Marciales (BUDOKAN) de esta capital a las 19.47 hora local.

"Si Pintor mantiene su óptimo estado y el poder que demostró el viernes en el cuadrilátero durante una exhibición para la prensa, retendrá el título", sostuvo un periodista. "Es un campeón lo suficientemente fuerte como para noquear a su oponente con un golpe y suficientemente ágil como para hacer todos los movimientos".

Un comentarista de televisión observó que "el mexicano es un boxeador completo, con una amplia variedad de habilidades ofensivas y defensivas. Conoce todos los trucos del cuadrilátero y tiene confianza en su técnica".

"El retador tiene una pequeña posibilidad de ganar si intenta devolver golpe por golpe del campeón, quién tiene demasiado poder en sus puños", declaró otro comentarista. "Murata debería hacer buen uso de su rapidez de pies".

Para Murata, el tercer retador del CMB, ésta será la primera oportunidad para lograr el título.

Pintor realiza su segunda defensa de su corona, que ganó al vencer a su compatriota Carlos Zárate, en Las Vegas, Estados Unidos, en 1979.

Ambos combatientes descansarán hoy hasta el pesaje oficial, mañana por la mañana.

FAVORITO.— El campeón mundial de los gallos, José Lupe Pintor de México es ampliamente favorito para derrotar al japonés Eijiro Murata, en el combate de mañana en Tokio.

PRIMERO.— John MacEnroe, a los 21 años es el joven con mayores posibilidades inmediatas de destronar a los ganadores de siempre, aunque debe superar algunos problemas temperamentales.

Iván Vigouroux recuerda el ascenso a los Himalaya

"En la víspera casi morimos de frío"

A un año del histórico momento en que una expedición chilena venció con éxito una de las catorce montañas de los Himalaya, que superan los 8.000 metros, Iván Vigouroux uno de los integrantes del heroico grupo, aún no se convence del hecho. "Fue algo increíble, cuando estábamos a cuatrocientos metros de la cima, sólo pensabamos en regresar. La noche del 8 de junio fue la más terrible de todas las que hemos vivido hasta ahora. Casi nos morimos de frío" comenta.

La subida al Geshembrum II de 8.035 metros, ubicada en Pakistán partió como una aventura para los nueve expedicionarios chilenos. Pero luego de los treinta y tres días de escalamiento, donde se convirtieron en el primer grupo latinoamericano que corona con éxito una ascensión a los Himalaya, la proeza tuvo ribetes de dramatismo, que casi costó la vida a cuatro de ellos. Vigouroux, que desertó a doscientos metros de la cumbre, debido a un agotamiento total y a problemas sicológicos, nos contó lo que fueron esos días.

HEROE.— Gastón Oyarzún, jefe de la expedición chilena que subió a los Himalaya y que además filmó y fotografió cada instante de la difícil ascensión de hace un año.

"Antes de emprender la ascensión al Geshembrum II, estuvimos veinte días en Rawalpindi, ciudad que queda a treinta kilómetros de Islamabad, la capital de Pakistán. Llegamos al comenzar la primavera, pero todos esos días los perdimos en trámites burocráticos, como el pago de derecho, solicitar permiso y otros asuntos similares. Al final viajamos en un avión pequeñito, que no tenía instrumental, hasta Skardú que era la capital del antiguo reino de Baltistán. Allí contratamos a ciento treinta y ocho porteadores. Cada uno de ellos cargó veinticinco kilos de peso".

"Los habitantes de ese lugar viven de esto. Son totalmente diferentes al resto de la gente de Pakistán. Tienen un tipo europeo, pero viven miserablemente. Con ellos fuimos hasta los 5.150 metros donde instalamos el campamento base. Tardamos diecinueve días en llegar allí. Tuvimos que soportar nevazones y temperaturas de menos 19 grados. De allí iniciamos el ascenso hacia la cumbre".

"Tardamos diez días en avanzar unos cuantos cientos de metros en el glacial más largo del mundo, más de cincuenta y cinco kilómetros de longitud. El tiempo era inestable, pero de las siete expediciones que intentamos subir esa vez, sólo dos llegamos a la cima. La italiana que dirigía Mesner y nosotros. Mesner es un superhombre, es como Bjorn Borg en el tenis. Ahora subió solo, sin oxígeno, el monte Everest. Incluso la expedición francesa llevó mil quinientos porteadores".

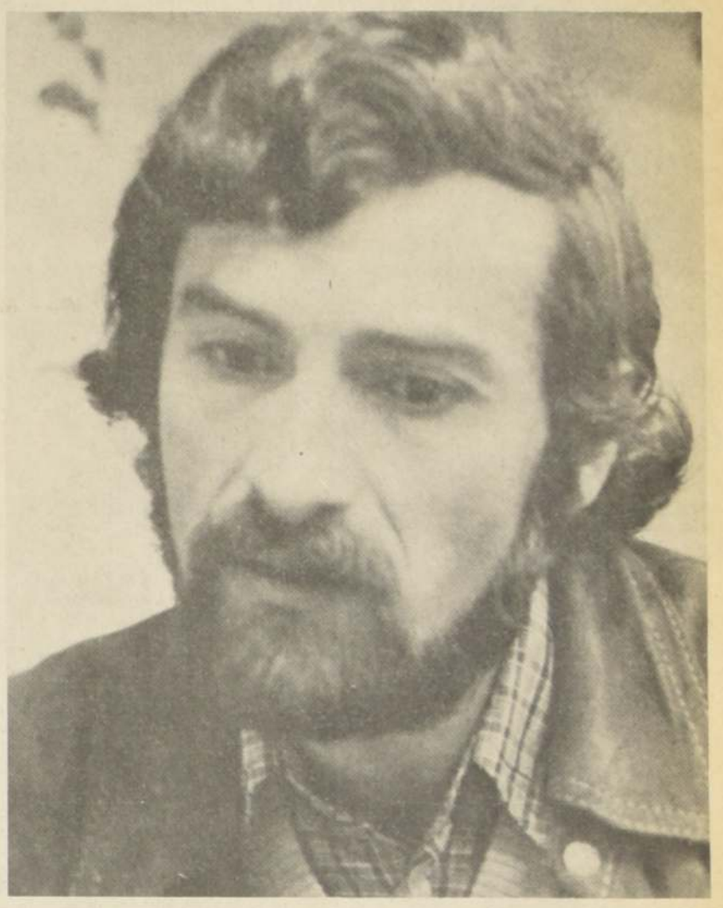
"Habíamos tardado demasiado y teníamos permiso sólo hasta el 10 de junio. Para asegurarse de ello, el gobierno de Pakistán nos hizo acompañar por un capitán del ejército, que se quedó en el campamento base. Iniciamos el ascenso por un laberinto de nieve. Construimos campamentos en los 5.300, 5.800 y 6.100 metros de altura. Ahí nos dividimos. Jorge Baza, Leonardo Zúñiga y Jorge Quinteros se quedaron allí para bajar al base y subir alimentos hasta esos campamentos. El resto seguimos hacia lo más difícil".

"Salimos con lo más que pudimos, Gastón Oyarzún y Claudio Gálvez caminaban adelante sin cargamento. Ellos ponían las cuerdas fijas. Salíamos a las 2 de la mañana para agarrar el mejor tiempo. La temperatura ya era de menos 30 grados en la noche y de más de 40 grados en el día. La pendiente era difícil, casi vertical, como a 70 grados. Avanzabamos muy poco, pero establecimos otros campamentos en los 6.500, 6.800 y 7000 metros de altura. En ese punto Claudio Gálvez se sintió mal y debió regresar, lo acompañó Nelson Muñoz. El resto continuamos la ascensión e instalamos el último campamento a los 7.200 metros".

DRAMA

"Desde el campamento final nos lanzamos directamente a la cumbre el 7 de junio, pensabamos que lograríamos llegar en la tarde. Salimos a las 4 de la mañana. Estábamos muy agotados. La altura y el agotamiento nos impedía hasta pensar. La temperatura era casi de 40 grados bajo cero, pero sólo caminamos cuatro cientos metros".

"Cuando llegamos a la pirámide final, nos pilló una tormenta de nieve increíble. Teóricamente se dice que cada cien metros la temperatura baja un grado, pero acá la cosa era diferente. Encontramos resto de un campamento polaco y sacamos una tela. Desde las tres de la tarde hasta las 9 de la mañana estuvimos a merced de la nieve y viento. Pensabamos que moriríamos. No sabíamos qué hacer. Oyarzún se estaba congelando, ya no respiraba. Fue tremendo. Al día siguiente volvimos a la carga. Yo no daba más. Comencé a ver colores extraños y no pude seguir. Me faltaron sólo doscientos metros. Gastón Oyarzún y Claudio Lucero llegaron a la cima".



RECUERDO.— Iván Vigouroux comenta lo difícil que resultó el ascenso del Geshembrum II de 8.035 metros, al cumplirse un año del histórico instante en que unos chilenos llegaron a su cima.

Pesistas van a Sudamericano

Con la incorporación a última hora del pesista Joaquín Vizcaíno, cuyo pasaje lo costea su club, Universidad de Chile, esta mañana en vuelo Braniff de las 8:30 horas, viaja a Colombia la selección chilena de levantamiento de pesas que participará en el Sudamericano Juvenil.

Los pesistas nacionales fueron seleccionados en forma rigurosa por la Federación de este deporte y de los cuatro elegidos originalmente sólo tres estarán presentes, ya que el actual campeón continental, Gastón Sudy, desertó de viajar. La delegación nacional quedó definitivamente integrada por Pierre Olivet, en 110 kilos; Víctor Rubilar, 90 kilos; Carlos Sandoval, 67,5 kilos; Francisco Torres, 75 kilos, y Joaquín Vizcaíno, en 82,5 kilos.

Las posibilidades de conseguir medallas para el seleccionado chileno quedaron circunscritas a la actuación de Pierre Olivet, quien posee el record sudamericano de su categoría y es lejos el mejor del continente. Sandoval es la otra posibilidad nacional, aunque sólo se espera una medalla de plata o bronce. El resto de la delegación tiene poca chance de figurar entre los primeros lugares, pero dada la juventud de ellos, el torneo será de enorme trascendencia en sus futuros.

El torneo continental se inicia mañana en la ciudad de Pereira y se prolongará hasta el próximo domingo.

En Antofagasta, próxima fecha de automovilismo

Definitivamente la Sexta fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad se realizará en Antofagasta, señaló ayer el presidente de la Asociación Regional Santiago, Flavio Angellini, quien además dijo que la Federación nacional acordó entregar 300 mil pesos a los dirigentes nortinos para ese efecto.

La jornada, que se realizará el próximo domingo, contará con la presencia de los mejores pilotos nacionales de las categorías de Fórmula Cuatro, Turismo Carretera y de las tres series de Turismo Nacional.

Según señaló el directivo, los gastos de traslado y estada de los pilotos y mecánicos será por cuenta de los organizadores, quienes además se encargarán de trasladar a esa ciudad, los vehículos. "Se acordó pagar el viaje aéreo y traslado de vehículo a los 7 mejores pilotos nacionales, de acuerdo al ranking de este año, dijo Angellini.

Para la jornada, los dirigentes nortinos esperan contar con una gran cantidad de público, debido a la novedad que significa esta jornada, y de paso para recuperar el dinero invertido en los viajes de los volantes capitalinos.

En cuanto a la carrera, que se tiene programada para el 29 de este mes en Iquique, el directivo señaló que hasta el momento no había nada definitivo. "Hemos tratado de ponernos en contacto con los dirigentes del Iquique Auto Club, pero no tenemos respuesta positiva a esa carrera. Esperamos concretarla durante la próxima semana o bien trasladarla a otra ciudad".

NOVEDAD.— Los bólidos de Fórmula Cuatro y pilotos como Juan Carlos Ridolfi serán la gran atracción el próximo domingo en Antofagasta, cuando se realice la cuarta fecha del automovilismo de velocidad.

Plenario de presidentes en el COCH

Esta noche el Comité Ejecutivo del Comité Olímpico realizará el primer plenario de presidentes de asociaciones, desde que asumió la nueva directiva, el que se espera sea quizás el más novedoso de los últimos similares que se han realizado en la sede del organismo deportivo.

Desde que los directivos del Comité Olímpico ordenaron una completa regularización en las directivas de las federaciones, fijando fecha para el término de las comisiones interventoras en algunos organismos, quedó de manifiesto la nueva mentalidad de los actuales dirigentes máximos en cuanto a la disciplina interna.

Aún cuando no se ha entregado a la prensa los puntos que contempla la tabla del temario para esta noche, se espera que el Comité Ejecutivo dé a conocer sus normas y los nuevos planes para el actual período, que dura cuatro años.

Entre los nuevos organismos internos creados por los directivos del COCH está la comisión legislativa que es la encargada de estudiar los antecedentes de cualquier acto legal de ese organismo o de las federaciones específicas. Recientemente esa comisión aprobó la designación de Isaac Froimovich, que fuera elegido presidente de la Federación de Ciclismo, y aceleró el trámite final que se había retrasado varios meses.

Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA
Polla Gol
D.L. Nº 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. Nº 29 DE 14 DE ENERO DE 1976 (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional)
CONCURSO Nº 216 - 8 de Junio de 1980

PRONOSTICOS GANADORES

	LOCAL	EMPATE	VISITA	
1	●			1
2	●			2
3		●		3
4	●			4
5		●		5
6		●		6
7			●	7
8	●			8
9		●		9
10	●			10
11		●		11
12	●			12
13		●		13

LISTADO PROVISORIO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: $ 31.969.809,37

104 GANADORES A $ 307.402,01 C/U.

Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA	Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA	Nº	PROV.	AGENTE	TARJETA
1	00	00040	00133262	36	00	03320	00091667	71	05	10500	00205215
2	00	00040	00134712	37	00	03690	0015309C	72	05	10520	00217233
3	00	00140	00166817	38	00	03760	00425514	73	05	10520	00218444
4	00	00200	00157964	39	00	03831	00182778	74	05	10550	00354275
5	00	00200	00158178	40	00	03990	00243918	75	05	10570	00248102
6	00	00240	00595935	41	00	04030	00153266	76	05	10591	00060732
7	00	00240	00596630	42	00	04040	00138346	77	05	10650	00214177
8	00	00240	00603899	43	00	04300	00214067	78	05	10760	00203565
9	00	00240	00607545	44	00	04420	00050855	79	05	10770	00306165
10	00	00260	00281543	45	00	04420	00051719	80	05	10790	00364297
11	00	00350	00107975	46	00	04560	00372036	81	05	10850	00285160
12	00	00401	00188834	47	00	04590	00202703	82	06	15160	00198909
13	00	00420	00447351	48	00	04710	00295234	83	06	15200	00170893
14	00	00453	00109264	49	00	04970	00186633	84	06	15250	00174589
15	00	00460	00065785	50	00	05370	00082018	85	07	2001E	00260867
16	00	00540	00183146	51	00	09007	00121144	86	07	2010B	00247992
17	00	00580	00190807	52	01	50010	00297353	87	07	2011A	00097073
18	00	00580	00191803	53	01	50012	00159774	88	08	2501A	00494356
19	00	00580	00191946	54	02	55010	00275820	89	08	2501A	00495120
20	00	00590	00115591	55	02	55020	00198231	90	08	2501E	00134486
21	00	00780	00116283	56	02	55035	00136877	91	08	25100	02149578
22	00	00880	00124960	57	02	55045	00205651	92	08	25100	02155038
23	00	01141	00142899	58	03	60012	00116418	93	08	2511A	00425255
24	00	01180	00109174	59	03	60022	00133763	94	08	2511A	00426755
25	00	01490	00212137	60	03	60023	00255545	95	08	2511E	00372718
26	00	01540	00116704	61	04	65010	00568280	96	08	25110	02072855
27	00	01680	00099256	62	04	65030	00417581	97	08	25120	00591104
28	00	01710	00104864	63	04	65030	00420199	98	08	25121	00438952
29	00	01940	00387616	64	05	10090	00466630	99	08	2530J	00148231
30	00	02240	00115499	65	05	10201	00426549	100	08	2540B	00180511
31	00	02270	00041605	66	05	10201	00428325	101	09	30024	00124008
32	00	02360	00120648	67	05	10280	00328908	102	09	30036	00693854
33	00	02650	00121605	68	05	10350	00249872	103	10	35010	00509713
34	00	02720	00495046	69	05	10390	00505608	104	10	35065	00017562
35	00	02800	C0510908	70	05	10440	00539479				

Imp. Copiapó - Copiapó 747 - Santiago

NOTAS: 1.—ESTE RESULTADO TIENE EL CARACTER DE "PROVISORIO". 2.— EL PLAZO REGLAMENTARIO PARA RECLAMAR DE ESTE "RESULTADO PROVISORIO" ES DE CINCO DIAS, CONTADOS DESDE ESTA FECHA. 3.— SI VENCIDO ESTE PLAZO NO SE HUBIEREN PRESENTADO RECLAMACIONES, SE PROCEDERA A LA PUBLICACION DEL "RESULTADO DEFINITIVO" Y AL PAGO Y SORTEO INMEDIATO, SEGUN CORRESPONDA, DE LOS PREMIOS RESPECTIVOS. 4.— EN EL CASO DE PRESENTARSE RECLAMACIONES, EL "RESULTADO DEFINITIVO" SE PUBLICARA UNA VEZ QUE SEAN RESUELTAS POR LA COMISION DE RECLAMOS, LA QUE DEBERA EMITIR SU FALLO DENTRO DE 5 DIAS, CONTADOS DESDE EL VENCIMIENTO DEL PLAZO PARA FORMULAR ESTAS. 5.— LAS RESOLUCIONES DE LA COMISION DE RECLAMOS SON DEFINITIVAS E INAPELABLES Y, EN SU CONTRA, NO CABE RECURSO ALGUNO. 6.— EN TODO CASO, LOS INTERESADOS DISPONEN DE UN PLAZO DE TREINTA DIAS, CONTADOS DESDE LA FECHA DE LA PUBLICACION DEL "RESULTADO DEFINITIVO", PARA COBRAR SUS PREMIOS.

SANTIAGO, 10 DE JUNIO DE 1980.

PATRICIO CATALAN QUIROZ
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES
Notario de Las Condes

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
CARLOS ELBO HERFORTH
Gerente

Tradición que no se olvidará

JULIO CERVELLINO

A punto de obtener su primera carrera como preparador estuvo el sábado pasado el nuevo profesional palmeño, hijo del experimentado Aliro Spúlveda, Marcelo Sepúlveda Baráhona, quien hace una semana recibió la licencia y quedó a cargo de una caballada envidiable por cualquiera de sus colegas.

En un lapso de la tarde aprovechamos de conversar con este joven de tan solo 22 años de edad, que ya se vislumbra como una de las figuras promisorias de La Palma, pues tiene a su lado nada menos que la sapiencia del que lo engendró.

SIN SORPRESAS

Respecto a la sensación de responsabilidad que sintió al saber que su padre jubilaría y le dejaría un número superior a los veinte ejemplares, Marcelo respondió:

"Realmente no fue una sorpresa tan grande, ya que desde siempre he ayudado a mi papá, razón por la que esperaba que algún día fuera yo el que pasara a tomar el lugar del gran Aliro. No es que yo me quede completamente solo con los animales. Estoy en condiciones, pero nunca es mal recibida una ayuda de alguien que a uno le aconseja lo mejor. Creo que la responsabilidad es grande, porque no solamente está en juego mi prestigio, sino el de mi padre y más aún el de mi abuelo."

¿QUE SABES DE TRADICION?

"Acerca de mi familia sé mucho. Pero de mi abuelo, el "Buey", recuerdo su eficiencia y ese gran sentido del humor que hacía reír hasta el más serio. Yo era muy pequeño cuando él estaba en la cúspide, pero a través de sus hijos he aprendido a quererlo y a respetarlo ahora que estoy siguiendo sus pasos. De mi padre, bueno, está de más hacer referencias de él, ya que he estado toda mi vida en su corral. Pienso que es un gran maestro y que ha confiado en mis condiciones, que hacen que yo crezca por dentro y me enfrente al mundo de la hípica con la cabeza muy en alto.

LA JUVENTUD ES IDEAL

Marcelo Sepúlveda sostiene que es necesario romper el convencionalismo de que las personas con años de experiencia son los mejores profesionales.

"Mis veintidós años de edad son especiales para comenzar. Estoy consciente que me falta mucho y que hay delante mío grandes preparadores que me aventajan en experiencia. Pero esto no significa que algún día yo pueda ser tan eficiente como ellos y quizás superarlos. Todos comenzamos de cero y yo he tenido la tremenda satisfacción de haberme formado al lado de mi padre. Siento confianza en un mañana próspero.

"En la actualidad existen grandes preparadores que aún no superan los 30 años y son muy cotizados gracias al esfuerzo y entrega por hacer las cosas mejores."

RESPALDO DE PROPIETARIOS

Tal vez lo que más llena de satisfacción al nuevo adiestrador de finasangre es que los antiguos propietarios que tenían caballos en el corral de su padre, hoy no los hayan retirado, demostrando la gran confianza que tienen en sus manos.

"Realmente es una satisfacción muy grande la que me embarga. Jamás pensé que eso sucedería... No sé, veía como muy lejana la posibilidad que los dueños confiaran en mí por mi juventud. Esta situación me hace sentir muy estimulado y con deseos de realizar buenas carreras y entregarme por completo a esta actividad, que desde siempre ha sido mi sueño."

LA HERENCIA

No hay otra palabra para caracterizar el hecho de que un padre entregue a un hijo todo lo que le significó años de trabajo y lucha...

"Por supuesto que sí. Yo lo tomo como una herencia el que me hayan dejado a cargo 22 caballos, de los cuales hay grandes clasiqueros, como Entinto y Matonaje. Veo que gran parte de mi camino se despejó con todo este potencial equino. Reconozco que lo más bello es surgir de abajo, pero tampoco hay que desperdiciar las ocasiones favorables, ya que muchas veces se presentan una sola vez en la vida.

"Respecto al animal de más opción que tengo en la cuadra, Entinto, creo que me sacará de perdedores, porque está en un excelente estado atlético y estoy seguro que ganará este sábado."

EJEMPLO

Proseguir una tradición llena de buenas figuraciones y de un prestigio que se ha forjado con la capacidad profesional no es fácil para un joven que recién se inicia en las pistas.

"Sé que la empresa que he emprendido es muy compleja, pero estoy seguro que no fracasaré. Tengo el apoyo de mi familia, de los propietarios, he trabajado desde siempre al lado de mi padre... Entonces sólo debo mostrarme como preparador, destacar mis condiciones de tal, si la suerte y la fortuna me acompañan, muy pronto me ungiré como un hombre profesional. Deseos no me faltan, capacidad... creo que tampoco."

ES UN CHICO EJEMPLAR

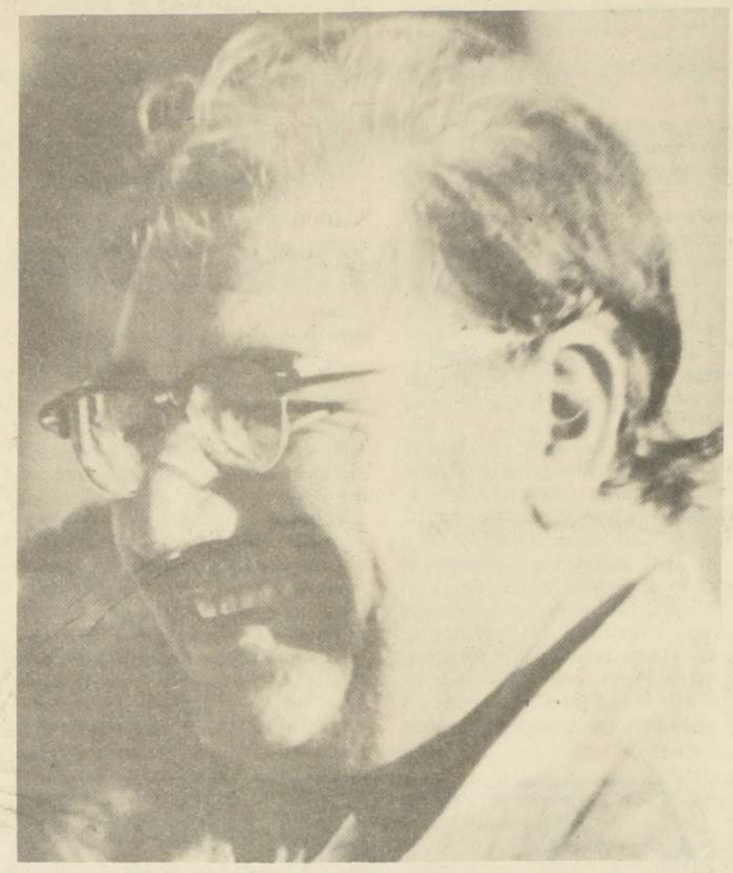
Pero también era necesario saber la impresión del progenitor, que hace algunas semanas se acogió a jubilación después de 40 años de dura actividad.

"Qué les puedo decir acerca de Marcelo. Sólo que es un muchacho muy inteligente y de grandes dotes para la hípica. En su proceso de enseñanza vi que tenía muchas facilidades para captar los difíciles pasos que conlleva preparar a un caballo. Ahora puedo decir con tranquilidad que mi misión ha finalizado y que va a responder a todo lo que aprendió durante años.

"Sobre mi retiro, pienso que es necesario, porque cuando uno llega a cierta edad, le corresponde un descanso y olvidarse de los caballos, pero no por completo. Si me retiro definitivamente de las "patas de los pingos", creo que me aburriría demasiado. Por esta razón asesoraré a mi hijo cuando él lo requiera."

Y así, con ese tono festivo que evidencia en cada una de sus respuestas, Aliro Sepúlveda tiene fe en su hijo Marcelo y sostiene que la tradición y el prestigio de los Sepúlveda han quedado en inmejorables manos.

HIJO: Mi padre ha sido el gran maestro que cualquiera quisiera tener. Yo he tenido la fortuna de formarme a su lado y por eso esta oportunidad no la dejaré pasar".



PADRE: Todo lo que he aprendido con esfuerzo y dedicación, hoy lo tiene mi hijo Marcelo. El es un gran profesional y pronto lo demostrará con triunfos.

Fco. Merino: "Somos los eternos invitados"

El gerente del Club Hípico de Santiago, Francisco Merino, se reunió con "La Nación" para conversar sobre posibles invitados internacionales de la institución y aprovechó de hacer un balance sobre la jornada hípica de Brasil.

¿Qué le pareció la actuación de los animales chilenos?

"Siempre, cuando analizo una situación, busco ser muy objetivo. El mejor parámetro para ver la calidad de los competidores nacionales es el interés que representan nuestros animales en el exterior. Por ejemplo, Oka, la pupila de Julio Castro Ruiz, causó una excelente impresión en el medio carioca. Es así que de inmediato ofrecieron una fuerte suma de dólares por ella.

"Traje los recortes de Brasil y por la opinión de la prensa especializada se nota que el nivel de nuestros profesionales y del elevage nacional está en muy buen pie".

¿Cuáles son los contactos internacionales de Chile?

"Nuestras relaciones turfísticas se dan a todo nivel y alrededor del mundo. Como primera cosa se debe destacar que el Presidente del Club Hípico de Santiago, Sergio del Sante, es presidente de OSAF, un organismo internacional que cobija a la hípica de diferentes países".

"INVITAREMOS A DIRIGENTES"

¿Hay posibilidades que en Chile se haga una competencia a nivel internacional?.

"En este sentido se debe ser muy realista. No estamos en condiciones de ofrecer un premio de medio millón de dólares, como los argentinos. Pero sí podemos invitar a destacados profesionales del exterior; también del extranjero podemos traer a los compatriotas que destacan, como Pezoa, Lazcano y tantos otros.

"Tenemos en mente que vengan las autoridades del Jockey Club de Argentina y otros personeros de Latinoamérica, y dejar de ser los eternos invitados.

"En este sentido nos ofrecieron visitas varios directivos foráneos y ellos mismos se pagarían el pasaje. Pero nosotros no somos tan poca cosa como para no poder pagar un pasaje y su estada de alguna forma solucionaremos esto".

TODO TIEMPO PASADO FUE...

¿Se piensa tener actividades conjuntas con el Hipódromo Chile?

"La idea es trabajar en forma mancomunada; incluso pensamos que los hipódromos centrales tengan un fondo especial para los compromisos internacionales y además con este dinero organizar competencias de gran nivel. Tendría bastante significado, porque dejaríamos de ser los hermanos pobres de la hípica y nuestra actividad volvería a destacar a nivel mundial como en otra época. No debemos olvidar que el sistema de montar que se usa en América fue impuesto por profesionales chilenos que actuaron en el exterior. Esa época no debe ser sólo un recuerdo sino que una constante realidad".

"Lo que sí veo difícil es traer animales de afuera, porque esto implica necesariamente tener premios millonarios, cosa que en este momento no podemos afrontar. Fuera de esto, el costo de mantención, traslado y pensión del animal es elevadísimo".

MEJORAN PROGRAMACIONES

¿Qué planes hay para el aniversario del Club?

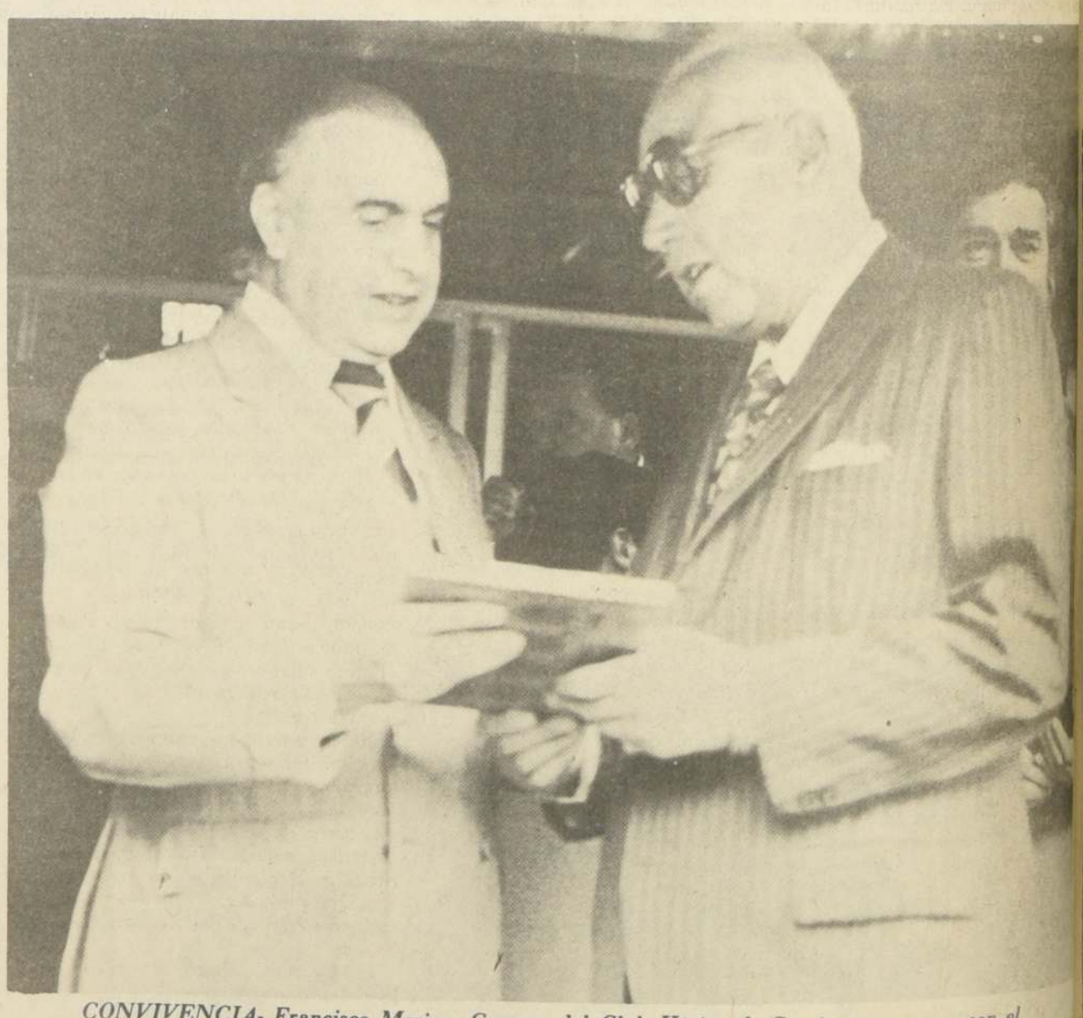
"Lo primero es ofrecer un lugar físico atractivo para el público, donde encuentre todo lo que necesita, desde buenos baños, cómodas aposentadurías, lugares apropiados para comer y sobre todo un espectáculo de calidad. La programación es básico en esto. Debe ser atractiva y con animales de calidad, con lo cual se atrae al espectador".

¿A qué se debe la baja cantidad de público que asiste al Club?

"Para ser franco, debo señalar que esta baja en la asistencia viene del verano. Esto es cíclico: todos los años ocurre igual cosa: el juego y la cantidad de público bajan, a veces hasta mayo, pero a fines de junio o julio el repunte es notorio. En gran medida se debe a que los animales están en Viña del Mar y después comienzan a llegar los potrillos, que requieren un período largo de adiestramiento. Pero el problema se está solucionando y se nota en las programaciones. En cada carrera se ha aumentado el número de participantes y se llegó a las trece competencias, en cambio en el verano debíamos tener transmisiones desde Viña para completar la reunión".

ESFUERZO

Siempre se habla en la hípica de crisis. Ahora no se puede negar que la cantidad de preparadores ha bajado; incluso el propietario medio casi ha desaparecido, lo que repercute en todas las actividades hípicas. Pese a los problemas existentes, no se puede negar que las autoridades y directivos hacen grandes esfuerzos para que el turf en Chile prospere y es deseo de todos los hípicos que estos desvelos tengan un buen fin.



CONVIVENCIA- Francisco Merino, Gerente del Club Hípico de Santiago, conversa con el destacado preparador Julio Castro Ruiz, a quien le cuenta algunos de los planes de la institución.

OSCAR GONZALEZ.

REAPARECE Jorge Camejo Borges.

J. Camejo reaparece con Denker

Su segunda presentación en el Hipódromo Chile hará este sábado el preparador venezolano, formado en Chile, Jorge Camejo Borges. En una condicional de 1.200 metros mostrará "Pinácoteca", que reaparece después de cinco meses. La hija de Pimentero será conducida por el jockey Danilo Salinas. El mismo día lo hará con Denker, animal que lo sacó de perdedores a la primera oportunidad. Los 1.400 metros que deberá afrontar su pensionista lo hacen pensar que el segundo triunfo consecutivo puede llegar, ya que está en óptimo estado

—oOo—

Al corral de Luis Toledo ingresó Mallín, un hijo de Maquiavélico y Tapacolla. El profesional espera que dentro de los próximos días lleguen nuevos pupilos desde los remates.

—oOo—

Angel Donatti se vio bastante ocupado con cuatro productos que llegaron a sus pesebreras. Se trata de Crisman Crau, hijo de Cantilio y Navar, hijo del mismo padrillo. También llegó Puelo, por Maquiavélico, del stud Juan Luis y Angora. Con todos estos ejemplares las pesebreras del profesional quedan completas.

—oOo—

Soplete, por April Fool y Siempre Viva, abandonó el corral de Fernando Jacial para ingresar al de Julio Castro Ruiz. El "Mariscal" tiene varias camas vacías, pero ya están llegando varios productos y antes que termine el mes estarán completas.

—oOo—

Dos potrillos de mucha calidad tiene el preparador Oscar González Sus nombres son Gerónimo y Ojito. El profesional confía que cuando debuten ganarán sin problemas. Así que en forma exclusiva para nuestros lectores, les recomendamos a esos potrillos que se deben tener en la mira.

—oOo—

El producto Puerto Grande vuelve del criadero. Este animal lo preparó Oscar González, pero sus encargados decidieron darle un tiempo de descanso. Ahora regresa para volver a su entrenamiento. Al respecto, González señaló: "Cuando un animal vuelve de un descanso llega con varios kilos de más, por lo tanto se le debe colocar en forma".

Entre relinchos y pesebreras

El ejemplar Endemoniada ingresó al corral de Juan Sánchez. El animal tiene grandes posibilidades y así lo ha demostrado en sus últimas actuaciones.

—oOo—

Menaggio, el potro de Oscar González que llegó segundo el domingo en la cuarta carrera, está listo para el desquite. El hijo de Nureev disputará en 15 días más el clásico de Potrillos, con la conducción del jinete Pablo Castillo.

—oOo—

Dos nuevos pensionistas ingresaron al corral de Oscar Bagú, el "lolo" de la dinastía. Se trata de As de Oro y Sátiro.

—oOo—

Geranio, un pensionista de Teófilo Jacial, luego de su estupenda performance del domingo en el "Club", está listo para competir con animales de calidad. Cabe recordar que el hijo de Zorro Rojo estuvo siete meses de para, luego que fuera castrado en la Clínica Veterinaria de la institución de Blanco Encalada.

—oOo—

Con la conducción de Sergio Vásquez trabajó el domingo Escapado, este pupilo de Teófilo Jacial se está preparando para correr el clásico Ignacio Urrutia De La Sotta. Cubrió los 1.400 metros en 1.30 2/5, últimos 200 en 12.1/5. Lo conducirá el jockey antes mencionado.

—oOo—

Varios ejemplares ingresaron al corral de Fernando Jacial. Se trata de Zapallera una hija de Swinner, La Castella por Tusok del stud Esperanza y Teatral hijo del mismo padrillo.

Súbito, otro pensionista de Jacial, se recuperó de cañeras y vuelve a sus trabajos habituales. Este animal es propiedad de Sergio Del Sante, Presidente del Club Hípico de Santiago.

—oOo—

Secolina, una de las buenas de su generación, está lista para competir con animales de índice superior. En la reunión del miércoles de fines de mes disputará el Clásico de Reglamento para Potrancas, con la monta de Juan Berríos, jinete con el cual ha triunfado en sus últimos compromisos.

—oOo—

El pensionista de Juan Cavieres, Infanzón no correrá el clásico Ignacio Urrutia De La Sotta. Cabe destacar que esta competencia es segunda en importancia después del Cotejo de Potrillos". El animal iba con la monta de Sergio Vásquez.

—oOo—

Repiquete reaparece el 22 de junio. Este pupilo de José Melero estuvo una larga temporada inactivo. Desde agosto del año pasado que no corría. El producto tiene seis años, por lo cual ésta será una de sus últimas carreras. Sus encargados nos señalaron que se encontraba en buen estado y que para los 1.600 metros en el "Club" estaba convertido en una flecha".

—oOo—

Finura se va a criadero. Este producto lo preparó Alfredo Bagú. Su traslado al haras "Los Duendes" se hará efectivo a mediados de semana. El hijo de Bristol tiene una campaña discreta.

—oOo—

Bastante movimiento hay en el corral de Pedro Polanco. En el transcurso de la semana llegaron siete nuevos pensionistas. Ellos son Urtiembre, hijo de Ultimo Gaucho; Litigio, hijo de Libelo; Jallana por Jalón; Dilitante hijo de Walter Berry; Patancito por Patán. Todos estos animales vienen de criaderos. También ingresó a la cuadra Dineral, un producto que antes tenía Hernán Miranda.

Sobre tanto incremento de animales, Polanco nos señaló: "Creo necesario deshacerme de algunos caballos para dar cabida a los potrillos. Entre los que abandonan el corral están Cobertura hijo de Ultimo Gaucho que va al stud Blakie, también parte La Brea por Polaris va a La Capilla y Porina hija de Caminito al criadero del hara Filibustero.

—oOo—

Entre los potrillos, uno que realmente ha destacado es Paterno, el cual trabajó ayer desde el partidor, cubriendo los 400 metros en 24 segundos 1/5.

—oOo—

Blackboard no pudo competir el fin de semana. Este animal de Pedro Polanco se encuentra con linimiento en la parte posterior del nudo. Deberá estar por lo menos un par de semanas de para.

—oOo—

Racine vuelve al trainning a fines de esta semana. El animal se ve en buen estado y fue revisado en la Clínica Veterinaria del Club Hípico. Por su buena labor desempeñada en el hipódromo de Blanco Encalada, hay varios interesados en comprarlo, hasta el momento las conversaciones están detenidas.

GERANIO.— Luego de su excelente triunfo el domingo en el Club Hípico, el pupilo de Teófilo Jacial competirá en pruebas cuyos rivales sean de mayor calidad. El preparador sostiene que la demostración de calidad evidenciada, servirá como apronte de lo que responderá el animal en las próximas competencias.

¿Cómo les fue a los favoritos el domingo?

Bastante flojos anduvieron los favoritos en la reunión dominical del Club Hípico de Santiago. De las trece carreras que se disputaron sólo dos animales respondieron a las preferencias del público y dos más finalizaron placé.

1ª Carrera.- Membrillito, a pesar de los esfuerzos del jinete Gustavo Lizama no pudo alcanzar al puntero Mocito Mandón, que le sacó un cuerpo y un cuarto casi llegando a la meta. Pese a esto, los encargados del hijo de Naspur quedaron conformes con la performance y aseguran que para el próximo compromiso otro gallo cantará.

2ª Carrera.- No figuró el preferido de las apuestas, Picnic. En realidad la competencia dejó a medio mundo disconforme. En ningún momento el hijo de Pimentero representó peligro para Quino, el cual se impuso al lote haciendo su carrera. Al parecer el barro no favoreció al potro y a esto se debe agregar su larga temporada de para.

3ª Carrera. Nuevamente el favorito ni se acercó a la meta. A pesar que Galopiando venía de ganar e iba con la monta del experimentado Oscar Escobar, fue bien poco lo que hizo. Escobar sobre la carrera nos señaló: "Uno siempre da excusas cuando las cosas no salen bien, pero en realidad intenté hacer lo mejor posible, pero Geranio fue superior al grupo. Terminé cuarto del hijo de Proposal".

4ª Carrera. El preferido de los apostadores, Latinar, terminó quinto de Pinganilla, el cual demostró ser grande. El pupilo de Ernesto Inda fue conducido por el veterano Pedro Ulloa, quien a pesar de su experiencia no se pudo ubicar bien y quedó demasiado rezagado. Cuando atravesaban tierra derecha iba mal ubicado y ya nada podía hacer para vencer al hijo de Balconaje.

5ª Carrera.- Cañamero tenía el más alto número de vales en esta competencia, por esto los jugadores quedaron con los crespos hechos. El hijo de Asalto II terminó noveno de Draconiana. Fue indiscutible el triunfo del hijo de Parburry, el cual dominó a su antojo y le sacó al lote un cuerpo tres cuartos de ventaja.

6ª Carrera. La favorita de la prensa y los apostadores, Viga, respondió plenamente a las preferencias. Se impuso en el clásico Jorge Barahona por dos cuerpos y medio de ventaja. Su preparador Pedro Medina se encontraba feliz con la ganancia. "Tenía confianza en el resultado, pues en su carrera anterior salió primera y en sus trabajos evidenció gran capacidad y corazón".

7ª Carrera.- El favorecido con los vales, Mariman, terminó segundo de Cantinflas. La llegada fue bastante estrecha y hasta metros antes de la meta no se sabía cuál podía ganar, pero en fuerte atropellada el hijo de Par de Ases tomó ventaja y se impuso por tres cuartos de cuerpo.

8ª Carrera.- Señalaza finalizó quinta de Capelia, en una estrechísima llegada; parodiando el tango de Gardel metió la cabeza casi en la meta misma. Es conveniente no olvidar el nombre de la hija de Tonel, pues para la próxima puede dar que hablar.

9ª Carrera.- A pesar que se le veía con bastante color, Numancia no pudo acercarse a Elisita. La yegua terminó sexta de la hija de Kimono. Buena la conducción del jinete Juan Berríos, pero la hija de Melody Rock no pudo dar más. Recordemos que el animal viene de un largo descanso y según sus encargados esto la dejó fuera de training.

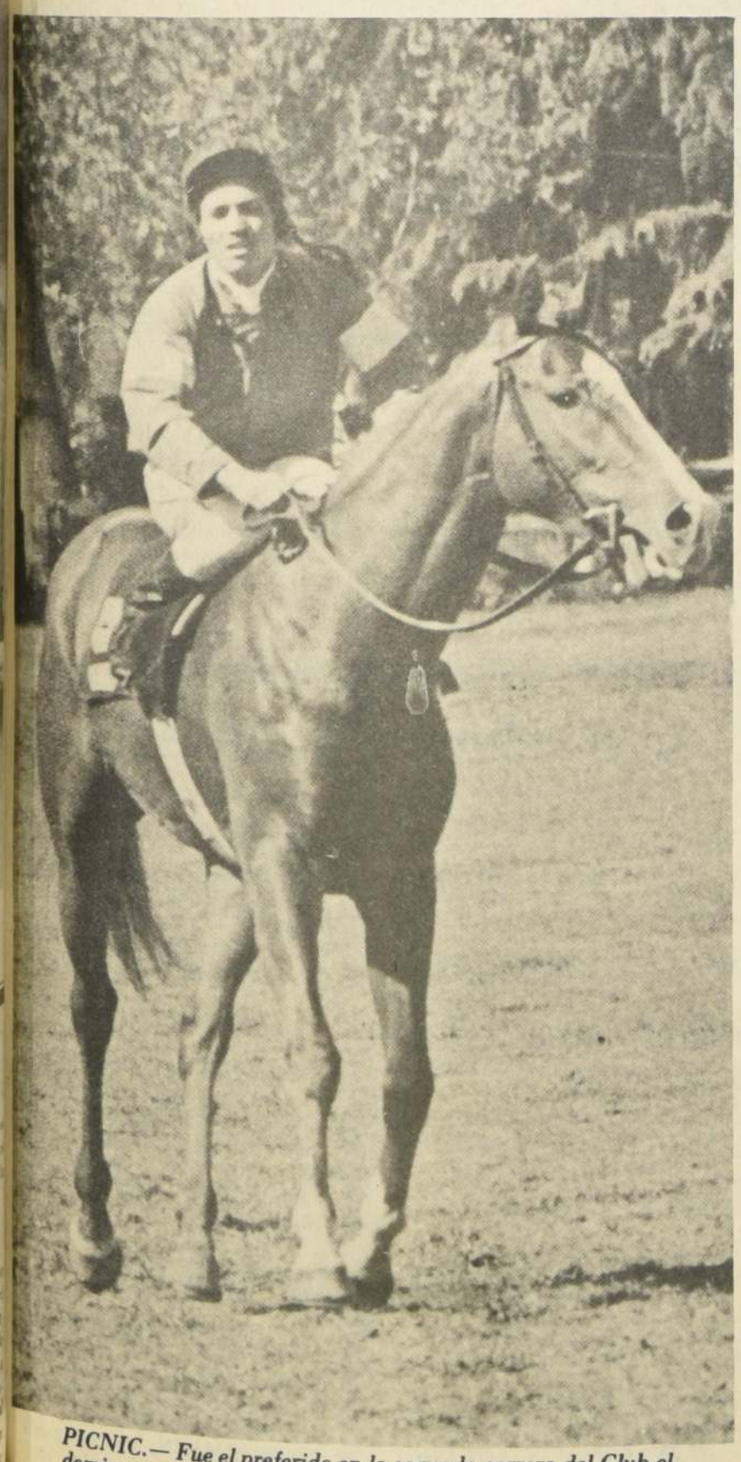
10ª Carrera.- Por fin un favorito se impuso. Sir Francis, con la buena monta de Orlando López, dio cuenta fácil de sus competidores, sacándoles un cuerpo de ventaja. El jinete sobre la carrera señaló: **"Todo se presentó para que el hijo de Anglo American venciera, pude correr cómodo y en el momento de apurar no tuve problemas".**

11ª Carrera.- Mosto, el regalón de los vales, pudo ganar en la competencia. Su jinete Luis Muñoz nos aseguró: **"Creo que pude resultar vencedor, pero por más que busqué un hueco para pasar no lo conseguí. En parte el resultado fue por mala suerte. Pienso que si me toca correrlo en otra oportunidad dejaré al público conforme".**

12ª Carrera.- Piduchén dejó a todos con las ganas. Venía de ganar su carrera anterior y por sus últimos trabajos se podía considerar fijo, pero las competencias se deben ganar y mientras esto no ocurra, nada se puede asegurar.

13ª Carrera.- En la del desquite, Reidor parece que corrió de adelante para atrás, porque en nigún momento se le vió cerca de los punteros. Terminó octavo de Acento.

A pesar que los favoritos estuvieron peleados con la meta, ninguno de los dividendos de la reunión fue extraordinario, a excepción del de Draconiana, que en la quinta carrera pagó $ 18,90 a ganador por peso.



PICNIC.— Fue el preferido en la segunda carrera del Club el domingo, pero no dejó contento a los apostadores, pues fue superado ampliamente por Quino.

Astro Rigoni: Me cansé de madrugar

RIO DE JANEIRO, Junio (ANSA).— El famoso jockey Luiz Rigoni, que durante 38 años convivió con los caballos de carrera, conduciéndolos a la victoria en los principales hipódromos del país y de Argentina, abandonará definitivamente su profesión,

Así lo confirmó en Sao Paulo "el fantasma de la Gavea" quien, con todo, anticipó que no dejará los hipódromos, a los cuales volverá pero como "negociante de caballos, comprando y vendiendo".

"Tal vez en un futuro me incline también por la cría, pues tengo algunos terrenos próximos a Curitiba (capital del Estado de Paraná)", comentó con los periodistas.

"Me cansé de levantarme temprano, a las 5 de la mañana, como en los últimos 38 años", añadió Rigoni, hoy con 53 años de edad y que quiere aprovechar un poco más de la vida".

La última inscripción de Rigoni fue hace un mes: "Quibruze", pero ahora cuando vuelva a Cidade Jardim (Sao Paulo) o a la Gavea (Río de Janeiro) no tendrá más preocupación de constatar peso, montura, manta, vestir uniforme de jockey, sino para asistir a las carreras como cualquier potro turfista, con la atención volcada hacia los caballos que podrá comprar y vender.

Sobresaliente Premio Nobel

Como gran animador de alguna próxima carrera entre potrillos de dos años ganadores se proyecta PREMIO NOBEL, que en la segunda actuación de su campaña salió de perdedores aventajando por cuatro cuerpos a Golden Fire. El pupilo de Alfredo Bagú lució sobresaliente trabajando ayer 1.600 metros por pista de arena en un minuto 45 segundos y cuatro quintos. Los siguientes son los tiempos tomados por los cronometradores oficiales:

400 metros.
EXPRESIVO, E. Silva, en 24.
LUCKY ELEVEN, L. Muñoz y VIVALDI, P. Cerón, en 24 2/5, iguales.
DISTINGUIDO, J. Romero, en 24 3/5.

500 metros
YUMBO, J. Miño, en 31 3/5.
EN TI CONFIO, O. P. Castillo, en 31 2/5.

600 metros
NADYA, E. Silva, en 36 1/5.
PEDRO EL GRANDE, N. Urrutia, en 38.
ESLOGAN, E. Guzmán, en 38 2/5.
INDOMENEO, O. P. Castillo, en 37 3/5.
FOUR SEASONS, P. Cerón, en 36 3/5.
SIRACUSA, P. Vega, en 37 3/5.

800 metros
BRING THEN ALL, L. Toro y MATAQUITO, R. Pérez, en 51, iguales.
BUNGA, J. Díaz y MANI, P. Castillo, en 51 1/5, iguales.
LACINIO, P. Ulloa, en 51 2/5.
SOLAMENTE UNA VEZ, J. Miño, en 51 2/5.
NAHUELBUTA, L. Cornejo, en 49 3/5.

1.000 metros
GRAN MAESTRO, O. Escobar, en 1.06 2/5.
KAHUIL, P. Vega, en 1.03 2/5.
FONTANITA, M. Berríos y FORTUITO, P. Muñoz, en 1.07 iguales.
CONTROLADA, L. Toro, en 1.06 1/5.
TAKE A LOOCK, L. Toro y MACHETERO, E. Silva, en 1.04 4/5, iguales.
GERONIMO, E. Silva y DISCONOMO, P. Castillo, en 1.03 iguales.
TEMPTATION, L. Toro, en 1.05 2/5.
GARUFA, L. Toro y BREGA, J. Aliaga, en 1.05 3/5, iguales.
PORPINA, J. Aliaga y CRUZ DEL SUR, O. Jara, en 1.05, iguales.

1.200 metros
REALENGA, J. Miño, en 1.18 3/5.
CHALOTIN, S. Vásquez, en 1.17 2/5.
TUCUMAN, L. Muñoz, en 1.17 4/5.
PLUTO, P. Vega, en 1.25 al carrerón.

1.400 metros.
DEMETRIO, L. Muñoz, en 1.30 4/5.
MILLAUQUEN, S. Vásquez, en 1.31 3/5.

1.600 metros
PREMIO NOBEL, E. Silva, en 1.45 4/5.
ROYAL NADIR, L. Muñoz, en 1.49 3/5.

1.860 metros.
PANFILO GANSO, O. Escobar, en 2.05 3/5.

DE ESTACAS.— En buena posición para adjudicarse su próxima competencia clásica se halla PANFILO GANSO. Escoltó a Pacomio en 1.600 metros y trabajó muy bien con vista a mayor recorrido.

Se electrificará Cauquenes para regar lomas de secano

CAUQUENES.— El doctor Lloyd A. Lider, profesor de la Universidad de California, y destacado experto mundial en viticultura y enología, dio a conocer al Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez Hormazábal, que el área de Cauquenes es la que presenta las mejores condiciones para la producción de cepas finas en el país, con grandes ventajas comparativas para la elaboración de vinos de exportación de óptima calidad.

El doctor Lider está realizando un estudio en la Subestación Experimental del Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria, en Cauquenes, con el fin de mejorar el regadío en las zonas de secano interior entre Talca y Concepción, para obtener variedades finas de vinos. Los resultados del mismo serán puestos en consideración de la OEA, junto a un programa de aprovechamiento de las áreas de secano para la vinicultura y fruticultura.

Los antecedentes sobre el particular fueron proporcionados al Intendente durante una visita que el coronel Sergio Pérez Hormazábal realizó a la subestación del INIA, oportunidad en la cual conoció el trabajo de investigación que se lleva a cabo en Cauquenes en los rubros vitivinícola y ganadero como alternativas para una zona de secano.

AMPLIAS POSIBILIDADES VINIFERAS

Con el desarrollo futuro de la viticultura de cepas finas en la zona de Cauquenes se incorporarán grandes extensiones de secano interior, en especial en los lomajes, para lo cual será necesario implementar un sistema de regadío que requerirá de la electrificación en determinados puntos del área para la instalación de bombas que permitan elevar el agua a las partes superiores.

La superficie dedicada al cultuvo de viñas viníferas aumentará entre 5 y 6 veces, mientras que el rendimiento de la producción crecerá en la proporción de 1 a 10, gracias a las mejores técnicas, a las aguas que serán llevadas a zonas hasta ahora no empleadas, como las lomas, y a la electrificación que se está proyectando como consecuencia de ésto.

El Dr. Lloyd A. Lider calificó al área de secano de Cauquenes como dotada de un clima especial, comparado al de California, con posibilidades de producir el grano seco para los mejores vinos de exportación.

Indicó que además de tratarse de una zona de secano, hay en ella un tremendo potencial de agua.

Sobre lo último explicó que en Chile es tradicional el riego gravitacional, es decir, empleando el desplazamiento de las aguas desde la cordillera hacia la costa. En el área de Cauquenes, en cambio, debería emplearse una técnica que permita elevar el agua desde las zonas bajas hasta las lomas.

Tomando en consideración el clima fresco, pero asoleado, gracias a su ubicación geográfica, Cauquenes puede desarrollar la calidad de la uva en la época de madurez, poniendo su control a la voluntad humana.

Afirmó que cualquier productor con tres hectáreas de viña estará en condiciones de desempeñar una actividad rentable y con ausencia de problemas económicos.

Señaló el especialista norteamericano que éste es el momento adecuado para desarrollar una zona con grandes potencialidades en el rubro vitícola. Indicó que es el instante oportuno, porque la tendencia del Gobierno es fomentar las exportaciones, el mercado externo está ávido de adquirir la producción y los agricultores están tomando conciencia de que cuentan con condiciones climáticas y físicas excepcionales.

LO BASICO, LA ENERGIA

El doctor Lider explicó al Intendente Regional que entre las áreas con mayores posibilidades de desarrollo vitícola en la zona de secano interior figuran Cauquenes, Coronel de Maule, Pilén, Laguna del Ciénago, Pocillas y Quellén, todas las cuales tienen en su alrededores fuentes de agua.

Lo básico, en consecuencia, es contar con la energía que permita elevar el agua a las lomas, con el fin de efectuar el riego en forma absolutamente controlada.

El coronel Sergio Pérez Hormazábal indicó que en consideración de lo que significaría para la nueva provincia de Cauquenes el hecho de buscar su desarrollo a través del empleo de sus potencialidades en el rubro de la vitivicultura, la Intendencia está dispuesta a impulsar obras de electrificación en aquellos sectores que se plantean como claves para este impulso.

Recordó que conforme a la política de electrificación llevada a cabo por la Intendencia, el financiamiento de las obras sería compartida por el Gobierno Interior y los beneficiarios.

El doctor Lloyd Lider agregó que el desarrollo del área requerirá además de cepas seleccionadas y finas, características que no reúnen las actuales.

El Intendente, coronel Sergio Pérez Hormazábal, al término de la visita a la subestación del INIA, expresó su satisfacción por haber conocido las perspectivas derivadas del estudio del especialista de la Universidad de California. Agregó que Cauquenes realmente se apuntará en términos económicos al desarrollo de su propio rol. En esta materia, concluyó, no se ha dictado aún la última palabra, pues hay mucho por hacer en términos de alcanzar más extensión e intensidad en la viticultura vinífera y de mesa.

El Dr. Lloyd Lister, de la Universidad de California, explica al Intendente Pérez Hormazábal en la Estación Experimental de INIA, las amplias posibilidades de la viticultura de Cauquenes en el área de secano interior. Escuchan los secretarios regionales de SERPLAC y el Alcalde cauquenino.

Intendente visitará Quillota por 3 días

VALPARAISO.— El Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval e intendente de la V Región inicia mañana una gira de tres días por la provincia de Quillota, acompañado del Jefe del Departamento Regional Social, capitán de navío, Juan Enrique Ovalle Marambio; el Secretario Regional de Planificación Patricio Centeno; y los Secretarios Regionales de las Carteras de Educación, Agricultura, Obras Públicas, Vivienda, Salud y Justicia.

El vicealmirante Raúl López llegará a la gobernación de Quillota a las 9.30 horas, donde recibirá el saludo del gobernador, coronel de Ejército Helmuth Kraushaar y los alcaldes de Quillota, Hijuelas, La Cruz, Limache, Olmué, Nogales y Calera.

En cada comuna los respectivos jefes comunales entregarán un informe sobre la marcha de su jurisdicción y darán a conocer las principales necesidades que serán inspeccionadas en terreno por la máxima autoridad regional.

El programa de visitas contempla el hospital, población El Bajío, Camino Troncal, Conservas Centauro, Planta Parrones y chacra "California" en Quillota; gimnasio criadero de plantas y flores de Juan Sone, en Hijuelas; población Polígono, estero El Melón, El Runque, Planta de Agua Potable e Industria "El Vergel", en Nogales; bodega Las Heras, rodoviario, taller laboral, campo de deportes, población General Baquedano, Callejón Guerra, Hospital, e industria Maltería Aconcagua de Calera; terrenos municipales, policlínica, Defensas Fluviales y terreno en litigio, población Bologna, acceso a La Cruz, en comuna de La Cruz, Hospital Puente y alcantarillado de población El Esfuerzo en comuna de Limache; y, finalmente, Patagual, galpones municipales, Lo Narváez, Agua Potable, jardines infantiles que ordenaron cerrar, puente Pelumpén y población Las Salas, en la comuna de Olmué.

El intendente recorrerá esta provincia durante tres días, continuando con su programa iniciado en el mes de abril de tratar los problemas y necesidades de las diferentes provincias en el terreno mismo.

La próxima semana se trasladará a la provincia de San Antonio y la subsiguiente a la provincia de Los Andes, dando término así a esta primera rueda de visitas, a su jurisdicción durante el presente año.

El vicealmirante López, en sus visitas anteriores y que comprendieron Valparaíso, San Felipe y Petorca, se mostró ampliamente satisfecho por los resultados y porque le permitirán confeccionar con una real visión los proyectos de desarrollo que se deberán trazar para el próximo año a través de los fondos de Desarrollo Regional o Sectorial.

El Intendente de Valparaíso, vicealmirante Raúl López Silva, iniciará mañana una visita de tres días a la provincia de Quillota.

Club de modelismo creará un museo Naval-Marítimo

VALPARAISO.— Los socios del Club de Modelismo Naval en este puerto iniciaron las gestiones para poner en marcha el proyecto de creación de un Museo Naval-Marítimo, anunció el presidente de la entidad, Hernán Madariaga Montoya, en el acto de clausura de la exposición que el Club presentó en el Instituto Chileno-Norteamericano como adhesión al "Mes del Mar".

En el museo, dijo Montoya, se mantendrán en forma permanente réplicas de naves de todo el mundo. En él podrán exponer modelistas de Valparaíso y de todas las regiones.

Su creación, agregó, permitirá mostrar las realizaciones del modelismo naval, "una disciplina que constituye un hobby para muchos, pero que requiere concentración y estudio para dar realidad a miniaturas exactas". Estas, dijo, requieren una tremenda dosis de constancia y paciencia, para volver a empezar cuando el trabajo sufre deterioros".

Se piensa también, señaló Montoya, disponer de los talleres laborales para impulsar la actividad, utilizando naves, herramientas, piezas de barcos y objetos que los marinos y navegantes conservan en sus residencias.

La perfección alcanzada por los modelistas ha dado a sus obras categoría internacional. Coleccionistas nacionales y extranjeros han adquirido sus creaciones.

Muchos de los socios plantearon, añadió Montoya, la idea de habilitar el Museo en un barco abandonado o fuera de actividad, el que sería varado en un sector costero. Otros, sin embargo, prefieren un local en tierra.

De cualquier manera, expresó el presidente, el museo constituirá una nueva atracción para los turistas.

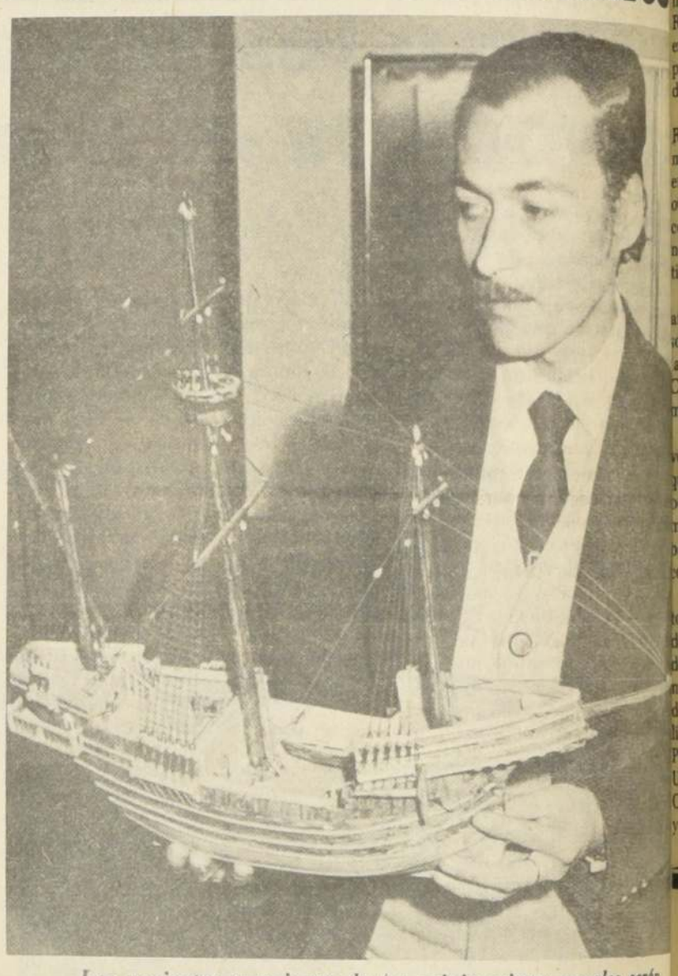
ACTO DE CLAUSURA

Diversos personeros felicitaron al Club por la exposición. El almirante Gerard Wood, presidente de una empresa naviera, señaló que la entidad "no tiene nada que envidiar a otras similares en el resto del mundo". A la muestra concurrieron autoridades, representantes de empresas navieras personeros de la Armada e invitados especiales.

El instituto binacional confirió tres premios especiales, consistentes en piezas de enciclopedias, a los socios más destacados. La empresa Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas, por su parte, premió al modelista Juan Falcón Castillo por su réplica del dique "Valparaíso II".

La muestra será llevada a todas regiones, para lo cual se iniciarán gestiones ante los organismos pertinentes, señaló Montoya.

El Club de Modelismo Naval fundado el 27 de mayo de 1974, el respaldo del entonces alcalde Matías Valenzuela, actual rector la UCV. La primera exposición de obras se presentó en la Biblioteca "Santiago Severín". El 8 de junio ese año se nombró el primer directorio de la entidad.



Las pacientes creaciones de los miniaturistas navales serán exhibidas en el museo que el Club de Modelismo proyecta crear. En la foto, el socio Benito Juárez Caudia exhibe su Carabela Italiana del Siglo XVI, para construir la usó cinco mil fósforos y tardó dos años.

AUTOMOTRIZ CURIFOR S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

(CIFRAS EN MILES DE PESOS, SIN DECIMALES)

Balance al 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	117.668.=
Pasivo Circulante	(84.084.=)
Capital de Trabajo	33.584.=
Activo Fijo	28.646.=
Otros Activos	31.378.=
Pasivo a Largo Plazo	(33.478.=)
Patrimonio Neto	60.130.=

Resultado entre el 1/1/79 y el 31/12/79

Ingresos de Explotación	160.544.=
Costo de Explotación	(97.255.=)
Márgen de Explotación	63.289.=
Gastos de Administración y Ventas	(45.764.=)
Resultado Operacional	17.525.=
Otros Ingresos/(Egresos) netos no operacionales	(11.414.=)
Corrección Monetaria	(882.=)
Resultado antes de impto. a la Renta	5.229.=
Impuesto a la Renta	(817.=)
Utilidad Neta	4.412.=

Antonio Domper Pons
Gerente General

Mario Weiffenbach Oyarzún
Contador

Cartelera de cines

EN VALPARAISO

BRASILIA.— 15, 18.45 y 21.45: "Pecados de familia". May. 21.
COLON.— Continuado 14: "La profesora" y "Escuela para maridos". May. 21.
CONDELL.— Continuado de 14.30: "Noche calurosa" y "La cobra china". May. 21.
CENTRAL: Continuado 14.30: "Cuidado con el descoronte" y "Amor casi libre".
LUX.— Continuado 14.30: "La guerra de los monstruos" e "Hijo por encargo".
METRO.— 15, 18.30 y 21.30: "Rescate suicida". May. 14.
IMPERIO.— Continuado 14.30: "hijos de Sánchez" y "Hay que p la delantera". May. 21.
VALPARAISO:- 15, 18.30 y 21 "La mujer perfecta". May. 21.
VELARDE.— 15, 18.30 y 21 "Apocalipsis ahora". May. 18. tra: Noticiario UFA.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.— 15, 18.45 y 21 "La noche de la gaviota". May
OLIMPO.— 15, 18,30 y 21.30: calera al poder". May. 18.
REX.— 15, 18.45 y 21.45: "A calipsis ahora". May. 18. Noticiario UFA.

Farmacias de turno

EN VALPARAISO

KNOP: Bustamante 198.
MARSELLA: Av. Argentina 694.
INGLESA 1: Pasaje Quillota 20.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286.
RUBIO 1: Cochrane 99.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999.

EN VIÑA DEL MAR

CHORRILLOS: Alvarez 1384
OCHO NORTE: 8 Norte 645.
CASINO: 3 Norte 241.
DROPPELMANN: Valparaíso 5
MODERNA: Valparaíso 539.
JARDIN: Etchevers 297.

"El Congreso Eucarístico será un llamado a la paz"

VALPARAISO.— En los diversos templos de la diócesis se cumplieron actos religiosos en adhesión a la oración por la paz de Chile y Argentina, congregándose los fieles y saliendo luego en procesión por las calles de la parte alta y del plan.

En la iglesia Catedral, el arzobispo obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, presidió el oficio que se inició en una procesión desde la iglesia "La Merced", pasando por los "Sagrados Corazones" hasta el templo principal; la columna fue encabezada por la banda del colegio "Pedro Nolasco".

La misa concelebrada reunió en la Catedral a cientos de dirigentes y miembros de los centros católicos y público. Destacó el arzobispo-obispo Tagle en su homilía deCorpus Christie, la importancia de la presencia de la ciudadanía para que reine la paz entre Chile y Argentina, y lo que significará la realización del Congreso Eucarístico Nacional, que comenzó en todo el país con esta festividad.

Monseñor Tagle dijo textualmente:

"Las conclusiones del Congreso Eucarístico, roguemos para que sean como todos los chilenos y los católicos esperamos. El homenaje social, el homenaje público en que el hombre de la calle, el mundo, entienda la presencia de Cristo. Formulemos la plegaria para que el Congreso Eucarístico se desarrolle con dinamismo creciente, para que cada uno de nosotros, cada uno de ustedes, responda a Cristo. El no puso límites para el amor hacia nosotros, y nosotros no debemos tener límites. Formulo un llamado a la participación plena de todos ustedes, de obispos, sacerdotes, seminaristas, religiosas, laicos, seglares, de todos los niveles, porque como cristianos todos tenemos que colocar a Cristo en su verdadero lugar".

Finalizado el acto en la Catedral, el prelado hizo entrega de las Sagradas Escrituras al seminarista Ramón Tapia, ceremonia que constituye el primer paso para llegar al sacerdocio; lo hizo en compañía del presbítero Jaime Fernández y del reverendo Fernando Vásquez.

Durante la mañana y tarde, se cumplieron similares ceremonias en iglesias y parroquias de los cerros Cárcel, Alegre, Barón, Playa Ancha, Parroquia La Matriz, en Valparaíso, y en las parroquias "Nuestra Señora de Fátima" de Forestal, y "San José" de la población Canal Beagle.

El Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, realzó en su homilía la importancia del Congreso Eucarístico para reforzar la paz entre los pueblos de Chile y Argentina. En la foto, oficia la misa en la Catedral porteña.

En el mismo terreno donde se construirá un embarcadero, en Pelluhue, el intendente de la Región del Maule analiza el proyecto junto al gobernador de Cauquenes y el director regional de Pesca.

Se construirá embarcadero en Pelluhue

CAUQUENES.— El lugar donde será construido un embarcadero con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional fue visitado por el Intendente, coronel Sergio Pérez Hormazábal, en la localidad de Pelluhue, con el fin de analizar en el mismo terreno algunos puntos relacionados con el proyecto.

La obra fue programada por la Intendencia ante la necesidad de fomentar la actividad pesquera en la Región, luego de considerar que no existen muelles adecuados para la pesca artesanal ni para la operación de embarcaciones pesqueras.

En la actualidad en el litoral de la Región del Maule sólo hay dos muelles, uno en el sector de La Poza, en la desembocadura del río Maule, y otro en Maguillines, ambos en la comuna de Constitución, los cuales no reúnen condiciones para la actividad pesquera.

La obra se iniciará en el curso del año y continuará en el próximo. Se ha solicitado un nuevo informe técnico a la Dirección de Obras Portuarias de Concepción para efectuar algunas modificaciones al proyecto inicial.

El proyecto contemplaba una inversión de 15 millones de pesos, suma que será elavada en un determinado porcentaje luego de aprobarse las modificaciones en estudio, las que básicamente consistirán en alejar la construcción de la rompiente.

El Intendente analizó en detalle todos los aspectos relacionados con el desembarcadero junto al Gobernador de la provincia de Cauquenes, comandante Jorge Paravic; al alcalde de Chanco, José Ramírez Fuenzalida; el Secretario Regional de Obras Públicas, ingeniero Hugo Villarroel Urbina; el arquitecto asesor, Jorge Concha Rojas, y otros jefes de servicio y personal técnico.

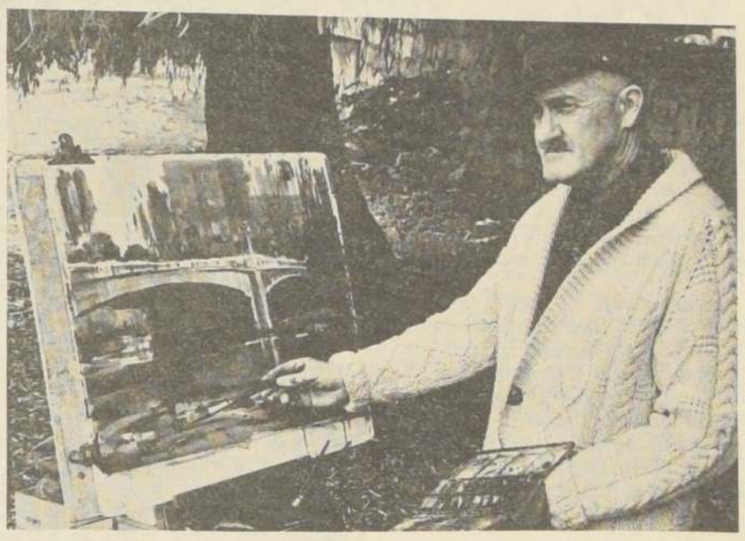
Hoy deciden los premios de pintura al aire libre

VIÑA DEL MAR.- Pese a las perspectivas de mal tiempo, ciento veinticinco pintores, entre ellos algunos de prestigio nacional, como Israel Roa, Hardy Wistuba, Sergio Montecinos, Fernando Morales Jordán, Angel Martínez Landaburu, Víctor Castro, Sara Puelma, concurrieron a pintar los puntos claves del turismo viñamarino.

Fue una fiesta para la pintura que demostró que existe una gran inquietud plástica en nuestro país, que despeja algunas dudas sobre "el apagón cultural"; hay un buen número de creadores que necesitan de estímulos como este concurso, la "Primera Anual de Pintura Viñamarina" que reunió a pintores de Santiago, Valparaíso, Aconcagua, Quillota y Concepción.

En la amanecida, llovió torrencialmente; eso hizo que algunos participantes inscritos pensaran que se había postergado el torneo. "Cuando vi a algunos pintores en el cruce de Miraflores y otros debajo de los puentes del estero de Viña, me dí cuenta de que el concurso no se había postergado, por lo que a pesar de ser ya las 14.30 horas tomé mis telas y me dirigí al mercado de Viña, pues quería pintar su pergola de flores, que se encuentra en el interior del local - expresó Martínez Landaburu- pero a las 15.00 horas cerraron el mercado y tuve que iniciar un nuevo motivo en el estero".

Las mejores obras serán elegidas hoy por un jurado que iniciará su trabajo a las 19 horas y entregará un primer premio de dos mil dólares; un segundo de mil quinientos y un tercero de setecientos . Además se otorgarán doce menciones de ciento cincuenta dólares cada una.



HARDY WISTUBA.— "Una buena cita para la pintura.".

Capacitación en lactancia materna

CONCEPCION.— Con asistencia de más de setenta profesionales de la salud fue inaugurado en la mañana de ayer, en el auditorio del Colegio Médico, el primer taller de capacitación de lactancia materna, que se prolongará hasta el viernes de la presente semana.

El taller corresponde a la segunda etapa de un plan destinado a fomentar la lactancia materna, de acuerdo con un convenio firmado por el Ministerio de Salud y el Consejo Nacional para la Alimentación y Nutrición.

Participan en las jornadas de trabajo, médicos, pediatras, matronas, enfermeras, nutricionistas y asistentes sociales, además del Secretario Regional Ministerial de Salud, Hernán Jería y otros personeros regionales del ramo.

Los temas que comenzaron a tratar los profesionales asistentes al taller son, entre otros, "Lactancia materna, marco conceptual", "Presentación del diagnóstico" y "Análisis de la metodología y materiales educativos".

Comenzó inscripción de admisión a las UES

VALPARAISO.— En la Secretaría de Admisión de las universidades de este puerto se inició la entrega de material a los profesores relacionadores para realizar las inscripciones de los alumnos de cuarto medio en los respectivos colegios, según lo dio a conocer el Secretario de Admisión para las provincias de Valparaíso y Quillota, Carlos Hernández Sánchez.

El proceso de admisión a las universidades chilenas se inicia el próximo lunes 16 de junio, con la etapa de inscripciones que se extenderá hasta el 4 de julio. Los profesores encargados de esta tarea pueden retirar el material hasta el jueves 12.

Los alumnos de las promociones de este año deben presentar sus cédulas de identidad y las notas de primero, segundo y tercer año de enseñanza media, que serán colocadas por el establecimiento en el formulario de inscripción. El arancel que deben pagar es de 500 pesos, en efectivo, mediante una boleta —depósito que va integrado en el formulario de inscripción. La cancelación se puede hacer en cualquiera oficina del Banco de Chile.

POSTULANTES DE PROMOCIONES ANTERIORES

Las personas que hayan egresado en años anteriores de la enseñanza media deben efectuar su inscripción en forma personal, en el Salón de Honor del Liceo Eduardo de la Barra, únicamente, en horario de 9 a 12 horas, en la mañana, y de 15 a 17 en la tarde.

Deben entregar sus notas de primero a cuarto y pagar un arancel de 870 pesos, que a igual que los alumnos que egresan este año, pueden hacer en cualquiera oficina del Banco de Chile.

La guía de ingreso primera parte, con la información detallada y exacta sobre la etapa de inscripción: procedimientos, documentos, carreras y pruebas que exigen las ocho universidades del país, se publica hoy.

Las pruebas que exigen las universidades chilenas, prueba de aptitud, biología, ciencias sociales, matemáticas y física-química, se rendirán en la primera semana de diciembre de 1980.

Síntesis regional

Renuevan alumbrado

VALPARAISO.— Siete postes ornamentales de fierro, diseñados de acuerdo con las características especiales de la Plaza Echaurren en el sector puerto, fueron instalados en ese recinto. Los postes llevarán luminarias a gas de mercurio, reemplazando las lámparas incandescentes utilizadas hasta ahora.

Además, de acuerdo con el programa elaborado por la Municipalidad, se continuará con la ejecución de trabajados de remodelación de esa plaza. Entre ellos figura la instalación de rejas metálicas protectoras de los jardines, la renovación de prados y la colocación de plantas.

Estas obras forman parte del plan general de mejoramiento de las plazas y demás recintos públicos que está impulsando la corporación municipal.

Medalla al Mérito

CONCEPCION.— La medalla al mérito, mención especial de la DIGEDER, recibió en la mañana de ayer el general inspector de Carabineros Abel Galleguillos Araya por parte de los organismos deportivos de la zona.

El acto de homenaje se realizó en el salón de la coordinación Regional de Deportes, como una forma de destacar los efectivos aportes que hizo el general Galleguillos a las tareas deportivas y de recreación, mientras fue jefe de la IV Zona de Inspección de Carabineros, por espacio de cuatro años.

Potencia pesquera

CONCEPCION.— La Región del Alto Bío está considerada como la segunda potencia pesquera del país, afirmó en esta ciudad el Secretario Regional de Planificación y Coordinación, José Pedro Undurruga, quien señaló a "La Nación" que con la nueva política de pesca que se está implementando, se incentivará una mayor preocupación por los recursos existentes.

Indicó el Jefe de SERPLAC que se propicia la realización de un catastro para saber con qué recursos se cuenta, destacando los esfuerzos que en ese sentido se realiza a nivel regional.

La pesca dijo, es uno de los sectores productivos más importantes de la región, pero reconoció que no habido en los años anteriores, la debida preocupación para proteger los recursos marítimos.

Jornada de orientación

ARAUCO.— Con la participación de destacados profesionales de la provincia, la Secretaría Provincial de la Juventud inició una jornada de orientación profesional para los jóvenes de los terceros y cuartos años de enseñanza media de los liceos B-52 y B-53 de Lebu, que rendirán su Prueba de Aptitud Académica en los próximos meses.

CEMA implementa consultorio

COYHAIQUE.— Un consultorio para la atención de las socias de los centros de madres y sus hijos, fue habilitado con el esfuerzo de las dirigentes de CEMA Regional, que preside la señora Obette Garretón de Rojas.

El centro asistencial será atendido por un médico y una enfermera, contándose en algunos días con la presencia de especialistas.

Esta policlínica será inaugurada el próximo 22 de junio.

CARBONSA

CARBONES & DERIVADOS S.A.

CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 20 de Junio de 1980 a las 18,30 horas en la sede de la Sociedad, Avda. Pedro de Valdivia 844, a objeto de someter a la consideración de los señores Accionistas la Memoria y Balance General correspondientes al ejercicio año 1979; elegir el Directorio y tomar las demás resoluciones legales y estatutarias.

EL PRESIDENTE

CIERRE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de celebrar la Junta de Accionistas antes convocada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 17 hasta el día de la Junta, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

ASFALCHILE

ASFALTOS CHILENOS S.A.

CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 20 de Junio de 1980 a las 18 horas en la sede de la Sociedad, Avda. Pedro de Valdivia 844, a objeto de someter a la consideración de los señores Accionistas la Memoria y Balance General correspondientes al ejercicio año 1979, elegir el Directorio y tomar las demás resoluciones legales y estatutarias. Dividendo. Aprobada por la Junta la distribución de la Utilidad, se pagará un dividendo de $ 0,0508 por acción sobre un total de 30.000.000 de acciones.

EL PRESIDENTE

CIERRE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de celebrar la Junta de Accionistas antes convocada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 17 hasta el día de la Junta, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

COMERCIALIZADORA SEGUNDO GOMEZ S.A.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

BALANCE GENERAL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

RESOLUCION DE AUTORIZACION DE EXISTENCIA Nº 550 DE FECHA 18 DE FEBRERO DE 1941 MODIFICADA POR RESOLUCION Nº 506-S DE FECHA 5 DE NOVIEMBRE DE 1979.

PRESIDENTE : JONAS GOMEZ GALLO
DIRECTORES : SEGUNDO GOMEZ PACHECO
RAUL OBRECHT ADRIASOLA

CAPITAL AUTORIZADO POR RESOLUCION Nº506-S DE 5 DE NOVIEMBRE DE 1979 DE $35.000.000.-

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	$ 235.401.751,00	INGRESO DE LA EXPLOTACION	$ 37.801.941,00
PASIVO CIRCULANTE	(68.027.552,00)	COSTO DE LA EXPLOTACION	(26.476.563,00)
		MARGEN DE LA EXPLOTACION	$ 11.325.378,00
CAPITAL DE TRABAJO	$ 167.374.199,00	COSTO DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(18.409.211,00)
		RESULTADO OPERACIONAL	$ (7.083.833,00)
ACTIVO FIJO	62.798.142,00	OTROS INGRESOS(EGRESOS) NETOS	
OTROS ACTIVOS	59.290.000,00	NO OPERACIONALES	25.003.002,00
PASIVO LARGO PLAZO	(271.442.111,00)	CORRECCION MONETARIA	(16.718.873,00)
PATRIMONIO NETO	$ 18.020.230,00	RESULTADO DEL EJERCICIO (UTILIDAD)	$ 1.200.296,00

LEONARDO NUÑEZ ALVAREZ
CONTADOR GENERAL
C.C. REG. 23833 LIC. 020453

SEGUNDO GOMEZ PACHECO
GERENTE GENERAL

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

CERTIFICAMOS QUE HEMOS REVISADO EL BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979 DE COMERCIALIZADORA SEGUNDO GOMEZ S.A., ENCONTRANDO CONFORMES SUS SALDOS CON EL LIBRO MAYOR Y DEMAS ANTECEDENTES QUE HEMOS TENIDO A LA VISTA.

JOSE L. GUZMAN R.

EDUARDO LETELIER J.

153 años cumplió el regimiento "Coraceros"

Coronel Werther Araya S., Comandante del Regimiento "Coraceros", que hoy cumple aniversario.

VIÑA DEL MAR.— Ciento cincuenta y tres años cumplió ayer el Regimiento de Caballería Aeromóvil Número 4 "Coraceros" de esta ciudad y cuyo Comandante es el coronel Werther Araya Steck, también comandante de la Guarnición de Valparaíso. Este aniversario no se celebró con una ceremonia, puesto que las unidades militares realizan sus actos de aniversario el día en que se celebra el Arma.

El Regimiento "Coraceros" fue creado por Decreto Supremo de 6 de julio de 1827 ,con el fin de servir de Unidad de Escolta del Gobierno, pero su existencia es paralela a conflictivas situaciones políticas, cambios de presidentes, elecciones de congresales y otras que, por la función que la Unidad desarrolla tan inmediata al gobierno central, la hace ser disuelta el 8 de junio de 1829.

En 1843, bajo la presidencia de Manuel Bulnes, se crea el 18 de diciembre de aquel año, un nuevo escuadrón de "Coraceros". Su vida es breve, pero no menos trascendente. Sobre las bases de este núcleo, que se disolvió en 1844, se crea el Escuadrón "Guías".

Más tarde, el 23 de diciembre de 1895, por Decreto Supremo se crea el Escuadrón Escolta destinado a atender el servicio del Palacio de La Moneda, del Estado Mayor General y el de Ordenanzas Montados del Congreso Nacional, la que pasa en 1905 a tener una Plana Mayor y tres Escuadrones, con la denominación de Regimiento Escolta.

Finalmente, el Presidente de la República, Pedro Montt, ordenó que pasara a denominarse Regimiento de Caballería Número 4 "Coraceros" del General Joaquín Prieto, el 9 de junio de 1909, fecha que se conmemora hoy.

TRASLADO A VIÑA DEL MAR

La Unidad permaneció en Santiago, en el viejo cuartel de Antonio Varas, hasta marzo de 1917. Fue trasladado a cubrir la guarnición militar de Viña del Mar, en abril de aquel año, donde se instala en su reducto junto al mar, ubicado en 15 Norte, frente a la Avenida Libertad.

La preocupación de sus comandantes de dotarlo de un cómodo cuartel culminó en 1942, cuando el Gobierno decretó los fondos necesarios para construir el actual edificio, en reemplazo del antiguo que fue destruído por un incendio. Esta construcción fue concluída en 1947, pasando a ser un modelo entre los demás regimientos del país.

Su actual estandarte de combate le fue obsequiado por la ciudadanía de Viña del Mar el 23 de diciembre de 1974. Anteriormente, el 19 de noviembre de 1973, por Decreto Ley se le confirió la condecoración por "vicios Distinguidos".

MODERNIZACION

La Caballería actual se ha tado al ritmo de la época y sin la mística ni el espíritu del arma reemplazado el brioso corcel helicópteros, lo que determinó nuevo nombre para la Unidad gimiento de Caballería Aeromóvil 4 "Coraceros".

DEPORTE ECUESTRE

El deporte ecuestre tiene asegurado un lugar preponderante en la toria de la Unidad, pues en su campo de saltos se consiguió el record dial de Salto Alto: el capitán Alberto Larraguibel Morales, montando caballo "'Huaso" salvó la altura dos metros cuarenta y siete tímetros.

También ha destacado en Polo pecialidad en la cual ha ganado campeonatos realizados en los 1928, 1929, 1955 y 1956.

Operativos cívicos en Día de la Infantería

CONCEPCION.— En el patio principal del regimiento 'Chacabuco' se realizó la celebración del "Día de la Infantería", y del Centenario de la Toma del Morro de Arica. En el acto participaron representantes de las Fuerzas Armadas y Carabineros, delegaciones de bomberos, defensa civil y estudiantes básicos y medios.

La ceremonia se inició con los honores al intendente y comandante en jefe de la Tercera División de Ejército, general Luis Prussing. A continuación habló el comandante del Regimiento "Chacabuco", teniente coronel Eterio Pavez, quien destacó la valentía y espíritu de sacrificio de la infantería chilena.

Posteriormente se entregaron distinciones al personal con 30 años de servicio y a los ascendidos. Recibió la Medalla al Mérito Militar de las Fuerzas Armadas el suboficial mayor Vicente Burgos Llanos.

La celebración se cerró con el Himno de la Infantería y con un desfile de todas las unidades militares y delegaciones civiles presentes.

EN TEMUCO

Con diversas actividades se celebró el Día de la Infantería y el Día Aniversario del Regimiento Número Ocho "Tucapel".

El programa, que incluyó charlas alusivas al Día del Arma en los establecimientos educacionales de la ciudad, incluyó ayer los siguientes actos.

A las 08.00 horas izamiento del Pabellón Nacional en el frontis del cuartel por la unidad de formación.

A las 09.00 horas, recepción de saludos a las autoridades.

A las 11.30 horas, ceremonia en el patio de honor del cuartel.

Posteriormente, a las 12.30 horas, se ofreció un vino de honor a las autoridades invitadas y a todo el personal del regimiento en los comedores de soldados. Finalmente, a las 13.30 horas, hubo rancho de cuartel para las autoridades militares, oficiales y cuadro permamente de la unidad.

OPERATIVO CIVICO EN COYHAIQUE

COYHAIQUE.— Con operativos cívico-sociales y atención a los ancianos de Coyhaique, la Brigada Aysen conmemoró los cien años de la Gesta del Morro de Arica, fecha que corresponde a la celebración del Día del Arma de Infantería.

Los sectores poblacionales de familias de más escasos recursos han sido los principalmente favorecidos con un intenso trabajo desarrollado por los soldados del Regimiento de Infantería de Montaña Número 14 "Aysen".

La población Bernardo O'Higgins fue el centro de la atención con un operativo que incluyó desde el arreglo de las calles y calzadas hasta la atención sanitaria y dental. Todo esto, sin descuidar otras poblaciones.

Los senescentes que están asilados en el hogar de ancianos de esta ciudad fueron objeto de grandes atenciones, que culminaron con once en el casino de suboficiales principal cuartel militar.

Por su parte, las esposas de oficiales y suboficiales del Regimiento llegaron hasta el hospital regional esta ciudad con una importante tidad de regalos para las madres recién habían dado a luz.

Posteriormente visitaron la cárcel mería del Regimiento para entregar regalos a los que se encuentran cuperándose de alguna dolencia.

Miembros de la Defensa Civil toman parte en el desfile que conmemora celebración del Día de la Infantería en Concepción.

"La Infantería" fue tema de Seminario Laboral

VALPARAISO.— La trascendencia de la rama de la Infantería del Ejército fue el tema central en la clausura del seminario de capacitación para dirigentes gremiales del sector privado y público organizado por la Secretaría Nacional de los gremios V Región.

Esta charla estuvo a cargo del teniente Ernesto Ramírez y su invitación fue como una adhesión de esta organización civil a las celebraciones del centenario de la Gesta del Morro de Arica.

El curso tuvo una duración de cinco días, con una matrícula de 100 trabajadores dirigentes y las materias versaron sobre política laboral, política económica, y cuerpos sociales intermedios.

Con este curso, la Secretaría de los Gremios eleva a 2.500 el número de trabajadores capacitados, en un programa que se lleva a cabo desde el año pasado.

José Fernández, secretario de los gremios de la V Región, fue enfático en señalar que los resultados de esta tarea de formación de dirigentes es altamente eficaz, por cuanto han aumentado la participación y los incentivos en la vida sindical; también, agregó, ha sido provechoso en las discusiones sobre la negociación colectiva y difusión del plan laboral.

El Secretario de los Gremios V Región, José Fernández, y el teniente Ernesto Ramírez, en la clausura del Seminario para Dirigentes.

Mejoran abastecimiento de agua potable en Valdivia

PUERTO MONTT.— Importantes obras destinadas a dotar a la población de adecuado abastecimiento de agua potable, se ejecutarán este año en la provincia de Valdivia, según informó el director regional del Servicio de Obras Sanitarias, Leopoldo Schumacher.

Se cuenta con un presupuesto de 5 millones de pesos, para una nueva impulsión en la cuesta Soto, con lo cual habrá mejor abastecimiento para el sector de calle Picarte. Mediante dicha construcción se logrará mantener un nivel mas alto en el estanque, lo cual mejorará el servicio a la población. En una etapa posterior, se arreglarán las matrices del mismo sistema.

PROGRAMA RURAL

Dentro del programa de agua potable rural, este año quedarán incorporadas al servicio las localidades de Huellelhue y Mariquina, trabajos que han sufrido demoras debido a que hubo un error en la primera etapa, que era muy difícil de prever, relacionado con la calidad del agua, y que sólo fue detectado cuando la instalación estaba terminada.

Ello, hizo necesario pra modificaciones, las que quedarán definitivamente entregadas en la próxima..

AMPLIAN LINEAS TELEFONICAS

PUERTO MONTT.— En el de este mes quedarán terminados trabajos de instalación de nuevos equipos, con los cuales la Compañía Nacional de Teléfonos, ampliará capacidad de tráfico entre la ciudad y Puerto Varas.

Se dotará de calefacción al hospital de Cauquenes

CAUQUENES.—La necesidad de dotar de un sistema de calefacción y de agua caliente al Hospital de Cauquenes fue planteada al Intendente de la Región del Maule, coronel Sergio Pérez, en una audiencia que concedió en esta ciudad, con motivo de haber establecido durante dos días su sede de trabajo en la capital de la nueva Provincia de Cauquenes.

Desde hace tres años el sistema que permitiría proporcionar el servicio de calefacción al Hospital local, se encuentra fuera de uso, afectado por daños en sus calderas que impiden su reparación y recuperación.

El establecimiento tiene una capacidad de 150 camas; el Intendente coronel Pérez manifestó preocupación por la situación en especial por considerar que un hospital no puede estar privado de los elementos de calefacción y agua caliente.

El doctor Ricardo Valdés manifestó al Intendente que el Servicio Nacional de Salud puso a disposición del Hospital la suma de $ 1.800.000 para financiar parte de la central térmica, cuyo costo es de 8 millones de pesos.

Agregó que la comunidad de Cauquenes está dispuesta a aportar con otro millón de pesos, al proporcionar la estructura física.

El Intendente indicó que el Gobierno Regional analizará las posibilidades de cubrir la diferencia y buscar una solución a esta urgente necesidad.

A la vez, se incorporará al servicio de calefacción y agua caliente el nuevo consultorio externo que con recursos regionales se esta construyendo junto al Hospital de Cauquenes. En esta última obra la Intendencia está invirtiendo más de 15 millones de pesos.

Microsismos, lluvia y apagones en Valparaíso

VALPARAISO.- Desde las 12.45 horas del sábado hasta la madrugada de hoy, los voluntarios del Cuerpo de Salvavidas de este puerto se mantuvieron acuartelados, ante la señal de variable y marejadas que se presentaron en el litoral.

En la zona las precipitaciones pluviométricas comenzaron a las 19.30 horas del sábado, manteniéndose durante toda la noche, con vientos del norte de hasta 80 kilómetros por hora, en especial en la parte alta. Carabineros y personeros municipales informaron en las últimas horas de ayer, que la lluvia no había originado mayores problemas, funcionando cauces y alcantarillas normalmente.

El Bote Salvavidas "Capitán Christiansen" realizó varias salidas, en especial una para desembarcar a veintiocho trabajadores de la maestranza "Barckam", que se encontraban en el buque factoría japonés "Komeshima Maru", barco que estaba a la gira en espera de atracar al sitio 3 del puerto. Dos pesqueros japoneses que estaban abarloados a la nave nipona, tuvieron que desatracar, debido a las condiciones del mar, buscando refugio en la poza de abrigo.

El cambio de clima, siguiendo la lluvia a intensos fríos reinantes, se originó según informes técnicos, debido a la onda sísmica con temblores leves e imperceptibles estos microsismos, siguieron al temblor grado 5, registrado el viernes a las 19 horas 23 minutos 14 segundos, con una duración de 28 segundos, con epicentro en "Baja Orolla", de la fosa submarina frente a Valparaíso y Punta Angeles.

El sábado a las 22.08 horas un corte de energía eléctrica afectó a Valparaíso y gran parte de Viña del Mar, interrumpiéndose el alumbrado eléctrico y servicios industriales, durante doce minutos. La causa, según informes técnicos, fue la lluvia que afectó transformadores de subestaciones ubicadas en varios sectores de las dos ciudades. El suministro parte de la Compañía Nacional Fuerza Eléctrica, CONAFE, no experimentó ninguna alteración en ciudad balneario.

El problema de energía eléctrica suscitó nuevamente ayer a las horas en todo el sector puerto de paraíso registrándose numerosos problemas en los ascensores de edificios quedando atrapadas merosas personas.

Asimismo, varias emisoras, diarios y Agencia "Orbe" se vieron afectados por este corte.

El mal tiempo tendía a decaer durante la tarde de ayer, manteniéndose nublado y con lloviznas. Con la lluvia hasta las 8 horas de ayer, se presentó un superávit de milímetros; hasta esa hora ha caído 37.2 mm; el año pasado a la fecha, 49.5 mm. En un año normal caen 96.1 mm, y hasta la fecha ha caído 187.2 mm.

culturales

Los tres estados de la personalidad

Cada uno de nosotros tenemos tres actitudes ante la vida: Padre, Adulto y Niño. Según cual de ellas predomina, así serán nuestras relaciones con los demás.

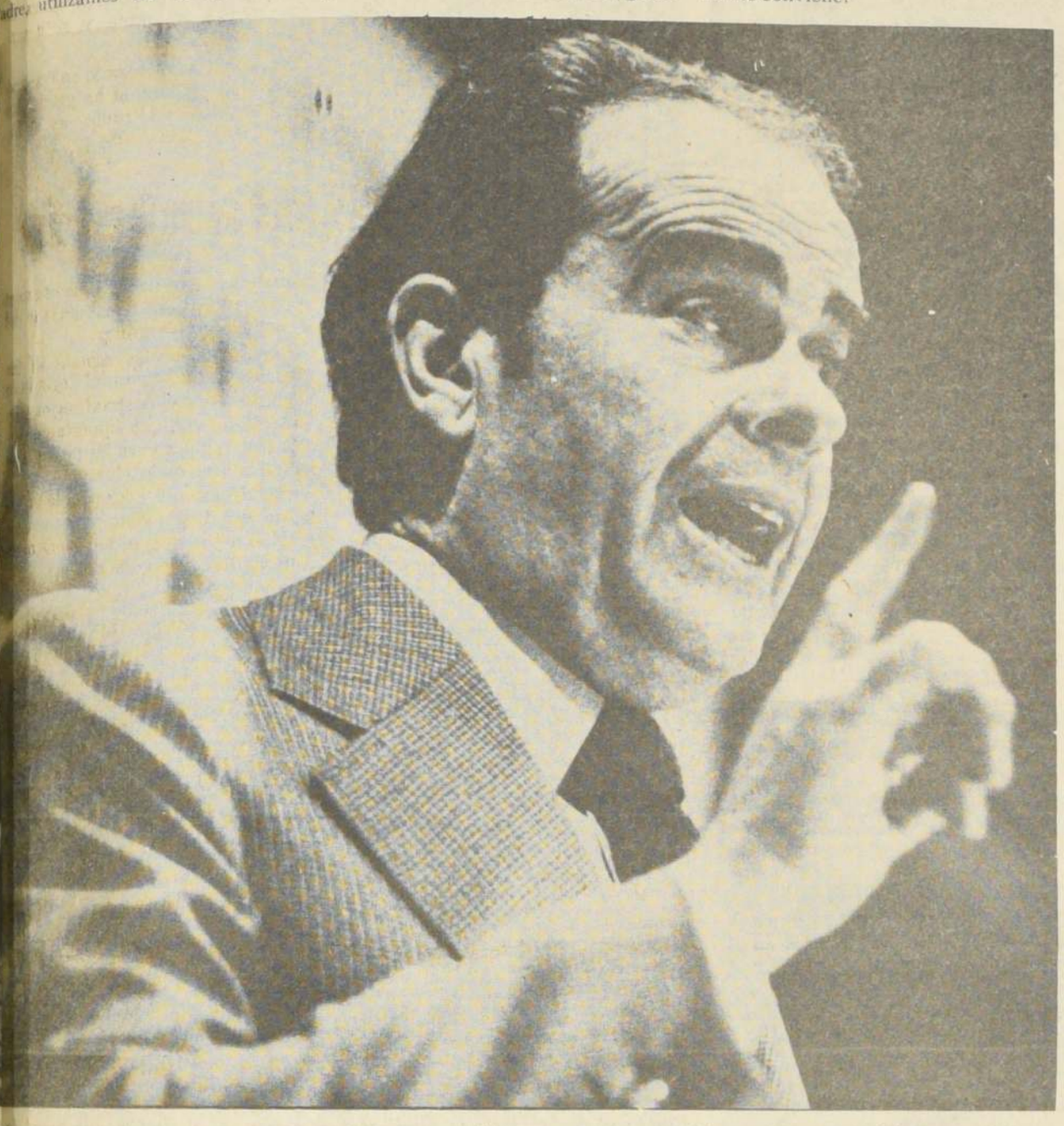
Así lo afirma una nueva teoría psicológica, el Análisis Transaccional, que constituye un "boom" en Europa y América. Además, sostiene que nosotros nacemos libres, pero alrededor de los seis años de edad nos formamos nuestro propio "argumento", es decir, lo que seremos en la vida, felices o desgraciados, optimistas o deprimidos, sociables o hu-

CLAVE DE "PAN"

Cuando procedemos en actitud de Padre, utilizamos las conductas y conocimientos que hemos adquirido de nuestros padres, profesores y de otras figuras importantes de la infancia. Entonces hacemos lo que consideramos nuestro deber. Cuando una persona actúa con su estado de Padre, siente y habla como lo haría su padre o su madre cuando él era pequeño. La clave de esta condición puede resumirse en una pregunta ¿debo o no debo?

Por el contrario, cuando asumimos la actitud de Niño, utilizamos las emociones innatas (rabia, miedo, afecto, alegría, tristeza). Nuestro "Yo - Niño" es la parte más importante de la personalidad, pues en ella reside la energía, la creativa y la capacidad de gozar de la vida. Hace lo que le gusta hacer, no lo que debe. Todos llevamos adentro un niño o una niña que se comporta igual que cuando teníamos 6 ó 7 años. La clave de esta condición se resume en la pregunta: ¿me gusta o no me gusta?

En cuanto a la actitud de Adulto, consiste en emplear los razonamientos y hacer lo que conviene. Ya no se trata de cumplir con un deber o hacer algo que nos gusta, sino de proceder en la forma más lógica para conseguir un fin determinado. Bajo esta actitud, apreciamos las situaciones sin apasionamientos, calculando sus posibilidades según las experiencias pasadas. La clave de este estado consiste en preguntarse: ¿me conviene o no me conviene?



Cuando actuamos en el nivel de "Padre", decimos y hacemos lo que consideramos nuestro deber.

Los estados de Padre, Adulto y Niño, coexisten siempre dentro de nosotros y se resumen en la sigla "PAN".

Por supuesto, en cada persona predomina una de estas tres facetas, o dos de ellas mezcladas. Incluso, frente a cada situación, reaccionamos a veces como Adulto y a veces como Niños.

EL DESTINO HUMANO

El Análisis Transaccional ha sido calificado como una "psicología del destino". Los médicos o psicólogos que la practican, son los "ingenieros del destino", ya que tratan de hacernos cambiar de decisiones erradas y vivir la existencia más plenamente.

Según esta teoría, nosotros decidimos en nuestra primera infancia cómo viviremos. En las cosas sin importancia, nos dejamos guiar por la razón, pero las decisiones más importantes ya están tomadas de antemano: con qué clase de persona nos casaremos, cuántos hijos tendremos, hacia qué lado orientaremos nuestra existencia. Este "plan" se llama Argumento y es una fuerza oculta que impulsa a la persona hacia su destino, aunque ella piense que actúa por libre voluntad.

Los padres, profesores y otras figuras que predominen en la infancia tienen conductas reiteradas: son buenos o malos, nos dejan jugar o nos prohiben todo. Estas conductas son captadas por el niño y van programando su cerebro, hasta completar el "argumento" sobre el cual se basará su futura existencia.

Los profesionales del Análisis Transaccional tratan de liberar al individuo de cualquier argumento negativo que se haya grabado, dejándolo en condiciones para que vuelva a decidir su destino y funcione libremente en su actitud de Adulto.

LA SOCIEDAD CHILENA

Un grupo de cultores de esta teoría fundó, en 1974, la Sociedad Chilena de Análisis Transaccional. Es filial de la Asociación Latinoamericana de esa especialidad (ALAT) y dicta frecuentes cursos para psiquiatras, psicólogos, enfermeras, médicos, profesores, empresarios.

En el nivel "Niño", las personas actúan de manera espontánea, según su agrado del momento.

Según ellos, el A.T. sirve para aumentar el bienestar de las personas, sean ejecutivos o trabajadores de fábrica. Mejora las relaciones entre los grupos y evita que el malestar de algunos, contamine al resto de los trabajadores e incida en la baja productividad de una empresa. Una de las soluciones más frecuentes, es la de distribuir pequeños premios o estímulos entre el personal.

El Análisis Transaccional tiene auge internacional. El Gobierno de Colombia lo utilizó para un programa de comunicaciones auspiciado por la OEA. Panamá los utiliza para tareas de planificación, y México lo ha desarrollado en su Centro Nacional de Productividad.

Sólo en California (USA) se habían adiestrado en este método más de mil profesionales en 1969. No sólo psiquiatras, sino también médicos, asistentes sociales, enfermeras, maestros, jefes de personal, religiosos y jueces.

Esta nueva teoría afirma que nosotros podemos aprender a controlar nuestras relaciones con los demás, a pensar y sentir por sí mismo y no como nos enseñaron en la infancia. Así de simple y así de difícil.

CURSO - Taller

Para difundir las técnicas del Análisis Transaccional, el Departamento de Extensión de la U. de Chile organizó un curso-taller "de desarrollo personal", a cargo de Martha Nepomneschi, master en psicología y una de los fundadores de la A.T. en Chile. Las clases se dictarán en el Museo de Arte Contemporáneo (Parque Forestal), lunes, miércoles y viernes, a las 19 horas, desde el 16 del presente hasta el 7 de julio próximo.

NOVEDADES LITERARIAS

Hay algunos escritores que mantienen por años una extrañable amistad. Thomas Mann y Herman Hesse han estado unidos en diferentes formas, pero hasta hace poco han plasmado sus talentos en un libro que será uno de los más atractivos del año. Se trata de las Correspondencias, editada por Muchnick, de Barcelona.

Ambos se conocieron en 1904 y seis años más tarde iniciaron una nutrida y permanente correspondencia, que se terminaría hasta el fallecimiento de Thomas Mann. Su amistad se afianzó por tener puntos en común de gran importancia: Mann— Premio Nobel de 1929 — se expatrió en 1933 a Francia, Suiza y finalmente USA, como una manera de repudiar el régimen nazista. Hitler le canceló la ciudadanía alemana y su reacción fue claramente antinazi al preferir otro país para terminar sus días.

Herman Hesse — Premio Nobel de 1946 — se exilió voluntariamente en Suiza en 1921, profundamente afectado por la primera guerra y la participación de Alemania en ésta.

Ambos escritores establecieron una relación inquebrantable, proclamándose voceros de la nueva Alemania. Mantuvieron también inalterables sus diferencias: Mann, su orden y disciplina y el espíritu burgués; Hesse, su desorden, romanticismo y carácter aventurero y temperamental.

El libro, "Correspondencias" de los escritores germanos, ofrece a los lectores un lenguaje refinado, culto, especializado y de aparente frialdad. En el texto se descubren sus diferencias, semejanzas y, a través de éstas, su entrañable afecto fraternal.

oooo

Las comunicaciones, como fenómeno social del siglo XXI es, desde todo punto de vista, un tema apasionante para todos quienes mantienen actividades permanentes en torno al periodismo, publicidad, cine, teatro, televisión, radio, etc.

En este contexto, Helga Thieme ha lanzado su nuevo libro "Comunicaciones", auspiciado por ACHAP, y Distribuído por EXCO. Esta publicación parece ser una de las más atractivas y rigurosas, tanto en su lenguaje como contenido. Además es un libro de rica documentación sobre este fenómeno que tiene, como actividad, muchos siglos, pero muy pocos años de estudio metodológico.

Cabe hacer notar la gran calidad de impresión, fotografías, diagramación y temas expuestos para quienes laboran profesionalmente en esta área.

oooo

María Teresa Dobert, Eduardo Martínez y Betty Gómez son los autores del libro "Alcohol y Alcoholismo", editado por Galdoc. El objetivo de los autores es ofrecer un texto de orientación a alumnos en nivel de escolaridad con todos los antecedentes necesarios para formar una conciencia clara ante el consumo de bebidas alcohólicas. A juicio de los autores, el libro "trata de entregar al niño una información sistemática, gradual y continuada acerca de las materias del alcoholismo. Todo esto adecuado a la realidad escolar de cada grupo o curso y utilizando todas aquellas situaciones pedagógicas favorables, con el objeto que el alumno integre a sus experiencias del proceso aprendizaje los conocimientos necesarios para adoptar una actitud crítica, consciente y responsable frente al hecho de beber alcohol".

Uno de los capítulos más claros al respecto lo representa el cuadro de aclaraciones sobre ciertos mitos y prejuicios más internalizados en el pueblo chileno y latinoamericano en general. Se citan algunos de estos como ejemplo del contexto en que se mueven los autores:.

- Beber es SIGNO DE HOMBRIA: Falso. Al consumo exagerado de alcohol llegan los débiles, inadaptados, incapaces y frustrados.
- Beber AUMENTA LA CAPACIDAD DE TRABAJO FISICO: Falso. Su efecto estimulante es fugaz y la fatiga llega antes.
- Beber AYUDA A COMBATIR EL FRIO: Falso. Se aumenta la pérdida de calor por la vasodilatación que produce el alcohol en los capilares de la piel.
- Beber AUMENTA EL RENDIMIENTO DEPORTIVO: Falso. Altera la coordinación y finura de los movimientos.
- Beber ES TONICO RESTITUYENTE: Falso. Fuera de una momentánea caloría, no aporta a nada en el metabolismo.
- Beber ES ALIMENTO: Falso. Aporta calorías momentáneas a la dieta, pero repara los tejidos. Solamente contribuye a engordar.
- Beber ESTIMULA LA LACTANCIA MATERNA: Falso. La leche es la única que repara el desgaste materno y la succión del bebé es lo único que mantiene la lactancia.
- Beber AYUDA A LA DIGESTION: Falso. Su efecto estimulante sobre la mucosa gástrica no es mayor que otros elementos de la dieta. En dosis altas, retrasa la digestión e irrita la mucosa interna.
- Beber AUMENTA LA AMISTAD: La ingestión excesiva debilita el juicio y los valores morales, despierta la violencia y los resentimientos, la desconfianza y los celos.

Muchos de estos juicios ayudarán a los estudiantes a entender claramente cómo enfrentar la ingestión de bebidas alcohólicas y las actitudes que deben tomar ante situaciones de alcoholismo en sus centros estudiantiles y comunales.

EL SANTO DE HOY

MARTES 10 DE JUNIO:
Santa Paulina

En el Santoral figuran cinco santas con este nombre. La que hoy se recuerda fue una condesa de Turingia, que en los terrenos de su propiedad fundó el monasterio de Paulinzella, cuyas ruinas hasta hoy son muy visitadas.

El nombre Paulina es el femenino de Paulo y comenzó a usarse entre los años 1534 y 1549, época en que gobernó la Cristiandad teniendo como Sumo Pontífice Paulo III.

LA HISTORIA Y SU TIEMPO

Teatro Municipal de Santiago: en este sitio estaba la Universidad de San Felipe, antecesora de nuestra principal casa de estudios.

1541.— El primer censo de Santiago puede establecerse en el acta levantada en 1541 con el nombre de los primeros pobladores de Chile. En esta acta figura toda la comitiva que acompañó a Pedro de Valdivia hasta instalarse en "Santiago del Nuevo Extremo".

1756.— Entre los muchos progresos de Chile en la primera mitad del siglo XVIII, ninguno más importante que la creación de la Universidad de San Felipe. Después de muchas peticiones, andanzas y trámites, se logra obtener el permiso real para establecer esta casa de enseñanza, pues los gobernantes españoles continuaban obcecados en mirar con desconfianza la ilustración de los habitantes de sus colonias, por el temor que el conocimiento de cultura fuese la semilla por la cual germinaría la idea de independencia.

La universidad empezó a funcionar dos años después de su solemne inauguración en un local que existía donde actualmente está el Teatro Municipal.

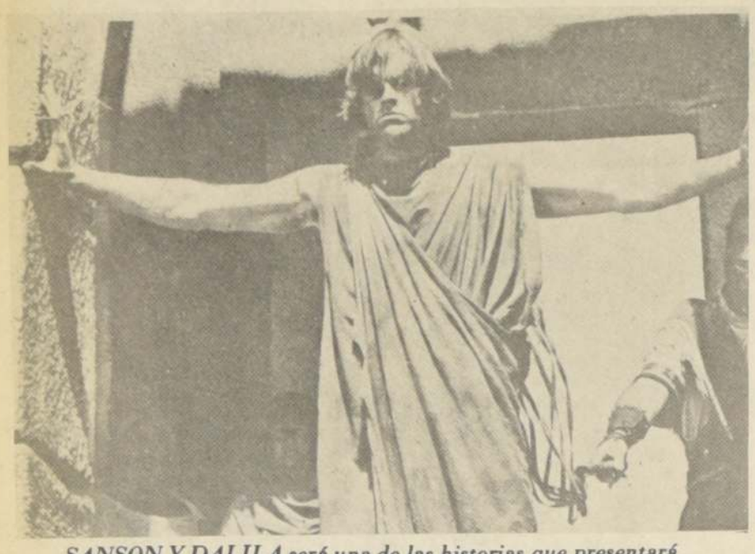
En cuanto a su régimen, esta Universidad no se diferenció en nada de las Universidades Pontificias y demás establecimientos religiosos de educación. La mayor parte de los profesores fueron sacerdotes porque no habían otros capacitados para enseñar. El idioma oficial fue el latín. Hasta la fecha las Universidades Pontificias sólo habían graduado a eclesiásticos, por eso, la creación de esta Universidad con instrucción superior y profesional llenaba de justo júbilo a la juventud chilena.

Los grados otorgados por esta Universidad eran: Bachiller, Licenciado y Doctor en Artes, en Medicina, en Leyes y Teología (Artes comprendía Filosofía y Retórica).

No son pocos los que piensan que nuestra Universidad de Chile, con el debido respeto al tiempo y su época, tuvo su primera piedra en los inicios de esta Universidad de San Felipe, cuyo primer Rector fue don Nicolás de Azúa en 1747. El nombre de "San Felipe" fue puesto en honor del Rey que la autorizó.

1840.— Muere el distinguido militar Jorge Beauchef, nacido en 1787 en Puy-en-Veley, Francia. Después de haber servido en el ejército de su patria, en donde hizo todas las campañas de Napoleón, se vino a Chile y le correspondió iniciarse como ayudante mayor en la Escuela Militar, recientemente fundada por el Director Bernardo O'Higgins. Posteriormente se incorporó al ejército del sur con el grado de capitán. Le tocó actuar en el asalto de Talcahuano, siendo el primero en llegar al foso, a la cabeza de su columna, pero una bala le atravesó el pecho y casi moribundo fue traído a la capital. Repuesto de su herida volvió al ejército e hizo toda la campaña que dirigieron los coroneles Balcarce y Freire. Su valentía e inteligencia militar eran ya muy conocidas, por lo que Thomas Cochrane, lo puso al frente de las tropas que irían a Valdivia. Cochrane y Beauchef y los 300 voluntarios que componían las fuerzas, se apoderaron de aquellas inexpugnables fortalezas valdivianas que estaban defendidas por 118 piezas de grueso calibre y una guarnición de mil veteranos. Posteriormente hizo la campaña del Ejército Libertador del Perú; después las dos campañas de Chiloé, y por último, la campaña contra los bandidos comandados por los Pincheira. Casado con doña Teresa Manso de Velasco Rojas, falleció en Santiago a los 53 años. Chile reconoció al coronel Beauchef como uno de sus mejores servidores y en diferentes puntos del país ha sido dado su nombre en memoria de sus valerosos actos. En Santiago lo lleva la avenida que corre al lado poniente del Parque Cousiño.

1952.— Se descubren yacimientos de uranio en el departamento de Ovalle.



SANSON Y DALILA será una de las historias que presentará la Franja Cultural de Canal 13 en su bloque dedicado a los Grandes Héroes de la Biblia.

"Noé" es otra de las historias que se ofrecerán en La Vida de los Grandes Héroes de la Biblia. El actor Lew Ayres es quien personifica a Noé.

Héroes bíblicos en TV 13

La vida de los Grandes Héroes de la Biblia será presentada a partir de este jueves en la Franja Cultural, de Canal 13. Los tres primeros episodios estarán dedicados a "David y Goliath", "Sansón y Dalila" y a "Noé" cuya presencia es recordada hasta nuestros días por el mundo cristiano.

La realización de estos programas culturales fue encargada a los principales estudios norteamericanos, que durante varios meses se dedicaron a la recopilación de documentos y datos que permitieran ilustrar la obra de estos personajes.

La protagonización de los hechos fue encargada a actores de gran experiencia como Julie Adams, John Carradine, Robert Culp, Ted Cassidy, James Olson, Cameron Mitchel, David Birney, John Saxon, Robert Vaughn y Dean Stockwell entre otros.

DAVID Y GOLIATH

Este episodio es uno de los más atractivos que narra La Biblia. Cuenta la historia de David, un pequeño muchacho que, molesto por las continuas burlas que el gigante filisteo hace de su pueblo y de su Dios, se ofrece para luchar contra él. Los patriarcas de la tribu se oponen primeramente a esta decisión, pero luego comprenden que si el muchacho derrota al agresor el honor y el mérito sería el doble. En cambio, si éste es muerto sólo habrá eliminado a un debilucho niño que se atrevió a enfrentarse al más peligroso de los filisteos.

David, preparando su fortaleza y su ánimo a través de la plegaria, emerge victorioso en su lucha contra el gigante, probando una vez más el poder de la fe en Dios.

Los encargados de personificar los hechos son Roger Kern como David, Ted Cassidy personificando a Goliath, Jeff Corey en el rol de Saúl y Hugh O'Brien en el rol de Abner.

SANSON Y DALILA

Sansón recibe como ofrenda, una fuerza poderosa para poder llevar a cabo los designios de Dios en la tierra, pero recibe a la vez tres restricciones: nunca deberá probar comida impura, beber vino, ni permitir que una navaja toque su cuello y cabello.

Dalila utiliza todos sus encantamientos para seducir al héroe, a quien, luego de emborracharlo, procede a cortarle el pelo. Esto le quita su fuerza, dejándolo incapacitado para defender a su gente, la que es avasallada por el resentido enemigo que clamaba la cabeza de los patriarcas.

John Beck es el actor que personifica a Sansón y Ann Turkel interpreta a Dalila. Intervienen además, Víctor Jory en el rol de Horaz, James Olson como Polah, y John Schunck en el personaje de Jair.

NOE

Noé es destacado dentro de la Biblia porque recibió el mandato de Dios para construir un arca y salvar la especie humana y animal del Diluvio que destruyó a los pecadores.

En el primer episodio de este tema, vemos a Noé recibiendo las instrucciones del Todopoderoso, quien le señala que sobre la tierra lloverá durante 40 noches y 40 días sin parar. Esto inundará campos y llanuras destruyendo todo lo que esté lejos del mandato de Dios.

El célebre Noé se dio de inmediato a la tarea, quien luego de recopilar madera se entregó a su trabajo de construir la gran embarcación que salvaría de la destrucción a una pareja de cada especie.

Con los Grandes Personajes de la Biblia, la Franja Cultural de Canal 13 se extiende de las 21.30 hasta las 23 horas de cada jueves, completándose de este modo una etapa más de este espacio televisivo.

"David y Goliat" será la primera historia bíblica que presentará Canal 13. En la foto, el actor Ted Cassidy, como Goliat.

3 premios en Festival de Viña

El Alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, dio a conocer los cambios que tendrá el próximo Festival de la Canción.

VIÑA DEL MAR.— La formación de un equipo permanentemente preocupado del festival de la canción y la entrega de tres premios, como en sus comienzos, son algunos de los cambios que tendrá el próximo evento musical de esta ciudad, originados en el estudio hecho por la empresa Gallup. Así lo dio a conocer el alcalde, Edmundo Crespo, en forma exclusiva para "La Nación".

Indicó que ya se está trabajando en la organización del festival de la canción de 1981, dado que, por su resonancia nacional e internacional, es una buena carta de presentación de la ciudad. "Por eso, creo que el esfuerzo que se desarrolle en torno a él debe ser en áras de profesionalizarlo cada día más".

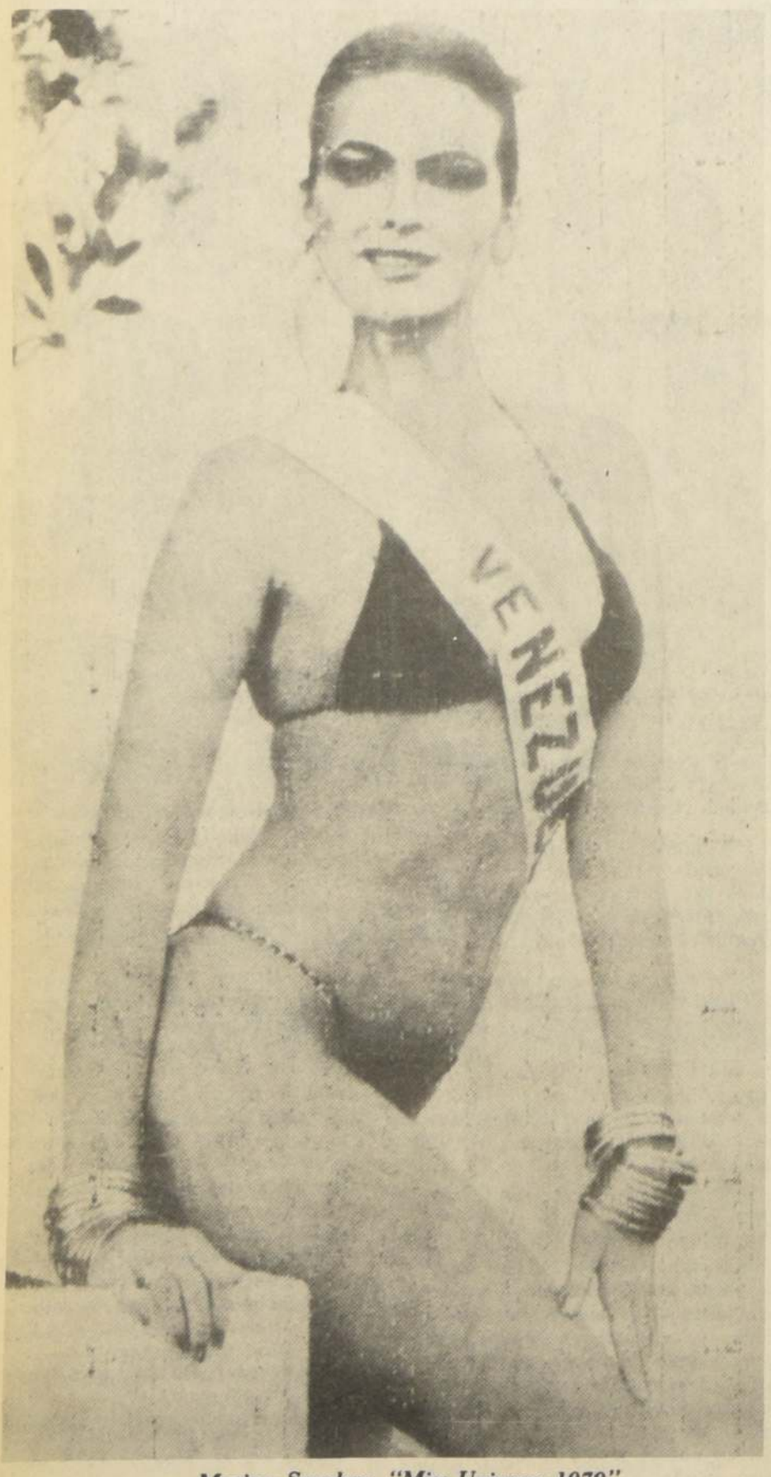
"No será un evento —agregó— que se está desarrollando durante cuatro meses y después nos olvidemos de él. Se hace necesario darle una estructura definitiva".

Para ello la Municipalidad ha tomado una serie de medidas, como contratar a la empresa "Gallup" para hacer un estudio de mercado de diagnóstico sobre lo positivo negativo del último festival, desde punto de vista del espectador, y servirá para hacer las correcciones necesarias.

El alcalde manifestó que calificación con nota cinco que dio, es positiva porque sintetiza opinión de un público que va de los jóvenes hasta personas de avanzada edad. El público pidió a través de las encuestas, que se va a entregar tres premios en vez de uno, "lo que le da mayor emoción espectacularidad a la noche, además de despertar mayor interés en los compositores.

La encuesta estableció también que es necesario darle más importancia a la parte competencia, de acuerdo con el estudio, el artista que más gustó en el evento del año fue Neil Sedaka, entre los invitados al show internacional.

Finalmente el alcalde informó está trabajando en la formación un grupo de personas que se preocuparse de esto en el transcurso de todo el año "y no estar sujetos improvisaciones de última hora".



Maritza Sayalero, "Miss Universo 1979".

60 años de matrimonio con "Los Quincheros"

Una pareja con sesenta años de matrimonio serán los primeros invitados a la sección "Recordemos con Los Quincheros" que el programa "Carrusel" inaugura este jueves. La información la entregaron los productores del espacio del mediodía, quienes señalaron que para participar es fundamental la cantidad de años de vida conjunta.

"Lo que buscamos con esta nueva parte del bloque, es que recordemos nuestro pasado musical a través de la vivencia de algunas personas. Existen canciones que por su contenido deben ser mostradas a las generaciones jóvenes porque constituyen una verdadera fuente de inspiración y romanticismo", comentaron.

La pareja que estará junto a Juan La Rivera el próximo jueves, está compuesta por Benjamín González, de 82 años y Aidé Escobar, de 74. Son padres de 26 hijos, de los cuales sólo hay nueve vivos. Tienen 39 nietos y 25 bisnietos, siendo los suegros del desaparecido Mario Catalán, compositor folklórico de muchas cuecas choras, como la del "Guatón Loyola".

Según se adelantó, los esposos "pololearon" sólo cuatro meses, contrayendo matrimonio a la edad de 22 y 14 años. El amor surgió de la mutua afición por la música, las canciones y las reuniones familiares de ese entonces. Afirman ser una pareja muy feliz con el firme propósito de nunca separarse.

SET ESPECIAL

Los productores del espacio televisivo tuvieron especial cuidado dar la ambientación requerida esto construyeron un set muy a un hogar donde el anfitrión dialoga con los invitados.

La atmósfera la dan las letras tónica dependerá fundamentalmente del tema en que se adentren, caso de don Benjamín y doña Aidé, comentarán sus años de principales dificultades que debieron afrontar, escogiendo el tema "Sufrir" como la canción del recuerdo que más los identifica.

Miss Universo visita Perú

LIMA Junio 9 (ANSA).- La venezolana Maritza Sayalero, "Miss Universo 1979", arribó a esta capital para integrar el jurado que el martes elegirá a "Miss Perú 80", la que posteriormente participará en el certamen mundial que se realizará en Corea del Sur.

Maritza Sayalero, digna representante de la belleza de la mujer venezolana, permanecerá cuatro días en Lima, durante los cuales además de intervenir como jurado en dicho certamen de belleza, aprovechará para visitar al Presidente de la República, general Francisco Morales Bermúdez, y al alcalde capitalino Piero Pierantoni.

Poco después de su arribo manifestó también tener interés en entrevistarse con el Presidente electo, arquitecto Fernando Belaúnde Terry, quien asumirá la Primera Magistratura el 27 de julio próximo.

En el concurso que elegirá "Miss Perú 80" participarán veintisiete candidatas, de las cuales diecisiete son de Lima y las restantes de diversos puntos del interior del país.

Este jueves debuta en "Carrusel" una nueva sección con Los Quincheros.

Grandes de la historia reviven en televisión

"Cita con la Historia" es el nuevo programa que estrena Canal 13 este sábado 14 a las 11,30 horas. La serie ha sido laureada por los principales centros de estudios de Estados Unidos y Europa por encerrar los momentos cruciales en el desarrollo de la cultura occidental.

Filmada en distintos lugares del mundo, revive los acontecimientos históricos, para mostrar la relación entre el pasado y el presente, con la idea de que la historia no es estática, sino que está bajo una continua evaluación y reinterpretación.

Entre las producciones que se ofrecen, se destacan las relacionadas con Galileo, Napoleón, los griegos, los romanos, Carlomagno, Freud, Newton, La Biblia y el verdadero mundo de Charles Dickens.

PRIMER EPISODIO

El primer episodio de esta serie "Cita con la Historia" está dedicado a "Carlomagno" como persona, líder y estratega.

¿Hasta dónde es capaz de llegar un líder, en nombre de la civilización para materializar sus ambiciones personales?. Esta interrogante nunca perdió vigencia. Con ella se enfrentó Carlomagno en el año 782 y se ha repetido en distintas ocasiones a través de la historia.

El filme, muestra al líder en el momento en que debe decidir hasta dónde debe llegar para sojuzgar a los sajones, poniendo de relieve los dos rasgos sobresalientes de su personalidad: el de civilizador y el de bárbaro implacable. De esta forma nos plantea el filme el eterno problema ético: si el fin justifica los medios.

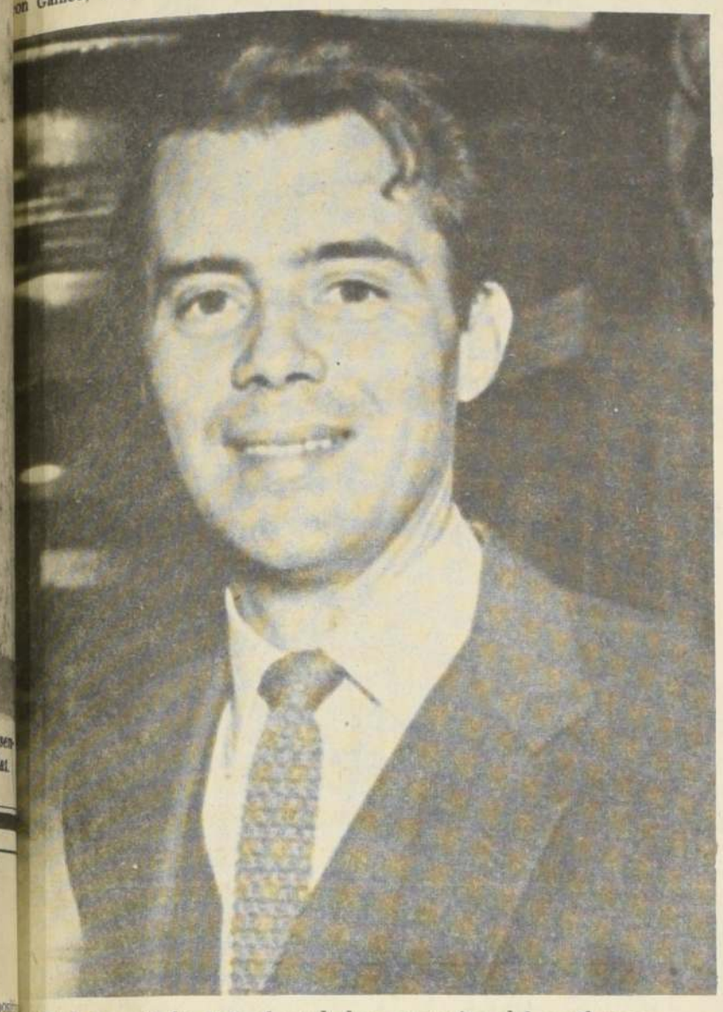
Hijo de Pepino el Breve, Carlomagno fue rey de los francos y emperador de occidente. Sucedió a su padre en 768 y reinó con su hermano Carlomán hasta 771. Sometió a los arquitanios, a los lombardos, a los bárbaros y a los sajones y dirigió una expedición contra los árabes en España. Formó en el noreste de la península la marca hispánica que lo consagró como el hombre más relevante de la época y la historia.

En el 800 fue coronado por el Papa León III Emperador de Occidente y dio su nombre a la dinastía Carolingia. Bajo su dirección se produjo un notable renacimiento cultural.

Su figura ha permitido llenar muchos libros y su nombre está enclavado en la historia de la Edad Media como el más grande de los gobernadores. Para reconstruir la verdadera historia de Carlomagno, la televisión le dedica uno de sus espacios predilectos para la vida y obra del conquistador del mundo occidental.

La vida y obra de Carlomagno ofrecerá Canal 13 en su nuevo espacio: "Cita con la Historia".

Dirk Bogarde es un solitario



Dirk Bogarde ha sido el verdadero prototipo del gentleman inglés.

En la pasada década del 70 rodó filmes que causaron impacto y fueron a la vez comerciales: "La caída de los dioses", "Muerte en Venecia", ambos de Visconti; "El portero de noche", de Liliana Cavani; "Despair", de Fassbinder, etc. Dirk Bogarde alcanzó la plenitud de su dilatada carrera artística, que comprende más de treinta años de trabajo ante las cámaras y numerosos éxitos en los escenarios, de los que desertó porque "en el cine se ganaba mucho más", dijo, trabajando para directores de la fama y el prestigio de Visconti, Alain Resnais, y Joseph Losey, por ejemplo.

Empezó en 1948 en "Esther Waters", de Dalrymple y pronto fue protagonista en filmes de acción y aventuras, a la vez que en la que se puede considerar como comedia sicológica.

SUS DIRECTORES FAVORITOS

Verdadero prototipo del gentlemen inglés, siempre vestido con distinción y buen gusto, fue uno de los galanes más admirados por el público femenino en los años 50. Contratado en exclusiva por la Rank, a 20.000 libras esterlinas por film, Dirk Bogarde reunió pronto una pequeña fortuna, que le permitió instalarse en una lujosa vivienda de las afueras de Londres, decorada con el más refinado gusto.

Su vida privada ha sido siempre un misterio. No se le han conocido amores, ni aventuras sentimentales. En su juventud estuvo enamorado de Jean Simmons, pero la actriz británica prefirió a Stewart Granger. Se le atribuyó un idilio con la bellísima Capucine, pero entre ellos sólo hubo una buena amistad.

Como tantos actores ingleses fue tentado por Hollywood. Pero apenas rodó uno que otro film,sin demasiado éxito. Sin embargo, guarda un inmejorable recuerdo de George Cukor, que le dirigió en "Song without end". "Es auténtico maestro", dijo en una oportunidad. Otros de sus directores favoritos son Ralph Tomas, a cuyas órdenes rodó numerosos filmes; Joseph Losey, con el que formó una especie de simbiosis cinematográfica y al que debe interpretaciones inolvidables. La que llevó a cabo en "El sirviente" puede considerarse como una de las mejores, si no la mejor en la carrera del excelente actor.

Pero fue Luchino Visconti el realizador al que más admiró Dirk Bogarde. "Nunca trabajé con alguien que me inspirase tan profundo respeto", señaló.

Solitario, introvertido, rara vez se le ha visto en las fiestas de la colonia cinematográfica, o en los restaurantes de lujo, o clubes de moda. Siempre ha guardado celosamente su intimidad y de ahí que se sepa muy poco de su vida fuera de los estudios.

"VICTIM"

Su padre era crítico literario del "Times" y su madre, actriz de teatro. Esto influyó en su destino. Desde muy niño sintió la atracción de las tablas y empezó a trabajar en el teatro. Pasó al cine y el éxito le acompañó casi desde sus comienzos. Pero no se siente satisfecho de sus primeros triunfos como galán. Prefiere sus interpretaciones de composición cuando ya en la edad madura trabaja junto a directores de prestigio.

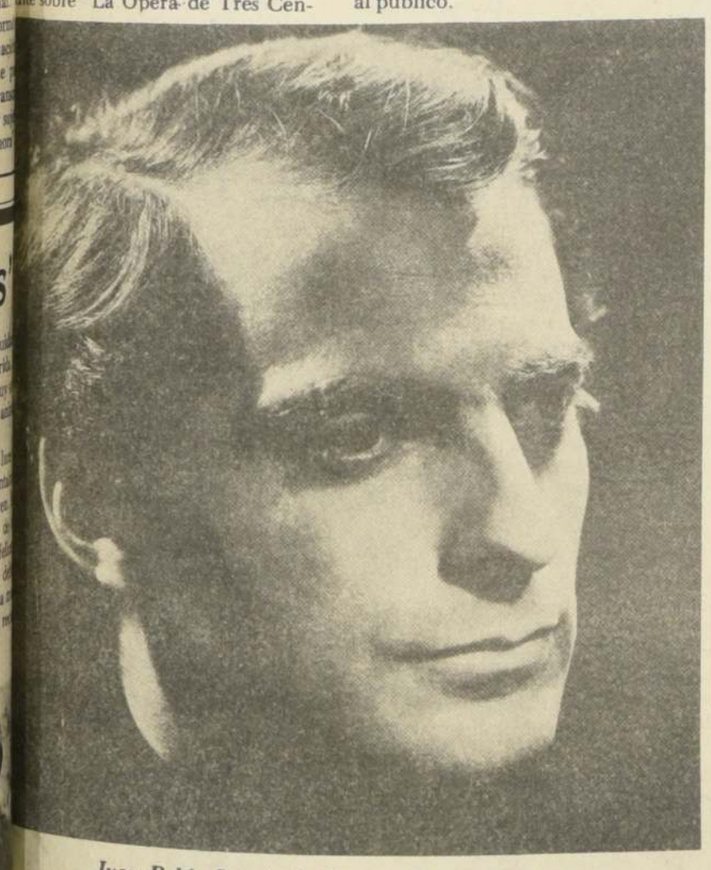
En 1961 rodó "Victim", de Basil Dearden, un film sobre la homosexualidad. El tema era por aquel entonces tabú en Gran Bretaña. Una obra tan pueril y anodina como "Té y simpatía" había tenido problemas de censura y sólo pudo representarse en un teatro privado. "Victim" alcanzó algo más que un éxito. El film produjo una revolución sicológica que determinó al Parlamento británico a adoptar una ley, en virtud de la cual la homosexualidad dejó de ser perseguida como un crimen.

Dos años después llegó su triunfo definitivo en "El sirviente". Consagrado como uno de los mejores actores de cine europeo, Dirk Bogarde nunca se ha sentido muy satisfecho de su carrera. Incluso manifestó hace unos años que pensaba en abandonar su actividad cinematográfica. Por fortuna, siguió, aunque su ritmo de trabajo no es ya tan intenso. A sus sesenta años —nació el 28 de marzo de 1920— no parece muy animado, aunque su salud es buena y no le faltan ofertas, especialmente en los estudios británicos, donde ha sido considerado como uno de los mejores.

Especial de TV 7 con la Filarmónica

Este jueves a las 21.30 horas, Televisión Nacional ofrece un programa especial con la actuación de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal, dirigida por el maestro Juan Pablo Izquierdo. Desde el estudio La Colmena, el programa que se ofrecerá es el siguiente: Sinfonía N° 38, "Praga", KV 504, de W. Mozart; Suite N° 2 para Orquesta de Stravinsky; y, la tercera obra, suite sobre "La Opera de Tres Centavos", de Weill. En esta ocasión, Juan Pablo Izquierdo entregará una breve introducción de cada obra para mejor comprensión.

Al entregar esta selección de temas y autores, Juan Pablo Izquierdo deja en claro que la diferencia entre música clásica y música ligera es demasiado sutil y que, en resumen, toda es música y debe llegar como tal al público.



Juan Pablo Izquierdo dirigirá la Orquesta en un especial de TV Nacional.

Cambios en el tiempo

Un completo cambio de esquema y locución tendrá próximamente TV Tiempo de Televisión Nacional. La información trascendió ayer y, según publicaron, Africa Morales volvería a continuidad, siendo reemplazada por Ruth Kupper.

La renovación de este espacio está a cargo de Yussef Daruich, en la realización, Gonzalo Contreras, productor, y David Yáñez, asistente de dirección, quienes son los encargados de entregar una nueva imagen del mini programa destinado a informar sobre las condiciones meteorológicas existentes en el país.

Añorando el pasado con "La Noche y los Recuerdos"

Los ídolos de las décadas del 40 al 60 cobran vigencia, a través de la televisión, durante una hora. Un homenaje arrancado del ayer para que los jóvenes los conozcan y los adultos añoren los años mozos, transmite Teleonce en su espacio "La Noche y los Recuerdos".

La presencia de cinco invitados que marcaron una época en el ámbito artístico, cultural, deportivo, apoyados por material gráfico, departen con su conductor, Adolfo Yankelevich, todos los jueves, a partir de las 21.20 horas.

El programa está planificado, en principio, hasta el 16 de agosto a través de 13 emisiones, que se graban los jueves desde las 9.30 y a las 12.30 horas. Sus transmisiones cubren el espacio que se conoce como la Franja Cultural, que todos los canales deben realizar de acuerdo a los planteamientos del Consejo Nacional de Televisión.

Entre los imprevistos que deben sortear sus realizadores están los problemas de salud o de viaje de sus invitados internacionales. También el material fílmico, puesto que deben correr de un lado a otro para conseguirlo. Así y todo no escatiman esfuerzos y están plenamente satisfechos con los resultados obtenidos hasta ahora, ya que las congratulaciones que reciben al final de cada programa los incentiva a preparar de inmediato el próximo con mayores deseos de superación.

Los cinco invitados no están necesariamente circunscritos a una fecha determinada. Eso sí, todos pertenecen a los años 40, 50 y 60 con un corto margen entre ambos extremos.

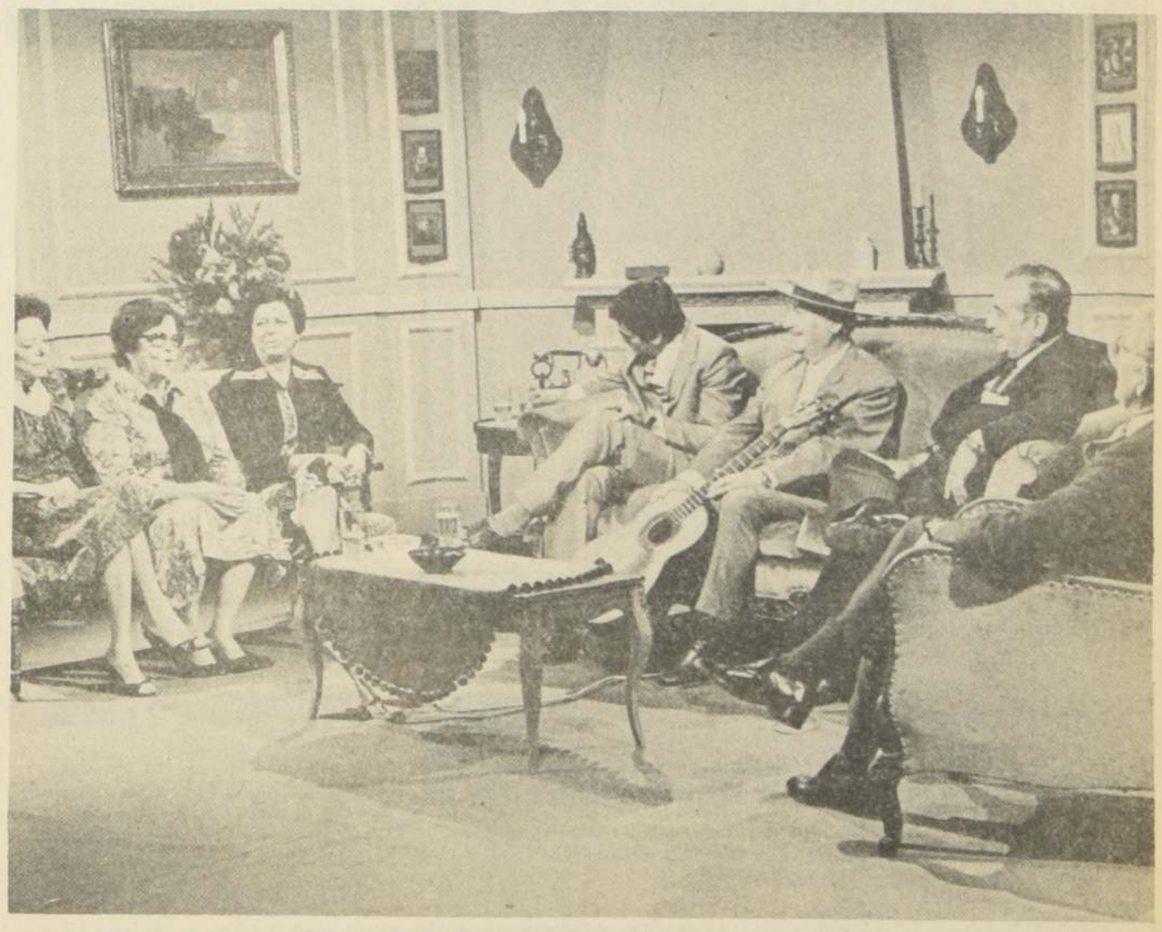
FUTUROS INVITADOS

Entre las figuras contempladas a futuras ediciones están la intérprete de "Carillón de la Merced" y otros éxitos, "Tania", esposa del compositor argentino Enrique Santos Discépolo. El famoso Hugo del Carril, y Alberto Closas, actor de películas argentinas.

También visitará el programa el compositor, cantante y actor, Charlo, que se inició con Francisco Canaro y luego fue vocalista de Juan Pérez de La Riestra. Actuó en las películas "Puerto Nuevo" y "Casas Viejas", junto a Ada Falcón.

Figuras como Eugenio Retes, actor cómico de la época de Lucho Córdoba, las cantantes folklóricas Mirta Carrasco y Eliana Moraga, forman parte de los futuros invitados nacionales que se harán presentes en "La Noche y los Recuerdos".

El programa de Yankelevich se ha caracterizado, hasta ahora, por la presencia de personajes artísticos argentinos. "Esto no quiere decir que posteriormente no se incorporen visitas de México,Venezuela y de otras partes de América, que ya están en carpeta", manifestaron sus productoras.



En un ambiente familiar, se realiza el programa "La Noche y los Recuerdos", con Adolfo Yankelevich.

Luciano Pavarotti hará filme

HOLLYWOOD, Junio 9 (UPI).—Luciano Pavarotti es en la actualidad el arquetipo del tenor. Tiene una mansión en Italia donde goza de la comida típica y en los Estados Unidos es el ídolo de los amantes del bel canto. Es, físicamente, enorme y tiene un vozarrón milésima de punto menos que perfecto.

Pero hasta ahora su mundo había sido el escenario de la opera y específicamente el escenario de la Opera Metropolitana de Nueva York.

Ahora Luciano dará el gran salto a la pantalla pues ha sido contratado para hacer el papel estelar en "Yes, Giorgio". Personifica a un profesor de canto que en América conoce a una dama que es médico y etcetera etecetera. La dama no ha sido elegida todavía pero en una fiesta que le ofrecieron los otros días Luciano le firmó un afectuoso autógrafo a Carol Burnett, uno de los monumentos andantes de la comedia americana moderna.

Mundo de la banca en filme francés

"El dinero de los Otros" es el nuevo filme francés que próximamente se estrenará en Chile, revelando el mundo interior de la banca internacional. ¿Qué sucede cuando en un importante centro financiero ocurre negociaciones sin el respaldo monetario que se necesita? ¿O cuando el dinero de los ahorrantes es ocupado por prominentes personalidades que no dan cuenta de la utilización de tales capitales? Estas y otras interrogantes se formuló el director Christian de Chalonge antes de producir esta película, cuyo título original es "L'Argent des Autres".

Ese mundo subterráneo —según el filme— continuamente es investigado, pero cualquier escándalo es prontamente silenciado, ya que sus consecuencias implicarían a muchas personas. Los instigadores de tales delitos están bien protegidos, permaneciendo en la sombra para sólo ser condenados cuando sus acciones se extralimitan.

En la película se plantea que tampoco los bancos están al amparo de estos "incidentes", pero en estas organizaciones investigan y condenan por su cuenta y riesgo, y los ecos de los escándalos que estallan, apenas trascienden a los oídos del hombre de la calle.

Cuanto más elevadas son las sumas puestas en tela de juicio, tanto más la discreción que se impone, ya que es preciso proteger la confianza pública y a los hombres que la administran. De lo contrario se asustarían los pequeños rentistas y sacarían su dinero de los circuitos monetarios.

A TRAVES DE UN HOMBRE

La película "El Dinero de los Otros" se desarrolla a través de un personero de una entidad económica, Rainier, interpretado por Jean-Louis Trintignant, quien está involucrado en un escándalo financiero. No entiende nada de lo que ocurre y debe llevar a cabo investigaciones personales para darse cuenta que lo utilizan como víctima propiciatoria del hecho. Pero ¿quién en definitiva es el responsable de la operación?, ¿a consecuencia de qué engranaje?, ¿de qué maquinación?

A partir de este momento una serie de incidentes comienzan a suceder: Chavalier d'Aven, un cliente privilegiado del Banco, comienza a ser estafado, o, sencillamente, es una autoestafa que se propicia, ¿pero con qué complicidad?

Rainier decide luchar contra este complot con la ayuda de dos mujeres apasionadas por su causa. Concretar la misión será difícil, ya que siempre resulta delicado el enfrentarse con las entidades del mundo moderno: la justicia, el poder... el dinero.

ACERCA DE SU OBRA

Consultado Christian de Chalonge acerca de su película "El Dinero de los Otros", explicó que desde el momento en que el productor Henri Lassa le propuso el tema, inmediatamente le sedujo el destino de ese directivo, víctima de esa máquina infernal, contra la cual va a rebelarse poniendo progresivamente al descubierto todos sus resortes.

"En nuestro tiempo —dice de Chalonge— la Banca es una institución intocable, inatacable, insospechable. El penetrar en los bastidores de este universo de secretos me pareció muy emocionante. La base del guión, en el que trabajé con Pierre Dumayet, estaba en la novela de Nancy Markham, que narraba un escándalo financiero muy similar al affaire de "Le Patrimoine Foncier"

EL DINERO DE LOS OTROS, la historia cinematográfica que se adentra en el mundo más misterioso de la banca monetaria internacional.

Homenaje a Hitchcock en cine de la UC

El ciclo de Cine-Campus, protagonizado por la Vicerrectoría de la UC, presenta esta semana el filme de Alfred Hitchcock "Sospecha" dentro del homenaje que se rinde a la obra de este importante autor de cine desaparecido en fecha reciente. Este filme fue realizado en 1941 con una brillante actuación de Joan Fontaine, quien supone estar casada con un asesino. El sospechoso es Cary Grant. Esta película se exhibe hoy en el Campus Comedor, a las 11.50; mañana en San Joaquín, a las 11.30, y el jueves en la Casa Central de la UC. a las 12.30.

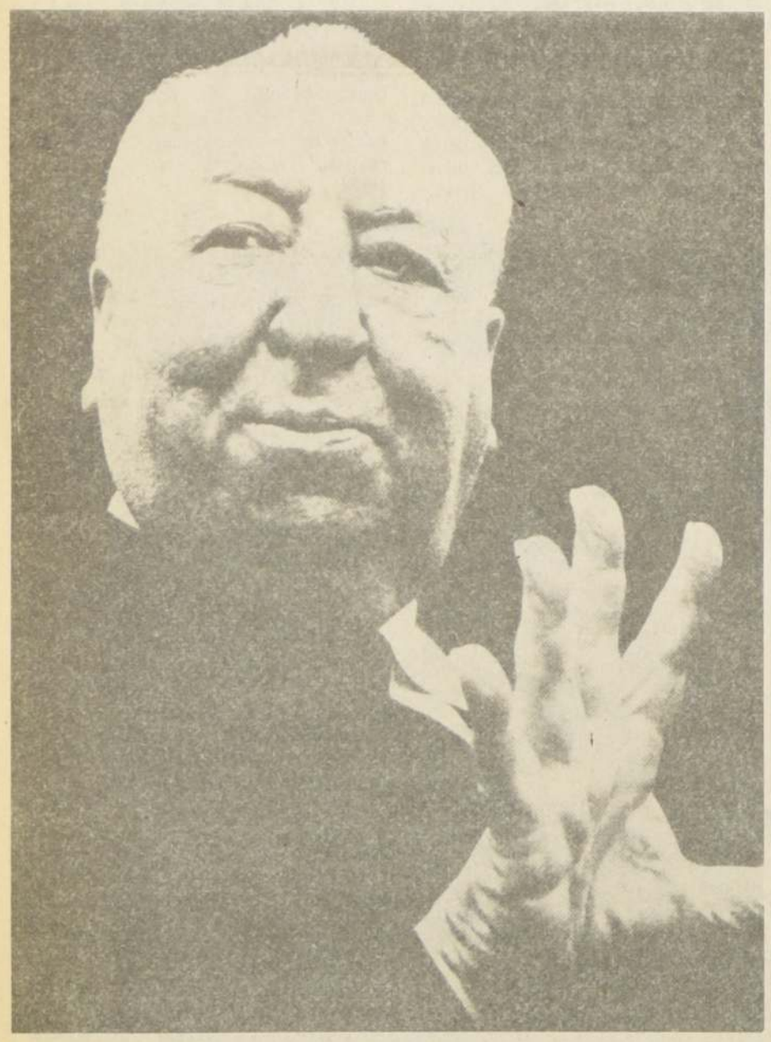
"PRETTY BABY"

El hermoso filme del frances Louis Malle está programado para un ciclo de funciones a las 20.30 horas en el cine Toesca, en su programación de Cine-Arte. El audaz director francés toma como base para su película narrada con gran belleza de imágenes y lenguaje, el tema de la protitución infantil en Nueva Orleans de fin de siglo. Brooke Shield, como Nina, que causará real escándalo con esta actuación, podrá ser admirada junto a un elenco de conocidas figuras; esta es una película solo para personas con criterio formado.

GRAN CINE

El Instituto Chileno-Británico de Cultura presentará hoy martes, a las 19.00 horas, un filme que es una obra maestra en su género. Es una creación de Maurice Pialat, lo mejor que el cine galo ha entregado en la década del 70, se llama "No Envejeceremos Juntos". La sede del Chileno-Británico, donde se exhibirá esta película excepcional, está situada en Santa Lucía 124.

Tres películas presentes en las carteleras habituales de los cines de la capital se han convertido en verdaderos milagros de taquilla: una es "El Tambor de Hojalata", brillante, seria y compleja producción alemana en el cine Lido. Otra es "Kramer versus Kramer", que se mantiene por más de dos meses en el cine Ducal, y también en un plano liviano y amable "Amor al Primer Mordisco", con Georges Hamilton, que vino a Chile a estrenar su película.



Alfred Hitchcock, el "Maestro del Suspenso", recientemente desaparecido. El cine universitario está analizando su obra, como homenaje a este gran realizador.

Opera rock "Evita" ganó 7 Tony

NUEVA YORK.- El éxito musical "Evita" fue premiado con siete Tony en tanto el drama "Children of Lesser god" (Hijos de un Dios inferior) fue declarado mejor obra teatral del año durante la XXXIV entrega de premios Tony, que honran la excelencia en el teatro.

El director de "Evita", Harold Prince, recibió su decimocuarto Tony por su creación sobre la controvertida primera dama argentina, Eva Perón.

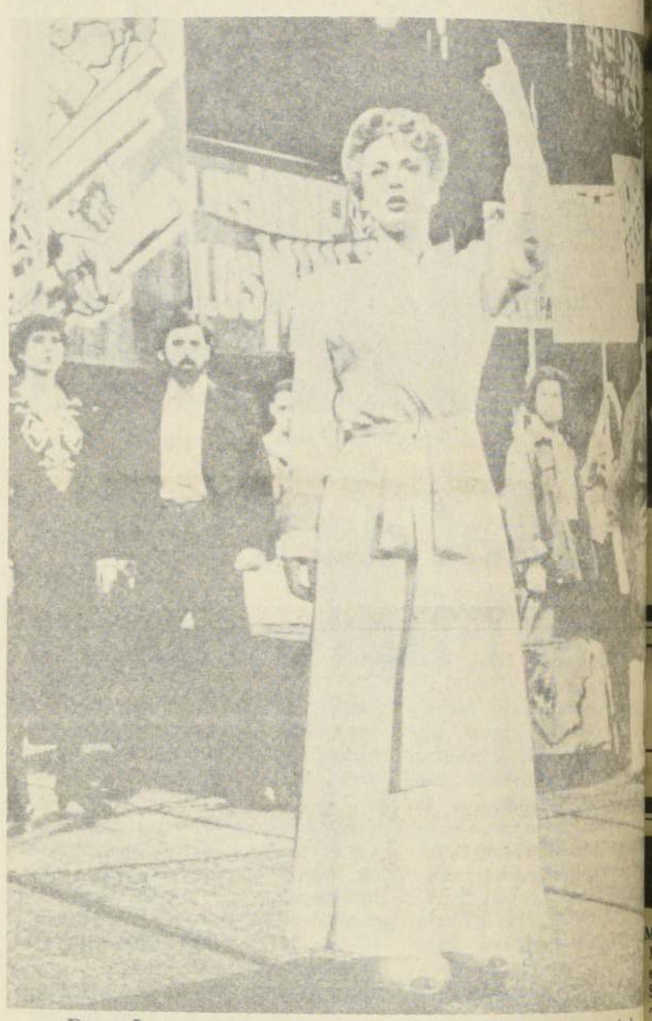
Por su parte, Phyllis Frelich, una actriz sordomuda de nacimiento, recibió el Tony a la mejor actriz por su interpretación en "Children of a lesser god", el drama de una sorda que se enamora de su profesor. John Rubinstein, quien encarna al profesor, también ganó un "Tony" como mejor actor dramático.

Patti Lupone, que interpreta el papel de Evita, fue premiada como mejor actriz de un musical, y la obra recibió también premios por mejor libreto, mejor música y mejor iluminación.

En la categoría de actores de reparto, Mandy Patinkin y Priscilla López, que actúa en el musical "Un día en Hollywood, una noche en Ucrania", resultaron los galardonados.

Fue sin embargo una jornada de desilusión para el veterano actor Mickey Rooney, quien fue propuesto por su actuación en "Sugar Babies", una nostálgica comedia musical sobre el teatro de revistas.

Más de 500 profesionales del teatro de Nueva York y periodistas participaron en la votación secreta para elegir a los ganadores. (AP)



Patty Lupone, que interpreta el rol de Evita, fue premiada como la mejor actriz de un musical, en la entrega de los Tonys.

El viernes parte la temporada sinfónica

Este viernes 13 de junio culminan todos los preparativos realizados por la Dirección General de Espectáculos de la Universidad de Chile, en torno a su trigésima novena temporada de la Orquesta Sinfónica.

Ese día a las 19 horas se entregará un concierto con el siguiente programa: Sinfonía número 40 en sol menor KV 550 de Mozart. Concierto en do mayor para tres pianos y orqueta de Bach, con Elvira Savi, Flora Guerra y Elisa Alsina como solista.

En la segunda parte del programa se podrá escuchar "Parsifal", encantamiento del Viernes Santo, de Wagner, y "El sombrero de tres picos" tres danzas de Manuel de Falla. La orquesta será dirigida por su titular, Víctor Tevah. Se realizará en el teatro Astor.

Cuatro directores tomaran la batuta de este grupo nacional para la presente temporada: Víctor Tevah, el japonés Zen Obara, el británico Stewart Bedford y el alemán Volker Wangenheim. Una veintena de solistas tomarán parte en la temporada además del Coro de Cámara y el Coro Sinfónico de la Universidad de Chile. Siete obras serán entregadas en primera audición y tres grandes piezas de corte sinfónico corales serán preparadas con gran despliegue de cantantes, coristas y músicos. La temporada supone 14 conciertos en un abono que está prácticamente vendido y que abarca hasta el 12 de septiembre. Además se entregará un concierto de repetición los días sábados a las 11 de la mañana en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

Se reúne Sidarte

El Sindicato de Artistas de Radio, Televisión, Teatro y Cine, SIDARTE, cita a reunión este jueves 12 del presente a las 11.30 horas, en el local del gremio, e invita a todos los artistas de radio a asistir, entregar su opinión y organizarse para buscar soluciones correctas y rápidas a lo problemas que les atañen.

SIDARTE eligió nueva directiva, la que asumió el 27 de mayo recién pasado. Fueron reelegidos Víctor Sepúlveda y Luis Alarcón. El actual presidente es Carlos Matamala, profesor, actor y director de teatro.

Buen programa histór

Excelente resultó el programa radial en homenaje al Centenario de la Gesta del Morro de Arica, transmitido ayer en red nacional de emisoras. El programa fue coordinado a nivel nacional por la Vicecomandancia en Jefe del Ejército, interpretado por la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile, sede Arica y actuado militarmente por el Regimiento Rancagua, glorioso ex Cuarto de Línea. El libreto fue escrito por Moisés Tiznado Rojas.

El enfoque y contenido del espacio fue verdaderamente conmovedor. Además de la fidelidad histórica, utiliza una prosa poética princípesca, propiciando con dignidad y patrimismo el buen entendimiento entre las vecinas repúblicas hermanas. El tema histórico propiamente tal, sirve para rendir un tributo de admiración valientes soldados de ambas na

Un diez muy merecido p Vicecomandancia en Jefe del E por esta pedagógica sorpresa Programas de esta índole pres la cultura radial y, de paso, señan entretenidamente histó Chile.

La realización de este radial, abre la posibilidad de q rama del Ejército pudiera p brindando audiciones de tal y contenido histórico. A no d beneficiaría potencialmente radiotelefonía tan a mal traer última década y a complace auditores —casi la totalidad población nacional— que a reclaman por programas de au jerarquía.

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS
Multicine Vitacura MARTES Y MIERCOLES 50% Descue
WINDSOR sala LILA
CONT. 12.00 hrs $80 • 15.30 Hrs $80 18.30 y 21.30 Hrs $100
STEVE McQUEEN DUSTIN HOFFMAN

PAPILLON
18 AÑOS
cine LIDO • LAS CONDES • sala VERDE
CONT. 11.00 hrs $80 15.45-18.45 y 21.45 hrs $80 $100
PRIMER PREMIO CANNES 1979 PALMA DE ORO
MAYORES 21 AÑOS

OSCAR MEJOR PELICULA EXTRANJERA 1980
DAVID BENNENT ANGELA WINKLER
EL TAMBOR
DUCAL
16.00 p.m. $80 19.00-22.00 p.m. $100 • CONT. 11.30 hrs $80

Kramer vs. Kramer
DUSTIN HOFFMAN MERYL STREEP
14 AÑOS
ASTOR • ALFIL
CONT. 11.15 Hrs $80

Edward Fox
Los Comandos de la Reina
18 AÑOS
CONT. 12.00 hrs
21 AÑOS

REVELANDO EL DRAMA INTIMO DE LAS MADRES SOLTERAS
MARCADA POR LOS HOMBRES
PRONTO 14 años
LAS AGUILAS NO SE RINDEN
Richard Burton Rod Steiger
Robert Mitchum Curt Jurgens

ABC DEL CINE

A.- AMOR AL PRIMER MORDISCO: Cervantes

B.- BRUCE, AS DEL KUNG FU CHAOLIN: Victoria.

C.- COLEGIALAS ADOLESCENTES: Huelén

CATASTROFE 2000: Central.

CARAVANA: Santa Lucía.

CONTACTO CON EL PELIGRO: Capri.

CUENTOS PARA DESPUES DE CENAR: King.

D.- DIEZ, LA MUJER PERFECTA: Providencia, Rex y El Golf

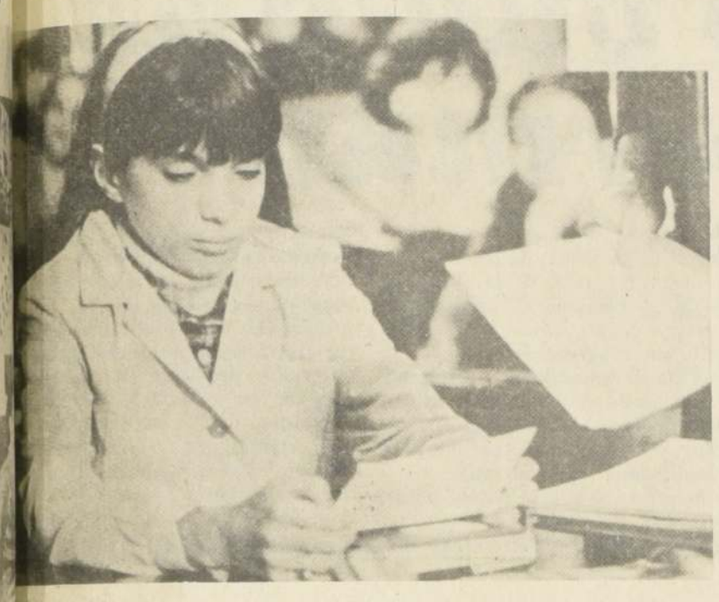
E.- EL TAMBOR: Lido.

J.- JACK, EL MAGNIFICO: Real y Las Lilas.

P.- PAPILLON: Windsor.

T.- TRES NO HACEN PAREJA: Huérfanos.

★★★★★★★★★



Colegialas adolescentes.

Liv Ullman critica la violencia en el cine

El sexo y la violencia continúan invadiendo las pantallas del cine y la televisión. Imágenes que hasta hace unos años parecían crueles y escandalosas pasan hoy como acciones normales de la vida real,

Muchos padres se inquietan por la influencia nefasta de los filmes actuales y de las emisiones de televisión, en las que abundan las muertes violentas o las escenas eróticas y hasta pornográficas.

La actriz noruega Liv Ullman, protagonista de nueve filmes de su ex marido, Ingmar Bergman, madre de Lynn, de once años, protesta, en nombre de todas las madres, por la irritante indiferencia de los responsables públicos ante tan grave problema.

"EL PUBLICO TIENE PARTE DE CULPA"

Es algo espantoso. La muerte se ha convertido en algo natural, sencillo, que no tiene la menor importancia. Me da miedo poner la televisión, pensando en las imágenes que puede contemplar mi hija. Muertes y más muertes, venganzas, sadismo...Claro que este fenómeno no se da porque exista una voluntad deliberada de hacer daño. Si los productores no ganasen dinero con esta clase de filmes, sería distinto. Buscarían otros temas, otras historias. Por eso pienso que el público tiene buena parte de culpa al acudir a las salas en las que se proyentan estos filmes de violencia.

Liv Ullman se queja, especialmente, de los programas de televisión. "Los que entran en una sala de cine han escogido lo que van a ver —dijo—. Pero en la televisión es distinto. No hay posibilidad de elección. Y los niños tienen ante sí esa gran tentación. Basta con apretar un botón y en la pantalla aparecen los héroes que los tiempos actuales han puesto de moda. Hombres que matan sin piedad, que asesinan, torturan... A veces se intenta defender el crimen, los protagonistas de las historias matan en legítima defensa... Pero, yo pienso que la muerte en sí debería estar condenada, nunca justificada".

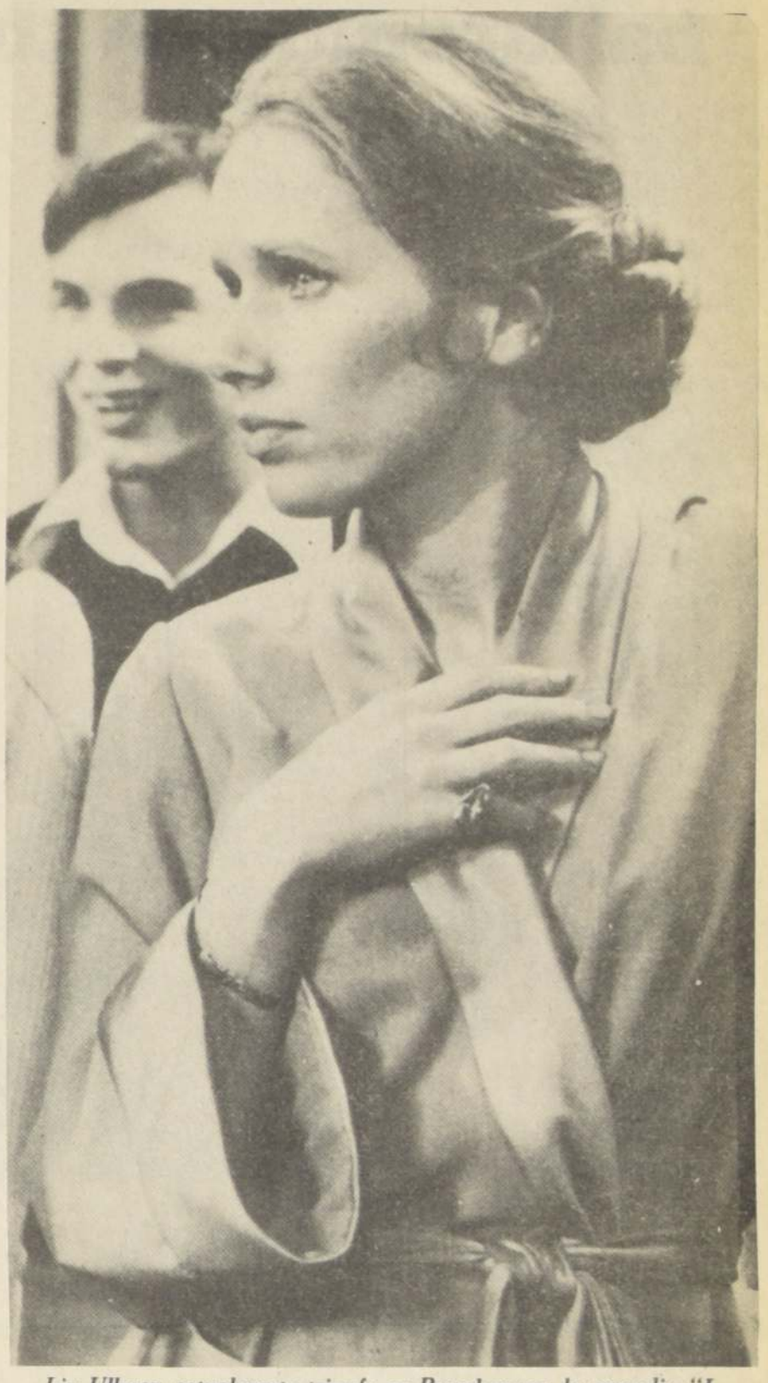
Desde hace más de un año Liv triunfa en Nueva York en la comedia musical "I remember mama". La obra ha constituido uno de los mayores éxitos de los últimos años en los escenarios de Broadway. Cuenta las desventuras de una familia de noruegos que ha emigrado a San Francisco. Ella vive con naturalidad el personaje, de una madre con cuatro hijos. "Es un papel sencillo, maravilloso. Ha sido para mí como una especie de liberación de los personajes torturados, introvertidos de Bergman. He sido intérprete de muchas historias dramáticas, trágicas, pero me gusta también la comedia, respirar una atmósfera sana y alegre. Yo no estoy contra los filmes de Bergman, pero no han sido hechos para los niños. Lo que me molesta, lo que no veo bien, es que se proyecten en la televisión. Muchos padres se despreocupan de sus hijos en este sentido. Les permiten ver en la pequeña pantalla toda clase de programas. Cuando se tiene un hijo hay que tener conciencia de todos los problemas, de todos los esfuerzos que exige su educación".

VIVE SOLA CON SU HIJA DE ONCE AÑOS

A Liv Ullman no le gusta que la consideren como "una actriz sueca". Resulta que hay una gran diferencia entre las actrices —y las mujeres— de Suecia, Noruega o Dinamarca. "Me halaga que me comparen con Greta Garbo o Ingrid Bergman, las dos extraordinarias actrices suecas. Pero todos los escandinavos somos muy nacionalistas, tenemos unas características distintas. Por otra parte, la idea que se tiene de la libertad de costumbres en los países escandinavos es exagerada. Para nosotros el sexo es una representación natural de la desnudez, mientras que en el cine americano es algo sórdido, depravado. En la pantalla deberían exponerse todas las situaciones con finura, con delicadeza, huir de la vulgaridad y de los bajos sentimientos. Los filmes que presentan historias repugnantes no pueden agradar al gran público, no pueden tener éxito comercial. El talento de Bergman es contar dramas humanos, complicados, sin complacerse en mostrar las bajas pasiones, el vicio..."

Quiere olvidar la imagen de la mujer torturada de tantos filmes de Bergman. Le gusta la comedia. Busca un guión alegre, divertido... Pero, como tantas otras grandes actrices, se queja de que los guionistas escriben muy poco para las mujeres, en especial comedias ligeras. "Las actrices estamos condenadas al sufrimiento y a la tragedia", afirma. En el cine se sobreentiende.

Liv vive sola con su hija de once años. Se considera una mujer libre, está en favor de los movimientos feministas, pero dedica su existencia al cuidado y educación de su hija. Es una de las actrices más discretas en su vida privada. Jamás ha aparecido su nombre en las columnas del chismorreo al que tan dadas son algunas revistas de cine. Liv Ullman, al igual que Greta Garbo e Ingrid Bergman, ha triunfado en los Estados Unidos.



Liv Ullman actualmente triunfa en Broadway en la comedia "I Remember Mama".

hoy en espectáculos

TEATROS

MERICO VARGAS. (Ex Moneda). Moneda 920 (715451) jueves: "Y así es..." Con: P. Durante, A. Klesky, D. Sanz, E. Barril y R. Sotoconil, en una obra de Milton Fernández.

NTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradise". Popular $ 70. Con M. Cifuentes, J. E. Heine, M. Montilles, M. Thorud, J. Boudon, M. Broder, S. Pérez, M. Bravo y A. Mendoza.

ULNES. Avda. Bulnes 188 (61412). Teatro Imagen. 19:30 hrs. "Viva Somoza". $ 150. Estud. e Instit. 50%

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. (725835). Le signe. 19:30 hrs. "Yo espío, tú espías...", de W. Allen. $150. Con: S. Aguirre, J. Knuckey y K. Keller.

CASA DEL CANTOR. Teatinos 657 Jueves: Grupos: Llantén, Amanecer y Quipimán.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912) 19 hrs. "Gran ballet folklórico de México" con 50 bailarines, Mariachis y Marimbas. Palcos $1.250 Platea $250, niños $150; Alta $150, niños $100 y popular $100, niños $50.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19:30 hrs. "Tres Marías y una Rosa" de D. Benavente. $ 150. Estud. $ 75. Con: S. Alonso, L. Jiménez, M. Palacios, L. Valenzuela.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "La masajista erótica" $150 Con: Los Bonecos, Strip Tease, ballet Pigalle, Elenco cómico, Elizabeth Colber, Bella Ruth.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Concierto 19 hrs. "Cielo romántico". Con: Amigos del Arte. Entrada libre.

INST. CHILENO FRANCES. Miguel Claro 209 (235604) Viernes: "La República de Jauja" de J.R. Allende. Con: J.M. Palacios, S. Bomchil, E. Poblete y J. Vadell.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Jazz 18:30 hrs. "El brasileño Hermeto Pascoal", por José Hosiasson. Entrada gratis.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes 19:30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar". $ 150. Estud. $ 75. Con: D. Guzmán, N. Sharim, M. Fernández y elenco.

MARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "El Cor-Set de la Regine" $200. Con: Los Valencia, J. Sandoval, L. Landau, L. Harper, V. Tarot, Monica Val, Las Teutonas, Brigitte y 25 lolas topless. E. Thompson, C. Valencia, L. Barra. D. Vilches, M. Valdés y A. Olivares.

UNIVERSIDAD CATOLICA. J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "Las preciosas ridículas y Sganarelle" $180, Convenios $90 y Estud. $40. Con: R. Núñez, M. Cánepa, M. Gatica, G. Munchmeyer, L. Alarcón y gran elenco.

CINES

ALFIL. Alameda 770 (35375) Desde las 12 hrs. "Marcada por los hombres" (21) (Ma. José Cantudo) $60 M. y M 50%

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Los Comandos de la Reina" (18) (E. Fox) $80 M. y M. 50%.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "El perro fiscal" (D. Jones, T. Conway y S. Pleshette) y "La isla del fin del mundo" (D. Sutherland, D. Hartman) (men.) $60 L.M. y $30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "Decamerón negro" (ritos africanos) y "Contacto con el peligro" (R. Moore) (21) $40. M. y M. $20

CENTRAL. Huérfanos 930 (33550) Desde las 11 hrs. "Catástrofe 2000" (14) (H. Fonda, S. Winter, A. Gardner, B. Newman) $80 L.M. y M. 50%

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Amor al primer mordisco" (14) (G. Hamilton, S. Saint James y R. Benjamín $80 L.M. y M. 50%

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Magia, el muñeca asesino" (A. Hopkins y A. Margret) y "Engendro" (R. Foxworth (18) $35

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "El puño de la serpiente" (men) (Artes marciales) $60 L.M. y M. 50%

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Bruce Lee en Nueva Guinea" (artes marciales) y "Que el diablo te perdone" (B. Spencer y T. Hill) (18) L.M. y M. 50%.

DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) (D. Hoffman y M. Streep) $80 M. y M. 50%

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "La Jaula de las locas" (21) (U. Tognazzi) $70 M. y M. $35.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "Sexomanía" (21) (P. Caruso, W. Chiari y L. Sace) $70 L.M. y M. 50%

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "La fiesta de Don" (21) $80 L.M. y M. $40.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "Colegialas adolescentes" (14) (E. Klarwein y O. Michel) $70 L.M. y M. 50%

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Tres no hacen pareja" (18) (J. Claybourg B. Reynolds y C. Bergen) $80 L.M. y M. 50%

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Del infierno a la victoria" (18) (G. Peppard G. Hamilton, H. Bucholz y A. Duperey) $70. L.M. y M. $35.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Cuentos para después de cenar" (M. Vitti) (21) $70.

LIDO. Huérfanos 680 (30777) Desde las 11 hrs. "El tambor" (21) (Oscar película extranjera) $80 M. y M. 50%

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El justiciero implacable" (C. Bronson y I. Ireland) y "Escape de Atenas" (T. Savalas y R. Moore) (18) $50. M. y M. $25.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12 hrs. "Rescate suicida" (14) (R. Moore. A. Perkins y J. Mason) $70 L.M. y M. $35.

NILO. Monjitas 879 (301201) Desde las 10 hrs. "Cuentos colorados" (U. Andress) y "Yo, papá y la camarera" (A. Belli) (21) $50 M. y M. $25.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. "Del infierno a la victoria" (G. Peppard y G. Hamilton (18) $ 70. M. y M. $ 35.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11.30 horas. "Jack, el magnífico" (Ben Gazzara y D. Elliot) $ 70 (21).

REX. Huérfanos 735. (33550). Desde las 12.30 horas "10, mujer perfecta" (21) (Bo Derek) $ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "La otra cara de Emmanuelle" (Silvia Kristel) y "Cuentos de Alcoba" (U. Andress y L. Antonelli) (21). $ 40. M. y M. $ 20.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 horas. "La inglesita romántica" (G. Jackson, N. Delon y M. Caine) y "Colegio de animales" (J. Vernon y D. Sutherland) (21) $ 40.

ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas. "La favorita de la clase" (G. Guida) y "La vecina" (E. Fenech) (21) $ 50. M. y M. $ 25.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.45 y 21.30 horas. "Caravana" (men) $ 100 M. y M. $ 50 (Anthony Quinn).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas. "Festival de Tom y Jerry" (Dibujos animados) (men). $ 30.

CINE ARTE 20.30 horas. "Pretty Baby" de L. Malle (21) $ 60. Estud. $ 45., L. M. y M. $ 30.

VICTORIA Huérfanos 827. (30021). Desde las 12.30 horas. "Bruce, As del Kung Fu Shaolín" (Artes marciales) (21) $ 70. L. M. y M. 50%.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Desde las 11 horas. "Papillón" (S. MacQueen y D. Hoffman) (18) $ 80. M. y M. 50%.

YORK.- Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "La Sra. quiere guerra" (21) (C. Villani, A. Maccione y C. Giuffre) $ 60. L. M. y M. 50%.

SECTOR IRARRAZAVAL PROVIDENCIA:

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 19 y 22 horas. "Catástrofe 2000" (14) (A. Gardner, H. Fonda, S. Winters y B. Newman) $ 80. L. M. y M 50%.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 horas. "10, la mujer perfecta" (Bo Derek, J. Andrews) (21) $ 100. M. y M. $ 50.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 15.45 horas. ($ 80); y 21.45 horas. ($ 100) "El tambor" (Premios: Cannes 1979 y Oscar 1980) (21).

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30 horas. $ 70; 19 y 22 horas. ($ 80) "Jack, el magnífico" (B. Gazzara y D. Elliot) (21) L. M. y M. 50%.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. "Libertad Condicional" (D. Hoffman) y "Marathon de la muerte" (D. Hoffman y L. Olivier) (18) $ 30.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (43145) 19 y 21.45 horas. "Tres no hacen pareja" (B. Reynolds, C. Bergen y J. Clayburgh) (18) $ 100. L.M. y M. 50%.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867) Martes: 16, 19,30 y 22.15 horas. "10, la mujer perfecta". (D. Moore y Bo Derek) (21) $ 80 y $ 100.

SALA LILA. Vitacura 6780 (242466) 15.30 horas. ($ 80); 18.30 y 21.30 horas ($ 100) "Papillón" (18) (D. Hoffman y S. Mac-Queen) M. y M. 50%.

SALA VERDE. Vitacura 6780. (242466) 16 horas. ($80); 19 y 22 horas. ($ 100) "Kramer vs. Kramer" (4) (D. Hoffman y M. Streep) L. M y M. 50%.

SECTOR GRAN AVENIDA 10 DE JULIO:

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 horas. "Decamerón negro" (ritos africanos) y "Contacto con el peligro" (R. Movre) (21) $ 30. M. y M. $ 35.

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 horas. "Un hombre, un caballo, una pistola" y "Señor, perdonanos porque sabemos lo que hacemos" (18 $ 30.

SECTOR ALAMEDA SAN PABLO:

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 horas. "Mónica" (G. Guida y C. Descombes) y "El rey de los gitanos" (S. Hayden y S. Winters) (21) $ 40.

MAIPO San Pablo 4215 (731982) Desde las 14 horas. "Programa triple popular $ 30.

SECTOR RECOLETA:

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas. "Superman" (C. Reeves y M. Brando) y "King Kong (J. Lange) (men) $ 35.

CINES COMUNALES:

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Descanso

MAIPU. Pájaritos y 5 de Abril (571530 Maipú). Desde las 14 horas. "Programa doble" $ 18.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS:

AMERICO VARGAS. Moneda 920 (715451) Domingos: "Los diabólicos trucos de la bruja Matilde" (Teatro infantil).

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 horas. "El perro fiscal" y "La isla del fin del mundo". (men.) $ 60. L. M. y M. $ 30.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 horas. "El puño de la serpiente" (men.) $ 60. L. M. y M. 50%.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 horas. "King Kong" y "Superman". $ 35.

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Domingo: "Pinocho" (Teatro infantil).

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.45 y 21.30 horas. "Caravana" (men.) $ 100 M. y M. $ 50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas. "Festival de Tom y Jerry" (men.) $ 30.

SHOWS

AUDAX ITALIANO. Lira 425 (222563). Parrillada ($ 330 para 2 personas). V. y S. desde las 20 horas. "Sonora Carnaval".

BOITE RESTAURANTE ALCAZAR. Av. Brasil 373 (69285) Show 2 horas. "C. Parra, Patricia y Javier", "Latin Show", Wilde y Paquito.

BOITE KARIN BAR NIGHT CLUB. Miraflores 345 (394699). Desde las 19 horas. "Discotheque con topless".

BOITE LA SIRENA. Av. Irarrázaval 027 (223348) Desde las 21.30 horas. "Show internacional".

BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822) Desde las 12 horas. "Trigal, Ballet 80 en "Cabaret", Euro Europa en "Charleston", Anita Ubilla, Lilian and Julian y Maggie Lay".

BOITE SORTILEGIO. Rosas 1225 (63484) Desde las 21 horas. "Strip Tease masculino y femenino, Orquestas, Sonido Huantánamo y Sonido 6"

BOITE YPACARAI. Mapocho 4045 (732397) Desde las 20 horas. "Orquesta rumba 8 y Sonora Congoleña".

CAFE DO DOMUS BOITE. Bandera 208 (64362) Desde las 17 horas. "Discotheque".

DRIVE IN TUDOR. Magdalena Vicuña 1450 (569814) Desde las 20 horas. "Discotheque". Show: "Sonora Casino, Organista Rubén Gaete".

GALAXIAS. Av. Blanco Encalada 2445 (92480) Desde las 20 horas. "Grupo Hatari, Grupo Los Bambi. Show: 1 y 3 horas. "Los de Jiménez, Trío Azul, Daniel Vilches, Lucho Barra, Strip Tease, Egle Ducal y Carol Becker".

EL POLLO DORADO: (También comida internacional) Agustinas 881 (subterráneo). Fono: 32619.

EL ARRIERO. Teatinos 369 (724718) Restaurante-Bar Ejecutivo. M. y J. "Lírica", desde las 20 horas.

KABARET 1.100. Providencia 1.100 (235811) Desde las 20 horas. "Dou John Eliot y Mary, Trío Azul...". Show: 23.30 horas. "Bongocero Iván, Show Erótico, Brigitte, Viviana Zurita. (V. y S. Show 0.30 y 2.15 horas).

MAXIM Avda. Matta 533 (222376). Desde las 19:30 hrs. "Orquesta Beat Combo y Sonora Montecarlo". Show 24 hrs. "Tony Laurence, Fiesta Linda, Trigal y desde el V. "Music Hall Inglés de Paco Borau", y "Gaby Cousin" (V. y S. 1:30 hrs)

MON BIJOU. Portal Bulnes 475 (31443) Desde las 21 horas. "Show: 24.30 horas. Yamal, Angélica y Elizabeth Ubilla, las chicas Mombi, Lucho Barra y los académicos de la lengua".

RESTAURANTE POMAIRE. Av. Bulnes 96 (721796). Desde las 20 horas. "Comidas bailables" (L. y S).

TIBURON. Av. Irarrázaval 027 (224702) Desde las 20 horas. "Discotheque con topless".

WALDORF BAR RESTAURANTE Ahumada 131 (68840) Desde las 20 horas. "Conjunto Conjeturas".

Inglesas: "Si gustamos bailaremos en topless"

El ballet "Paco Borau Show", integrado por doce artistas extranjeros —diez mujeres y dos hombres— que llegó el viernes último a Santiago, iniciará este miércoles sus presentaciones en un céntrico hotel capitalino, tras haber elegido a Chile como el primer país latinoamericano para exhibir su arte.

El conjunto que debe su nombre al creador, un bailarín español, viene procedente de Londres y es uno de cinco grupos similares que se encuentran presentándose en los restantes continentes del mundo.

El grupo, formado por 9 muchachas inglesas y una belga, entre 18 y 25 años, además de dos jóvenes ingleses, se presentará a partir del miércoles 11 en el Hotel Carrera contratado para una temporada de 15 días, susceptible de ampliarse por períodos iguales.

Para horarios de "trasnoche" cumplirán contrato en otro local metropolitano aparte de que también harán presentaciones en un canal de televisión.

CONFERENCIA DE PRENSA

Para dar a conocer al grupo y referirse a sus actuaciones en el medio, se ofreció una conferencia de prensa este mediodía en el Hotel Carrera en la que no estuvo presente Paco Borau, quien —se dijo— llegará a fines del presente mes a Santiago.

Tras señalarse que el show actuará, al menos en el Hotel Carrera, absteniéndose del topless (busto descubierto), se aclaró que no era por impedimento de parte de las autoridades, sino que se estableció en el contrato de trabajo. "Con topless —se dijo— el contrato tiene un valor superior".

Una representante del hotel, presente en la conferencia de prensa, manifestó que "si el público concurrente a los primeros 15 días de presentación demuestra interés, es posible que se firme un nuevo contrato por otro lapso igual, esta vez con topless".

De las diez muchachas integrantes del conjunto, sólo una de ellas es casada, es la inglesa Barie y cuyo esposo es un piloto de aviación comercial venezolana, y que al decir de la rubia bailarina, no es celoso y de serlo no estaría aquí".

La más joven es Janet, otra inglesa de 18 años, de la región de Los Lagos al norte de Inglaterra, para quien éste es su primer trabajo. Después Chile, el ballet "Paco Borau Show" seguirá a Buenos Aires y posteriormente a Brasil y México.

Derrochando energía y buen humor el grupo de ballet "Paco Borau Show" mostró a la prensa chilena parte de su espectáculo. Dijeron que harán topless si les aumentan el monto del contrato.

Christopher Reeves, el Superman del cine, puede ser un buen actor, pero es un pésimo piloto.

Falló vuelo de "Supermán"

LONDRES, (ANSA).— El actor norteamericano Christopher Reeves, mejor conocido por el gran público como Superman, por haber interpretado ese personaje de historieta en el filme de Richard Donner, descendió con su planeador hace unos días en un aeropuerto ultra secreto del Ministerio de Defensa inglés.

El actor había partido del pequeño aeropuerto de Booker, en Buckinghamshire, y se había enfrentado con dificultades con relación a las corrientes de ascensión desfavorables a su vuelo. En vista de la situación decidió encontrar un punto de aterrizaje cuanto antes. Su elección no fue, sin embargo, afortunada.

En efecto descendió en un terreno de una localidad que las Fuerzas Armadas inglesas utilizan para sus estudios secretos sobre carburantes para utilizar en vuelos de misiles.

Los responsables del Centro Militar de Aylesbury, acudieron al lugar inmediatamente y pidieron a [illegible] identificarse. Lo condujeron luego [illegible] una comisaría policial para [illegible] probar la veracidad de los [illegible] proporcionados. Al obtener respuesta afirmativa del Centro de Aviación [illegible] Booker, los militares pasaron de [illegible] actitud severa a una sonriente y [illegible] convirtieron en... cazadores [illegible] autógrafos. Además, ofrecieron al [illegible] tor el tradicional té de la tarde.

teleprogramas

Martes 10 de Junio de 1980
* Programación en color

CANAL 5

17.31 *FANTASMA REVOLTOSO Hoy: "EL FANTASMA ESPANTADO". Dibujos animados.
17.35 *TROTAMUNDOS DE HARLEM. Hoy: "Un partido Espacial". Dibujos animados.
18.20 *ARCHIVO POP. Musical juvenil con Sergio Pirincho Cárcamo.
18.50 *SUPER AGENTE 86. Comedia.
19.20 *TV NOVELAS FAMOSAS. Hoy: "Los Miserables". Basada en la novela del poeta y escritor francés Víctor Hugo.
20.20 *CONTACTO EN HOLLYWOOD. Lo que hacen las luminarias del cine y la TV mundial, con María José del Rey.
20.35 *DEPORTE VISION. Programa periodístico deportivo.
21.00 *ALMANAQUE.
21.05 *PANORAMA. Hoy: "El Gol Final". Un espacio que presenta el fútbol en los EE.UU. y Pelé.
21.30 *EN LAS FRONTERAS DE LO POSIBLE. Hoy: "Protección especial, ultra sonido". Serie de ciencia ficción con dos jóvenes científicos.
22.20 *ESPECIALES MUSICALES. Con José Feliciano, Glenn Miller, Tavares, M. Ferguson y algunas orquestas musicales famosas. Además, "THE SATURDAY NIGHT FEVER".
23.15 *REFLEXIONES, con Monseñor Pienovi.

CANAL 7

11.00 *EL PERRO DINKY. Aventuras infantiles.
11.30 *YA SOMOS AMIGOS. Con la Tía Patricia, Preguntón y los Muñecos. Hoy: Poli - Eco Mentiroso, Los Viajes de la Tía Patricia, El Año Pasado (Historia de don Pedro de Valdivia y el Show de Enrique Polivoz.

Mario Clavel, artista estelar del Festival de la Una.

12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conduce Enrique Maluenda. Hoy: Mario Clavel, Pepe Tapia, Mónica de Calixto Carolina Prieto, Germán Casas, Pato Morán, El Navegao González, Peter Cook y el ritmo de Bermuda Show.
14.00 *EDICION UNO. Noticias con Eduardo Cruz Johnson.
14.10 CAROLINA. Teleserie venezolana.
15.00 *UN MINUTO EN LA MODA.
15.05 *PACTO DE AMOR. Teleserie mexicana.
16.00 *LA HECHIZADA. Comedia americana.
17.00 *BATMAN.
17.30 *DANIEL BOONE. Serie de aventuras.
18.00 *TARDES DE CINE Hoy: "El Juicio". Dos hermanos son enjuiciados bajo el cargo de culpabilidad en la muerte de su padre. Aun cuando logran ser liberados milagrosamente. Actúan: Burl Ives, James Farentino y Lyda Day.
20.00 *MERRIE MELODIES. Dibujos animados.
20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 *TV TIEMPO con Africa Morales.
21.30 *EL HOMBRE INCREIBLE. Vuelve a las pantallas de televisión esta serie de acción protagonizada por Bill Bixby y Lou Ferrigno.
22.30 *DALLAS. La poderosa familia Ewing se enfrenta a todos sus vecinos con el apoyo de su fortuna y tradición. Serie.
23.30 *EDICION DOS. Noticias.

CANAL 11

07,00 *TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias, Gimnasia, Cocina y una sinopsis con los principales acontecimientos del día.
08,40 *CIERRE.
12,00 *CUANTO VALE EL SHOW. Conduce Ricardo Calderón.
12.30 *LA PENSION. "Cómo nos cambia la vida". Programa humorístico.
13.00 *EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Patricio Kaulenn, cineasta.
13.25 *SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "Romanoff y Julieta".
15.05 *YO SOY ESPIA. Hoy: "No se cambia la mercancía dañada".
16.00 *AVISPON VERDE. Serie de acción.
16.25 *LOS BOCHINCHEROS. Infantil.
16.40 *AUTOS LOCOS. Dibujos animados.
17.10 *LOS BOCHINCHEROS. II PARTE.
17.30 *METEORO. Dibujos animados.
17.55 *LOS BOCHINCHEROS III PARTE.
18.10 *ULTRAMAN. Ciencia ficción.
18.40 *LOS BOCHINCHEROS IV PARTE.
19.00 *MUSICA LIBRE. Con Araceli y Coto Espinoza.
19.30 *HUMILLADOS Y OFENDIDOS. Serie histórica.
20.15 *CABALGATA DEPORTIVA.
20.25 *TELEONCE NOTICIAS.
21.15 *EL TIEMPO. Conduce María Graciela Gómez.
21.20 *EL RETORNO DEL SANTO. Hoy: "Los Cobradores". Simón Templar conoce a una joven muy hermosa y ésta le envuelve en una red de espionaje. Actuación de Ian Ogilvy y Anton Rodgers.
22.15 *SALVAGE 1. Hoy: "Operación Rescate".
23.15 *NOTICIAS.
23.20 *EL SHOW DE LA MEDIANOCHE. Conduce: Edmundo Soto.
00.40 *CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "Toca Madera". Comedia de espionaje. En París, una banda de espías roba los planos secretos de un avión francés, la banda contraria también los desea y... Actúan: Danny Kaye y Mai Zetterling.

Sonia la Unica estará toda la semana en el programa Carrusel de Canal 13 a las 12,30.

PLAZA SESAMO, programa infantil de Canal 13.

CANAL 13

11.00 PLAZA SESAMO. Programa infantil.
11.50 *SACAPUNTA. Programa infantil.
12.30 *CARRUSEL. Hoy: se enfrentan el Liceo Comercial A Nº 30 de Santiago y el Instituto Comercial B Nº 106 de La Granja. En los musicales de hoy: Sonia la Unica. Sandunga, Sandro Giacobbe y las clases de rock con Lo Valero.
13.15 *ALMORZANDO EN EL 13.
14.00 *ANDREA CELESTE. Teleserie argentina.
16.00 *PECADO CAPITAL. Teleserie brasileña.
16.00 *LA LEY DEL OESTE. Aventuras.
16.50 *SACAPUNTA. Infantil.
17.30 *CINE EN SU CASA.
19.15 *ESTUDIO 26. Hoy: Fueron Noticia un Día. Conduce Claudio Sánchez. Programa misceláneo en directo.
20.25 *TELETRECE. Noticias.
21.25 *NUESTRA HORA. Actúa José Alfredo Fuentes. Musical.
22.30 *HAWAI 5-0. Ultimo capítulo.
23.30 *F.B.I. Hoy: "Los condenados".
00.30 *SONIDO MIAMI. Con grupo juvenil "Miami Sound Machine".

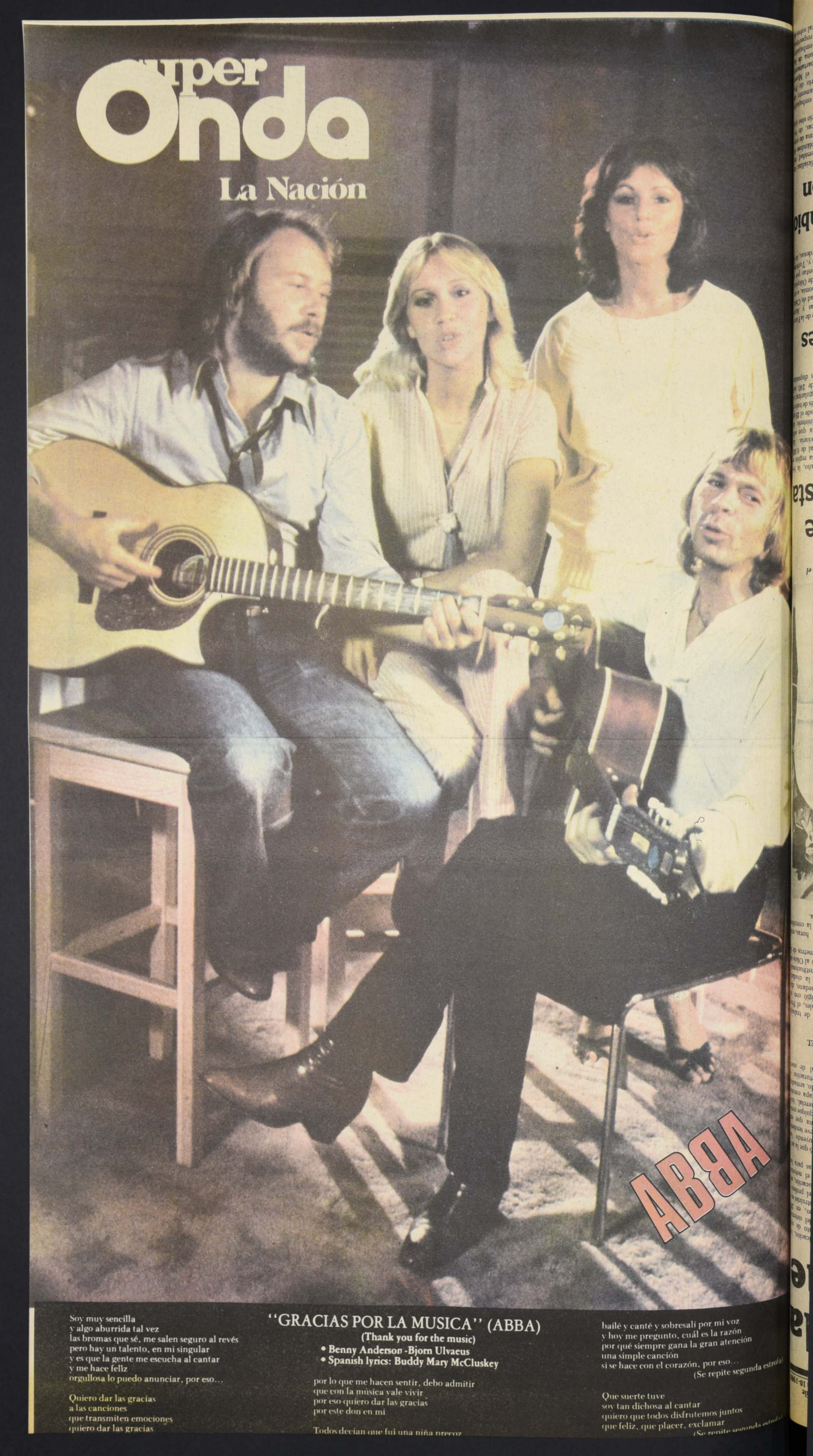
LE INSINUAMOS

PANORAMA. Programa dedicado al fútbol en los Estados Unidos y a Pelé. **Canal 5, 21:05 horas.**

EL HOMBRE INCREIBLE. Las aventuras de un científico que se convierte en un monstruo prehistórico. Con Bill Bixby y Lou Ferrigno. **Canal 7, 21:30 horas.**

SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "Romanoff y Julieta". Comedia con actuaciones de Peter Ustinov, Sandra Dee y John Gavin. **Canal 11, 13:25.**

ESTUDIO 26. Programa misceláneo que se emite en directo. Conducen Javiera Miranda y Sergio Silva. Hoy: Recuerdo de la Alborada Tragedia de los Andes, con Claudio Sánchez, un sobreviviente uruguayo.



"GRACIAS POR LA MUSICA" (ABBA)

(Thank you for the music)

- **Benny Anderson -Bjorn Ulvaeus**
- **Spanish lyrics: Buddy Mary McCluskey**

Soy muy sencilla
y algo aburrida tal vez
las bromas que sé, me salen seguro al revés
pero hay un talento, en mi singular
y es que la gente me escucha al cantar
y me hace feliz
orgullosa lo puedo anunciar, por eso...

Quiero dar las gracias
a las canciones
que transmiten emociones
quiero dar las gracias
por lo que me hacen sentir, debo admitir
que con la música vale vivir
por eso quiero dar las gracias
por este don en mi

Todos decían que fui una niña precoz
bailé y canté y sobresalí por mi voz
y hoy me pregunto, cuál es la razón
por qué siempre gana la gran atención
una simple canción
si se hace con el corazón, por eso...

(Se repite segunda estrofa)

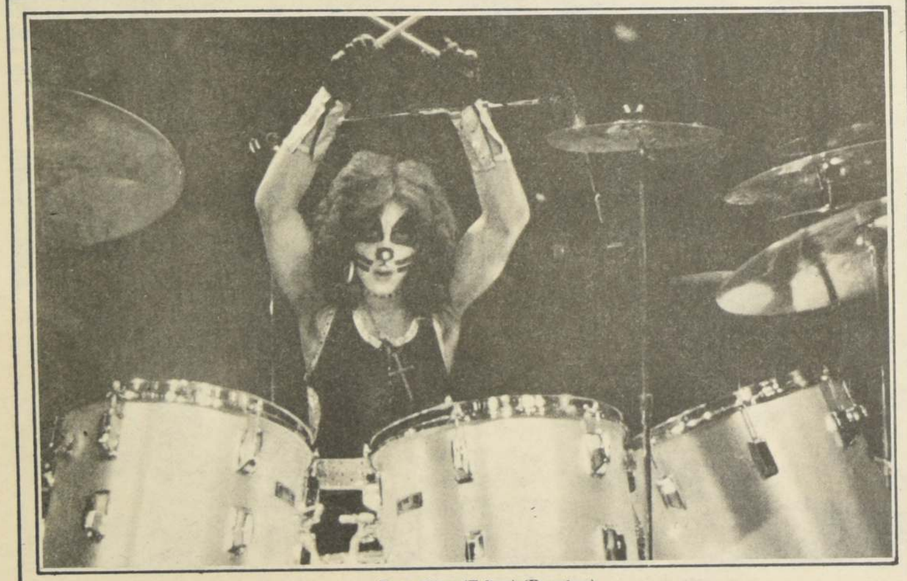
Que suerte tuve
soy tan dichosa al cantar
quiero que todos disfrutemos juntos
que feliz, que placer, exclamar

(Se repite segunda estrofa)

payasos medievales o seres galácticos
de revistas de ciencia ficción

- El grupo KISS es el pionero del rock espectáculo, al estilo de Alice Cooper
- Saldrán en gira por Inglaterra, la que se extenderá hasta Japón
- Acaban de terminar de grabar su último long play, "Dynamic"

ROCK EN LLAMAS



Peter Criss (Felino) (Baterista)

Especial de Clevert Olivier S. y Carlos Arancibia C.

Asistir a una de las presentaciones del conjunto **KISS**, es toda una experiencia; sensaciones emocionales, locuras destempladas al compás del rock enloquecido, acompañan los extravagantes shows infernales de este singular grupo, que cultiva el "Heavy Rock", de manera sencilla y sin complicaciones.

Pioneros del Rock Espectáculo, al estilo de Alice Cooper y sus serpientes, de David Bowie y sus estrafalarias y comentadas actuaciones, estos extraños pero normales muchachos, pensaron que sería buena idea introducir elementos escenográficos de una técnica revolucionaria; el problema lo tuvieron durante un tiempo, la solución llegó, sus actuaciones no se desvanecerían como el humo, elemento que pasaría a formar parte principal de sus actuaciones.

SE DESATA EL INFIERNO

Luces, ruidos, llamas, humos coloreados, que salen de todas partes atravesando los cuerpos y haciéndolos formar parte de las estructuras escénicas, conforman lo que es la base del show. Figuras alargadas, semejando payasos medievales o seres galácticos sacados de revistas de ciencia ficción con rostros desfigurados por pinturas de guerra, al estilo de los apaches, usando guitarras de extrañas formas y zapatos de duendes a veces y otras botas espaciales son **KISS**, que puestos en escena desatan el infierno musical más espectacular de todos los tiempos.

TRAYECTORIA EXTRATERRESTRE

La llegada de los años 70 nos trae consigo una serie de nuevos grupos que incursionan en diferentes tipos de rock, nos vamos a referir en esta edición a los que incursionaron en el llamado **HEAVY METAL**, movimiento musical de singulares características.

CACTUS; BLACK OAK ARKANSAS; Z Z-TOP, AEROSMITH, BLUE OYSTER CULT, etc. y por supuesto K I S S; calidad, creación y motivación, son los destacados ingredientes que usan estos grupos; guitarras duras y baterías que se fusionan con el ritmo y compás, entregando de esta manera un estilo creativo, variado y original del nuevo rock de los 70.

KISS se apartaría de esta línea, para entrar en el terreno comercial, sin restarle, por supuesto, calidad y originalidad.

PETER CRISS (Baterista), PAUL STANLEY y ACE FREHLEY (Guitarras), GENE SIMMONS (Bajo) forman este grupo originario de New York que se formó en 1973, son cuatro jóvenes con sus cinco sentidos bien puestos, capaces de entregar un espectáculo musical extraterrestre, a juicio de muchos enajenantes, para nosotros, una muestra de auténtica renovación artística y escénica, aunque sus presentaciones son apoyadas con un sinnúmero de recursos electrónicos, son capaces de transformar una simple sala de teatro, en el mismísimo infierno.

Sus actuaciones en el Madison Square Garden fueron apoteósicas y la crítica pensó que algún valor artístico tenían; artistas muy modestos se saben experimentados vendedores de millones de discos.

Durante sus actuaciones en los Estados Unidos como en Europa, todas fueron llenas de humo, claro que a ellos éste no se les ha ido a la cabeza.

En estos momentos, están preparando una gira que incluirá toda Inglaterra, para luego dirigirse por los países vecinos culminando ésta en Japón. Acabada la jornada artística, el grupo KISS tiene la firme decisión de visitar algunos países de América, entre los cuales podría figurar Chile.

Recientemente el conjunto musical terminó de grabar un Long Play denominado "Dynamic"; el "álbum hecho más cuidadosamente por nosotros", declaró Paul Stanley, el guitarrista de Kiss.

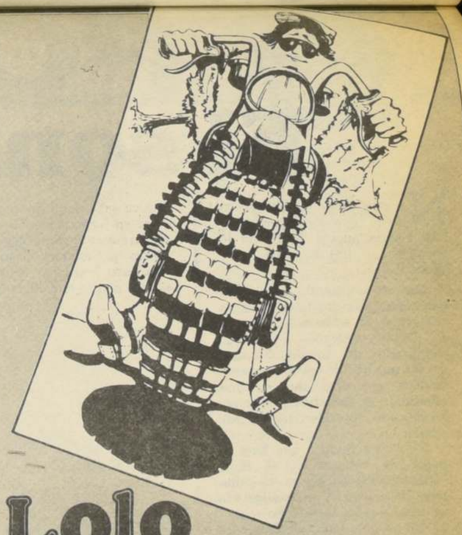
¡ATENCION SUPER ONDAS!

Próxima semana ¡Poster de Kiss! ¡Sácate un rayón!

Gene Simmons (Vampiro)

Paul Stanley (Vedette Sexy)

Ace Frehley (Hombre del Espacio)



Lolo Palanca Opina

MIS QUERIDAS RATAS VOLADORAS

Estoy super feliz de poder llegar a tí, no tan sólo por medio de la televisión, sino también a través de la prensa. Esto lo digo por los locos que no se hayan puesto en la onda con el artículo anterior.

Debo dejar en claro, o sea, insisto flaco, que el término "RATAS" se presta a doble interpretación ¿cachai?.

Si lo digo con enojo a un loco antipático, significa que es un ser despreciable que hace su daño "royendo" en forma solapada e hipócrita en la oscuridad, sin dar la cara. Sácate un rayón.

Cuando uso ese término con mis loquitos compadres, es una expresión de afecto y de camaradería Sabis que más, flaco o flaca, si alguien lo pone en duda, tú supones sin mayor reflexión que carece de fundamento, hay evidencia de lo contrario:

-Para empezar, si hubiese habido discriminación cuando sobrevino el diluvio universal, no existirían esos pequeños roedores. Eso quiere decir que una parejita fue por don Noé en la arca.

-En la fábula no figuraría la ejemplar y valerosa acción del ratoncito que libró al león prisionero en una red.

-En el folklore nacional se conserva la triste historia de la inconsolable hormiguita cuyo desventurado cónyuge, el ratón Pérez, se cayó a la olla por no revolver la sopa con la cucharita, en vez del cucharón.

-¿Quién no conoce a los famosos artistas de cine Mickey Mouse, Jerry, la víctima de Tom, el Super Ratón y el latino Speedy González (mi pariente por lo de González), cuya tremenda velocidad sólo es superada por Eliseo Salazar.

¡RATAS MIAS! Si desean igualar y aún superar al Super Ratón, les recomiendo dividir juiciosamente el tiempo en estudiar en conciencia, practicar deporte y vida sana, y distraerse en todo aquello que incremente el desarrollo de la inteligencia ¿cachai?

¡ESA ES LA MOVIDA QUE TE SUGIERE ESTE GUAREN!

Trula lá, trula lá, se espela papá.

LEGRAND

POLICE
El sonido fuerte

No cabe ninguna duda, que en 1980, una de las más espectaculares "nuevas" bandas es la formada por tres muchachos ingleses, Police.

Stewart Copeland, Andy Summer y Sting son los integrantes de este grupo. Su estilo es una especie de "white reggae" —guitarreo metalizado de sonido fuerte— música que ha sido entusiastamente recibida por estas tierras como asimismo, en su nativa Inglaterra, donde son considerados "super stars".

El solista Sting, que hace el papel de botones en el filme "QUADROPHONIA", es un rubio muy buenmozo, y es considerado símbolo "sexi" en Inglaterra.

En esta, su tercera gira por los Estados Unidos, recordaron aquellos tiempos en que comenzaban su carrera, cuando cobraban muy barato por sus presentaciones y viajaban en un furgón con una casa rodante de una ciudad a otra.

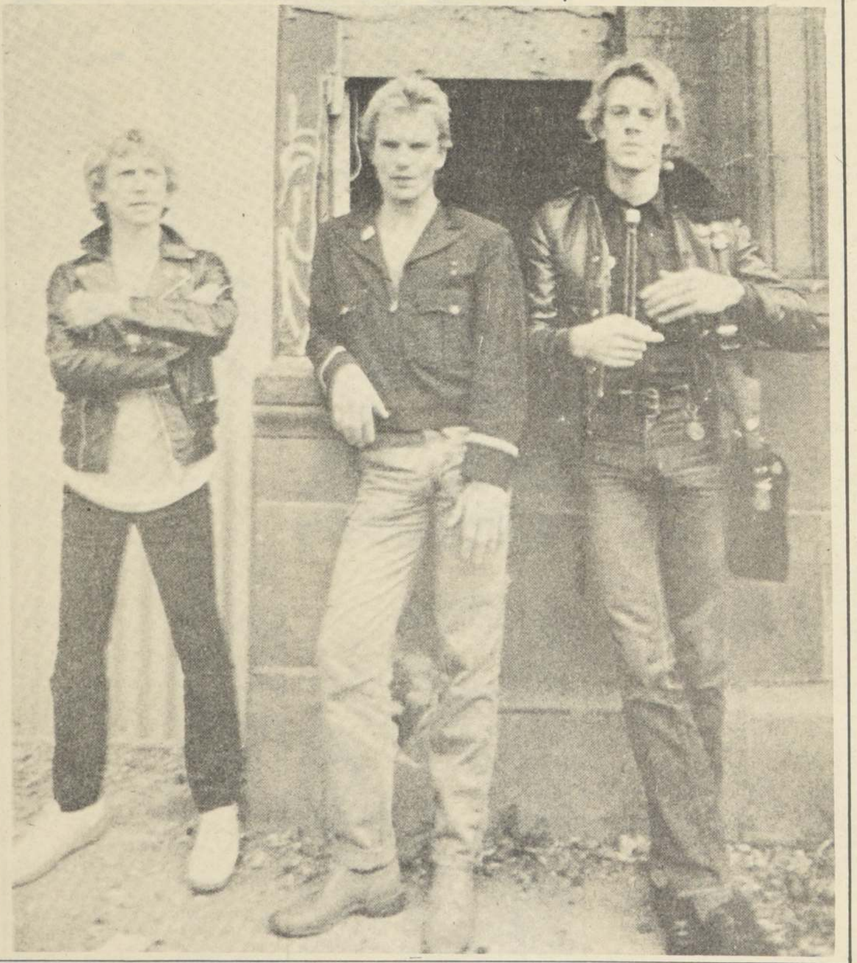
Haciendo una reflexión acerca del éxito obtenido señalan: "Sabemos a ciencia cierta que algún día la fama se irá, pero a nosotros nos tomará mucho tiempo para que eso suceda".

"Pasamos por dos años malditos, en que nadie nos escuchaba, a nadie gustábamos, pero nos mantuvimos unidos y salimos adelante. Pienso que esta cualidad de nuestro carácter, la de mantenernos unidos, es porque creemos en nosotros."

"El hecho que seamos una unidad pequeña, nos permite hacer cosas que ninguna otra banda puede hacer, como es hacer cortos "gings" y a pesar de eso ganar dinero. No estamos interesados en ganar prestigio tocando para 50 mil personas al mismo tiempo, estamos más interesados en hacer nuestro acto en forma óptima, donde nos sintamos cómodos y la audiencia también, y si tocamos para tantas personas, no disfrutaremos".

"Yo pienso —añade Sting— que le estamos dando una credibilidad a la música pop que antes no se le había dado ningún grupo, como KISS por ejemplo, para quienes música pop significa, producir en masa en forma sintética y no particularmente algo que llega al alma. Pienso que estamos llegando a ser una cara aceptable dentro de la música pop en la medida que somos la cara de un nuevo estilo. Vemos las conexiones entre los distintos tipos de música y las unimos".

En cuanto a si el grupo hará algo para lograr el éxito, Sting es enfático: "Mientras lo que hagamos nos divierta y nos satisfaga lo seguiremos haciendo, cuando suceda lo contrario lo dejaremos. El éxito es un efecto secundario, y no pretendo prostituirme con este éxito que Dios nos ha mandado".



Grupo POLICE. De izquierda a derecha, Andy Summers, Siting y Stewart Copeland.

LA SALSA,
un descubrimiento añejo

Y de repente un promotor norteamericano abrió los ojos, disipó los oídos y dijo: "¡Eureka! Este es el ritmo que necesitamos". Y así simplemente "descubrió" la SALSA.

Pero la verdad es que nadie la descubrió. Sólo se fijaron en ella, porque su existencia se pierde en el tiempo.

Original de Centroamérica; su nacimiento es disputado por Panamá, Venezuela, Puerto Rico, Cuba, Colombia y otros países, que desde hace ya varios años están bailando con su ritmo y disfrutando con su música. Incluso en Chile ya se hablaba de ella hace 8 ó 9 años cuando los cantantes realizaban alguna gira a esos países y llegaban embriagados por la Salsa.

También la radio se había fijado en ella. Fue Enrique Maluenda que cuando regresó de Puerto Rico y se hizo cargo de la dirección de Agricultura, trató de imponerla en un largo bloque de la tarde. Se hizo una gran inversión en discos exclusivos, pero el público aún no estaba receptivo y la idea pasó sin pena ni gloria.

¿Y por qué ahora todo el mundo habla de la Salsa? Simplemente por que fue "descubierta" por Estados Unidos y como somos admiradores por naturaleza de todo lo que viene del país del norte, la hemos adoptado de inmediato como una moda interesante y digna de escucharse.

Ya no es el ritmo original de los países centroamericanos, sino el "nuevo descubrimiento" de Estados Unidos. El sentido snob de nuestro público una vez más ha manifestado su inconsecuencia apoyando algo que ya se conocía, por el solo hecho de venir de USA.

Para Estados Unidos por su parte el hecho es simplemente comercial. La vorágine de su público consumidor necesita constantemente nuevos descubrimientos que los promotores de los diferentes sellos se encargan de ubicar. Basta un solo golpe de esta naturaleza y la fama y el dinero no abandonarán más al promotor afortunado.

Es por eso que pensamos que la Salsa será de corta vida. Demasiado artificial su "descubrimiento" y más que conocido su ritmo como para que pueda prevalecer por largo tiempo.

¿Desplazará la salsa a la disco, definitivamente?.

El grupo "Klaun" se ha dado a conocer por sus jingles "La Contaminación" y "Dale en tu corazón un lugar a Santiago". De izquierda a derecha: Larry, Nano y John (Falta Alejandro Espinoza, quien se encuentra enfermo).

Dale en tu corazón un lugar a KLAUN

Por Nury Constenla
Fotos: Juan Vicente Pérez

Aunque la mayoría de los chilenos ha tarareado más de una vez sus temas, aún no se les ubica muy bien y son pocos los que conocen o han escuchado a este excelente conjunto musical chileno: "Klaun".

Y les decía que ustedes han cantado sus canciones porque ellos son los intérpretes de los jingles de los spots de televisión "La Contaminación" y "Dale en tu Corazón un lugar a Santiago". El primero de los temas pertenece a dos de los integrantes del conjunto y el segundo es de Daniel Lencina, el trompetista uruguayo radicado en nuestro país.

El grupo "Klaun" está integrado por cuatro jóvenes unidos por una gran pasión: la música. Ellos son John Elliott, pianista, Hernán Prado, guitarrista; Alejandro Espinoza, batería, y Larry Lizama, bajo. Han grabado seis canciones de las cuales dos singles han salido a la venta. Algunos de sus temas anteriores son: "Amor Inocente"; "Bencinera", "Sandy" y "No quiero seguir perdiendo", el que ganó el tercer lugar en el Festival de Lajá. También han aparecido algunas veces en programas de televisión.

Pero los proyectos y anhelos del grupo "Klaun" van más allá de seguir haciendo jingles. Ellos están dedicados en estos momentos a la composición de nuevas canciones, en un estilo propio, en la temática de "La Contaminación", es decir, una forma popular, moderna, pero en castellano. Y la meta es grabar buenas canciones, que gusten especialmente a la juventud, creando música y dándola a conocer al público.

¿COMO NACIO "KLAUN?"

"Klaun" surgió de un dúo llamado "Nano y Elliott", compuesto por Hernán Prado y John Elliott. Ellos son vecinos y se conocieron en su barrio. Como a ambos les gustaba la música se hicieron muy amigos y surgió la idea de cantar juntos. Así nació "La Bencinera", de relativo éxito. Después el deseo de ampliarse y formar un grupo con "más sonido". Se juntaron siete muchachos y juntos formaron "Klaun". Pero, después de algún tiempo, decidieron que no podían trabajar siendo tantos y se redujeron a cuatro personas, los actuales integrantes del conjunto.

LOS JINGLES

Nano Prado señala que actualmente están dedicados a hacer jingles y que esta posibilidad surgió de la presentación del tema "La contaminación" en el programa "Lunes Gala". Inmediatamente se les ofreció la oportunidad de utilizar la canción para la campaña en contra del smog. "Además -dice Nano- **el hecho de unirnos con Daniel Lencina nos abrió mayores expectativas en este campo".**

Entre los proyectos de "Klaun" figuran algunos programas de televisión y la preparación de un nuevo single con una nueva canción por un lado y por el otro con "La Contaminación", que aún no sale a la venta. De todas formas, Nano afirma que: **"Hay muchos planes, pero en la medida que se van dando las condiciones, van saliendo".**

¿QUIEN ES QUIEN?

John toca el piano desde los cinco años y su voz caracteriza al grupo. Nano aprendió a tocar la guitarra de oído a los 14 años, Alejandro es un "gran músico de "Jazz", según Nano, y toca la batería, y Larry es programador de radio Carolina y canta, además de tocar el bajo. A excepción de Larry, los restantes integrantes de "Klaun" dedican todo su tiempo a actividades musicales.

"Estamos muy felices haciendo música, sea en cualquier campo o aspecto...somos agradecidos de la música"...señalan.

En vivo

María Olga Fernández

- **El futuro Rey de Inglaterra, el Príncipe Carlos, no es "ganso", como dirías tú, sino todo lo contrario**
- **Hasta ahora, ninguna de sus novias ha podido atraparlo...**

¿Les gusta con barba?

Príncipe, escurridizo y no tan lolo

¿Cómo están?

Cumpliendo con lo prometido. Aquí les tengo una mini biografía de este Príncipe, futuro Rey de Inglaterra, que me ha dejado muy sorprendida. Calma, calma. Ahora te cuento.

El otro día quise saber la opinión de algunas chilenas sobre este Príncipe, para muchas azul y para otras bastante gris pálido, casi rayando en el blanco, por no decir abiertamente que algunas me lo tildaron de "un poquito ganso". Tengo que confesar que antes de interiorizarme en su vida yo también era una de las que pensaba así de él.

Vamos al grano. Su nombre completo es Carlos Felipe Arturo Jorge, cumple 31 años de edad el próximo 14 de noviembre (o sea, un veterano del 48). Sus padres, para los un poco desubicados, son la Reina Isabel II y el Príncipe Felipe de Edimburgo, quienes lo han educado y acostumbrado, desde muy pequeñín, a ser un hombre fuerte (aunque las fotos los desmienten) y a batirse por sí mismo.

Cuentan una anécdota, la que realmente me emocionó y ratifica lo dicho anteriormente. A la edad de seis años fue captado por las cámaras de televisión, que haciéndole un primerísimo plano a las lágrimas que abundantemente corrían por sus mejillas. La razón: El Principito Carlos lloraba amargamente porque sus padres partían rumbo a Nigeria, viajes habituales en la vida de un monarca.

Sus hermanos son: la Princesa Ana, con quien es muy compinche; Andrés, las malas lenguas afirman que es muy envidiado por su hermano mayor por su éxito con las mujeres; y, el menor, Eduardo, quien pinta para ser un rebelde.

El tamaño del futuro reino de Carlos es de 55 millones de súbditos, quienes ven con beneplácito a su futuro monarca. Aunque actualmente viva en el Palacio de Buckingham, posee su propia casa "chevening". No, no están entendiendo mal. Su casa es "chévere", pero se llama, como les decía, "chevening", una verdadera mansión del siglo XVIII con la módica suma de ciento quince habitaciones en Kent. Fue decorada íntegramente por el Príncipe Carlos, claro que la trampita está que éste no la puede ocupar hasta que llegue el gran día en el cual entre cargando a su mujer, o sea hasta el día de su matrimonio.

Pero aquí está el problema, tanto para él como para sus padres. Hace bastante tiempo anunció su propósito de casarse tan pronto cumpliera los treinta, está a punto de cumplir los treinta y uno y no pasa nada. Candidatas y aspirantes hay cualquier cantidad.

Las que han andado más cerca de llevarlo hasta el altar y quienes han contado con la venia de sus padres, tan decidora en este caso, han sido la Princesa Astrid de Luxemburgo, aunque ella es católica y a los ingleses no les atrae mucho la idea que su Reina no fuera anglicana. Dicen que incluso Carlos celebró conversaciones por separado con el Arzobispo de Canterburry, Primado de la Iglesia Anglicana y el Cardenal Hume, de Westminster.

Otro noviazgo frustrado fue con Lady Jane Wellesley, hija de los Duques de Wellington. Pero al parecer cuando estaba todo listo, no sabemos si "sin querer queriendo", Carlos entró a la Marina.

Su educación ha sido menos rigurosa que la de los príncipes ingleses de generaciones anteriores. Carlos es el futuro monarca británico educado fuera del hogar, aunque sus colegios fueron de lo más exclusivos.

Sus hobbys son el polo, el que juega magistralmente bien, y los deportes que implican cierto desafío. Es realmente loco por la conducción de helicópteros, los que aprendió a pilotar cuando estaba en el Ejército. Es un buen violoncellista y tiene gran talento para escribir. En 1972, escribió el prólogo de la biografía de Jorge III.

Otro aspecto de su personalidad que nos llamó la atención fue su habilidad para permanecer distante, vale decir, es diplomático al cubo y sabe guardar distancias. Claro que depende del nombre de la dama que esté cerca.

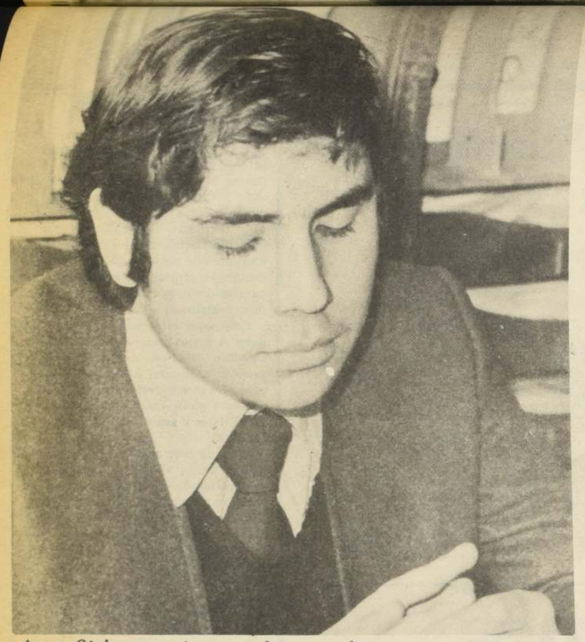
También es una persona simpática y sencilla, pese a su tango; posee gran sentido del humor y es buenísimo para hacer bromas y contar chistes; seguramente muy al estilo inglés, pero chistes al fin.

Es sereno y se hace querer, pues tiene el gran don de saber llegar a los demás, condición básica para regir los destinos de un país.

Polista. Heredero de una tradición real, juega con habilidad y dirige un equipo (aventajadito el niño).

Astrid de Luxemburgo no pudo llevarlo al altar.

La desorientación vocacional



Arturo Cárdenas ya tiene cara de investigador.

- ¿Existe?
- De sus causas y efectos hablan orientadoras, profesores y alumnos
- La orientación, el único camino

Rosana Salazar: "No estoy bien orientada."

"Me gustaría estudiar medicina, pero es una carrera tan larga... Yo prefiero estudiar una más corta porque quiero trabajar luego...A mí me encantaría entrar a la universidad, pero mis notas me dan pocas esperanzas. ¿Yo?, no sé qué voy a hacer..., estoy tan desorientada".

Comentarios como este se escuchan a diario en los patios y pasillos de los liceos entre los jóvenes próximos a egresar de la Enseñanza Media.

¿Y tú que piensas?

La desorientación vocacional es un fenómeno que existe hoy en los estudiantes que están terminando la educación media. El sufrimiento comienza al ingresar al cuarto año medio. Empiezan las dudas, las consultas y las conjeturas. Los alumnos muchas veces no encuentran la respuesta adecuada a sus inquietudes.

Aquí comienza la tarea del Departamento de Orientación, creado precisamente para guiar al alumnado en este tipo de dificultades.

Es su futuro el que está en juego. Los adolescentes con todos los problemas que ocasiona esta edad, sufren y se desesperan. Algunos castillos construídos en el aire comienzan a derrumbarse. Las ilusiones terminan en trágicos desengaños.

Para evitar que este fenómeno haga estragos en la juventud, se han adoptado medidas tendientes a encaminar a los postulantes a la universidad, y en todos los liceos y establecimientos educacionales de Enseñanza Media.

Los orientadores trabajan diariamente haciendo formularios y encuestas para conocer las aptitudes y deseos de sus estudiantes. Dos horas semanales se hacen poco para estos profesionales.

Los afectados hacen antesala para consultarlos fuera de horario. No se conforman con lo que saben, siempre andan buscando la última información para no equivocar el camino.

ORIENTAR ES EL REMEDIO

El Departamento de Orientación de cada colegio tiene la gran responsabilidad de conducir al alumno en el momento de las grandes decisiones.

Desde que se creó ha sido el pilar donde se cobijan muchas vidas que buscan un rumbo definido. Adquirir una profesión es la máxima aspiración de un ser humano.

Cómo y cuándo lo lograremos, es el dilema que se apodera de nuestro ser. Lo más terrible es que estas decisiones hay que tomarlas, precisamente, cuando el ser humano está más desorientado. Dieciseis años son pocos. Es muy temprano aún. Todavía no sabemos quienes somos.

El momento no es el más adecuado para decidir. Pero así son las reglas del juego.

Las fiestas, el pololito y los amigos, se agregan a la confusión. Son factores advacentes que gravitan en la vida diaria de un estudiante que, además, se encuentra desarrollando sus potencialidades máximas.

Todos estos factores tienen que tomar en cuenta los orientadores. Difícil tarea que hacen con gusto y responsabilidad.

CAUSAS Y SINTOMAS

Nervios e inseguridad son los más comunes. Se trata de un paso muy importante a través del cual se dilucidará su futuro.

Cómo los solucionan. Los preuniversitarios son la salvación para la mayoría. Pero la procesión sigue hasta el día en que se saben los puntajes obtenidos en la PAA.

Aquí comienza otra etapa de búsqueda. La peor. Muchos piensan que han fracasado.

Para Elena Zárate, orientadora del Liceo de niñas Javiera Carrera, la desorientación vocacional comienza justamente en el momento en que los jóvenes no quedan en la universidad.

"Este es un fenómeno de subsistencia que no se produce en el liceo-señaló. Todo depende de la responsabilidad que tengan los profesores y orientadores del establecimiento. En mi caso por ejemplo, no veo desorientación en las alumnas. Todo lo contrario, las chicas son muy decididas".

No piensa igual Amanda Esquivel, orientadora del Liceo A-Nº15 Gabriela Mistral. "Es un fenómeno latente, dijo. Los alumnos no saben lo que quieren ni lo que piden. El porcentaje de alumnos en esta situación es bastante grande.

Treinta y un años al servicio de la educación son más que suficientes para que esta profesional pueda opinar acerca del tema.

Actualmente está a cargo de 15 terceros y 12 cuartos años. Piensa que el curso más difícil es el tercer nivel medio por el cambio un poco violento en las materias del estudio.

"En este curso repite gran cantidad de gente. Luego llega el momento de elegir, y se produce desorientación y confusión en los alumnos.

Para comprobarlo pone un ejemplo: "Aquí tengo una prueba-señaló-. Una alumna destacada en matemáticas marcó las siguientes preferencias: Fonoaudiología, arsenalería y enfermería, carreras que poco o nada tienen que ver con esta área. La confusión que sacamos, es que lo hace porque tienen problemas de salud".

SUPER RANKING

- Los 15 favoritos de la semana, de acuerdo a las programaciones radiales

ABBA destronó esta semana a José Luis Rodríguez del primer lugar. El popular conjunto sueco, que tiene anunciada su visita a Chile para muy pronto, ha logrado imponerse una vez más con otra de sus canciones. Aunque el tema no tiene tanta fuerza como "Chiquitita", es sí lo suficientemente pegajoso como para mantenerse largo tiempo.

Con respecto al "Pavo Real" Rodríguez, es lógico que comience a descender después de tan larga permanencia en los primeros lugares.

Y finalmente les advertimos sobre "Por ella", de Julio Iglesias, que aparece esta semana con el número 6 y muestra grandes posibilidades.

1.-(2) DAME DAME. Abba
2.-(1) SILENCIO. José Luis Rodríguez
3.-(4) MAÑANA DE SEPTIEMBRE. Neil Diamond.
4.-(3) DESAHOGO. Roberto Carlos.
5.-(5) AMARSE. Mino Verghanhi
6.-(14) POR ELLA. Julio Iglesias
7.-(6) RECOMENCEMOS. Adriano Pappalardo
8.-(8) TU Y YO. Paul Anka y Mireille Mathieu.
9.-(7) HEY. Julio Iglesias.
10 -(10) AHORA PUEDO ESTAR SIN TI. Viola Wills.
11.-(9) ESE HOMBRE. Rocío Jurado.
12.-(13) ANTES DE LA LLUVIA. Danny Chilean.
13.-(12) PENSANDO EN TI. Foxi
14.-(11) COSITA TONTA LLAMADA AMOR. Queen
15.-(15) QUERERTE A TI. Angela Carrasco.

¡DAME! ¡DAME! ¡DAME!

(ABBA en español)

El reloj
ya marcó medianoche
y otra vez encontré
que tan sólo me acompaña la TV.
El soplar
de ese viento afuera
vive la desolación
me oprime con angustia
el corazón.
No hay más que soledad
nadie, ni por piedad.
Dame, dame, dame
amor esta noche
alguien que me ayude
a las sombras borrar.
Dame, Dame, Dame
amor esta noche
hasta que amanezca
ver el día aclarar.
Tantos años con gran
suerte y fortuna
todo pueden conseguir
tan distinto a lo que
tengo que vivir
Aburrida me encuentro
esta noche
y la gran oscuridad
es siempre obligada
amistad.
No hay más que soledad
nadie, ni por piedad.
Dame, Dame, Dame
amor esta noche
alguien que me ayude
a las sombras borrar.
Dame, Dame, Dame
amor esta noche
hasta que amanezca
ver el día aclarar.

LO QUE SE EDITA EN CHILE

SISTEMA: L.P.
TITULO: "TU, MI GRAN MANIA".
INTERPRETE: NICO FIDENCO.

Diez títulos de este intérprete italiano, que se hiciera famoso en la década del 60 con "Atada a un granito de arena". Hace poco estuvo en Chile, demostrando que mantiene las condiciones que lo hicieron popular.

Un álbum de baladas con gran sentido romántico.

SISTEMA: L.P.
TITULO: MUSICA ARGENTINA
INTERPRETES: LOS CHALCHALEROS

La particularidad es que el conocido conjunto argentino ha mezclado sus guitarras con los instrumentos de la orquesta de Alain Debray, obteniendo un sonido muy particular, que enriquece el sabor folklórico del grupo. En síntesis, folklore a "gran orquesta".

SISTEMA: L.P.
TITULO: THE WHISPERS
INTERPRETES: THE WHISPERS.

Onda disco de color, con bastante ritmo y color romántico. Muy bien aprovechados los instrumentos.

SISTEMA: L.P.
TITULO: DISCO CHAMPIONS.
INTERPRETES: BONEY M; ERUPTION; AMI STEWART.

Una serie de títulos que han estado de actualidad en los últimos meses sirven para ilustrar este L.P., que además tiene la virtud de presentar nombres importantes dentro de la onda disco.

ONDA OREJA

NUEVAMENTE LAS FM están junto a tí para entretenerte a toda hora. Esta semana te espera una excelente programación para acompañarte en tu buena onda, con bailables, espacios románticos, los últimos "orejas" y muchos otros, especialmente para grabar.

GALAXIA. Esta semana, de 7 a 10 horas, te entrega los discos más "pegadores" del momento, con Pirincho Cárcamo.

De 13 a 18 horas, todos los días, con Sergio "Panamá" Pasarín , música variada para todos los gustos loleros.

A las 19 horas, lo mejor de la música rock, lo mejor de la salsa y tus discos más queridos, como "Otro ladrillo en la pared", de Pick Lloyd.

Vuelve, de 21 a 23 horas, el famoso "Cupido Computador" para que busques tu pareja ideal. Con Rubén Darío Díaz.

MUNDO STEREO. Para animar tu fiesta, este viernes y sábado, desde las 22 hasta las 2 de la mañana, están los "Bailables Discoteque".

Durante toda esta semana, de 17.30 a 18 horas, en el "Especial de Mundo Stereo", puedes pedir por teléfono media hora con tu cantante o conjunto favorito.

Para los lolos más románticos, Mundo Stereo te ofrece un "Atardecer", con versos, poemas y cosas lindas, con música romántica, especial para el pololeo.

Super música

Escribe Pablo Aguilera

Onda rock

THE WHO,

los sobrevivientes de la "progresiva"

En las oscuras y profundas aguas del Rock Progresivo, que ha marcado la década del 70 como lo más significativo de la canción popular, hay grupos que ya parecen legendarios.

The Who es uno de ellos. Pionero de la onda rock, conducido hábilmente por su guitarrista Peter Townshend, ha sabido sortear todas las tormentas características de este género, para enfrentar el 80 con optimismo y calidad.

De su último recital ofrecido en el Odeón Hammersmith de Inglaterra, se dice que es lo mejor que se ha presentado en materia de rock en los últimos años en ese país. Gran parte de la fuerza de Townshend, que habitualmente sube borracho al escenario, es compartida por Roger Daltrey y Kenny Jones, que también son componentes de la historia viva del rock. El grupo completo logra esa mística que sólo Los Beatles tuvieron en sus mejores tiempos y el público parece comprenderlo plenamente, porque cuando escuchan "Substitute", "Dr. Jimmy" o "My generation", parece caer en un verdadero éxtasis, que es sólo comparable al fervor religioso.

THE WHO se ha transformado casi en el único sobreviviente de ese movimiento renovador y nostálgico que se conoció como rock progresivo.

LOS "VETERANOS" WHO EN PLENA ACCION

super Onda
La Nación
Nº 2

DIRECTOR: Luciano Vásquez M.
EDITOR: Juan Luis Castillo
DIRECTORA DE ARTE: Susana González.
COLABORAN: María Olga Fernández
Coco Legrand
Pablo Aguilera
Lety Soto
Nancy Aravena
JEFE DE DIAGRAMACION: Jaime Clavería H.
FOTOGRAFIAS: Pool del diario "La Nación".

JULIO IGLESIAS

el ídolo triste más caro

SU ULTIMO L.P. DEDICADO EXCLUSIVAMENTE A SU EX MUJER.

JULIO IGLESIAS se ha transformado en el cantante más caro del mundo. Recientemente en Venezuela la televisión no pudo pagar lo que el artista cobraba por sus presentaciones y el público tuvo que conformarse con escuchar sus discos o ir a verlo personalmente en sus presentaciones.

En España acaba de suceder casi lo mismo. Hacía ya varios años que no se presentaba en su país y al parecer los empresarios confiaban en que por este motivo el costo del artista fuese más barato. Pero la realidad fue distinta y el frío e impersonal mundo de los negocios demostró una vez más que en cuestón de cifras no hay sentimentalismos.

Pero el encarecimiento del artista no es por simple capricho. Realmente se ha transformado en estos años en "gran señor" de la canción. Es casi el único que logra reunir multitudes en diferentes partes del mundo, manteniendo su vigencia aun sin editar discos constantemente.

Su último L.P. (ya aparecido en Chile) es una apología a su ex mujer. Publicitariamente o no, casi todas, todas las canciones coinciden en mensajes sublimados al amor perdido, destacándose especialmente "Por ella", que el artista parece cantar con más énfasis aún.

Y en el momento de su máxima gloria, Julio Iglesias está triste. No disimula su pena de haber perdido a su único amor -según sus propias declaraciones- y señala textualmente que ya no cree en el amor.

clusión que sacamos, es que lo hizo porque tienen problemas de salud".

Para Amanda Esquivel, la desorientación no sólo es consecuencia de las buenas o malas notas de un alumno. "También les afectan los problemas familiares y las condiciones personales que el adolescente no está en condiciones de resolver".

"Pero la culpa no es de ellos —agregó—. Es consecuencia de un período difícil por el cual pasamos todos. A veces se sienten el centro del universo. Esta actitud es propia de una emancipación prematura que caracteriza a muchos".

La profesional aseguró que se está haciendo todo lo posible para llegar a los alumnos que rendirán la Prueba de Aptitud. "Lo malo es que disponemos de poco tiempo. Por esta razón se decidió trabajar en conjunto con los profesores".

La tarea no es fácil. Los lolos creen tener aptitudes para todo. Es natural, la vocación es el impulso interior más difícil de descubrir.

"Hay que reconocer que es una gracia que estos niños adolescentes, desorientados y confusos puedan, a pesar de todo, resolver su futuro tarde o temprano", expresó con orgullo Amanda Esquivel.

Si la desorientación vocacional es un hecho para los orientadores, ¿Qué piensan los afectados?

¿QUE SEGUIR?

Leonardo González, de 16 años. "No tengo dudas. Quiero entrar a la universidad y estudiar odontología. No es mi única meta. Si no quedo en lo que me gusta, postularé a las Fuerzas Armadas o ingresaré a un instituto particular".

Rosana Salazar, alumna de cuarto año, manifestó: "No tengo bien claro mi futuro profesional, pero me inclino hacia el área científica porque considero que tengo aptitudes. Tengo buenas notas y hago todo el esfuerzo posible por sacar buenos resultados".

Esta lola, de 16 años, considera que no está muy bien orientada en el liceo porque "no he tenido los datos suficientes acerca de las carreras. No sé en qué consisten ni cuál es el campo de trabajo".

Antonio Cárdenas, muy seguro de sus actos y decisiones, señaló: "Estoy muy seguro que me gusta el área científica y que pretendo ser un excelente doctor en biología". Sus diecisiete años lo aseguran.

"Me gusta la investigación, y la docencia. Si no lograra mi meta en primera instancia insistiría, pero tengo confianza en mí mismo, de acuerdo a mi promedio seguramente quedaría, por lo menos, en Pedagogía Media."

Antonia González, de 17 años. "No... no sé todavía lo que quiero. Me gustaría estudiar Licenciatura en Física, pero prefiero estudiar un curso rápido porque prefiero trabajar".

"De todas maneras —agregó— voy a dar la prueba, pero no me gustaría seguir estudiando".

Si para los estudiantes elegir la carrera apropiada y no fracasar es una pesadilla, para los padres significa una preocupación que comparten junto a sus hijos. Ambos se encuentran imbuidos en la búsqueda de la gran meta y hacen todos los esfuerzos necesarios para no equivocarse.

María Villegas, madre de cinco hijos. Dos a punto de egresar de cuarto medio manifestó: "Para mí es un gran dilema tratar de aconsejarlos y hacerlo bien. Claro que trato de darles todo el aliento posible. Si no quedan en la Universidad —agregó— no importa, seguiré apoyándolos para que sigan adelante".

Javier Guajardo, padre de tres hijos: "Me parece que la orientación corresponde a los profesionales correspondientes en cada colegio. El apoyo de los padres sin duda es fundamental, pero es necesario que profesores, padres y orientadores trabajen en conjunto para lograr buenos resultados".

El fenómeno existe y se manifiesta con la misma intensidad en ambos sexos. En el caso de los varones se ha detectado que logran decidirse más rápido, por la responsabilidad que vislumbran como hombres, maridos y padres.

Elena Zárate, orientadora del Liceo Javiera Carrera.

Antonia González: "Prefiero trabajar".

Leonardo González: Seguramente estudiará Odontología.

Amanda Esquivel, orientadora del Liceo Mixto Gabriela Mistral.

Como cowboy vuelve a la pantalla de cine el actor, cantante y bailarín John Travolta, cuya buena estrella se vio eclipsada luego de sus dos grandes éxitos: "Grease" y "Fiebre de Sábado por la Noche". Recién acaba de filmar "Urban Cowboy" y asegura que reconquistará su popularidad.

super Onda

La Nación

La Nación
Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 10 de junio

KISS
¡Rock en llamas!

super Onda

EXIGE TU POSTER DE ABBA